



DVD-AUDIO/VIDEO Receiver

DVA-9861

MP3



- OWNER'S MANUAL
Please read before using this equipment.
- MODE D'EMPLOI
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
Léalo antes de utilizar este equipo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

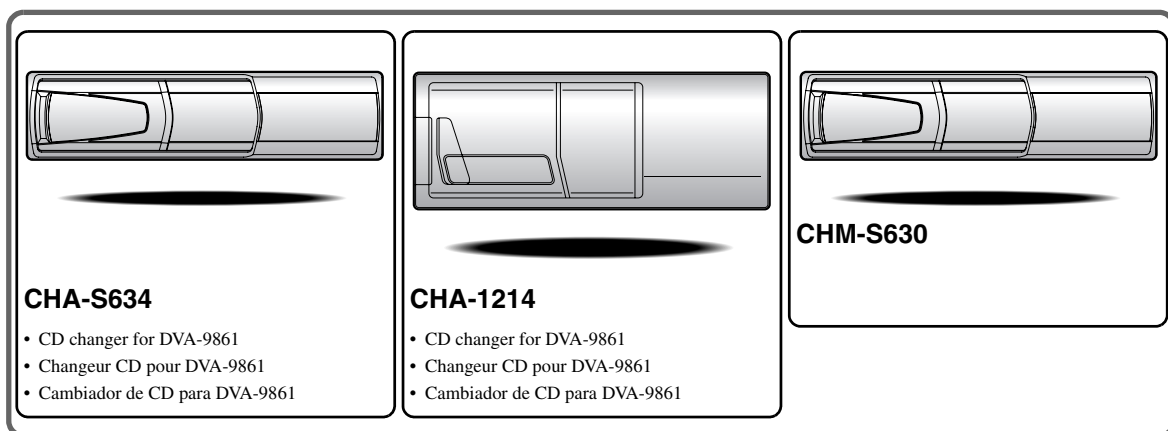
ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

EN

FR

ES



Alpine CD Changers Give You More!

More musical selections, more versatility, more convenience.

The CHA-S634 is a high-performance 6-disc changer with a new M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK and CD TEXT. The CHA-1214 Ai-NET model holds 12 discs, and the CHM-S630 M-Bus model is a super-compact 6-disc changer with a CD-R/RW PLAY BACK.

Changeurs de CD Alpine : vous avez le choix!

Plus de sélections musicales, plus de souplesse, plus de confort.

Le modèle CHA-S634 est un changeur 6 disques ultra performant équipé des nouvelles fonctions M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK et CD TEXT. Le modèle CHA-1214 Ai-NET contient 12 disques. Le modèle CHM-S630 M-Bus est un changeur 6 disques super compact doté de la fonction CD-R/RW PLAY BACK.

¡Los cambiadores Alpine de CD le ofrecen más!

Más selecciones musicales, más versatilidad y más ventajas.

CHA-S634 es un cambiador de seis discos de alto rendimiento con nuevo M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK y CD TEXT. El modelo CHA-1214 Ai-NET alberga 12 discos y el modelo CHM-S630 M-Bus es un cambiador de seis discos de tamaño reducido con un CD-R/RW PLAY BACK.

Contents

Operating Instructions

WARNING

WARNING	4
CAUTION	4
PRECAUTIONS	4
Discs playable on this unit	6

Getting Started

Turning Power On and Off	8
Detaching and Attaching the Front Panel	8
Initial System Start-Up	9
Adjusting Volume	9
Lowering Volume Quickly	9
Setting Time	9

Radio

Listening to Radio	10
Manual Storing of Station Presets	10
Automatic Memory of Station Presets	10
Tuning to Preset Stations	10
Frequency Search Function	11
Switching the HD Radio™ signal	11

CD/MP3/WMA

Playback	11
Repeat Play	12
M.I.X. (Random Play)	12
Searching from CD Text	13
File/Folder Name Search (concerning MP3/WMA)	13
About MP3/WMA	13

DVD/Video CD

Playing a Disc	15
Searching by Program	16
Searching by Playlist	16
Stopping Playback (PRE-STOP)	16
Stopping Playback	16
Fast-forwarding/Fast-reversing	16
Finding the Beginning of Chapters or Tracks	17
Selecting Program/Playlist	17
Playing Still Frames (pausing)	17
Forward/reverse frame-by-frame Playback ...	17
Slow Motion Playback	17
Searching by Title Number	17
Searching by Group Number	18
Searching by Program or Playlist Number	18
Searching Directly by Chapter or Track Number	18
Repeat Playback	18
Switching the Audio Tracks	19
Switching the Angle	19
Switching the Subtitles (subtitle language) ...	19
Displaying the Disc Status	20
Scroll to Move the Page Forward or Back	20

Sound Setting

Adjusting Bass/Treble/Balance (Between Left and Right)/Fader (Between Front and Rear)/ Defeat	21
Setting the Bass Control	21
Setting the Treble Control	22
Setting the BBE Mode	22

Other Functions

Displaying the Text	23
Displaying Time	24
Blackout Mode On and Off	24
Setting the Wallpaper	24

SETUP

Sound Customizing

Subwoofer On and Off	24
Setting the Subwoofer System	25

Visual Customizing

Dimmer Control	25
Scroll Type Setting	25
Scroll Setting (TEXT SCROLL)	25
HD Radio Station Call Setting	25
Demonstration	25

External Device

Connecting an MP3 Changer (PLAY MODE) ...	25
Turning Mute Mode On/Off (INT MUTE)	25
Setting the AUX Mode (V-Link)	25
Connecting to an External Amplifier	26
Setting the Digital Output	26

DVD Setup

DVD Setup Operation	26
Setting the language	27
Setting the TV Screen	27
Setting the Country Code	27
Setting the Rating Level (Parental Lock)	28

Audio Setup

Audio Setup Operation	29
Setting the Digital Output	29
Setting the Downmix Mode	30

Custom Setup

Custom Setup Operation	31
Setting the DVD Audio Playback Mode	31
Setting the CD Play Mode	31
Setting the Video CD Play Mode	31
Playing the Bonus Group	31

SAT Radio Receiver (Optional)

Receiving Channels with the SAT Radio Receiver (Optional)	32
Checking the SAT Radio ID Number	32

Setting the Tuning Method	33
Storing Channel Presets	33
Receiving Stored Channels	33
Channel/Category Search Function	33
Quick Search Function	34
Receiving Weather or Traffic information from SAT Radio	34
Changing the Display	34
Setting the Auxiliary Data Field Display	34

External Audio Processor (Optional)

Adjustment Procedure for Dolby Surround	35
Setting the Speakers	36
Set MX Mode of the External Audio Processor	36
X-OVER Adjustment	37
Performing Time Correction Manually (TCR)/ Phase Switching	37
Calculating the Time Correction	37
Inputting the Time Correction	38
Switching the Phase	38
Graphic Equalizer Adjustments	38
Parametric Equalizer Adjustments	39
Setting Bass Compressor	40
Setting Bass Focus	40
Speaker Setup	40
Setting of Dolby Digital	41
Adjusting the speaker levels	41
Mixing bass sound to the rear channel	41
Adjusting the acoustic image	41
Achieving powerful high volume sound	42
Adjusting the DVD Level	42
Using the Pro Logic II Mode	42
Linear PCM Setting	43
Storing Settings in the Memory	43
Recalling the Preset Memory	43
Confirming the current Preset No./EQ mode ..	43
Remote Control Operation	44

iPod™ (Optional)

Playback	45
Searching for a desired Song	45
Searching by Playlist	45
Searching by artist name	45
Searching by album name	46
Searching by song name	46
Direct Search Function	46
Select Playlist/Artist/Album	46
Quick Search	47
Random Play Shuffle (M.I.X.)	47
Repeat Play	47
Displaying the Text	47

Changer (Optional)

Controlling CD Changer (Optional)	48
Quick Search	48
Playing MP3 Files with the CD Changer (Optional)	48
Multi-Changer Selection (Optional)	48

Remote Control

Controls on Remote Control	49
When Using the Remote Control	51
Battery Replacement	51

Information

About DVDs	52
Terminology	52
List of Language Codes	54
List of Country Codes	55
In Case of Difficulty	57
Specifications	61

Installation and Connections

Warning	62
Caution	62
Precautions	62
Installation	63
Connections	65
System Example	67

LIMITED WARRANTY

Operating Instructions

WARNING



WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISE WHILE DRIVING.

Failure to do so may result in an accident.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.

Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.

Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

DO NOT PLACE HANDS, FINGERS OR FOREIGN OBJECTS IN INSERTION SLOTS OR GAPS.

Doing so may result in personal injury or damage to the product.

MINIMIZE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING.

Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.



CAUTION

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Centre for repairing.

DO NOT MIX NEW BATTERIES WITH OLD BATTERIES. INSERT WITH THE CORRECT BATTERY POLARITY.

When inserting the batteries, be sure to observe proper polarity (+ and -) as instructed. Rupture or chemical leakage from the battery may cause fire or personal injury.



PRECAUTIONS

Product Cleaning

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Temperature

Be sure the temperature inside the vehicle is between +60°C (+140°F) and -10°C (+14°F) before turning your unit on.

Moisture Condensation

You may notice the CD playback sound wavering due to condensation. If this happens, remove the disc from the player and wait about an hour for the moisture to evaporate.

Damaged Disc

Do not attempt to play cracked, warped, or damaged discs. Playing a bad disc could severely damage the playback mechanism.

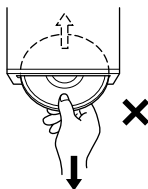
Maintenance

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Alpine dealer or the nearest Alpine Service Station for servicing.

Never Attempt the Following

Do not grip or pull out the disc while it is being pulled back into the player by the automatic reloading mechanism.

Do not attempt to insert a disc into the unit when the unit power is off.



Inserting Discs

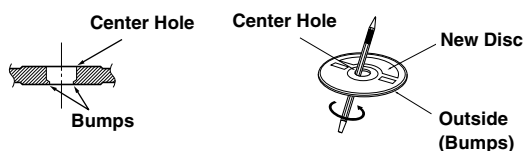
Your player accepts only one disc at a time for playback. Do not attempt to load more than one disc.

Make sure the label side is facing up when you insert the disc. "ERROR" will be displayed on your player if you insert a disc incorrectly. If "ERROR" continues to be displayed even though the disc has been inserted correctly, push the RESET switch with a pointed object such as a ballpoint pen.

Playing a disc while driving on a very bumpy road may result in skips, but this will not scratch the disc or damage the player.

New Discs

To prevent the CD from jamming, "ERROR" is displayed if discs with irregular surfaces are inserted or if discs are inserted incorrectly. When a new disc is ejected immediately after initial loading, use your finger to feel around the inside of the center hole and outside edge of the disc. If you feel any small bumps or irregularities, this could inhibit proper loading of the disc. To remove the bumps, rub the inside edge of the hole and outside edge of the disc with a ballpoint pen or other such instrument, then insert the disc again.



Irregular Shaped Discs

Be sure to use round shape discs only for this unit and never use any special shape discs.

Use of special shape discs may cause damage to the mechanism.



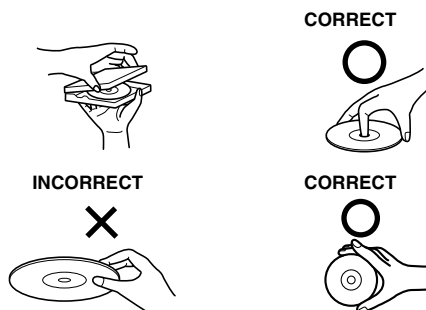
Installation Location

Make sure the DVA-9861 will not be installed in a location subjected to:

- Direct sun and heat
- High humidity and water
- Excessive dust
- Excessive vibrations

Correct Handling

Do not drop the disc while handling. Hold the disc so you will not leave fingerprints on the surface. Do not affix tape, paper, or gummed labels to the disc. Do not write on the disc.



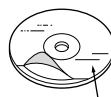
Disc Cleaning

Fingerprints, dust, or soil on the surface of the disc could cause the CD player to skip. For routine cleaning, wipe the playing surface with a clean, soft cloth from the center of the disc to the outer edge. If the surface is heavily soiled, dampen a clean, soft cloth in a solution of mild neutral detergent before cleaning the disc.

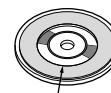


Disc Accessories

There are various accessories available on the market for protecting the disc surface and improving sound quality. However, most of them will influence the thickness and/or diameter of the disc. Using such accessories can cause the disc to be out of standard specifications and may create operational problems. We recommend not using these accessories on discs played in Alpine CD players.



Transparent Sheet



Disc Stabilizer

Discs playable on this unit

Playable Discs

The discs listed below can be played on this unit.

	Mark (logo)	Recorded Content	Disc size
DVD Audio		Audio + Video	12 cm*
			8 cm
DVD Video		Audio + Video	12 cm*
			8 cm
Video CD		Audio + Video	12 cm
			8 cm
Music CD		Audio	12 cm
			8 cm (CD single)

* Two-layer DVD disc compatible

Discs that cannot be played

DVD-ROMs, DVD-RAMs, CD-ROMs (excluding MP3/WMA files), photo CDs, etc.

DVD region number (playable region number)

This DVD player will play back any disc whose region number is 1 (or All). DVDs with a region number other than those listed below, cannot be played on this DVD player.



Video CDs

This DVD head unit is compatible with playback control (PBC) compatible video CDs (version 2.0).

“PBC” is a function by which you can use menu screens recorded on the disc to find the scene you want to watch and view various types of information in dialogue style.

Using compact discs (CD/CD-R/CD-RW)

If you use unspecified compact discs, correct performance cannot be guaranteed.

You can play CD-Rs (CD-Recordable)/CD-RWs (CD-ReWritable) which have been recorded only on audio devices. You can also play CD-Rs/CD-RWs containing MP3/WMA formatted audio files.

- Some of the following discs may not be played on this unit: Flawed discs, discs with fingerprints, discs exposed to extreme temperatures or sunlight (e.g., left in the car or this unit), discs recorded under unstable conditions, discs on which a recording failed or a re-recording was attempted, copy-protected CDs which do not conform to the audio CD industry standard.
- Use discs with MP3/WMA files written in a format compliant with ISO9660 level 1 or level 2. For details, see pages 13 and 14.

To customers using CD-R/CD-RW

- If a CD-R/CD-RW cannot be played back, make sure the last recording session was closed (finalized).
- Finalize the CD-R/CD-RW if necessary, and attempt playback again.

Tips for making your own CDs

The DVA-9861 plays DVD Audio, DVD Video, Video CD, Audio CD and has a built in MP3/WMA decoder.

The following information is designed to help you create your own music CDs (either Audio CD or MP3/WMA encoded CD-R/RW files).

What is the difference between an Audio and MP3/WMA CD?

An Audio CD is the same format as the commercial CDs you buy in the store (also known as CD-DA). MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)/WMA (Windows Media Audio) is a data file that uses a compression scheme to reduce the size of the music file.*

Hybrid Audio CD and Data (MP3/WMA) CD-R/RW discs:

The DVA-9861 can read either sector on the disc. Choose CD-DA to play the CD audio section or MP3/WMA to play the MP3/WMA section*.

Multisession CD-R/RW:

Once a recording has been stopped, this is considered as one session. If the disc is not closed (finalized), additional data may be added. Once this additional data has been recorded, this becomes a "multisession" CD. The DVA-9861 can only read multisession DATA Formatted discs (MP3/WMA files - Not Audio CD files).

Properly formatted MP3/WMA Discs:

Use ISO9660 formatting to insure proper playback. You may use standard ISO naming Level 1 (8.3 DOS standard), Level 2 (32 characters) or Joliet (Windows or Macintosh long filenames) file naming conventions*.

*Please consult the Owner's manual for additional information.

On handling compact discs (CD/CD-R/CD-RW)

- Do not touch the surface.
- Do not expose the disc to direct sunlight.
- Do not affix stickers or labels.
- Clean the disc when it is dusty.
- Make sure that the disc is smooth and flat.
- Do not use commercially available disc accessories.

Do not leave the disc in the car or the unit for a long time.

Never expose the disc to direct sunlight.

Heat and humidity may damage the disc and you may not be able to play it again.

Using DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs

- This unit is compatible with discs recorded in the DVD-Video and DVD-VR mode.
- Note that discs not finalized (processed to enable to play on playback-only DVD players) cannot be played on this DVD player.
- Some discs may not play back, depending on the recording device and disc format. (Discs or files utilizing copy protection, may not be playable. Some recording systems may not properly format copied files to enable proper playback.)
- In the following cases, the disc may not play on this unit: discs recorded by certain DVD recorders, certain irregular discs, flawed discs, dirty discs, when the pickup lens of this DVD player is dirty, or when moisture condensation has occurred inside the unit.
- Be sure to follow all cautions included with your DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs discs.
- Do not put stickers, seals, or tape on the label side of DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs.
- Compared to the regular discs, DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs are more affected by heat, moisture, and direct sunlight. If left in a car, etc., damage may occur and it might not play on this unit.
- The operable temperature range for disc playback is as follows:
DVD-R/DVD-RW: -25 ~ +70°C
DVD+R/DVD+RW: +5 ~ +55°C

Disc terminology

Title

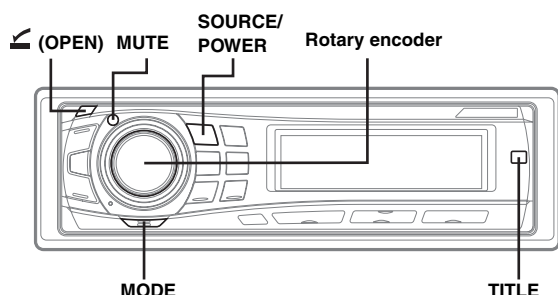
If titles are programmed for the DVD, these are the largest units of division of the information recorded on the disc.

Chapter

Each Title may also be divided into smaller divisions, called chapters. These can be specific scenes or musical selections.

- *This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.*
- *Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby," "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.*
- *"DTS" and "DTS2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, inc.*
- *Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.*
- *Apple, the Apple logo and iPod are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.*
- *"MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson"*
- *"Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generation) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://www.mp3licensing.com>."*

Getting Started



About the alphanumeric display of this unit

- All English lower case characters are displayed as upper case on this unit.
- The alphanumeric display in the following table shows alphanumeric characters/numbers that may be difficult to distinguish.

Alphanumeric	0	2	5	6	8	A	B	D
Display	0	2	5	6	8	A	B	D
Alphanumeric	G	H	K	M	Q	R	S	Z
Display	G	H	K	M	Q	R	S	Z

Turning Power On and Off

Press **SOURCE/POWER** to turn on the unit.

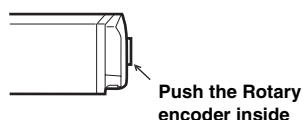
- The unit can be turned on by pressing any other button except **TITLE**, **Rotary encoder** and **(OPEN)**.

Press and hold **SOURCE/POWER** for at least 2 seconds to turn off the unit.

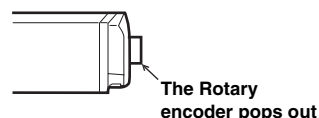
- The first time power is turned on, the volume will start from level 12.

Detaching and Attaching the Front Panel

Be sure to push the **Rotary encoder** inside the unit before opening the front panel so that the front panel will open completely, otherwise it may be damaged.



When you push the **Rotary encoder** again, it pops back out.

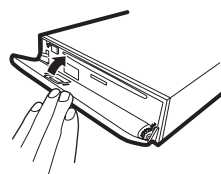


Detaching

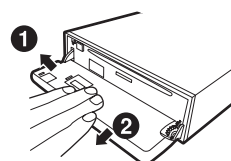
- 1 Turn off the unit power.
- 2 Press **(OPEN)** to open the front panel.



To close the front panel, press the left side until it locks as shown in the figure below.



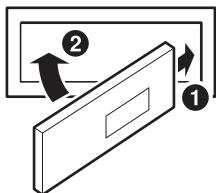
- 3 Grasp the front panel firmly, slide to the left ①, then pull ② to remove.



- The front panel may become hot in normal usage (especially the connector terminals on the back of the front panel.) This is not a malfunction.
- To protect the front panel, place it in the supplied carrying case.
- When detaching the front panel, do not apply excessive force as it may result in malfunction.
- Do not leave the front panel open, or drive the car with the panel open as it may result in accident or malfunction.

Attaching

- 1 Insert the right side of the front panel into the main unit. Align the groove on the front panel with the projections on the main unit.
- 2 Push the left side of the front panel until it locks firmly into the main unit.

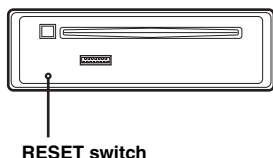


- Before attaching the front panel, make sure that there is no dirt or dust on the connector terminals and no foreign object between the front panel and the main unit.
- Attach the front panel carefully, holding the sides of the front panel to avoid pushing buttons by mistake.

Initial System Start-Up

Be sure to press the RESET switch when using the unit for the first time, after changing the car battery, etc.

- 1 Turn off the unit power.
- 2 Press  (OPEN) to open the front panel, then remove it.
- 3 Press **RESET** with a ballpoint pen or similar pointed object.



Adjusting Volume

Turn the **Rotary encoder** until the desired sound is obtained.

Lowering Volume Quickly

Activating the Audio Mute function will instantly lower the volume level by 20 dB.

Press **MUTE** to activate the MUTE mode.

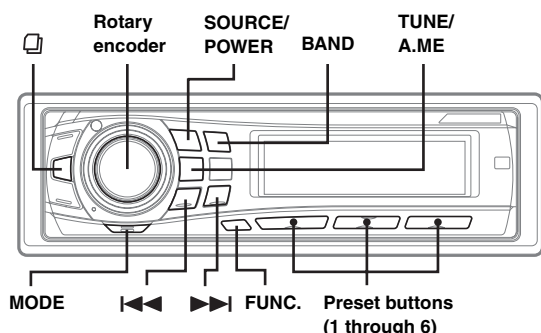
The audio level will decrease by about 20 dB.

Pressing **MUTE** again will bring the audio back to its previous level.

Setting Time

- 1 Press **TITLE** repeatedly until the time is displayed.
For details, see "Displaying the Text" (page 23).
 - 2 Press and hold **TITLE** for at least 2 seconds while the time is displayed.
The time indication will blink.
 - 3 Turn the **Rotary encoder** to adjust the hours while the time indication is blinking.
 - 4 When the hour has been adjusted, press **MODE**.
 - 5 Turn the **Rotary encoder** to adjust the minutes while the time indication is blinking.
The time is automatically set 5 seconds after the minute adjustment. The time can also be manually set by pressing **TITLE**.
- To synchronize the clock to another clock/watch or radio time announcement, press and hold **MODE** for at least 2 seconds after setting the "hour." Minutes will reset to 00. If the display shows over "30" minutes when you do this, the time will advance one hour.

Radio



This unit cannot receive HD Radio™ signals (digital terrestrial radio). In order to activate the digital radio functions described below, an optional HD Radio Tuner module must be connected through the Ai-NET bus.

HD Radio™ Technology Manufactured Under License From iBiquity Digital Corporation. iBiquity Digital and the HD Radio and HD Symbols are trademarks of iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents.

Listening to Radio

- 1 Press **SOURCE/POWER** until a radio frequency appears in the display.
- 2 Press **BAND** repeatedly until the desired radio band is displayed.

F1 (FM1) → F2 (FM2) → AM → F1 (FM1)

- 3 Press **TUNE/A.ME** to select the tuning mode.

DX SEEK (Distance mode) → SEEK (Local mode) → OFF (Manual mode) → DX SEEK

- The initial mode is Distance mode.

Distance mode:

Both strong and weak stations will be automatically tuned in (Automatic Seek Tuning).

Local mode:

Only strong stations will be automatically tuned in (Automatic Seek Tuning).

Manual mode:

The frequency is manually tuned in steps (Manual tuning).

- 4 Press **Left Arrow** or **Right Arrow** to tune in the desired station. Holding down **Left Arrow** or **Right Arrow** will change the frequency continuously.
- The "DIGITAL" indicator appears on the display when a digital radio station which contains both audio and text information, is received.

Manual Storing of Station Presets

- 1 Select the radio band and tune in a desired radio station you wish to store in the preset memory.
 - 2 Press and hold, for at least 2 seconds, any one of the **preset buttons (1 through 6)** into which you wish to store the station.
The selected station is stored.
The display shows the band, preset number and station frequency memorized.
- A total of 18 stations can be stored in the preset memory (6 stations for each band; FM1, FM2 and AM).
 - If you store a station in a preset memory which already has a station, the current station will be cleared and replaced with the new station.

Automatic Memory of Station Presets

- 1 Press **BAND** repeatedly until the desired radio band is displayed.
 - 2 Press and hold **TUNE/A.ME** for at least 2 seconds.
The frequency on the display continues to change while the automatic memory is in progress. The tuner will automatically seek and store 6 strong stations in the selected band. They will be stored into buttons 1 to 6 in order of signal strength.
When the automatic memory has been completed, the tuner goes to the station stored in preset location No. 1.
- If no stations are stored, the tuner will return to the original station you were listening to before the auto memory procedure began.

Tuning to Preset Stations

- 1 Press **BAND** repeatedly until the desired band is displayed.
- 2 Press any one of the **station preset buttons (1 through 6)** that has your desired radio station in memory.
The display shows the band, preset number and frequency of the station selected.

Frequency Search Function

You can search for a radio station by its frequency.

- 1 Press and hold  for at least 2 seconds in Radio mode to activate Frequency Search mode.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the desired frequency.

Only when the Radio mode is active*

* Operation is not required during HD Radio reception.

- 3 Press **MODE** to receive the selected frequency.
 - Press and hold  for at least 2 seconds in the search mode to cancel. Or the search mode will be canceled when an operation has not been performed in 10 seconds.

Switching the HD Radio™ signal

HD Radio™ can be received if the HD Radio TUNER MODULE (TUA-T500HD) is connected. While receiving HD Radio, the unit can automatically switch between the analog and digital signal. You can also switch to the analog signal exclusively.

- 1 When receiving HD Radio, press **FUNC.** to select on.
The currently received status is displayed.

- 2 Press **preset 1** to switch the receiving signal.

DIG/ANA MODE ↔ ANALOG ONLY

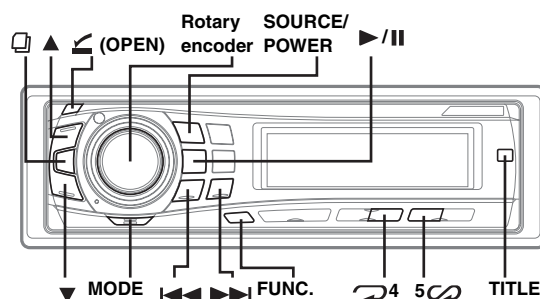
DIG/ANA MODE: Automatically switches between digital and analog signal

ANALOG ONLY: Receives analog signal only

- 3 Turn off the “**FUNC.**” indicator by pressing **FUNC.**

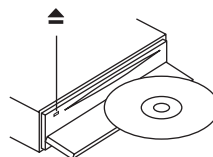
- Select mode will be canceled when an operation has not been performed in 10 seconds.

CD/MP3/WMA



Playback

- 1 Press  (OPEN).
The front panel will open.
- 2 Insert a disc with the label side facing up.
The disc will be pulled into the unit automatically.



Close the front panel manually.

When a disc is already inserted, press **SOURCE/POWER** to switch to the CD mode.

TUNER → XM RADIO/SIRIUS*¹ → DISC → IPOD*² → CHANGER*³ → TUNER

*¹ Only when XM Radio or Sirius Radio is connected.

*² Only when the iPod is connected.

*³ Only when the CD changer is connected.

- 3 While playing back MP3/WMA, press  or  to select the desired folder.

Pressing and holding  or  will change folders continuously.

- 4 Press  or  to select the desired track (file).

Returning to the beginning of the current track (file):

Press .

Fast backward:

Press and hold .

Advancing to the beginning of the next track (file):

Press .

Fast forward:

Press and hold .

- 5 To pause playback, press .

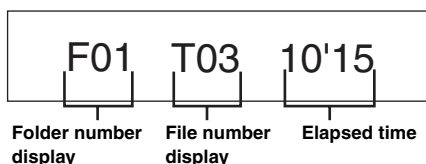
Pressing  again will resume playback.

- 6 To eject the disc, press  after pressing  (OPEN) to open the front panel.

- Do not remove a CD during its eject cycle. Do not load more than one disc at a time. A malfunction may result from doing either.
- If the CD does not eject, press and hold for at least 2 seconds.
- The CD-player can play discs containing audio data, MP3 data and WMA data.
- A WMA format file that is protected by DRM (Digital Rights Management) cannot be played back on this unit.
- The track display for MP3/WMA data playback is the file numbers recorded on the disc.
- The playback time may not be correctly displayed when a VBR (Variable Bit Rate) recorded file is played back.
- If is pressed during M.I.X. DISC playback, new file will be played back in a random sequence. If is pressed, the beginning of the current file will be played back.

MP3/WMA Play Display

The folder number and file number will be displayed as described below.



- Press **TITLE** to switch the display. Please see "Displaying the Text" (page 23) for information about display switching.
- If the folder number or file number is three digits, F or T becomes numbers of hundred rank.

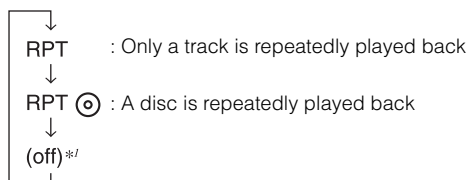
Repeat Play

Press **4** to play back repeatedly the track being played.

The track (file) will be played repeatedly.

Press **4** again and select RPT to deactivate repeat play.

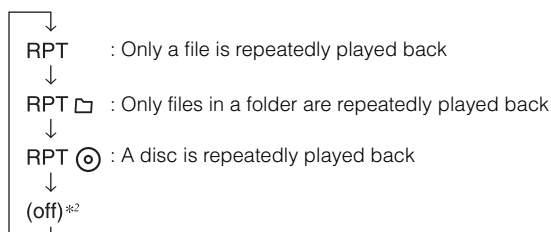
CD mode :



*1 When a CD changer is connected

- If REPEAT is set to ON during M.I.X. (M.I.X. ONE) play in CD changer mode, M.I.X. will apply to the current disc only.

MP3/WMA mode :



*2 When an MP3 compatible CD changer is connected

- If a 6-disc CD changer or an MP3 compatible CD changer is connected:
In CD changer mode, press **FUNC.** to illuminate the "**FUNC.**" indicator, and go to the step above within 10 seconds.
- If a 12-disc CD changer is connected:
In CD changer mode, press **FUNC.** twice to illuminate the "**FUNC.**" indicator, and go to the step above within 10 seconds.

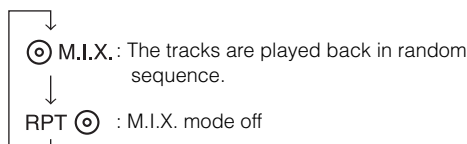
M.I.X. (Random Play)

Press **5** in the play or pause mode.

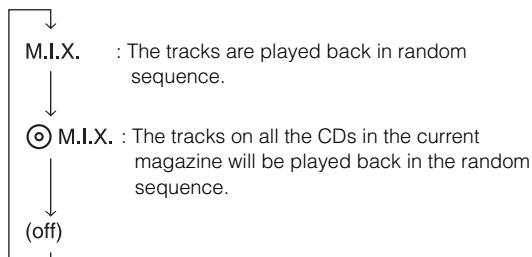
The tracks (files) on the disc will be played back in random sequence.

To cancel M.I.X. play, press **5** again.

Internal CD mode :

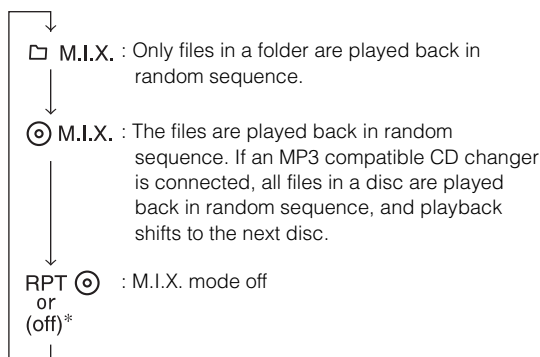


CD Changer mode :



- If M.I.X. is set to ON during RPT (REPEAT ALL) play in CD changer mode, M.I.X. will apply to the current disc only.

MP3/WMA mode :



* When an MP3 compatible CD changer is connected

- If a 6-disc CD changer or an MP3 compatible CD changer is connected:
In CD changer mode, press **FUNC.** to illuminate the "**FUNC.**" indicator, and go to the step above within 10 seconds.
- If a 12-disc CD changer is connected:
In CD changer mode, press **FUNC.** twice to illuminate the "**FUNC.**" indicator, and go to the step above within 10 seconds.

Searching from CD Text

Tracks can be searched and played by using the CD text on the disc. In the case of discs and changers that do not support text, searches can be made by using the track numbers.

- 1 Press  during play.
This will set the search mode.
 - 2 Turn the **Rotary encoder** to select the desired track, then press **MODE**.
This will play the selected track.
- Press and hold  for at least 2 seconds in the search mode to cancel. Or, the search mode will be canceled when an operation has not been performed in 10 seconds.
 - CD text search cannot be made during M.I.X. play.

File/Folder Name Search (concerning MP3/WMA)

You can display and search the folder and file name while listening to the file currently being played back.

Main Unit Operation

- 1 During MP3/WMA playback, press  to activate the search mode
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select Folder Name Search mode or File Name Search mode, then press .

Folder Name Search mode

- 3 Turn the **Rotary encoder** within 10 seconds to select the desired folder.
 - 4 Press  to play back the first file in the selected folder.
- Press and hold  for at least 2 seconds in the search mode to cancel. Or, the search mode will be canceled when an operation has not been performed in 10 seconds.
 - While in Folder Name Search mode, press  to switch to File Name Search mode.
 - While in Folder Name Search mode, press **FUNC.** to return to the selecting search mode.
 - If a disc contains only the root folder, Folder Name Search cannot be made.
 - "ROOT" is displayed for the root folder which does not have folder name.
 - Folder Name search cannot be made during M.I.X. play.

File Name Search mode

- 3 Press  or  to select another Folder.
 - 4 Select the desired file by turning the **Rotary encoder** within 10 seconds.
 - 5 Press **MODE** to play back the selected file.
- Press and hold  for at least 2 seconds in the search mode to cancel. Or, the search mode will be canceled when an operation has not been performed in 10 seconds.
 - While in the File Name Search mode, press **FUNC.** to switch to the previous mode (Folder Search mode or the selecting search mode.)
 - File Name search cannot be made during M.I.X. play.

Remote Control Operation

- 1 Press and hold /||/SEARCH for at least 2 seconds during playback.
The Folder Name list is displayed on the optional monitor screen.
 - 2 Press  or  to select a folder name, then press **ENT.**
The File Name list of the selected folder is displayed.
 - 3 Press  or  to select a file name, then press **ENT.**
The selected file is played back.
- When there are 8 or more names on the list, press  or  to change the page.
 - Press **RETURN** to deactivate the Search mode during the Folder Name Search mode.
 - While in File Name Search mode, press **RETURN** to switch to Folder Name Search mode.
 - While in Folder Name Search/File Name Search mode, press and hold /||/SEARCH for at least 2 seconds to cancel the Folder Name Search/File Name Search mode.

About MP3/WMA

CAUTION

Except for private use, duplicating audio data (including MP3/WMA data) or distributing, transferring, or copying it, whether for free or for a fee, without permission of the copyright holder is strictly prohibited by the Copyright Act and by international treaty.

What is MP3?

MP3, whose official name is "MPEG-1 Audio Layer 3," is a compression standard prescribed by the ISO, the International Standardization Organization and MPEG which is a joint activity institution of the IEC.

MP3 files contain compressed audio data. MP3 encoding is capable of compressing audio data at extremely high ratios, reducing the size of music files to as much as one-tenth their original size. This is achieved while still maintaining near CD quality. The MP3 format realizes such high compression ratios by eliminating the sounds that are either inaudible to the human ear or masked by other sounds.

What is WMA?

WMA, or "Windows Media™ Audio," is compressed audio data. WMA is similar to MP3 audio data and can achieve CD quality sound with small file sizes.

Method for creating MP3/WMA files

Audio data is compressed by using MP3/WMA specified software. For details on creating MP3/WMA files, refer to the user's manual for that software. MP3/WMA files that can be played back by this device have the file extension "mp3" / "wma". Files with no extension cannot be played back. (WMA ver. 7.1, 8 and 9 are supported)

Supported playback sampling rates and bit rates

MP3

Sampling rates: 32 kHz - 48 kHz

Bit rates: 32 - 320 kbps

WMA

Sampling rates: 32 kHz - 48 kHz

Bit rates: 32 - 320 kbps

Note that for sampling rates, this device's frame display (page 23) may not display correctly. This device may not play back correctly depending on sampling rates.

ID3 tags/WMA tags

If tag data is in an MP3/WMA file, this device can display the title (track title), artist name, and album name ID3 tag/WMA tag data.

This device can only display single-byte alphanumeric characters and the underscore. For non-supported characters, "NO SUPPORT" is displayed.

The number of characters may be limited, or not correctly displayed, depending on the tag information.

Producing MP3/WMA discs

MP3/WMA files are prepared, then written to a CD-R or CD-RW (DVD-R/DVD-RW) using CD-R writing software. A disc can hold up to 1024 files/256 folders (including Root Folders).

Media supported

The media that this device can play back are CD-ROMs, CD-Rs, and CD-RWs.

Corresponding File Systems

This device supports discs formatted with ISO9660 Level 1 or Level 2.

Under the ISO9660 standard, there are some restrictions to remember.

The maximum nested folder depth is 8 (including the root directory). The number of characters for a folder/file name is limited.

Valid characters for folder/file names are letters A-Z (all caps), numbers 0-9, and '_' (underscore).

This device also can play back discs in Joliet, Romeo, etc., and other standards that conform to ISO9660. However, sometimes the file names, folder names, etc., are not displayed correctly.

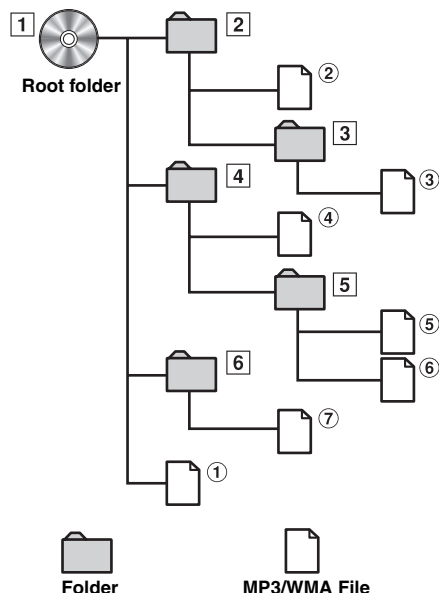
Formats supported

This device supports CD-ROM, CD-ROM XA, Mixed Mode CD, Enhanced CD (CD-Extra) and Multi-Session.

This device cannot correctly play back discs recorded with Track At Once or packet writing.

Order of files

The unit plays the files in the order that the writing software writes them. Therefore, the playing order may not be the same as the order you input. The playback order of the folders and files is as follows. However, the folder and file playback order differs from the folder and file number indicated on the display.



Terminology

Bit rate

This is the "sound" compression rate specified for encoding. The higher the bit rate, the higher the sound quality, but also the larger the files.

Sampling rate

This value shows how many times per second the data is sampled (recorded). For example, music CDs use a sampling rate of 44.1 kHz, so the sound is sampled (recorded) 44,100 times per second. The higher the sampling rate, the higher the sound quality, but also the larger the volume of data.

Encoding

Converting music CDs, WAVE (AIFF) files, and other sound files into the specified audio compression format.

Tag

Song information such as track titles, artist names, album names, etc., written into MP3/WMA files.

MP3: ID3 tag

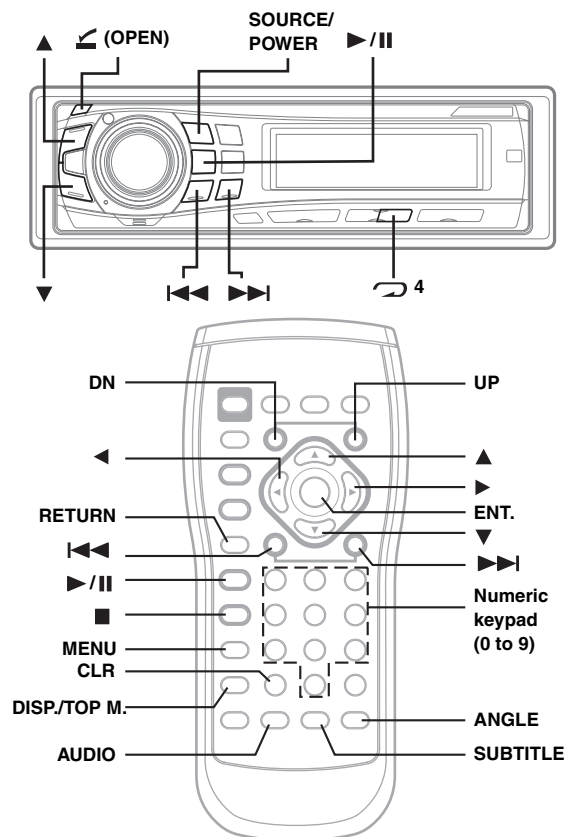
WMA: WMA tag

Root folder

The root folder is found at the top of the file system. The root folder contains all folders and files.

DVD/Video CD

In this section, both remote control and main unit operation are described.



- DVD/Video CD operations can be performed from both the remote control and the main unit. In this section, both remote control and main unit operations are described.
- To view DVD/Video CD, the optional TV monitor is required.
- DVA-9861 automatically changes the video output signal (NTSC or PAL), according to the disc. To set NTSC or PAL on the connected monitor, refer to the Owner's Manual of the monitor.

Disc types that can be used for each heading are represented by the following marks.

- DVD-A** DVD Commercial Audio discs can be used.
- DVD-V** DVD Commercial Video discs (used for the distribution of movies, etc.) or a DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW recorded in a video mode can be used.
- DVD-VR** DVD-R/DVD-RW discs recorded in DVD-VR mode can be used.
- VCD** Video CD discs can be used.

Playing a Disc DVD-A DVD-V DVD-VR VCD

Caution

- Not all functions will operate for every DVD. See the individual DVD's instructions for details on the features supported.
- Fingerprints on a disc may adversely affect playback. If a problem occurs, remove the disc and check for fingerprints on the playback side. Clean the disc if necessary.
- When using the remote control, be careful to press only one button at a time. Pressing multiple buttons at the same time may cause erroneous operation.
- If you try to perform an invalid operation (based on the type of disc being played), the following mark is displayed on the monitor screen:

Play Position Memory Function

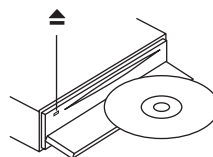
Even if you turn power off or switch the Ignition Key to OFF during playback or change the source, playback will continue from the point where playback stopped when the power is turned ON again.

1 Press (OPEN).

The front panel will open.

2 Insert a disc with the label side facing up.

The disc will be pulled into the unit automatically.



Close the front panel manually.

When a disc is already inserted, press SOURCE/POWER on the main unit to switch to the DISC mode.

TUNER → XM RADIO/SIRIUS*¹ → DISC → IPOD*² → CHANGER*³ → TUNER

*¹ Only when XM Radio or Sirius Radio is connected.

*² Only when the iPod is connected.

*³ Only when the CD changer is connected.

3 To eject the disc, press after pressing (OPEN) to open the front panel.

- Do not remove a disc during its eject cycle. Do not load more than one disc at a time. A malfunction may result from doing either.
- If the disc does not eject, press and hold for at least 2 seconds.
- The reverse side of a double-sided DVD will not be played automatically. Remove the disc, turn it over, and reinsert it.
- Never insert map discs for navigation purposes as they could damage the equipment.
- Refer also to "DVD Setup" (pages 26 to 28).

If a menu screen appears

On DVDs and video CDs with playback control (PBC), menu screens may appear automatically. If this happens, perform the operation described below to start playback.

- This operation is controlled using the remote control unit.
- For many discs, the menu screen can also be displayed by pressing **MENU**.

DVD menu (DVD-A) (DVD-V)

Press **▲**, **▼**, **◀** or **▶** to select the desired item, then press **ENT**.

- For some discs it is possible to select items directly from the menu screen using the **number keys** ("0" to "9").
- If the DVD-Audio disc is set to "VCAP", operation can be performed. (Refer to "Setting the DVD Audio Playback Mode" (page 31))

Video CD menu (VCD)

Use the **numeric keypad** ("0" to "9") to select the desired number, then press **ENT**.

- The menu screen does not appear when the PBC function is turned off. In this case, set **VCD PLAY MODE** to turn on the PBC function. For details, refer to "Setting the Video CD Play Mode" (page 31).

Searching by Program (DVD-VR)

- This operation is performed by the remote control unit.

1 Press and hold **DISP./TOP M.** for at least 2 seconds while playing a DVD-VR disc.

The program search list screen is displayed.

2 Press **▲** or **▼** to select the desired program, then press **ENT**.

The selected program is played back.

- If **PLAY LIST** is selected, the playlist search list screen is displayed.

Searching by Playlist (DVD-VR)

- This operation is performed by the remote control unit.

1 Press **MENU** while playing DVD-VR disc.

The playlist search list screen is displayed.

2 Press **▲** or **▼** to select the desired playlist, then press **ENT**.

The selected playlist is played back.

- Only discs containing a playlist can be operated.
- If **PROGRAM LIST** is selected, the program search list screen is displayed.

Stopping Playback (PRE-STOP)

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

Press **■** during playback to stop playback. That position is stored in memory.

1 During playback, press **■** on the remote control unit.

"PRE-STOP" is displayed.

2 Press **▶/||** in the PRE-STOP mode.

Playback starts from the position at which it was stopped.

- For some discs, the position at which playback was stopped may not be accurate.
- When "VOFF" is set, PRE-STOP function is not available for the DVD Audio disc. (Refer to "Setting the DVD Audio Playback Mode" (page 31).)

Stopping Playback

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

During playback, press **■** twice on the remote control unit.

"STOP" is displayed, and playback stops.

- Playback stops also when **■** is pressed for more than 2 seconds.
- Playback starts from the beginning when **▶/||** is pressed while playback is stopped.
- When **VOFF** is set, press **■** once to stop DVD audio playback (STOP). Refer to "Setting the DVD Audio Playback Mode" (page 31).

Fast-forwarding/Fast-reversing

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

DVD Audio (VCAP mode)* / DVD Video/Video CD

1 During playback, press and hold **◀◀** (fast-reverse) or **▶▶** (fast-forward).

When pressed for more than 1 second, the disc is forwarded/reversed at double speed.

When held in 5 more seconds, the disc is forwarded/reversed at 8 times the normal speed.

When held in 10 more seconds, the disc is forwarded/reversed at 21 times the normal speed.

2 Release **◀◀** or **▶▶** to return to normal playback.

DVD Audio (VOFF mode)*

1 During playback or pause, press and hold **◀◀** (fast-reverse) or **▶▶** (fast-forward).

When pressed for more than 1 second, the disc is forwarded/reversed at 21 times the normal speed.

2 Release **◀◀** or **▶▶** to return to normal playback.

* Set "VCAP" (Video Capable Audio Player) or "VOFF" (Video OFF) in Custom Setup. For details, refer to "Setting the DVD Audio Playback Mode" (page 31).

- No sound is played during fast-forwarding/fast-reversing.
- Fast-forwarding/fast-reversing of only a track being played back can be made on the Video CD equipped with PBC (play back control).
- For DVDs and video CDs with playback control (PBC), the menu screen may reappear during fast-forwarding/fast-reversing.

Finding the Beginning of Chapters or Tracks (DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

During playback, press $\lll$ or $\ggg$.

The chapter/track switches each time the button is pressed, and playback of the selected chapter/track starts.

$\ggg$: Press this to start playback from the beginning of the following chapter or track.

$\lll$: Press this to start playback from the beginning of the current chapter or track.

- Some DVDs do not have chapters.
- The beginning of a track may not be found on the Video CD equipped with PBC (playback control). Set VCD PLAY MODE to turn the PBC function off. Refer to "Setting the Video CD Play Mode" (page 31).
- During pause, operation can be performed for DVD Audio.

Supplementary explanations

"**Chapters**" are divisions of movies or musical selections on DVDs.

"**Tracks**" are divisions of movies or musical selections on video and music CDs.

"**Groups**" associate a track (one song) with other tracks stored on a DVD-Audio.

Group playback differs, depending on the disc.

"**Playlists**" specify a range of images and their playback order.

- Only discs containing a playlist can be used.

Selecting Program/Playlist (DVD-VR)

During playback or pause, press $\blacktriangle$, $\blacktriangledown$ on the unit or UP, DN on the remote control to select the previous or next program/playlist.

The program/playlist switches each time the button is pressed, and playback of the selected program/playlist starts.

$\blacktriangle$, UP: Press this to start playback from the beginning of the following program or playlist.

$\blacktriangledown$, DN: Press this to start playback from the beginning of the previous program or playlist.

- Only when a playlist is managed on the disc, playlist can be selected and operation can be performed.

Playing Still Frames (pausing)

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

1 During playback, press $\blacktriangleright$ /II.

2 Press $\blacktriangleright$ /II to resume playback.

- No sound is played during the still mode.

- The image or sound may stop temporarily when playback starts from the pause mode. This is not a malfunction.

Forward/reverse frame-by-frame Playback (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

1 In the pause mode, press $\lll$ or $\ggg$.

The picture advances or reverses by one frame each time the button is pressed.

2 Press $\blacktriangleright$ /II to resume normal playback.

- No sound is output during forward/reverse frame-by-frame playback.
- For DVD-VR and video CD, reverse frame-by-frame playback is not available.

Slow Motion Playback

(DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

1 When $\lll$ or $\ggg$ is pressed and held in while in the pause mode, the 1/8th speed slow motion playback mode is set.

When held in for 5 more seconds, the slow motion speed switches to 1/2 the normal speed.

2 Release $\lll$ or $\ggg$ to pause, and press $\blacktriangleright$ /II to playback.

- No sound is played during slow motion playback.
- Slow playback is not available when playing back a slide show.
- 1/2 and 1/8 are approximate speeds. The actual speed differs from disc to disc.
- For DVD-VR and video CD, reverse slow motion playback is not available.

Searching by Title Number (DVD-V)

Use this function to easily find positions on the DVD using the DVD's title.

- This operation is performed by the remote control unit.

1 When playback stops, input the number of the title you want to play using the numeric keypad ("0" to "9").

2 Press ENT.

Playback starts from the selected title number.

- While in PRE-STOP, this function finds the beginning of the chapter by its number.
- This function cannot be used on discs on which no title numbers are recorded.
- Press CLR to delete the last digit in the title number. Press and hold CLR for at least 2 seconds to cancel the input mode.
- The playback starts automatically for two digit title numbers even if ENT. in procedure 2 is not pressed.

Searching by Group Number (DVD-A)

A group number on a DVD identifies various audio sections similar to chapters for video. Use this function to easily find positions on the DVD using its group number.

- This operation is performed by the remote control unit.

When playback stops, input the number of the group you want to play using the numeric keypad ("0" to "9").

Playback starts from the selected group number.

- While in **PRE-STOP**, this function finds the beginning of the track by its number. For operation, refer to "Searching Directly by Chapter or Track Number" (page 18).
- This function cannot be used on discs on which no group numbers are recorded.

Searching by Program or Playlist Number (DVD-VR)

Use this function to easily find positions on the DVD using the DVD's programs/playlist.

- This operation is performed by the remote control unit.

1 When playback stops, input the number of the program or playlist you want to play using the numeric keypad ("0" to "9").

2 Press ENT.

Playback starts from the selected program or playlist number.

- While in **PRE-STOP**, this function finds the beginning of the chapter by its number.
- This function cannot be used on discs on which no program/playlist numbers are recorded.
- Press **CLR** to delete the last digit in the program/playlist number. Press and hold **CLR** for at least 2 seconds to cancel the input mode.
- Depending on the number of digits input, playback may start automatically even if **ENT** is not pressed in step 2.

Searching Directly by Chapter or Track Number (DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

Use this function to easily move to the beginning of the chapters or tracks on the disc.

- This operation is performed by the remote control unit.

1 During playback, pre-stop or pause, input the chapter or track number you want using the numeric keypad ("0" to "9").

2 Press ENT.

Playback starts from the selected chapter or track.

- This function cannot be used on discs on which no chapter numbers are recorded.
- During stop, search can be made for Video CD.
- The beginning of a track number cannot be directly found on the Video CD equipped with PBC (playback control). Set **VCD PLAY MODE** to turn the PBC function off. Refer to "Setting the Video CD Play Mode" (page 31).
- Depending on the number of digits input, playback may start automatically even if **ENT** is not pressed in step 2.

- Press **CLR** to delete the last digit in the chapter/track number. Press and hold **CLR** for at least 2 seconds to cancel the input mode.

Repeat Playback

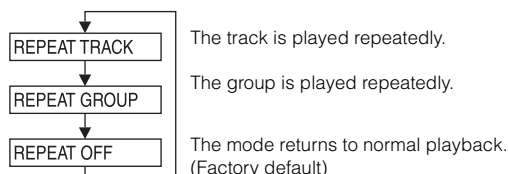
(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

Use this function to play the disc's titles, chapters, tracks, etc., repeatedly.

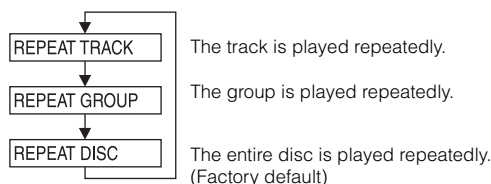
During playback, press  4 on the main unit.

The repeat mode switches each time the button is pressed.

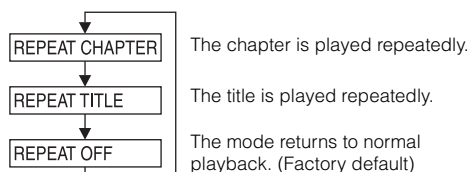
DVD Audio (VCAP mode)*1



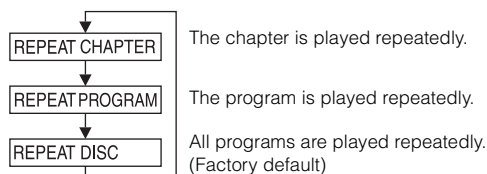
DVD Audio (VOFF mode)*1



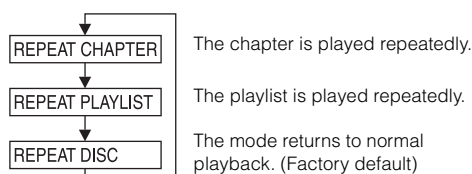
DVD Video



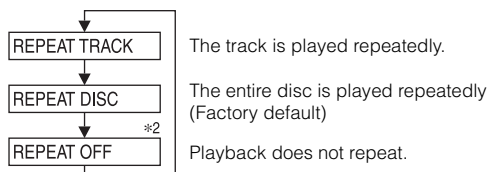
DVD-VR (while playing back program)



DVD-VR (while playing back playlist)



VIDEO CD



*1 Set "VCAP" or "VOFF" in Custom Setup. For detail, refer to "Setting the DVD Audio Playback Mode" (page 31).

*2 Displayed only in the changer mode.

- The track/disc repeat modes cannot be used on video CDs with playback control (PBC). Set VCD PLAY MODE to turn the PBC function off. Refer to "Setting the Video CD Play Mode" (page 31).
- For some discs it is not possible to switch the repeat mode.
- During DVD Video playback, pressing and holding 4 for at least 2 seconds will change the unit to REPEAT OFF.

Switching the Audio Tracks

DVD-A DVD-V DVD-VR VCD

For discs with multiple audio or audio languages, you can switch the audio language temporarily during playback.

- This operation is performed by the remote control unit.

During playback, press **AUDIO**.

The sound switches between the alternate audio tracks recorded on the disc each time the button is pressed.

- The selected audio track becomes the default setting every time the power is turned on or the disc is replaced. If a disc does not include the language you selected for the default audio track, the disc's default language is selected instead. Refer to "Setting the language" (page 27).
- Not all discs will allow changing the alternate audio tracks during playback. In these cases, select audio tracks from the DVDs menu.
- There may be a delay before the selected alternate track begins to play.

DVD-VR/Video CDs with multiplex audio

DVD-VR

During playback, press and hold **AUDIO** for at least 2 seconds.

The left and right channels will be output as shown below, each time the button is pressed.

LR → LL → RR → LR

Video CD

During playback, press **AUDIO**.

The left and right channels will be output as shown below, each time the button is pressed.

LR → LL → RR → LR

Switching the Angle

DVD-A DVD-V

On DVDs in which scenes have been filmed from multiple angles, the angle can be switched during playback.

- This operation is performed by the remote control unit.

During playback, press **ANGLE**.

The angle switches between the angles recorded on the disc each time the button is pressed.

- Some time may be required for the angle to change.
- Depending on the disc, the angle may switch in one of two ways.
 - Seamless: The angle switches smoothly.
 - Non-seamless: When the angle is switched, a still picture is displayed first, after which the angle switches.
- If the DVD-Audio disc is set to "VCAP", operation can be performed. (Refer to "Setting the DVD Audio Playback Mode" (page 31).)

Switching the Subtitles (subtitle language)

DVD-A DVD-V DVD-VR

With multiple subtitle language DVDs, the subtitle language can be switched during playback, or subtitles can be hidden.

- This operation is performed by the remote control unit.

During playback, press **SUBTITLE**.

The subtitle switches between the languages recorded on the disc and OFF each time the button is pressed.

During DVD-VR playback, the display of the subtitle is set to ON or OFF.

- There may be a delay before the selected subtitle appears.
- Not all discs will allow changing the subtitles during playback. In these cases, select subtitles from the DVD's menu.
- The selected subtitle language becomes the default setting every time the power is turned on or the disc is replaced. If a disc does not include that language, the disc's default language is selected instead. Refer to "Setting the language" (page 27).
- For some discs, the subtitles will be displayed even when this is set to off.
- If the DVD-Audio disc is set to "VCAP", operation can be performed. (Refer to "Setting the DVD Audio Playback Mode" (page 31).)

Tips

Switching from the disc menu.

For some discs, the audio language, angle and subtitles can be switched from the disc menu.

DVD Video

1. Press MENU, select the item, then press ENT.
2. Press , , or to select the language or angle, then press ENT.
(For some discs, they can be selected using the numeric keypad "0" to "9" while the language or the angle menu is displayed.)

DVD Audio

1. Press and hold DISP./TOP M., select the item, then press ENT.
 2. Press , , or to select the language or angle, then press ENT.
(For some discs, they can be selected using the numeric keypad "0" to "9" while the language or the angle menu is displayed.)
- If the DVD-Audio disc is set to "VCAP", operation can be performed. (Refer to "Setting the DVD Audio Playback Mode" (page 31).)

Displaying the Disc Status

DVD-A DVD-V DVD-VR VCD

Use the procedure described below to display the status (title number, chapter number, etc.) of the currently playing DVD on the monitor screen.

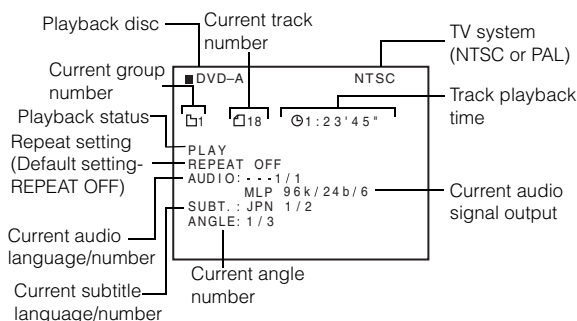
- This operation is performed by the remote control unit.

During playback, press **DISP./TOP M.**

The playback status is displayed.

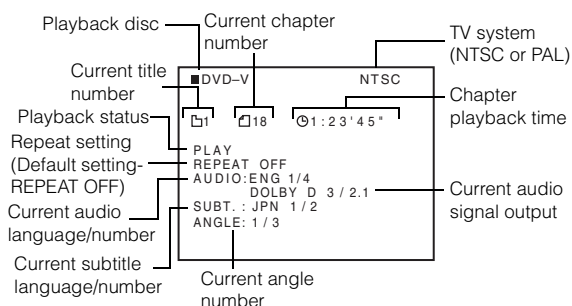
The playback status display closes when **DISP./TOP M.** is pressed again.

DVD Audio display example

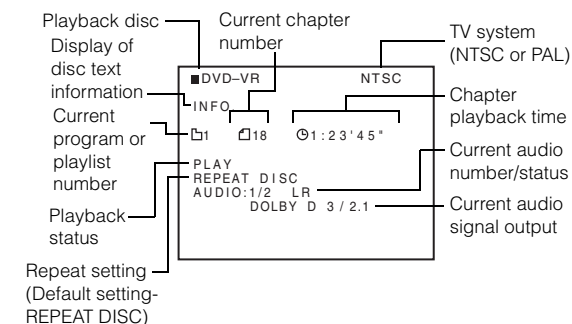


- If the DVD-Audio disc is set to "VCAP", operation can be performed. (Refer to "Setting the DVD Audio Playback Mode" (page 31).)

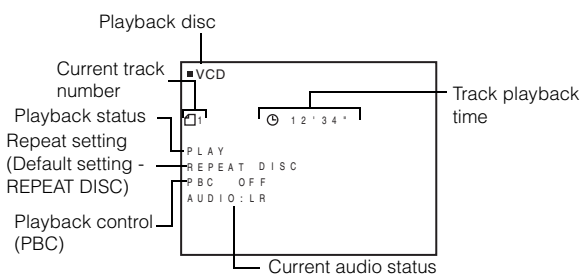
DVD Video display example



DVD-VR display example



Video CD display example



- When PBC is set to ON, the current track number and track playback time is not displayed.

Scroll to Move the Page Forward or Back

DVD-A

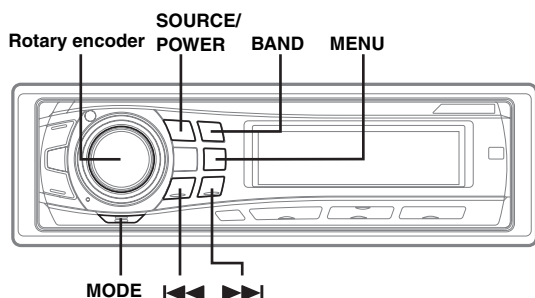
"Page" is still image stored on a DVD-Audio disc.

- This operation is performed by the remote control unit.

During playback, press and hold **1** for at least 2 seconds to display the previous still image. Pressing and holding **2** for at least 2 seconds will display the next still image. Pressing and holding **3** for at least 2 seconds will display the home page.

- For DVD-Audio discs without Pages, depending on the DVD-Audio disc, the "Page" function may not be operable if images are in slide show form.
- If the DVD-Audio disc is set to "VCAP", operation can be performed. (Refer to "Setting the DVD Audio Playback Mode" on page 31.)

Sound Setting



Adjusting Bass/Treble/Balance (Between Left and Right)/Fader (Between Front and Rear)/Defeat

- 1 Press **MODE** repeatedly to choose the desired mode.

Each press changes the modes as follows:

BASS → TREBLE → SUBW* → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

Bass level: -7 ~ +10

Treble level: -7 ~ +7

Subwoofer : 0 ~ +15

Balance : L15 ~ R15

Fader : R15 ~ F15

Defeat : ON/OFF

Volume : 0 ~ 35

- If **MODE** is not pressed within 5 seconds after selecting the BASS, TREBLE, BALANCE, FADER, DEFEAT or SUBW mode, the unit automatically returns to normal mode.

* When the subwoofer mode is set to OFF, its level cannot be adjusted.

- 2 Turn the **Rotary encoder** until the desired sound is obtained in each mode.

By setting Defeat ON, previously adjusted settings of BASS and TREBLE will return to the factory defaults.

- Depending on the connected devices, some functions and display indications do not work.

Setting the Bass Control

You can change the Bass Frequency emphasis to create your own tonal preference.

- 1 Press **MENU** to select the **BASS ENGINE** mode, then press **MODE**.

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE

- 2 Press **◀◀** or **▶▶** to select the **BASS** (bass Center frequency) control mode.

BASS ↔ TREBLE

Setting the Bass Center Frequency

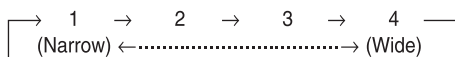
- 3-1 Press **SOURCE/POWER** to select the desired bass center frequency.

80Hz → 100Hz → 120Hz → 60Hz → 80Hz

Emphasizes the displayed bass frequency ranges.

Setting the Bass Bandwidth

- 3-2 Press **BAND** to select the desired bass bandwidth.



Changes the boosted bass bandwidth to wide or narrow. A wide setting will boost a wide range of frequencies above and below the center frequency. A narrower setting will boost only frequencies near the center frequency.

Setting the Bass Level

- 3-3*1 Turn the **Rotary encoder** to select the desired bass level (-7~+10).

You can emphasize or weaken the bass level.

- 4 Press **MENU** to select **RETURN**.

After 2 seconds, the unit returns to normal mode.

Pressing and holding **MENU** for at least 2 seconds will return to normal mode.

- If no operation is performed within 60 seconds, the bass control setting will be turned off automatically.
- The bass level settings will be individually memorized for each source (FM, AM, CD, etc.) until the setting is changed. The bass frequency and bass band width settings adjusted for one source are effective for all other sources (FM, AM, CD etc.).
- Depending on the connected devices, some functions and display indications do not work. However, Bass Level is still adjustable if an audio processor with the Bass function is connected.
- This function is inoperable when DEFEAT is set to ON.
- While in the bass adjusting mode, TREBLE CONTROL adjusting mode can be recalled by pressing **◀◀** or **▶▶**.

*1 The adjustment can also be made by pressing **MODE**. Refer to "Adjusting Bass/Treble/Balance (Between Left and Right)/Fader (Between Front and Rear)/Defeat" (page 21)

Setting the Treble Control

You can change the Treble Frequency emphasis to create your own tonal preference.

- 1 Press **MENU** to select the **BASS ENGINE** mode, then press **MODE**.

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE

- 2 Press **◀◀** or **▶▶** to select the **TREBLE** (treble Center frequency) control mode.

BASS ↔ TREBLE

Setting the Treble Center Frequency

- 3-1 Press **SOURCE/POWER** to select the desired treble Centre frequency.

10.0kHz → 12.5kHz → 15.0kHz → 7.5kHz → 10.0kHz

Emphasizes the displayed Treble frequency ranges.

Setting the Treble Level

- 3-2*2 Turn the **Rotary encoder** to select the desired treble level (–7~+7).

You can emphasize the treble level.

- 4 Press **MENU** to select **RETURN**.

After 2 seconds, the unit returns to normal mode.

Pressing and holding **MENU** for at least 2 seconds will return to normal mode.

- If no operation is performed within 60 seconds, the treble control setting will be turned off automatically.
- The treble level settings will be individually memorized for each source (FM, AM, CD, etc.) until the setting is changed. The Treble frequency settings adjusted for one source are effective for all other sources (FM, AM, CD, etc.).
- Depending on the connected devices, some functions and display indications do not work. However, Treble Level is still adjustable if an audio processor with the Treble function is connected.
- This function is inoperable when **DEFEAT** is set to **ON**.
- While in the treble adjusting mode, **BASS CONTROL** adjusting mode can be recalled by pressing **◀◀** or **▶▶**.

*2 The adjustment can also be made by pressing **MODE**. Refer to “Adjusting Bass/Treble/Balance (Between Left and Right)/Fader (Between Front and Rear)/Defeat” (page 21).

Setting the BBE Mode

BBE makes vocals or instruments sound distinct regardless of the music source. The FM radio, CD, and MP3, will be able to reproduce the music clearly even in cars with a lot of road noise.

- 1 Press **SOURCE/POWER** to select the source to which you want to apply BBE.

- 2 Press **MENU** to select BBE mode, then press **MODE**.

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE

- 3 Press **▶▶** to set the BBE mode **ON**.

BBE OFF* ←————→ BBE ON
(BBE 1 to 3, EFFECT OFF)

- 4 Turn the **Rotary encoder** to select your preferred BBE level (1 to 3) or **EFFECT OFF**.

- 5 Press **MENU** to select **RETURN**.

After 2 seconds, the unit returns to normal mode.

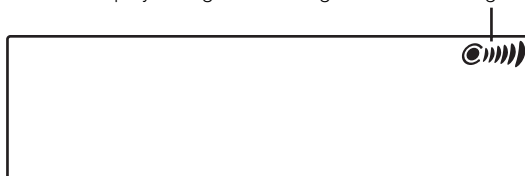
Pressing and holding **MENU** for at least 2 seconds will return to normal mode.

* To cancel BBE mode for all music sources, press **◀◀** to select **BBE OFF** in step 3.

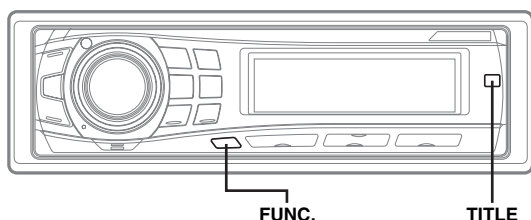
- Each music source, such as FM radio, CD (included MP3/WMA) can have its own BBE setting.
- This function is inoperable when **DEFEAT** is set to **ON**.
- There is no BBE mode for AM radio.
- When an external audio processor is connected, this setting cannot be made.
- If no operation is performed in 60 seconds, the unit returns to normal mode.

Displays the level indication

Bass Level is usually displayed. When BBE is activated, the display changes according to the BBE setting.



Other Functions



Displaying the Text

Text information, such as the disc name and the track name, will be displayed if playing a CD text compatible disc. It is also possible to display the folder name, the file name, and the tag, etc., while playing MP3/WMA files.

Press **TITLE**.

The display will change every time the button is pressed.

The display in Radio mode:

FREQUENCY → CLOCK → RADIO STATION NAME*¹*² → ARTIST NAME*² → ALBUM NAME*² → SONG NAME*² → FREQUENCY

The display in CD mode:

TRACK NO./ELAPSED TIME → TRACK NO./CLOCK → TEXT (DISC NAME)*³ → TEXT (TRACK NAME)*³ → TRACK NO./ELAPSED TIME

The display in MP3/WMA mode:

FOLDER NO./FILE NO./ELAPSED TIME → FOLDER NO./FILE NO./CLOCK → FOLDER NAME*⁴ → FILE NAME*⁴ → ARTIST NAME*⁵ → ALBUM NAME*⁵ → SONG NAME*⁵ → FRAME*⁶ → FOLDER NO./FILE NO./ELAPSED TIME

*¹ RADIO STATION NAME can be switched between "LONG" and "SHORT" in "HD Radio Station Call Setting" (page 25).

*² When an HD radio signal is received, text information such as "RADIO STATION", "ARTIST", etc., is displayed.

If there is no text information, "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG"/"STATION" will be displayed.

*³ Displayed during playback of a disc with CD Text.

If there is no Text (Disc Name or Track Name), "DISC TEXT"/"TRACK TEXT" is displayed. "D TEXT"/"T TEXT" is displayed for changer

*⁴ "ROOT" is displayed for the folder name of the root folder which does not have folder name.

If there is no folder name or file name, "FOLDER"/"FILE" is displayed.

*⁵ ID3 tag/WMA tag

If an MP3/WMA file contains ID3 tag/WMA tag information, the ID3 tag/WMA tag information is displayed (song name, artist name, and album name). All other tag data is ignored.

If the Scroll Setting (page 25) is set to "SCROLL AUTO," the tag information will scroll automatically.

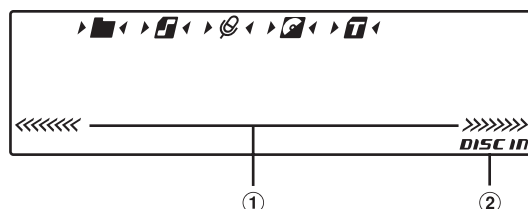
If there is no tag information, "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG" is displayed.

*⁶ The recording sampling rate and bit rate of the MP3/WMA file are displayed. A WMA file of variable bit rate displays the average bit rate.

• You cannot display title or text information for DVD or video CD.

About the indication display

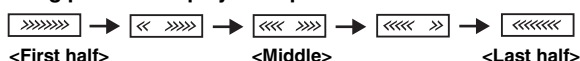
When displaying Text, the following indicators are lit according to the mode.



① The position of a song being played back is shown lit in the total number of songs shown. The display example is as shown below. Also lights when operation, such as fast forward, etc., is performed.

② Lights up when a disc is inserted

Song position display example



• For example, when the 5th of 10 songs in the disc is played back, "««« »»»" is displayed.

Indicator/Mode	CD Mode	MP3/WMA Mode	SAT RADIO/HD RADIO Mode	iPod Mode
▶ ◀	—	Folder Name being displayed	—	—
▶ ◀	—	File Name being displayed	—	—
▶ ◀	—	Artist Name being displayed	Artist Name being displayed	Artist Name being displayed
▶ ◀	Text (Disc Name) being displayed	Album Name being displayed	Album Name being displayed (HD Radio only)	Album Name being displayed
▶ ◀	Text (Track Name) being displayed	Song Name being displayed	Song Title/Channel Name being displayed	Song Name being displayed

About "Text"

Text:

Text compatible CDs contain text information such as the disc name and track name. Such text information is referred to as "text."

- Some characters may not be displayed correctly with this device, depending on the character type.
- The CD changer must also be CD Text compatible for the Text information to be displayed.
- When the Scroll Setting (page 25) is set to "SCROLL MANU," press and hold **TITLE** for at least 2 seconds to scroll the Text information only once (TEXT DISPLAY, FOLDER NAME DISPLAY, FILE NAME DISPLAY or TAG DISPLAY mode).
- "NO SUPPORT" is displayed when the desired text information cannot be displayed on this unit.
- The text or tag information may not be correctly displayed, depending on the contents.

Displaying Time

Press **TITLE** repeatedly until the time is displayed.

Each press changes the display.

For details, see "Displaying the Text" (page 23).

- Selecting any tuner or CD function while in the clock priority mode will interrupt the time display momentarily. The function selected will be displayed for about 5 seconds before the time returns to the display.
- When the power is off but the ignition key is on, press **TITLE** to display the time.

Blackout Mode On and Off

When Blackout mode is turned on, the display and button illumination will turn off to reduce power consumption. This additional power enhances the sound quality.

Press and hold **FUNC.** for at least 2 seconds to activate the blackout mode.

The display and button illumination will turn off.

- If any button on the unit is pressed during the blackout mode, the function will be displayed for 5 seconds to show the operation before returning to Blackout mode.

To cancel Blackout mode, press and hold **FUNC.** for at least 2 seconds

Setting the Wallpaper

A data file downloaded from the ALPINE Owner's website is written to a CD-R/CD-RW disc, and automatically uploaded when the disc is inserted into the DVA-9861.

The wallpaper file can be saved and displayed as long as a disc is not inserted, or while playing a CD/MP3/WMA audio, or if a DVD disc is stopped.

- If several files are stored in a disc, only the first file will be stored on the unit.

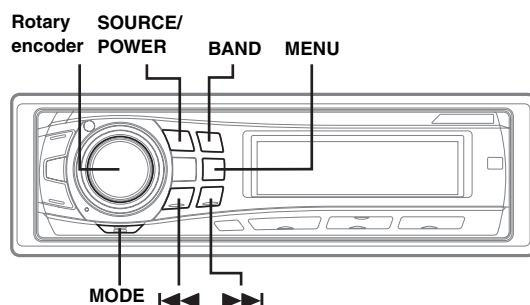
Insert a CD-R/CD-RW disc containing data.

After sensing the disc, the data file is updated.

- Up to 2 files can be stored on this unit. If a third file is downloaded, the first file is overwritten and new one memorized.
- To change the wallpaper, press and hold **ENT.** on the remote control unit for at least 2 seconds while disc is not inserted, or while **PRE-STOP** or **STOP** is set in disc mode.
- Even if the battery power cable is removed, the downloaded data is not cleared.

SETUP

You can flexibly customize the unit to suit your own preferences and usage. Choose the **SETUP** menu from Sound Customizing, Visual Customizing, etc., to select your desired setting.



A typical **SETUP** procedure is shown in steps 1 to 4 as follows. See below for further information about each **SETUP** menu.

1 Press **MENU** to select the **SETUP** mode, then press **MODE**.

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE
SETUP mode is activated.

2 Press **◀◀** or **▶▶** to select the desired **SETUP** menu, then press **MODE**.

(e.g. Select SUBWOOFER)

DIMMER ↔ SUBWOOFER ↔ (SUBW SYSTEM)*¹ ↔
PLAY MODE ↔ SCROLL TYPE ↔ TEXT SCROLL ↔
INT MUTE ↔ AUX IN ↔ (AUXNAME)*² ↔ POWER IC ↔
(CH SELECT)*³ ↔ (XM ADF)*³ ↔
OPT OUTPUT ↔ STATION ↔ DEMO ↔ DIMMER

*¹ Displayed only when SUBW is ON.

*² Displayed only when AUX is ON.

*³ When SAT is connected.

For the SAT Radio Setting, refer to "SAT Radio Receiver (Optional)" (page 32).

3 Turn the **Rotary encoder** to change the setting.

(e.g. Select SUBW ON or SUBW OFF.)

4 Press **MENU** to select **RETURN**.

After 2 seconds, the unit returns to normal mode.

Pressing and holding **MENU** for at least 2 seconds will return to normal mode.

Sound Customizing

Subwoofer On and Off

SUBW ON (Initial setting) / SUBW OFF

When the subwoofer is on, perform the steps below to adjust the subwoofer output level.

- 1 In the normal mode, press **MODE** repeatedly to select the SUBW mode.

BASS → TREBLE → SUBW → BALANCE → FADER →
DEFEAT → VOLUME → BASS

- 2 Adjust the level by turning the **Rotary encoder**.

Setting the Subwoofer System

SUBW SYS1 (Initial setting) / SUBW SYS2

Select either SYS1 or SYS2 for the desired subwoofer effect.

SUBW SYS1: Subwoofer level changes according to the main volume setting.

SUBW SYS2: Subwoofer level change is different from the main volume setting. For example, even at low volume settings, the subwoofer is still audible.

Visual Customizing

Dimmer Control

DIMMER AUTO (Initial setting) / DIMMER MANU

Set the DIMMER control to AUTO to decrease the illumination brightness of the unit with the head lights of the vehicle ON. This mode is useful if you feel the unit's backlighting is too bright at night.

Scroll Type Setting

SCROLL TYPE1 / SCROLL TYPE2 (Initial setting)

Choose from two scrolling methods.

Select the type you prefer.

SCROLL TYPE1: The characters scroll sequentially, appearing from the right side of the display.

SCROLL TYPE2: The characters are displayed one by one, and disappear one by one from the left side of the display after the screen is filled up with the characters.

Scroll Setting (TEXT SCROLL)

SCROLL AUTO / SCROLL MANU (Initial setting)

This CD player can scroll the disc and track names recorded on CD-TEXT discs, as well as the text information of MP3/WMA files, folder names, tags, HD Radio and SAT Radio.

SCROLL AUTO: Text information of CD, folder and file names, HD Radio and SAT Radio are scrolled automatically. Also, tag information is automatically scrolled without pressing TITLE in the tag information display mode.

SCROLL MANU: The display is scrolled when a disc is loaded or when a track is changed, etc.

HD Radio Station Call Setting

SHORT (Initial setting) / LONG

In the HD radio mode, the number of display characters for the HD radio station name can be selected.

SHORT: 7 characters (FM)
4 characters (AM)

LONG: 56 characters

Demonstration

DEMO ON / DEMO OFF (Initial setting)

This unit has a demonstration feature for the display.

- To quit Demo mode, set to DEMO OFF.

External Device

Connecting an MP3 Changer (PLAY MODE)

CDDA (Initial setting) / CDDA/MP3

Perform this setting when connecting MP3 changer. MP3 changer can playback CDs containing both CD and MP3 data. However, in some situations (some enhanced CDs), playback may be difficult. For these special cases, you can select playback of CD data only. When a disc contains both CD or the MP3 data, playback starts from the CD data portion of the disc.

CDDA : Only CD data can be played back.

CDDA/MP3 : Both CD data and MP3 file tracks can be played back.

- Change discs after performing this setting.

Turning Mute Mode On/Off (INT MUTE)

MUTE ON (Initial setting) / MUTE OFF

If a device having the interrupt feature is connected, audio will be automatically muted whenever the interrupt signal is received from the device.

Setting the AUX Mode (V-Link)

AUX IN ON / AUX IN OFF (Initial setting)

You can input TV/video sound by connecting an optional Ai-NET/RCA Interface cable (KCA-121B) or Versatile Link Terminal (KCA-410C) to this component.

You can change the AUX name display when AUX IN ON is set. Select the AUX name by pressing ◀◀ or ▶▶, then press MODE. Then turn the Rotary encoder.

If the KCA-410C is connected, it is possible to select two AUX names.

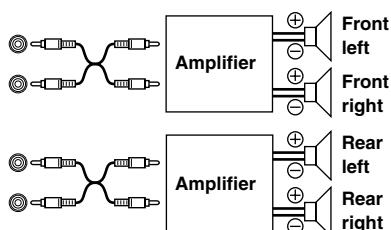
- Via KCA-410C, up to 2 external devices with RCA output can be connected. In this case, press SOURCE/POWER to select AUX mode and then press BAND to select your desired device.

Connecting to an External Amplifier

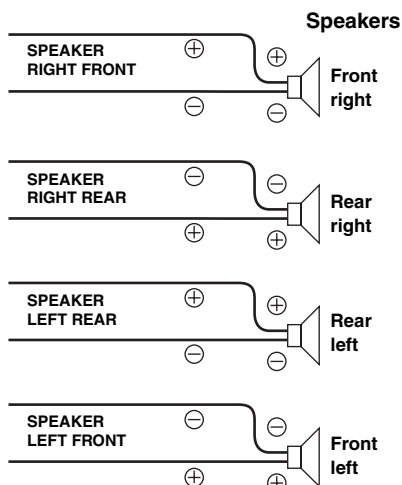
POWER IC ON (Initial setting) / POWER IC OFF

When an external amplifier is connected, sound quality can be improved by stopping the power supply of the built-in amplifier.

POWER IC OFF : Use this mode when the front and rear pre-amplifier of the unit are used to drive an external amplifier connected to the speakers. In this setting, the head unit's internal amplifier has no output to drive speakers.



POWER IC ON : The speakers are driven by the built-in amplifier.



- No sound is produced by the system when the power output is set to OFF.
- If an external amplifier only for the subwoofer is connected, set to ON.

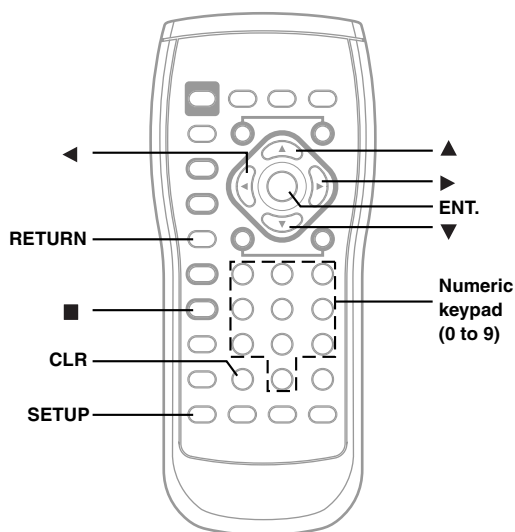
Setting the Digital Output

OPT OUT ON / OPT OUT OFF (Initial setting)

To connect to a digitally to an audio processor, the optical digital output must be turned ON.

- If DVD Audio is used, sound is output via Ai-NET regardless of this setting.

DVD Setup



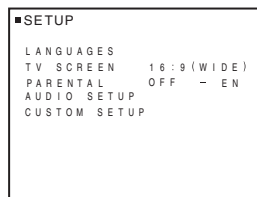
DVD Setup Operation

- DVD Setup Operation is performed by the remote control unit.

The following 4 steps are common to each of the DVD settings. Refer to the specific section for details.

- 1 Press **SETUP** before inserting a disc, or when in stop mode.

The setup menu appears on the monitor.



- 2 Press **▲** or **▼** to select your desired setting item, then press **ENT.**

Further items will be displayed.

Setting items:

LANGUAGES / TV SCREEN / PARENTAL / AUDIO SETUP*¹ / CUSTOM SETUP*²

*¹ Refer to "Audio Setup" on page 29.

*² Refer to "Custom Setup" on page 31.

- 3 Press **▲**, **▼**, **◀** or **▶** to change the setting, then press **ENT.**

4 When the setting is complete, press **SETUP**.

The setup returns to normal mode.

- When settings are changed, old settings are overwritten. Make a note of the current settings before making changes. If the vehicle's battery is disconnected, the settings will be cleared and will return to the factory settings.

Setting the language

The audio language, subtitle language and menu language can be set according to your preferences.

Once set, this becomes the default language. This function is convenient when you always want to listen in English. (Not all discs allow changing the default language. If not, the factory default language applies.)

Setting item: **LANGUAGES**

Further setting items: **AUDIO / SUBTITLE / MENU**

AUDIO:

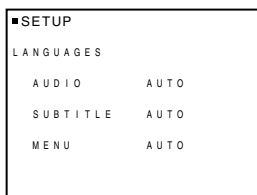
Set the audio track language.

SUBTITLE:

Set the language of the subtitles displayed on the screen.

MENU:

Set the language used for the menus (title menu, etc.).



Setting contents:

AUDIO mode / MENU mode

AUTO *¹ / **ENGLISH** / **JAPANESE** / **GERMAN** / **SPANISH** / **FRENCH** / **ITALIAN** / **SWEDISH** / **CHINESE** / **OTHERS** *²

SUBTITLE mode

AUTO *¹ / **ENGLISH** / **JAPANESE** / **GERMAN** / **SPANISH** / **OFF** / **FRENCH** / **ITALIAN** / **SWEDISH** / **CHINESE** / **OTHERS** *²

Press ▲, ▼, ◀ or ▶ to select your desired language, then press ENT.

*1 **AUTO:**

The disc is played with the audio language or subtitle language set as the priority language for the disc.

*2 **OTHERS:**

Set this to play the disc with a language other than one of the languages displayed. Press ENT. then use the numeric keypad "0" to "9" to input the 4-digit language code. Then press ENT. again. For the language codes, refer to "List of Language Codes" (page 54).

- If you change the language setting when the disc is inside, the setting is decided with one of the following operations.
 - Turn OFF the main unit
 - Switch the source on the head unit.
- To temporarily change the language of the current disc, either do so from the DVD menu or using the operation described in the section "Switching the Audio Tracks" (page 19).
- If the disc does not include the selected language, the disc's default language is set.
- Languages set upon shipment from the factory:
Audio language : AUTO
Subtitle language : AUTO
Menu language : AUTO
- Press **RETURN** to return to the previous display.

Setting the TV Screen

Use the procedure described below to set the output screen according to the type of TV monitor being used.

Setting item: **TV SCREEN**

Setting contents: **16:9 (WIDE)** / **4:3 (LETTER BOX)** / **4:3 (PAN SCAN)**

- For some discs, the picture may not be set to the selected screen size. (For details, refer to the explanation on the disc's jacket.)
- Press **RETURN** to return to the previous screen.

16:9 (WIDE)

Select this when connected to a wide screen TV. This is selected upon shipment from the factory.



4:3 LB (LETTER BOX)

Select this when connected to a conventional 4:3 size (normal TV aspect ratio) monitor. There may be black bands visible at the top and bottom of the screen (when playing a 16 : 9 size movie). The width of these stripes will depend upon the original aspect ratio of the theatre release of the movie.



4:3 PS (PAN-SCAN)

Select this when connected to a conventional 4:3 size monitor. The picture will fill the entire TV screen. However, due to the mismatch in aspect ratio, parts of the movie at the extreme left and right sides will not be visible (when playing a 16 : 9 size movie).



Setting the Country Code

Set the country code of which you want to set the rating level (Parental lock).

Setting item: **PARENTAL**

Further setting item: **COUNTRY CODE**

Setting contents: **CODE**

- 1 Press ▲ or ▼ to select "PARENTAL," then press ENT.
- 2 Use the numeric keypad "0" to "9" to input the 4-digit password, then press ENT.

PASSWORD * * * *

Input numbers are displayed as "*" "

The default password is 1111 upon shipment from the factory.

The PARENTAL display appears.

- Can be erased one digit at a time each time **CLR** is pressed. Press **CLR** for at least 2 seconds to delete all digits.
- Press **RETURN** to return to the previous screen.
- If the password is wrong, the unit returns to the password input display, after displaying "PASSWORD ERROR" for 3 seconds.

- 3 Press ▲ or ▼ to select "COUNTRY CODE," then press **ENT**.
- 4 Press ▲ or ▼ to select **AUTO** or **OTHERS**.
AUTO : The primary country code among those recorded is played.
OTHERS : The setting content changes to "OTHER" if the desired country code is input.
 If **AUTO** is selected, press **ENT**. to go to step 6. If **OTHERS** is selected, go to step 5.
- 5 Use the **numeric keypad** "0" to "9" to input the 4-digit country code, then press **ENT**.
 Example: US "8583" is input
- 6 When the setting is complete, press **SETUP**.
 The setup returns to normal mode.

- If you want to change the password, select "CHANGE PASSWORD" in step 3, then input the new password (4 digits) and press **ENT**.
- Write down the password on a piece of paper and store the piece of paper somewhere in case you forget it.
- If the input code is wrong, the unit returns to the country code input display, after displaying "CODE ERROR" for 3 seconds.
- For the country codes, refer to "List of Country Codes" (pages 55 and 56).
- Can be erased one digit at a time each time **CLR** is pressed. Press **CLR** for at least 2 seconds to delete all digits.
- Press **RETURN** to return to the previous screen.

Setting the Rating Level (Parental Lock)

Use this function to restrict the viewing of movies to children of appropriate age levels only.

Setting item: PARENTAL

Further setting item: PARENTAL LEVEL

- 1 Press ▲ or ▼ to select "PARENTAL," then press **ENT**.
 The password input mode is activated.
- 2 Use the **numeric keypad** "0" to "9" to input the 4-digit password, then press **ENT**.

PASSWORD * * * *

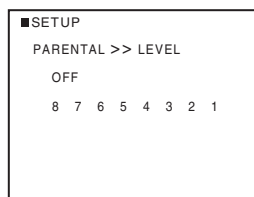
Input numbers are displayed as ".*."

The default password is 1111 upon shipment from the factory.

The restriction level (PARENTAL LEVEL) input display appears.

- Can be erased one digit at a time each time **CLR** is pressed. Press **CLR** for at least 2 seconds to delete all digits.
- Press **RETURN** to return to the previous screen.
- If the password is wrong, the unit returns to the password input display, after displaying "PASSWORD ERROR" for 3 seconds.

- 3 Press ▲ or ▼ to select "PARENTAL LEVEL," then press **ENT**.
- 4 Press ▲, ▼, ◀ or ▶ to select the restriction level (1 to 8), then press **ENT**.



Select "OFF" to cancel the parental lock or if you do not want to set a rating level.

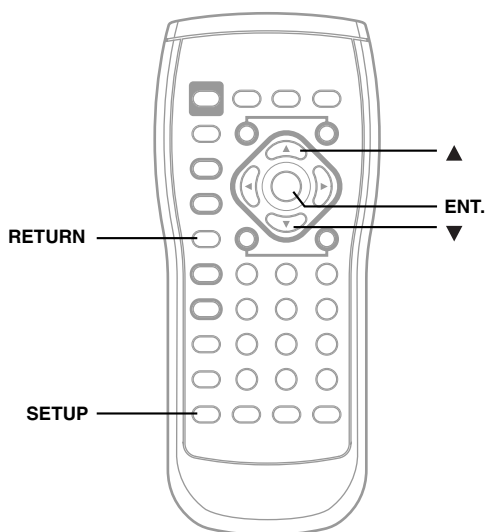
The lower the number, the higher the rating level.

- Press **RETURN** to return to the previous display.
- 5 When the setting is complete, press **SETUP**.
 The setup returns to normal mode.
- If you want to change the password, select "CHANGE PASSWORD" in step 3, then input the new password (4 digits) and press **ENT**.
- Write down the password on a piece of paper and store the piece of paper somewhere in case you forget it.
- On unrated DVDs, playback will not be restricted even if the rating level is set.
- Once set, this rating level remains in memory until changed. To enable the play of discs of higher rating levels or to cancel the parental lock, the setting must be changed.
- Not all DVDs provide a Parental Lock feature. If you are unsure about a DVD, play it first to confirm. Do not leave DVDs accessible to young children for whom you deem them inappropriate.

Tips

- **Changing the rating level temporarily**
 Some discs may request that you change the rating level set in the default settings during playback. In this case, the message appears on the monitor screen "PARENTAL LEVEL CHANGE OK?"
- **To change parental level and play, press ENT.**
 The password input mode is displayed. Input the 4-digit password you set in "Setting the Rating Level (Parental Lock)", then press **ENT**.
- **To play without changing the parental level, press ■.**
 (When ■ is pressed, playback will be at the parental level set with "Setting the Rating Level (Parental Lock).")

Audio Setup



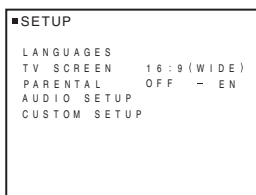
Audio Setup Operation

- Audio Setup Operation is performed by the remote control unit.

The following 5 steps are common to each of the Audio Setup settings. Refer to the specific section for details.

1 Press **SETUP** before inserting a disc, or when in stop mode.

The setup menu appears on the monitor.

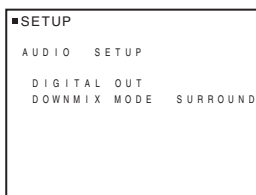


2 Press **▲** or **▼** to select "AUDIO SETUP," then press **ENT.**

3 Press **▲** or **▼** to select your desired setting item, then press **ENT.**

AUDIO SETUP items:

DIGITAL OUT/ DOWNMIX MODE



4 Press **▲** or **▼** to change the setting, then press **ENT.**

5 When the setting is complete, press **SETUP**.

The setup returns to normal mode.

- When settings are changed, old settings are overwritten. Make a note of the current settings before making changes. If the vehicle's battery is disconnected, the settings will be cleared and will return to the factory settings.

Setting the Digital Output

Use the following procedure to set the digital audio signal output from the DVA-9861.

Setting item: DIGITAL OUT

Further setting items: DOLBY D / DTS

Press **▲** or **▼** to select your desired setting item, then press **ENT.**

DOLBY D: Sets Dolby Digital output.
The initial setting is BITSTREAM.

DTS: Sets DTS output.
The initial setting is BITSTREAM.

Setting contents: BITSTREAM / LPCM

Press **▲** or **▼** to select BITSTREAM or LPCM, then press **ENT.**

BITSTREAM: The digital output is switched automatically according to the type of audio signal being played.

Be sure to select "BITSTREAM" when you want to connect a digital audio processor and play Dolby Digital audio. "BITSTREAM" is selected upon shipment from the factory.

LPCM: The audio signal recorded on the disc is converted to 48 kHz/16 bit (for DVDs) or 44.1 kHz (for video CDs and CDs) linear PCM audio signals for output.

- Press **RETURN** to return to the previous screen.

Audio output/Optical digital audio output

Disc	Audio recording format		Digital output setting (DVD SETUP)	Optical digital audio output	Analog audio output (Ai-NET, RCA output)
	Fs	Q			
LPCM (CD-DA, DVD-V, DVD- A, DVD-VR)	44.1/176.4kHz	16/20/24bit	BITSTREAM or LPCM	44.1kHz, 16bit, LPCM 2ch (2ch Downmix)*	OK
	48/96/192kHz	16/20/24bit	BITSTREAM or LPCM	48kHz, 16bit, LPCM 2ch (2ch Downmix)*	OK
PPCM (DVD-A)	44.1/88.2/ 176.4kHz	16/20/24bit	BITSTREAM or LPCM	Not output	OK
	48/96/192kHz	16/20/24bit			
Dolby Digital (-EX) (DVD-V, DVD- A, DVD-VR)	48kHz	16/18/20bit	LPCM	48kHz, 16bit, Decoded 2ch (2chDownmix)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 7.1ch)*	OK
DTS (-ES) (CD-DA, DVD-V, DVD- A)	44.1kHz	16/20/24bit	LPCM	44.1kHz, 16bit Decoded 2ch (2chDownmix)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 6.1ch)*	OK
	48/96kHz	16/20/24bit	LPCM	48kHz, 16bit, Decoded 2ch (2chDownmix)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 6.1ch)*	OK
MPEG1Layer II (VCD, DVD-V, DVD-A, DVD- VR)	44.1kHz	16bit	LPCM	44.1kHz, 16bit, Decoded 2ch*	OK
			BITSTREAM	Bit stream*	OK
	48kHz	16bit	LPCM	48kHz, 16bit, Decoded 2ch (2chDownmix)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 5.1ch)*	OK
MPEG2Layer II (DVD-V, DVD- A, DVD-VR)	44.1kHz	16bit	LPCM	44.1kHz, 16bit, Decoded 2ch*	OK
			BITSTREAM	Bit stream*	OK
	48kHz	16bit	LPCM	48kHz, 16bit, Decoded 2ch (2chDownmix)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 5.1ch)*	OK
MPEG1/2/ 2.5Layer III (MP3, WMA)	32kHz	16bit	BITSTREAM or LPCM	32kHz, 16bit, Decoded 2ch	OK
	44.1kHz	16bit	BITSTREAM or LPCM	44.1kHz, 16bit, Decoded 2ch	OK
	48kHz	16bit	BITSTREAM or LPCM	48kHz, 16bit, Decoded 2ch	OK

* Not output when playing back a DVD-Audio.

Setting the Downmix Mode

This function applies to Dolby Digital, DTS stream sound.

Setting item: DOWNMIX MODE

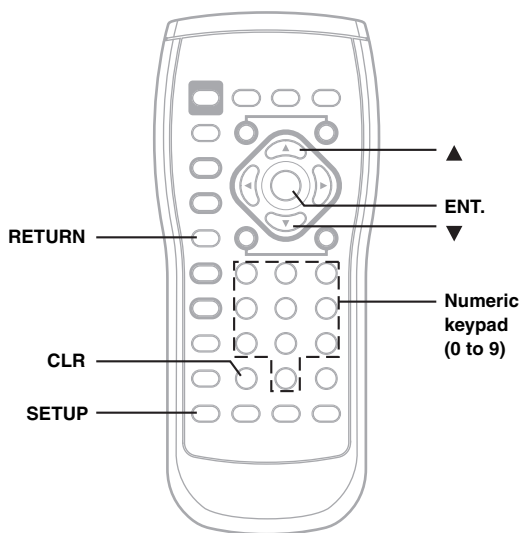
Setting contents: **STEREO/SURROUND ENCODED**

STEREO: Stereo Downmix

SURROUND ENCODED: Surround compatible Downmix

The initial setting at the factory is SURROUND ENCODED.

Custom Setup



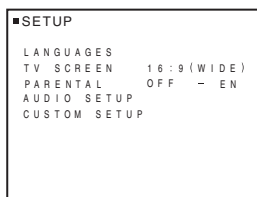
Custom Setup Operation

- Custom Setup Operation is performed by the remote control unit.

The following 5 steps are common to each of the Custom Setup settings. Refer to the specific section for details.

1 Press **SETUP** before inserting a disc, or when in stop mode.

The setup menu appears on the monitor.

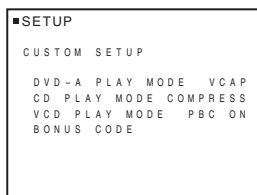


2 Press **▲** or **▼** to select "CUSTOM SETUP," then press **ENT.**

3 Press **▲** or **▼** to select your desired setting item, then press **ENT.**

CUSTOM SETUP items:

DVD-A PLAY MODE / CD PLAY MODE / VCD PLAY MODE / BONUS CODE



4 Press **▲** or **▼** to change the setting, then press **ENT.**

5 When the setting is complete, press **SETUP**.

The setup returns to normal mode.

- When settings are changed, old settings are overwritten. Make a note of the current settings before making changes. If the vehicle's battery is disconnected, the settings will be cleared and will return to the factory settings.

Setting the DVD Audio Playback Mode

To playback the DVD Audio Disc, you have a choice of 3 different settings. If the disc containing DVD Video and Audio, set VCAP (Video Capable Audio Player) or VOFF (Video OFF) to playback the DVD Audio.

Setting item: DVD-A PLAY MODE

Setting contents: VIDEO/VCAP/VOFF

- VIDEO:** Only DVD Video is played back if the disc contains DVD Video and Audio.
 - VCAP:** DVD Audio is played back with Video.
 - VOFF:** DVD Audio is played back without Video.
- The initial setting at the factory is VCAP.

- Perform this setting before inserting a disc. If a disc has already been inserted, perform the setting after you remove the disc.

Setting the CD Play Mode

The unit can be set to play only the audio data or only the MP3/WMA files on discs containing both audio data and MP3/WMA data.

Setting item: CD PLAY MODE

Setting contents: CD-DA/COMPRESSED

- CD-DA:** Only CD data can be played back.
- COMPRESSED:** Only MP3/WMA data can be played back.

The initial setting at the factory is CD-DA.

- If a disc has already been inserted, perform the setting after you remove the disc.

Setting the Video CD Play Mode

When playing a Playback Control (PBC) enabled video CD, you can choose to set PBC ON or OFF.

Setting item: VCD PLAY MODE

Setting contents: PBC ON/PBC OFF

- PBC ON:** The PBC menu is displayed.
 - PBC OFF:** The PBC menu is not displayed.
- The initial setting at the factory is PBC ON.

Playing the Bonus Group

In addition to the usual group, DVD Audio also includes an addition Bonus Group. When the Bonus Group is selected, although the password input screen is displayed, you can pre-input a 4-digit password.

- If the Bonus Group password differs from the password in the section you set, the input screen is automatically displayed.

Setting item: BONUS CODE

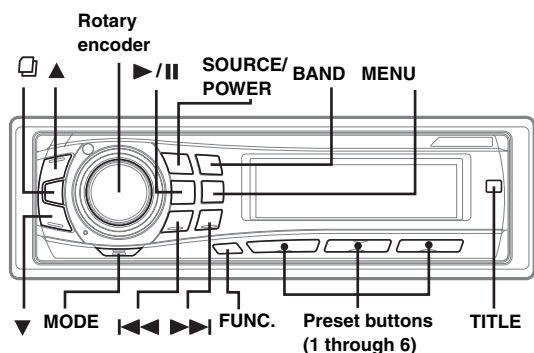
Setting contents: CODE

- Press **▲** or **▼** to select "BONUS CODE," then press **ENT.**
- Use the numeric keypad "0" to "9" to input the 4-digit password, then press **ENT.**

- Can be erased one digit at a time each time **CLR** is pressed. Press **CLR** for at least 2 seconds to delete all digits.
- Press **RETURN** to return to the previous screen.

- When the setting is complete, press **SETUP**. The setup returns to normal mode.

SAT Radio Receiver (Optional)



SAT Receiver: XM or SIRIUS Receiver

When an optional XM or SIRIUS Receiver Box is connected via the Ai-NET bus, the following operations may be performed. However, the XM Receiver and SIRIUS Receiver cannot be connected at the same time.

Receiving Channels with the SAT Radio Receiver (Optional)

About SAT Radio

Satellite Radio* is the next generation of audio entertainment, with over 100 digital audio channels. For a small monthly fee, subscribers can hear crystal-clear music, sports, news and talk, coast-to-coast via satellite. For more information, visit XM's website at www.xmradio.com, or SIRIUS' website at www.sirius.com.

To receive SAT Radio, the separately sold XMDirect™ or SIRIUS Satellite Radio Tuner and an appropriate Ai-NET Interface Adapter will be required. For details, consult your nearest Alpine dealer.

* XM and its corresponding logos are trademarks of XM Satellite Radio Inc.

* SIRIUS and its corresponding logos are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.

• The SAT Receiver controls on the DVA-9861 are operative only when a SAT Receiver is connected.

1 Press SOURCE/POWER to select SAT Radio mode.

2 Press BAND to select between one of the three SAT Radio Preset Bands.

Each press changes the band:

XM mode:

XM1 → XM2 → XM3 → XM1

SIRIUS mode:

SR1 → SR2 → SR3 → SR1

3 Press ▲ or ▼ to select desired category.

4 Press ◀◀ or ▶▶ to select the desired channel.
Holding down ◀◀ or ▶▶ will change channels continuously.

• When using the remote control unit, an SAT Radio Channel can be directly called up with the numeric keypad of the remote control.

1 While in XM or SIRIUS Radio mode, enter the Channel number you want to call up with the numeric keypad on the remote control.

2 Press ENT. on the remote control within 5 seconds to receive the Channel.
If the channel number is 3 digits, the Channel is automatically received after the channel number is input.

Checking the SAT Radio ID Number

A unique Radio ID number is required to subscribe to SAT Radio programming. Each third party XM or SIRIUS radio comes with this number.

This number is an 8 character (for XM Radio) or 12 character (for SIRIUS Radio) alphanumeric number. It is printed on a label found on the SAT Receiver.

It can also be displayed on the screen of the DVA-9861 in the following way.

XM:

1 While receiving a SAT Radio band, press ◀◀ or ▶▶ to select channel "0" (for XM).

The unit alternately displays "CH 00" or "RADIO ID" for 2 seconds, then the ID number for 10 seconds.

While displaying "RADIO ID" as shown above, Demonstration (page 25) become nonfunctional.

2 To cancel the ID number display, set the channel to other than "0."

SIRIUS:

1 While receiving a SAT Radio band, press ◀◀ or ▶▶ to select channel "255" for SIRIUS.

2 Press TITLE until the ID No. appears in the display.

CHANNEL No. → CATEGORY NAME → CHANNEL NAME → ID No. → COMP NAME → CLOCK → CHANNEL No.

3 To cancel the ID number display, set the channel to other than "255".

• You cannot use "O," "S," "I," or "F" for the ID Number (XM radio Receiver only).

• You can check the ID number printed on a label on your third party, SAT Radio Receiver package.

Setting the Tuning Method

You can set the tuning method. You can select the received stations in channel No. order or in channel name order (alphabetic order).

To customers using the SIRIUS Tuner Box:

For details about functions, refer to the SIRIUS Tuner Box Owner's Manual.

1 Press MENU to select the SETUP mode, then press MODE.

2 Press ◀◀ or ▶▶ to select "CH SELECT," then press MODE.

3 Turn the Rotary encoder to set the tuning method.

CH No.: Set in order of channel No.

ALPHABET: Set in alphabetic order.

4 Press MENU to select RETURN.

After 2 seconds, the unit returns to normal mode.

Pressing and holding MENU for at least 2 seconds will return to normal mode.

- When the setting is completed, switch the channel DOWN/UP by pressing the ◀◀ or ▶▶.

Storing Channel Presets

1 Press BAND to select the desired band you want to store.

2 After tuning in the desired channel, press and hold, for at least 2 seconds, any one of the preset buttons (1 through 6) into which you wish to store the channel.

The selected station is stored.

3 Repeat the procedure to store up to 5 other channels onto the same band.

- To use this procedure for other bands, simply select the band desired and repeat the procedure.
- A total of 18 channels can be stored in the preset memory (6 channels for each band; XM1, XM2 and XM3 or SR1, SR2 and SR3).
- If you store a channel in a preset memory which already has a station, the current channel will be cleared and replaced with the new one.

Receiving Stored Channels

1 Press BAND to select the desired band.

2 Press the channel preset button that has your desired satellite channel in memory.

Channel/Category Search Function

You can search for programs by Channel No. or Category.

1 Press  in the XM or SIRIUS mode.

2 Turn the Rotary encoder to select Channel Search mode or Category Search mode, then press .

Category Search mode:

3 Turn the Rotary encoder to select the desired Category, then press .

4 Turn the Rotary encoder to select the desired Channel No. or Channel Name, then press MODE.

- Search items vary depending on the setting in "Setting the Tuning Method" (page 33).

When "CH NO" is selected: Channel No. Search

When "ALPHABET" is selected: Channel Name Search

- While in Category Search mode, press FUNC. to return to the selecting search mode.
- The Search mode is canceled if you press and hold  for at least 2 seconds, or no operation is performed for 10 seconds in Category Search mode.

Channel Search mode:

3 Turn the Rotary encoder to select the desired Channel No. or Channel Name, then press MODE.

- Search items vary depending on the setting in "Setting the Tuning Method" (page 33).

When "CH NO" is selected: Channel No. Search

When "ALPHABET" is selected: Channel Name Search

- While in Channel Search mode, press ▲ or ▼ to select another Category.
- While in Channel Search mode, press FUNC. to return to the selecting search mode.
- The Search mode is canceled if you press and hold  for at least 2 seconds, or no operation is performed for 10 seconds in Channel Search mode.

Quick Search Function

You can search for all Channels.

- 1 Press and hold  for at least 2 seconds in XM or SIRIUS mode to activate Quick Search mode.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the desired Channel within 10 seconds.
The selected Channel is received.

Receiving Weather or Traffic information from SAT Radio

- 1 Press and hold  for at least 2 seconds in the XM or SIRIUS mode.
The received weather or traffic channel is stored.
 - 2 Press and hold **BAND** for at least 2 seconds.
The stored Weather or Traffic channel will be recalled.
 - 3 Press and hold **BAND** for at least 2 seconds.
Returns to normal mode.
- Stored channels can also be recalled by pressing and holding **BAND** for at least 2 seconds, except when in XM or SIRIUS mode.
 - The channel excluding the Weather or Traffic information can be stored and recalled.

Changing the Display

Text information, such as the channel name, artist name/feature, and song/program title, is available with each XM or Sirius channel. The unit can display this text information as explained below.

In XM or SIRIUS mode, press TITLE.

Each time you press this button, the display changes as shown below.

CHANNEL No. → CATEGORY NAME → CHANNEL NAME →
ARTIST NAME → SONG TITLE → COMPOSER NAME*¹ →
AUXILIARY DATA FIELD*² → CLOCK → CHANNEL No.

*¹ SIRIUS mode only.

*² XM mode only:

When ADF is turned OFF, this information is not displayed (see "Setting the Auxiliary Data Field Display" on page 34).

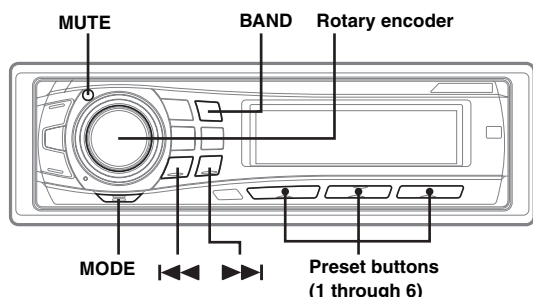
- When the "Scroll Setting (TEXT SCROLL)" (page 25) is set to "SCROLL AUTO," the display scrolls continuously.
When the Scroll Setting is set to "SCROLL MANUAL," the display scrolls only once after any function is performed (PRESET, BAND, SEARCH, etc.).
Press and hold **TITLE** for more than 2 seconds to scroll the display manually.
- "CHANNEL No." and "CLOCK" displays do not scroll.
- Depending on the model, the display may differ from the one shown above.

Setting the Auxiliary Data Field Display

The XM Auxiliary Data Field (ADF) display can be switched on or off. There is no ADF function for the SIRIUS receiver.

- 1 Press **MENU** to select the **SETUP** mode, then press **MODE**.
- 2 Select "XMADF" by pressing  or , then press **MODE**.
- 3 Select ON/OFF by turning the **Rotary encoder**.
When setting to ON, Auxiliary Data Field is displayed by pressing **TITLE**. (Refer to the "Changing the Display" section page 34.)
- 4 Press **MENU** to select **RETURN**.
After 2 seconds, the unit returns to normal mode.
Pressing and holding **MENU** for at least 2 seconds will return to normal mode.

External Audio Processor (Optional)



When an external audio processor is connected to this unit, you can operate it from this unit. Some audio processors may not be operated. When PXA-H900 is connected, some of the operations may not be performed from this unit. In this case, operate them in the connected product. Explanations below is the case when PXA-H700 or PXA-H701 is connected for example.

Refer also to the operating instructions of the connected audio processor.

- The adjustments or settings performed on the connected audio processor cannot be operated properly from this unit.
- The setting "Setting the Speakers", "Setting Bass Sound Control", and "Graphic Equalizer Adjustments" are not available if the MRA-D550 is connected. Additionally, if the MRA-F350 is connected, the following setting "Setting the MX mode" is not available. Also, the setting content differs between the PXA-H700 and PXA-H701.
- This unit cannot be connected to the PXA-H510.
- If no operation is performed for approximately 15 seconds when setting the external audio processor, the audio processor control mode is canceled, and the normal mode returns.

Adjustment Procedure for Dolby Surround

Make the adjustments described below in order to reproduce Dolby Digital and DTS sound with greater accuracy.

Adjustment procedure

- 1 **Speaker Setup (page 40)**
(Turning the speakers to be used on and off and setting their response)
- 2 **Adjusting the speaker levels (page 41)**
(Adjusting the signal output level to the various speakers)
- 3 **Mixing bass sound to the rear channel (page 41)**
(Achieving smooth sound in the rear seat by mixing the front audio signals with the rear speaker signals)
- 4 **Adjusting the acoustic image (page 41)**
(Adjusting the acoustic image to achieve a sound as if the center speaker were directly in front of the listener)
- 5 **Achieving powerful high volume sound (page 42)**
(Achieving energetic sound with even greater power, like the sound in a movie theatre)
- 6 **Adjusting the DVD Level (page 42)**
(Adjust the volume (signal level) in the Dolby Digital, Pro Logic II, DTS and PCM modes.)
- 7 **Storing Settings in the Memory (page 43)**
(Storing all the settings and adjustments made on the DVA-9861 (not only the above settings/adjusts) in the memory)

In case of combining the Automatic adjustments etc.

We recommend to make the Automatic adjustments before the Dolby Surround adjustments.

Setting the Speakers

- 1 Check that Defeat mode is off (page 21).
- 2 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The audio processor control mode is activated.
- 3 Select the **SP SELECT** mode by pressing **MUTE** repeatedly.
- 4 Press **MODE** to select the speaker.
- 5 Select any kind of speaker or set speaker to ON/OFF by turning the **Rotary encoder**.

FRONT1:	OFF/TW (Tweeter)/FULL (Full Range)
FRONT2:	OFF/ON
REAR:	OFF/ON
CENTER:	OFF/ON
SUBWOOFER:	OFF/MONO/STEREO

- 6 Repeat steps 4 and 5 to set all the speakers.
- 7 When the setting is complete, press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The unit returns to the normal mode.

- Set the speaker which is not connected to OFF.
- Settings above can be carried out even when the speaker is set to OFF in "Speaker Setup" (page 40).
- To use the subwoofer in MONO with PXA-H700 or PXA-H701 connected, connect the subwoofer to the subwoofer output terminal of PXA-H700 or PXA-H701.

Set MX Mode of the External Audio Processor

Before performing the operations below, set MX (Media Xpander) mode of the PXA-H700 to "AUTO" when the PXA-H700 is connected.

- 1 Check that Defeat mode is off (page 21).
- 2 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The MX mode of the audio processor control mode is activated.
- 3 Select ON/OFF of MX by pressing **◀◀** or **▶▶**.
If ON is selected, press **MODE**.
OFF: Turns off the MX effect of every music source.
ON: Turns on the specified MX mode.
- 4 After setting to ON, select the desired MX level by turning the **Rotary encoder**.

- Music source (such as radio broadcasts and CDs, excluding AM radio) level can be set.

MX CD (OFF, CD MX 1 to 3)

CD mode processes a large quantity of data. This data is used to reproduce the sound cleanly by making use of the data quantity.

MX COMPRESS MEDIA (OFF, CMPM MX 1 to 3)

This corrects information that was omitted at the time of compression. This reproduces a well-balanced sound close to the original.

MX FM (OFF, FM MX 1 to 3)

The medium to high frequencies become more clear, and produces well balanced sound in all the bands.

MX DVD (OFF, MOVIE MX 1 to 2)

The dialog portion of the video is reproduced more clearly.
(DVD MUSIC)

This disk contains a large quantity of data such as music clip. MX uses this data to reproduce the sound accurately.

MX AUX 1 to 3 (OFF, CMPM MX, MOVIE MX, MUSIC MX)

Choose the MX mode (CMPM, MOVIE, or MUSIC) that corresponds to the media connected.

- 5 When the setting is complete, press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The unit returns to the normal mode.

- The contents of MX set here is reflected to PXA-H700 or PXA-H701.
- When OFF is selected, MX effect of each MX mode will be OFF.
- Each music source, such as radio, CD, and MP3 can have its own MX setting.
- There is no MX mode for AM radio.
- MX COMPRESS MEDIA is applied for MP3/WMA, MMD.

X-OVER Adjustment

- 1 Check that Defeat mode is off (page 21).
- 2 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The audio processor control mode is activated.
- 3 Select the X-OVER mode by pressing **MUTE** repeatedly.
- 4 Select L+R or L/R by pressing and holding **BAND** for at least 2 seconds.
L+R: Sets the same adjustment values for the left and right channels.
L/R: Different adjustment values can be set for the left and right channels.
- 5 Select the desired channel by pressing **◀◀** or **▶▶**, then press **MODE**.
When L+R is selected :
FRONT 1 → FRONT 2 → REAR → CENTER → SUBWOOFER → FRONT 1
When L/R is selected :
FRONT 1L → FRONT 1R → FRONT 2L → FRONT 2R → REAR L → REAR R → CENTER → SUBWOOFER → FRONT 1L
- The speakers display differs, depending on the connected speakers.
- 6 Adjust the cut-off frequency of H.P.F. (HP FREQ) by turning the **Rotary encoder**, then press **MODE**.
The adjustable frequency range differs depending on the channels (speakers).
- 7 Adjust the slope of H.P.F. (HP SLOPE) by turning the **Rotary encoder**, and press **MODE**.
- 8 Adjust L.P.F. by performing steps 6 and 7.
- 9 Adjust the level (LEVEL) by turning the **Rotary encoder**, then press **MODE**.
Press the **MODE** to return to step 6.
- 10 To adjust other channels, repeat steps 5 to 9.
- 11 When the setting is complete, press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The unit returns to the normal mode.

- When the speaker is set to the "OFF" mode, the X-OVER for that speaker cannot be set. Refer to "Setting the Speakers" (page 36).
- Check the playback frequencies of the connected speakers before adjusting.
- In order to protect the speakers, there is no OFF setting for the subwoofer low pass filter (the slope remains the same).
- The H.P.F. filter cannot be set to OFF (slope OFF) if Tweeter is selected for FRONT1. Or, if subwoofer is set to STEREO, CENTER adjustment is affected by the subwoofer setting.
- When the setting is complete, it is recommended to store the setting contents. For storing, refer to page 43.

Performing Time Correction Manually (TCR)/ Phase Switching

Because of the particular conditions inside the vehicle, there can be major differences in the distances between the various speakers and the listening position. It is possible to calculate the optimum correction values and eliminate the time error at the listening position yourself using this function.

Calculating the Time Correction

- 1 Sit in the listening position (the driver's seat, for example) and measure the distance (in meters) between your head and the various speakers.
- 2 Calculate the difference in distance between the farthest speaker and the other speakers.

$$L = \begin{array}{l} \text{(distance of farthest speaker)} \\ - \text{(distance of other speakers)} \end{array}$$

- 3 Divide the distances calculated for the different speakers by the speed of sound (343 m/s temperature 20°C).

This value is the time correction value for the various speakers.

Concrete examples

Calculating the time correction value for the front left speaker on the diagram below.

Conditions:

Distance between farthest speaker and listening position:

$$2.25 \text{ m (88-3/4")}$$

Distance between front left speaker and listening position:

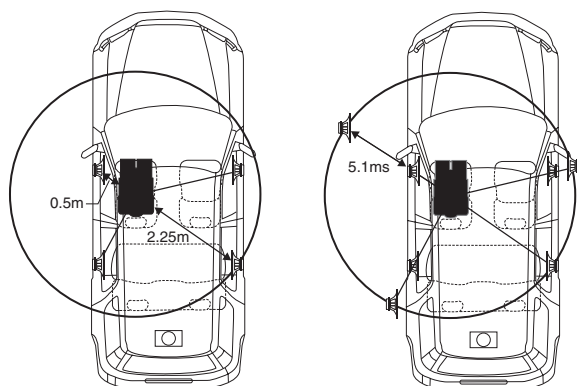
$$0.5 \text{ m (20")}$$

Calculation:

$$L = 2.25 \text{ m (88-3/4")} - 0.5 \text{ m (20")} = 1.75 \text{ m (68-3/4")}$$

$$\text{Compensation time} = 1.75 \div 343 \times 1000 = 5.1 \text{ (ms)}$$

In other words, setting the time correction value for the front left speaker to 5.1 (ms) sets a virtual distance matching the distance to the farthest speaker.



The sound is uneven because the distance between the listening position and the different speakers is different. The difference in the distance between the front left and rear right speakers is 1.75 meters (68-3/4").

Time correction eliminates the difference between the time required for the sound from the different speakers to reach the listening position. Setting the time correction of the front left speaker to 5.1 ms makes it possible to coordinate the distance from the listening position to the speaker.

Inputting the Time Correction

- 4 Check that Defeat mode is off (page 21).
- 5 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The audio processor control mode is activated.
- 6 Select the TCR/PHASE mode by pressing **MUTE** repeatedly.
- 7 Select L+R or L/R by pressing and holding **BAND** for at least 2 seconds.
L+R: Sets the same adjustment values for the left and right channels.
L/R: Different adjustment values can be set for the left and right channels.
- 8 Select the desired channel by pressing **◀◀** or **▶▶**, then press **MODE**.
When L+R is selected :
FRONT 1 → FRONT 2 → REAR → CENTER → SUBWOOFER → FRONT 1
When L/R is selected :
FRONT 1L → FRONT 1R → FRONT 2L → FRONT 2R → REAR L → REAR R → CENTER → SUBWOOFER → FRONT 1L
- The speakers display differs, depending on the connected speakers.
- 9 Adjust the calculated time correction value (0.00 to 20.00ms) by turning the **Rotary encoder**, then press **MODE**.

Switching the Phase

- 10 Switch the phase (PHASE 0° or 180°) by turning the **Rotary encoder**, then press **MODE**.
- 11 To adjust other channels, repeat steps 8 to 10.
- 12 When the setting is complete, press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The unit returns to the normal mode.

- When the speaker is set to the "OFF" mode, the TCR for that speaker cannot be set. Refer to "Setting the Speakers" (page 36).
- The adjustment value for FRONT2 (Speakers) which is adjusted in time correction, is also applied to the front speakers in "Setting Bass Focus" (page 40).
- The adjustment (AUTO TCR) cannot be automatically set on this unit.
- When the setting is complete, it is recommended to store the setting contents. For storing, refer to page 43.

Graphic Equalizer Adjustments

The graphic equalizer allows you to modify the sound using 31 bands each for the front (left and right), rear (left and right) and center speakers. An additional 10 bands are available for the subwoofer. This allows you to customize the sound to suit your taste.

- 1 Check that Defeat mode is off (page 21).
- 2 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The audio processor control mode is activated.
- 3 Select the G-EQ mode by pressing **MUTE** repeatedly.
- 4 Select L+R or L/R by pressing and holding **BAND** for at least 2 seconds.
L+R: Sets the same adjustment values for the left and right channels.
L/R: Different adjustment values can be set for the left and right channels.

When parametric EQ is adjusted, this setting will be turned off.
- 5 Select the desired channel by pressing **◀◀** or **▶▶**, then press **MODE**.
When L+R is selected :
FRONT → REAR → CENTER → SUBWOOFER → FRONT
When L/R is selected :
FRONT L → FRONT R → REAR L → REAR R → CENTER → SUBWOOFER → FRONT L
- The speakers display differs, depending on the connected speakers.

- 6 Select the frequency by turning the Rotary encoder, then press **MODE**.**
- Adjustable frequency:
 FRONT/REAR/CENTER: 20Hz - 20kHz (in 1/3 octave steps)
 SUBWOOFER: 20Hz - 160Hz (in 1/3 octave steps)

- 7 Adjust the level (LEVEL) (±9dB 1dB step) by turning the Rotary encoder, then press **MODE**.**

- 8 To adjust other frequencies, repeat steps 6 and 7.**

- 9 To adjust other channels, repeat steps 5 to 8.**

- 10 When the setting is complete, press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.**

The unit returns to the normal mode.

- When the speaker is set to the "OFF" mode, the level of the graphic equalizer for that speaker cannot be adjusted. Refer to "Setting the Speakers" (page 36).
- Check the playable frequency ranges of the connected speakers before making the equalizer adjustments. If the speaker's playable frequency range is 55 Hz to 30 kHz, for example, adjusting the 40 Hz or 20 Hz band has no effect. Additionally, you may overload and damage the speakers.
- When graphic EQ is adjusted, the adjustment for parametric EQ becomes ineffective.
- When the setting is complete, it is recommended to store the setting contents. For storing, refer to page 43.

Parametric Equalizer Adjustments

The frequency bands of the graphic equalizer are fixed. This makes it very difficult to correct for undesired peaks and dips at specific frequencies. The parametric equalizer's center frequency can be tuned to these specific frequencies. Then, the bandwidth (Q) and level are fine-tuned, independently, to make the necessary corrections. The parametric equalizer function is an advanced tool for serious audiophiles.

- 1 Check that Defeat mode is off (page 21).**
- 2 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.**
 The audio processor control mode is activated.
- 3 Select the P-EQ mode by pressing **MUTE** repeatedly.**
- 4 Select L+R or L/R by pressing and holding **BAND** for at least 2 seconds.**

L+R: Sets the same adjustment values for the left and right channels.

L/R: Different adjustment values can be set for the left and right channels.

When graphic EQ is adjusted, this setting will be turned off.

- 5 Select the desired channel by pressing **◀◀** or **▶▶**, then press **MODE**.**

When L+R is selected :

FRONT → REAR → CENTER → SUBWOOFER → FRONT

When L/R is selected :

FRONT L → FRONT R → REAR L → REAR R → CENTER → SUBWOOFER → FRONT L

- The speakers display differs, depending on the connected speakers.

- 6 Press **BAND** to select the band.**

Adjustable bands:

FRONT/REAR/CENTER: 5 bands

SUBWOOFER: 2 bands

- 7 Select the frequency by turning the Rotary encoder, then press **MODE**.**

The adjustable frequency changes according to the band.

- 8 Adjust the band width (Q) by turning the Rotary encoder, then press **MODE**.**

The band width is adjustable in 6 steps: 0.5/1/2/3/4/5

- 9 Adjust the level (LEVEL) (±9dB 1dB step) by turning the Rotary encoder, then press **MODE**.**

- 10 To adjust other bands, repeat steps 6 to 9.**

- 11 To adjust other channels, repeat steps 5 to 10.**

- 12 When the setting is complete, press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.**

The unit returns to the normal mode.

- When the speaker is set to the "OFF" mode, the parametric equalizer for that speaker cannot be set. Refer to "Setting the Speakers" (page 36).
- It is not possible to adjust the frequencies of adjacent bands within 7 steps.
- Check the playable frequency ranges of the connected speakers before making the equalizer adjustments. If the speaker's playable frequency range is 55 Hz to 30 kHz, for example, adjusting the 40 Hz or 20 Hz band has no effect. Additionally, you may overload and damage the speakers.
- When the parametric EQ is adjusted, the adjustment for graphic EQ becomes ineffective.
- When the setting is complete, it is recommended to store the setting contents. For storing, refer to page 43.

Setting Bass Compressor

You can adjust the sound of low frequencies as desired.

- 1 **Check that Defeat mode is off (page 21).**
- 2 **Press and hold MUTE for at least 2 seconds.**
The audio processor control mode is activated.
- 3 **Select the BASS SOUND mode by pressing MUTE.**
- 4 **Select BASS COMP. by pressing ◀◀ or ▶▶, then press MODE.**
- 5 **Select the desired mode by turning the Rotary encoder.**
Bass sound is emphasized more as the mode is sequentially switched as COMP1 → 2 → 3, offering you vivid low frequencies.
Select OFF when the setting is not necessary.
- 6 **When the setting is complete, press and hold MUTE for at least 2 seconds.**
The unit returns to the normal mode.

Setting Bass Focus

Using the previously specified delay number (time difference) allows you to set a time difference between the front-rear/left-right speakers. Namely, it enables a time correction based on your preference. With an initial delay of 0.05 ms for each of the 0 to 400 steps, audible time correction can be achieved.

- 1 **Check that Defeat mode is off (page 21).**
- 2 **Press and hold MUTE for at least 2 seconds.**
The audio processor control mode is activated.
- 3 **Select the BASS SOUND mode by pressing MUTE.**
- 4 **Select BASS FOCUS by pressing ◀◀ or ▶▶, then press MODE.**
- 5 **Press MODE to select the front/rear/left/right speaker.**
- 6 **Turn the Rotary encoder to set the front/rear and left/right speakers.**
- 7 **To set other channels (speakers), repeat steps 5 and 6.**
- 8 **When the setting is complete, press and hold MUTE for at least 2 seconds.**
The unit returns to the normal mode.

- Any setting in Bass Focus is applied in time correction, too.
- When the setting is complete, it is recommended to store the setting contents. For storing, refer to page 43.

Speaker Setup

The PXA-H700 or PXA-H701 can be set according to the playable frequency range of your speakers.

Check the playable frequency range of the speakers (not including the subwoofer) before performing this operation to verify whether the speakers can play low frequencies (of about 80 Hz or less).

- Avoid stopping, pausing, switching the disc, cueing, fast-forwarding or switching the audio channel of this unit while making this adjustment. The setting is canceled if Decode mode is switched.

- 1 **Check that Defeat mode is off (page 21).**
- 2 **Press and hold MUTE for at least 2 seconds.**
The audio processor control mode is activated.
- 3 **Select the SP SETUP mode by pressing MUTE repeatedly.**
- 4 **Select the speaker by pressing MODE.**
- 5 **Select the speaker characteristic by turning the Rotary encoder.**
OFF*1: When no speaker is connected.
SMALL: When a speaker that cannot play low frequencies (80 Hz or less) is connected.
LARGE*2: When a speaker that can play low frequencies (80 Hz or less) is connected.

(Subwoofer is set to ON/OFF only)
*1 It is not possible to set the front speakers to "OFF".
*2 If the front speakers are set to "SMALL", the rear and center speakers cannot be set to "LARGE".

- 6 **Repeat steps 4 and 5 to set each speaker.**
- 7 **When the setting is complete, press and hold MUTE for at least 2 seconds.**
The unit returns to the normal mode.
 - If the center speaker is turned "OFF", the center channel's audio signals are added to the audio signals output from the front speakers.
 - If you set the speaker response to "OFF", also set the speaker setting to "OFF" (page 36)
 - Perform the setup for all the speakers ("Front," "Center," "Rear" and "Subwoofer"). If not, the sound may not be balanced.
 - When center is set to "OFF", the setting is ineffective even if center is set with this function.
 - Through changing the settings on each speaker, a change in the output of the other speakers may occur due to the setting requirements.
 - When using the PRO LOGIC II, if the rear speaker is set to "LARGE", then there will be no output from the subwoofer.
 - When the setting is complete, it is recommended to store the setting contents. For storing, refer to page 43.

Setting of Dolby Digital

Adjusting the speaker levels

The test tones help to make the volume adjustments of the different speakers. When levels are equal, a strong sense of presence can be heard from the different speakers at the listening position.

- *Avoid stopping, pausing, switching the disc, cueing, fast-forwarding or switching the audio channel of this unit while making this adjustment. The setting is canceled if the decode mode is switched.*

- 1 **Check that Defeat mode is off (page 21).**
- 2 **Press and hold MUTE for at least 2 seconds.**
The audio processor control mode is activated.
- 3 **Select the MULTI CH SETUP mode by pressing MUTE repeatedly.**
- 4 **Select OUTPUT LEVEL by pressing ◀◀ or ▶▶, then press MODE.**
- 5 **Press MODE to select the speaker to be adjusted.**
The test tone is produced by the selected speaker.
- 6 **Adjust the output level by turning the Rotary encoder.**
- 7 **Adjust each volume level for optimum balance by repeating steps 5 and 6.**
 - *The adjustment range for the different speakers is -10 dB - +10 dB.*
 - *Adjust based on the front speakers.*
- 8 **When the setting is complete, press and hold MUTE for at least 2 seconds.**
The unit returns to the normal mode.
 - *If a speaker is set to off mode, that speaker's level adjustment cannot be made. Refer to "Speaker Setup" (page 40).*
 - *When the setting is complete, it is recommended to store the setting contents. For storing, refer to page 43.*

Mixing bass sound to the rear channel

This function mixes the front channel audio signals to the audio signals output from the rear speakers, improving the sound in the vehicle's rear seat.

- *Avoid stopping, pausing, switching the disc, cueing, fast-forwarding or switching the audio channel of this unit while making this adjustment. The setting is canceled if the Decode mode is switched.*

- 1 **Check that Defeat mode is off (page 21).**
- 2 **Press and hold MUTE for at least 2 seconds.**
The audio processor control mode is activated.
- 3 **Select the MULTI CH SETUP mode by pressing MUTE repeatedly.**

- 4 **Select REAR MIX by pressing ◀◀ or ▶▶, then press MODE.**
- 5 **Select REAR MIX ON/OFF by turning the Rotary encoder.**
If ON is selected, press MODE.
If ON is set, the audio signal which is output from the rear speaker is mixed to the front audio signal.
- 6 **After setting to ON, turn the Rotary encoder to adjust the level (LEVEL).**
The level can adjusted in five steps: -6, -3, 0, +3 and +6.
The higher the level, the more bass is output from the rear speakers. (The effect differs according to the software (DVD, etc.).)
- 7 **When the setting is complete, press and hold MUTE for at least 2 seconds.**
The unit returns to the normal mode.
 - *This adjustment is ineffective when the rear speaker setup setting is set to "OFF."*
 - *For linear PCM signals, the voice is output from the rear speaker regardless of the REAR FILL and REAR MIX setting.*
 - *When the setting is complete, it is recommended to store the setting contents. For storing, refer to page 43.*

Adjusting the acoustic image

In most installations, the center speaker must be placed directly between the front passenger and driver. Using this function, the center channel information is distributed to the left and right speakers. This creates an acoustic image simulating a center speaker directly in front of each listener. Adjusting the center width in PL II MUSIC (see "Using the Pro Logic II Mode" page 42), makes this function ineffective.

- *Avoid stopping, pausing, switching the disc, cueing, fast-forwarding or switching the audio channel of this unit while making this adjustment. The setting is canceled if the Decode mode is switched.*

- 1 **Check that Defeat mode is off (page 21).**
- 2 **Press and hold MUTE for at least 2 seconds.**
The audio processor control mode is activated.
- 3 **Select the MULTI CH SETUP mode by pressing MUTE repeatedly.**
- 4 **Select BI-PHANTOM by pressing ◀◀ or ▶▶, then press MODE.**
- 5 **Select BI-PHANTOM ON/OFF by turning the Rotary encoder.**
If ON is selected, press MODE.
If ON is set, the soundstage created is as if you are positioned directly in front of the center speaker by distributing the center speaker sound left and right.
- 6 **After setting to ON, turn the Rotary encoder to adjust the level (LEVEL).**
The level can be adjusted within the range of -5 to +5.
The higher the level, the more the position of the center speaker is shifted to the sides.

7 When the setting is complete, press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.

The unit returns to the normal mode.

- This adjustment is effective when the setting of the center speaker to **SMALL** or **LARGE** in the speaker setup settings.
- This adjustment is ineffective when the speaker is set to **CENTER "OFF"** in "Setting the Speakers" (page 36).
- When the setting is complete, it is recommended to store the setting contents. For storing, refer to page 43.

Achieving powerful high volume sound

With Dolby Digital, the dynamic range is compressed so that powerful sound can be achieved at regular volume levels. This compression can be canceled to achieve an energetic sound with even greater power, like the sound in a movie theater.

This function works only in the Dolby Digital mode.

1 Check that Defeat mode is off (page 21).

2 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.

The audio processor control mode is activated.

3 Select the **MULTI CH SETUP** mode by pressing **MUTE** repeatedly.

4 Select **LISTEN MODE** by pressing **◀◀** or **▶▶**, then press **MODE**.

5 Select **STANDARD** or **MAXIMUM** by turning the **Rotary encoder**.

STANDARD: For powerful sound at regular volume levels

MAXIMUM: For powerful sound at high volumes

6 When the setting is complete, press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.

The unit returns to the normal mode.

- Keep the volume to a level at which sounds outside the vehicle can still be heard.
- When the setting is complete, it is recommended to store the setting contents. For storing, refer to page 43.

Adjusting the DVD Level

The volume (signal level) for Dolby Digital, Dolby PL II, DTS and PCM modes can be set.

- Avoid stopping, pausing, switching the disc, cueing, fast-forwarding or switching the audio channel of this unit while making this adjustment. The setting is canceled if the Decode mode is switched.

1 Check that Defeat mode is off (page 21).

2 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.

The audio processor control mode is activated.

3 Select the **DVD LEVEL** mode by pressing **MUTE** repeatedly.

4 Press **MODE** to select the mode to be adjusted.

DOLBY D → PL II → DTS → PCM → DOLBY D

5 Adjust the level (**LEVEL**) by turning the **Rotary encoder**.

The level can be adjusted in the range of -5 to +5.

6 Repeat steps 4 and 5 to set each level.

7 When the setting is complete, press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.

The unit returns to the normal mode.

- When the setting is complete, it is recommended to store the setting contents. For storing, refer to page 43.

Using the Pro Logic II Mode

Pro Logic processing can be conducted on the music signals recorded on two channels to achieve Dolby Pro Logic II surround sound. For two-channel Dolby Digital and DTS signals, there is also a "REAR FILL" function for outputting the signals of the front channel to the rear channel.

1 Check that Defeat mode is off (page 21).

2 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.

The audio processor control mode is activated.

3 Select the **D PLII/REAR** mode by pressing **MUTE** repeatedly.

4 Select the desired mode by pressing **◀◀** or **▶▶**.

MOVIE MODE:

Suits the stereo TV shows and all programs encoded in Dolby Surround. It improves the sound field directivity to near that of discrete 5.1-channel sound.

MUSIC MODE:

Can be used for all stereo music recordings, and provides a wide, deep sound field.

REAR FILL ON:

Depending on the input signals, the sound may only be output from the front speakers. In this case, the "REAR FILL" function can be used to output signals from the rear speakers as well.

OFF: Turns D PLII/REAR function to OFF.

If MUSIC MODE is selected, the center width can be adjusted with the following operations.

This function offers the optimum vocal position by adjusting the center channel position between the center speaker and the L/R speaker. (The adjustments established in "Adjusting the acoustic image" (page 41) are ineffective while this function is activated.)

1 After pressing **MODE**, select **MUSIC MODE** and turn the **Rotary encoder** to select **CTW CONT ON/OFF**.

If ON is selected, press **MODE**.

If ON is set, you can enjoy the optimum vocal position by distributing the centre channel sound between the center speaker and L/R speaker.

2 After setting to ON, turn the **Rotary encoder** to adjust the level (**LEVEL**).

The level can be adjusted between 0 to 7. When the level increases, the center channel position moves from the center speaker position to both sides.

5 When the setting is complete, press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.

The unit returns to the normal mode.

- This adjustment is effective when the setting of the center speaker is **SMALL** or **LARGE** in the speaker setup settings.
- Avoid stopping, pausing, switching the disc, cueing, fast-forwarding or switching the audio channel of this unit while making this adjustment. The setting is canceled if the Decode mode is switched.
- This adjustment is ineffective when the speaker is set to **CENTER "OFF"** in "Setting the Speakers" (page 36).
- This function only works with two-channel signals. This operation is ineffective when 5.1-channel DTS or Dolby Digital signals are input.
- If the setting of **REAR FILL** is made when **REAR MIX** is **ON**, sound is unchanged in the rear fill setting because **REAR MIX** is given priority during 2 channel decoder other than linear PCM.
- For linear PCM signals, the voice is output from the rear speaker regardless of the **REAR FILL** and **REAR MIX** setting.
- When the setting is complete, it is recommended to store the setting contents. For storing, refer to page 43.

Linear PCM Setting

The output when playing discs recorded in linear PCM can be set to 2 or 3 channels.

- 1 Check that Defeat mode is off (page 21).
- 2 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The audio processor control mode is activated.
- 3 Select **PCM MODE** by pressing **MUTE** repeatedly.
- 4 Select 2 CH or 3 CH by turning the **Rotary encoder**.
2CH: 2ch output (L/R)
3CH: 3ch output (L/R/CENTER)
- 5 When the setting is complete, press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The unit returns to the normal mode.

- This adjustment is ineffective when the speaker is set to **CENTER "OFF"** in "Setting the Speakers" (page 36).

Storing Settings in the Memory

Up to 6 set and adjusted contents can be stored on the unit.

All that are setting and adjusting items described below are stored in one preset memory.

Setting/adjusting items	Refer to page
Setting the Speakers	36
Setting Time Correction/Switching Phase/ Setting the Bass Focus	37, 38, 40
Adjusting EQ	38, 39
Adjusting X-OVER	37
Setting MX	36
Setting BASS COMP.	40
Setting PRO LOGIC II/Adjusting the Center Width*	42
Adjusting Dolby Surround*	41, 42
Linear PCM Setting*	43

* Depending on the input signal, sound effect may not be obtained.

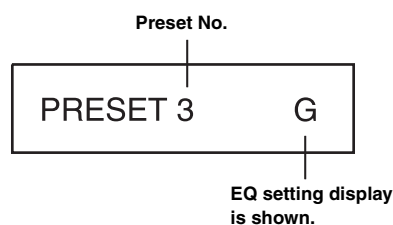
- 1 Adjust and set the value to be stored.
 - 2 Press and hold for at least 2 seconds any one of the **preset buttons (1 through 6)** into which you want to store the set/adjusted value as preset memory (**MEMORY 1 through MEMORY 6**).
- This function is operable only when Defeat is set to **OFF**.
 - The stored contents will not be deleted even when battery power cord is detached.

Recalling the Preset Memory

- 1 Check that Defeat mode is off (page 21).
- 2 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The audio processor control mode is activated.
- 3 Press any one of the buttons to select the preset memory (**MEMORY 1 through MEMORY 6**) you want to recall.
It takes a few moment to get out the preset memory.

Confirming the current Preset No./EQ mode

- 1 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds.
The audio processor control mode is activated.
- 2 Press **MUTE** repeatedly to select **PRESET INFO**.
The current preset number and EQ mode appear in the display.



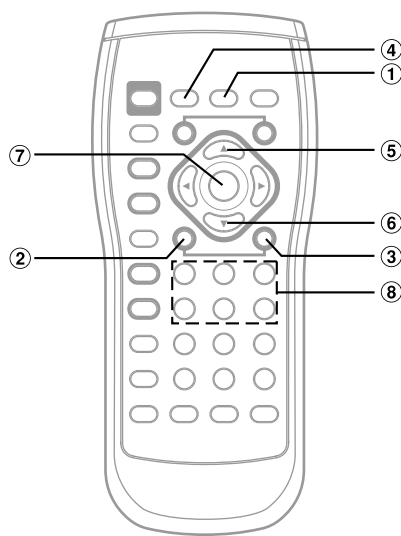
Displays which EQ, graphic EQ or parametric EQ is currently set.

G: Graphic EQ

P: Parametric EQ

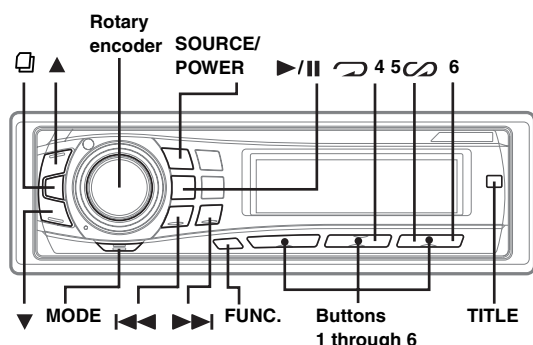
- 3 Press and hold **MUTE** for at least 2 seconds to complete confirmation.
The unit returns to normal mode.

Remote Control Operation



	Remote Control Button Name	Function	Unit Button
①	A.PROC.	Recalls the audio processor mode	MUTE (more than 2 seconds)
		Switches the audio processor mode	MUTE
		Cancels the audio processor mode	MUTE (more than 2 seconds)
②	⏮	Changes the adjusting item	⏮
③	⏭	Changes the adjusting item	⏭
④	BAND (more than 2 seconds)	Switches L+R or L/R	BAND (more than 2 seconds)
⑤	▲	Adjusts the selected setting item and changes the set contents	Rotary encoder (Turn)
⑥	▼	Adjusts the selected setting item and changes the set contents	Rotary encoder (Turn)
⑦	ENT.	Changes the setting item in the selected setting item	MODE
⑧	Numeric Keypad (1 to 6)	Stores/Recalls setting value	Preset buttons (1 to 6)

iPod™ (Optional)



An iPod™ can be connected to the DVA-9861 by using the proprietary ALPINE FULL SPEED™ Connection Cable (KCE-422i). When the DVA-9861 is connected by using the cable, the controls on the iPod™ are not functional.

About iPod™ usable with this unit

The unit can be used with third generation and above iPod™, iPod™ photo, iPod™ mini or iPod™ nano. iPod™ Shuffle cannot be used, however.

- Touch wheel or scroll wheel type iPods without the dock connector cannot be connected to the unit.
- The unit can be used with the following iPod versions. Correct function of earlier versions cannot be guaranteed.

Third generation iPod: Ver. 2.3
 Fourth generation iPod: Ver 3.0.2
 iPod photo: Ver.1.1
 iPod mini: Ver. 1.3
 iPod nano: Ver. 1.0

- The unit cannot be used with the software versions earlier than 2005-02-22. For details about "iPod Software Update," refer to the iPod Instruction Manual.

Playback

- 1 Press **SOURCE/POWER** to switch to the IPOD mode.

- 2 Press **◀◀** or **▶▶** to select the desired song.

Return to the beginning of the current song:
 Press **◀◀**.

Fast backward:
 Press and hold **◀◀**.

Advance to the beginning of the next song:
 Press **▶▶**.

Fast forward:
 Press and hold **▶▶**.

- 3 To pause playback, press **▶/||**.
 Pressing **▶/||** again will resume playback.

- If a song is playing on the iPod when it is connected to the DVA-9861, it will continue playing after the connection.

Searching for a desired Song

An iPod can contain hundreds of songs. By keeping these songs organized in playlists, the DVA-9861 can use these to ease song searches.

Searching by Playlist

- 1 Press **◻** to activate the search selection mode.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the **PLAYLIST** search mode, then press **◻**.
 PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PLAYLIST
- 3*1 Turn the **Rotary encoder** to select the desired **Playlist**.
- 4 Press **▶/||**.
 The selected Playlist is played back.

To search for a song in the selected playlist

- 1 After selecting the playlist in step 3*1, press **◻** to change to the song search mode of the selected playlist.
 - 2 Turn the **Rotary encoder** to select a song and press **MODE**.
 The selected song is played back.
- While in the search mode, if you press and hold **◻** for at least 2 seconds, or no operation is performed for 10 seconds, the search mode is canceled.
 - While in the search mode, pressing **FUNC.** will return to the previous mode.
 - All songs in the iPod are played back by selecting the stored "iPod name" in step 3*1.
 - Playlist search cannot be made during M.I.X. play.
 - In the search mode, you can jump to an assigned position by pressing any one of buttons 1 through 6 for quick search purposes. For details, refer to "Direct Search Function" (page 46).
 - "NO SONG" will be displayed if there are no songs in the selected playlist in the **PLAYLIST** search mode.

Searching by artist name

- 1 Press **◻** to activate the search selection mode.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the **ARTIST** search mode, then press **◻**.
 PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PLAYLIST
- 3*2 Turn the **Rotary encoder*** to select the desired **Artist**.
- 4 Press **▶/||**.
 The selected Artist song is played back.

To search for an album of the selected artist

- 1 After selecting the artist in step 3*2, press **◻** to change to the album search mode of the selected artist.
- 2*1 Turn the **Rotary encoder*** to select an album.
- 3 Press the **▶/||** to play back all songs of the selected album.

To search for a song of the selected album

- 1 After selecting the album in step 2*¹, press to change to the song search mode of the selected album.
 - 2 Turn the **Rotary encoder*** to select a song and press **MODE**.
The selected song is played back.
- While in the search mode, if you press and hold for at least 2 seconds, or no operation is performed for 10 seconds, the search mode is canceled.
 - While in the search mode, pressing **FUNC.** will return to the previous mode.
 - If you choose **ALL** in step 3*², and you press , all songs in iPod are played back. If you choose **ALL**, and you press , the **ALBUM** search mode for all artists is activated.
 - If you choose **ALL** in step 2*¹, and you press / , all songs of the selected artist are played back. If you choose **ALL**, and you press , the **SONG** search mode for the selected artist is activated.
 - Artist name search cannot be made during **M.I.X.** play.
 - In the search mode, you can jump to an assigned position by pressing any one of buttons 1 through 6 for quick search purposes. For details, refer to “Direct Search Function” (page 46).

Searching by album name

1 Press to activate the search selection mode.

2 Turn the Rotary encoder to select the ALBUM search mode, then press .

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PLAYLIST

3*³ Turn the Rotary encoder to select the desired Album.

4 Press .

The selected Album is played back.

To search for a song of the selected album

- 1 After selecting the album in step 3*³, press to change to the song search mode of the selected album.
 - 2 Turn the **Rotary encoder** to select a song and press **MODE**.
The selected song is played back.
- While in the search mode, if you press and hold for at least 2 seconds, or no operation is performed for 10 seconds, the search mode is canceled.
 - While in the search mode, pressing **FUNC.** will return to the previous mode.
 - If you choose **ALL** in step 3*³, and you press / , all songs in the iPod will be played back. If you choose **ALL**, and you press , the **SONG** search mode for all albums is activated.
 - Album name search cannot be made during **M.I.X.** play.
 - In the search mode, you can jump to an assigned position by pressing any one of buttons 1 through 6 for quick search purposes. For details, refer to “Direct Search Function” (page 46).

Searching by song name

1 Press to activate the search selection mode.

2 Turn the Rotary encoder to select the SONG search mode, then press .

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PLAYLIST

3 Turn the Rotary encoder to select the desired Song.

4 Press **MODE.**

The selected song is played back.

- While in the search mode, if you press and hold for at least 2 seconds, or no operation is performed for 10 seconds, the search mode is canceled.
- While in the search mode, pressing **FUNC.** will return to the previous mode.
- Song name search cannot be made during **M.I.X.** play.
- In the search mode, you can jump to an assigned position by pressing any one of buttons 1 through 6 for quick search purposes. For details, refer to “Direct Search Function” (page 46).

Direct Search Function

The unit's direct search function can be used to search for an album, song, etc., more efficiently. In the **PLAYLIST/ARTIST/ALBUM/SONG** mode, you can quickly target any song.

1 In the search mode, press any one of the buttons 1 through 6 to quickly jump skip over a designated percent of your song content.

SONG search example:

If there are 100 songs in your iPod, they are divided into 6 groups using percentages (shown below). These groups are assigned to buttons 1 through 6 on the unit.

Example 1:

Suppose the song you are searching for is located at around the middle (50%) of your library: press button 4 to jump to the 50th song and turn the **Rotary encoder** to find the song you desire.

Example 2:

Suppose the song you are searching for is located near the end (83%) of your library: press button 6 to jump to the 83rd song and turn the **Rotary encoder** to find song you desire.

All 100 songs (100%)						
	0%	17%	33%	50%	67%	83%
Preset buttons	1	2	3	4	5	6
Songs	First song	17th song	33rd song	50th song	67th song	83rd song

Select Playlist/Artist/Album

Playlist/Artist/Album can be easily changed.

For example, if you listen to a song from a selected album, the album can be changed.

1 Press or to select the desired Playlist/Artist/Album.

- If search selection mode is not activated, only **SONG** is searched, this operation is not possible.
- If an album is selected from an artist search, the album can be searched.
- During **shuffle (M.I.X.)** playback, this operation is not possible.

Quick Search

You can search for songs.

- 1 Press and hold  for at least 2 seconds to activate the Quick Search mode.**
- 2 Turn the Rotary encoder to select a desired song.**
The selected song is played back immediately.
 - While in the search mode, if you press and hold  for at least 2 seconds, or no operation is performed for 10 seconds, the search mode is canceled.
 - If there are many songs in iPod, it may take time to search for songs.

Random Play Shuffle (M.I.X.)

The Shuffle function of the iPod is displayed as M.I.X. on the DVA-9861.

Shuffle Albums:

Album shuffle playback plays back all songs in order, then randomly selects the next album. All songs of that album are played back in order, and so on. Any one album is played just once.

Shuffle Songs:

Song shuffle randomly plays back certain selected songs. Any one song plays back just once until all songs have been played back.

- 1 Press 5 .**
The songs will be played back in random sequence.
 M.I.X. → M.I.X. → (off) →  M.I.X.
(Shuffle Albums) (Shuffle Songs)

- 2 To cancel M.I.X. play, select (off) with the above procedure.**

- For details of the search mode, refer to “Searching for a desired Song” (page 45).
- If a song is selected in the album search mode before selecting Shuffle (M.I.X.), the songs will not play back randomly even when Shuffle album is selected.

Shuffle All:

Shuffle ALL plays all songs in the iPod randomly. Any one song does not play back again until all songs have been played back.

- 1 Press 6.**
The songs will be played back in random sequence.
M.I.X. → (off) → M.I.X.
(Shuffle ALL)
- 2 To cancel M.I.X. play, select (off) with the above procedure.**
 - If Shuffle All is selected, the selected songs which are being played back in the search mode are cancelled.

Repeat Play

Only Repeat One is available for iPod.

Repeat One: A single song is repeatedly played back.

- 1 Press 4.**
The file will be played repeatedly.
RPT → (off) → RPT
(Repeat One)
- 2 To cancel repeat play, select (off) with the above procedure.**
 - During repeat playback, no other songs are selectable by pressing  or .

Displaying the Text

You can display the tag information of a song in iPod.

Press TITLE.

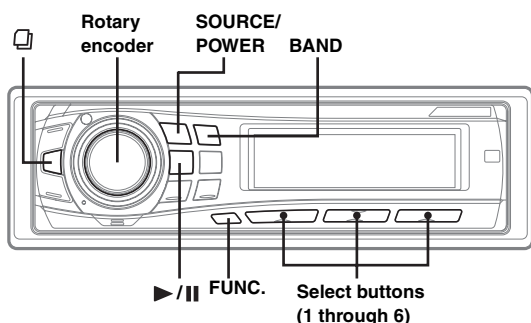
Each press changes the display.

TRACK No./ELAPSED TIME → TRACK No. / CLOCK →
ARTIST NAME* → ALBUM NAME* → SONG TITLE* →
TRACK No./ELAPSED TIME

* TAG information

- If the Scroll setting (page 25) is set to “SCROLL AUTO,” the tag information will scroll automatically.
“ARTIST”/“ALBUM”/“SONG” is displayed if there is no tag information.
- When the Scroll Setting (page 25) is set to “SCROLL MANU,” press and hold **TITLE** for at least 2 seconds to scroll the tag information only once.
- If the artist, album or song name, created in iTunes, has too many characters, songs may not be played back when connected to the adapter. Therefore, a maximum of 250 characters is recommended. The maximum number of characters for the head unit is 128 (128 byte).
- Some characters may not be correctly displayed.
- “NO SUPPORT” is displayed when text information is not compatible with the DVA-9861.

Changer (Optional)



Controlling CD Changer (Optional)

An optional 6-disc or 12-disc CD Changer may be connected to this unit if it is Ai-NET compatible. With a CD Changer connected to the Ai-NET input of this unit, the CD Changer will be controllable from this unit.

Using the KCA-400C (Multi-Changer Switching device) or the KCA-410C (Versatile Link Terminal) multiple changers can be controlled by this unit.

See "Multi-Changer Selection" on page 48 for selecting the CD Changers.

- The controls on this unit for CD Changer operation are operative only when a CD Changer is connected.
- The DVD changer (optional) is controllable from this unit as well as the CD changer.

1 Press **SOURCE/POWER** to activate the **CHANGER mode**.

The display shows the disc number and track number.

- The source indicator varies depending on the connected source.
- Press **BAND** to switch the Disc mode in the Changer mode.

2 Press the disc select buttons (1 through 6) corresponding to one of the discs loaded in the CD Changer.

The selected disc number appears in the display and CD playback starts.

- After selecting the desired disc, you can operate in the same way as for the CD player of this unit.
For details, please see the CD/MP3/WMA section.
- If the "**FUNC.**" indicator is illuminated, the disc select buttons become nonfunctional.

When a 12-disc CD Changer is connected:

To select discs numbered from 1 to 6, the procedure is the same as for the 6-disc CD Changer. To select discs numbered from 7 to 12, first press **FUNC.** to choose the disc select mode (7 to 12). This changes the "D" indicator to "d". Then press the desired select button. The select buttons 1 to 6 will represent discs 7 to 12 respectively.

Quick Search

You can search for tracks (files).

- 1 Press and hold for at least 2 seconds in the Changer mode to activate Quick Search mode.
 - 2 Turn the **Rotary encoder** within 10 seconds to select a desired track (file).
The selected track is played back immediately.
- Quick Search mode is canceled by pressing and holding for at least 2 seconds.

Playing MP3 Files with the CD Changer (Optional)

If you connect a changer compatible with MP3, you can play CD-ROMs, CD-Rs, and CD-RWs containing MP3 files on this unit.

1 Press **SOURCE/POWER** to switch to the MP3 Changer mode.

2 Press any one of the disc select buttons (1 through 6) corresponding to one of the discs loaded in the CD Changer.

3 To pause playback, press **▶/||**. Pressing **▶/||** again will resume playback.

- The unit can play discs containing both audio data and MP3 data.
- For operating MP3 with an MP3 compatible CD Changer, refer to "CD/MP3/WMA" pages 11 to 14.

Multi-Changer Selection (Optional)

Alpine's Ai-NET system will support up to 6 CD Changers. When operating two or more changers, the KCA-400C (Multi-Changer Switching device) must be used. If you use 1 Switching device, you can connect up to 4 CD Changers. If you use 2 Switching devices, you can connect up to 6 CD Changers. When using KCA-410C (Versatile Link Terminal), you can connect two changers and two external outputs (AUX).

1 Press **SOURCE/POWER** on this unit to activate the CD Changer mode.

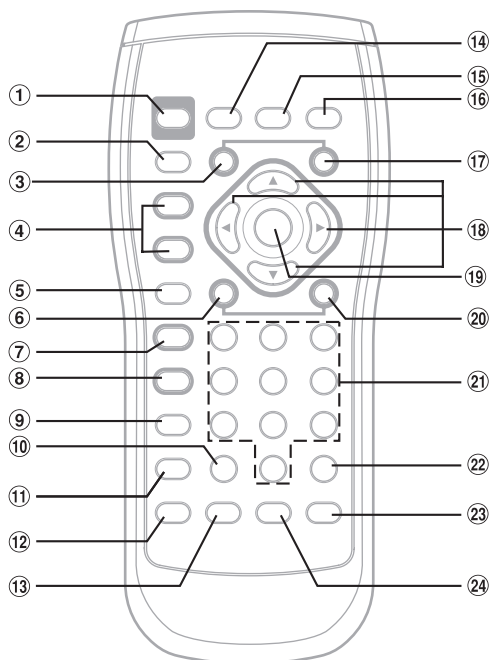
2 Press **BAND** to activate the CD Changer Selection mode. The CD Changer Selection mode remains active for several seconds.

3 Press **BAND** until the desired CD Changer indicator appears on the display.

- If the selected CD Changer is not connected, the display will show "NO CHGR.- No."
- To operate the selected changer, see "CD/MP3/WMA" (page 11-14).
- For further details about the external input (AUX) when using KCA-410C, see "Setting the AUX Mode (V-Link)" on page 25.

Remote Control

Controls on Remote Control



① PWR Button

Turns the power ON and OFF.

② SRC Button

Selects the audio source.

③ DN Button

Radio mode: Selects, in descending order, stations programmed into the radio's presets.

MP3/WMA mode:

Folder Select (DN) Button selects the folder.

DVD mode: Selects program or playlist, in descending order (DVD-VR only).

Changer mode:

DISC Select (DN) Button selects a disc in descending order.

MP3 compatible CD changer mode:

Pressing and holding the DISC Select (DN) button will select a disc in descending order.

iPod mode: Selects playlist/artist/album in descending order.

④ VOLUME ▲ / ▼ Button

Increase or decreases the volume level.

⑤ RETURN Button

DVD/Video CD (PBC ON) mode: Returns to the previous display. (Does not return in some discs.)

⑥ ⏮ Button

Radio mode: SEEK (DN) button

CD /Changer mode:

Press the button to go back to the beginning of the current track. Press and hold to fast reverse.

MP3/WMA/iPod MODE:

Press the button to go back to the beginning of the current file. Press and hold to fast reverse.

DVD/Video CD:

- Move to the desired position on the disc.
- During playback, press and hold for more than 1 second to reverse the disc at double speed. Hold for more than 5 seconds to reverse the disc at 8 times the normal speed. Hold for more than 10 seconds to reverse the disc at 21 times the normal speed. However, during playback or pause, pressing and holding for at least 1 second will fast reverse the disc at 21 times the normal speed (DVD Audio (VOFF mode) only).
- When pressed and held in while in the pause mode, the disc is played in reverse slow motion at 1/8th the normal speed. When held in for 5 more seconds, the reverse slow motion speed switches to 1/2 the normal speed. (only DVD Video).
- During pause, each time press once is played back frame by frame (only DVD Video).

⑦ ▶/⏸ Button

Switches between play and pause.

SEARCH Button

MP3/WMA mode: Pressing more than 2 seconds, activates the Folder/File Name Search mode.

⑧ ■ Button

Performs stop.

DVD/Video CD: Pressing once sets the PRE- STOP; Pressing twice sets stop.

⑨ MENU Button

- DVD mode:
- Shows the menu display (DVD Video, DVD Audio only).
 - Shows the playlist search list screen (DVD-VR only).

⑩ CLR Button

Removes numbers (one character at a time) that have been selected and input.

Press and hold for 2 seconds. All the characters which were selected and input are erased, or the input mode is canceled.

⑪ **DISP./TOP M. Button**

DVD/Video CD/MP3/WMA mode:

Shows playback status.

DVD mode:

- By pressing more than 2 seconds, shows the menu display (DVD Video, DVD Audio only).
- By pressing more than 2 seconds, shows the program search list screen (DVD-VR only).

⑫ **SETUP Button**

DVD SETUP list display appears.

⑬ **AUDIO Button**

DVD/Video CD mode: Switches audio.

⑭ **BAND Button**

Radio mode: Changes the band.

CD/MP3/WMA/Changer mode:

Switches the disc mode.

⑮ **A.PROC. Button**

Press the button to call the audio processor list.

⑯ **MUTE Button**

Lowens the volume by 20 dB instantly. Press the button again to cancel.

⑰ **UP Button**

Radio mode: Selects, in ascending order, stations programmed into the radio's presets.

MP3/WMA mode:

Folder Select (UP) Button to select the folder.

DVD-mode: Selects program or playlist, in ascending order (DVD-VR only).

Changer mode:

DISC Select (UP) Button selects a disc in ascending order.

MP3 compatible CD changer mode:

Pressing and holding the DISC Select (UP) button will select a disc in ascending order.

iPod mode: Selects a playlist/artist/album in ascending order.

⑱ **▲, ▼, ◀, ▶**

Selects an item displayed in the screen.

⑲ **ENT. Button**

Enters the selected item.

⑳ **▶▶| Button**

Radio mode: SEEK (UP) button

CD/Changer mode:

Press the button to advance to the beginning of the next track. Press and hold to fast forward.

MP3/WMA/iPod mode:

Press the button to advance to the beginning of the next file. Press and hold to fast forward.

DVD/Video CD: • Move to the desired position on the disc.

- During playback, press and hold for more than 1 second to forward the disc at double speed. Hold for more than 5 seconds to forward the disc at 8 times the normal speed. Hold for more than 10 seconds to forward the disc at 21 times the normal speed. However, during playback or pause, pressing and holding for at least 1 second will fast forward the disc at 21 times the normal speed (DVD Audio (VOFF mode)only).
- When pressed and held in while in the pause mode, the disc is played in slow motion at 1/8th the normal speed. When held in for 5 more seconds, the slow motion speed switches to 1/2 the normal speed. (DVD-Video, DVD-VR, Video CD only)
- The picture is forwarded by one frame each time the button is pressed in the pause mode. (DVD-Video, DVD-VR, Video CD only)

㉑ **Numeric Keypad**

Inputs numbers.

㉒ **MONITOR Button**

Not used.

㉓ **ANGLE Button**

DVD mode: Switches the angle of the picture.

㉔ **SUBTITLE Button**

DVD mode: Switches the subtitle.

When Using the Remote Control

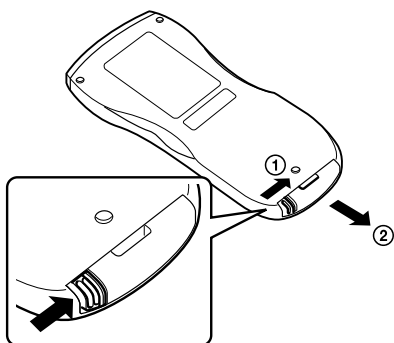
- Point the remote control at the remote sensor within about 2 meters.
- It may not be possible to operate the remote control if the remote control sensor is exposed to direct sunlight.
- The remote control is a small, lightweight precision device. To avoid damage, short battery life, operational errors and poor response, observe the following.
 - Do not subject the remote control to excessive shock.
 - Do not put in a trouser pocket.
 - Keep away from food, moisture and dirt.
 - Do not place in direct sunshine.

Battery Replacement

Battery type: CR2025 battery or equivalent.

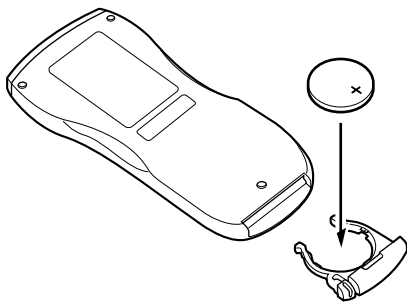
1 Opening the battery case

Slide out the battery cover while firmly pressing in the direction of the arrow.



2 Replacing the battery

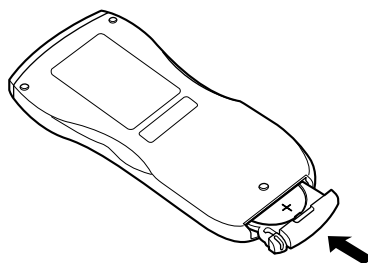
Put the battery in the case with the (+) indication upward as shown in the illustration.



- Placing a battery in backwards way may cause a malfunction.

3 Closing the cover

Slide the cover as illustrated until a click is heard.



Warning

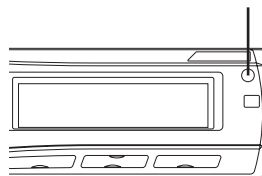
DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

Controllable With Remote Control

Point the remote control transmitter at the remote control sensor.

Remote control sensor



Connectable to Remote Control Interface Box

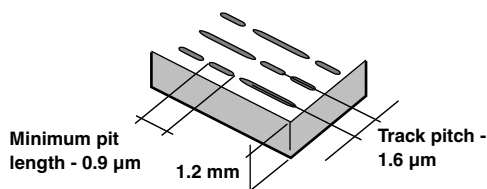
You can operate this unit from the vehicle's control unit when an Alpine Remote Control Interface Box (optional) is connected. For details, contact your Alpine dealer.

Information

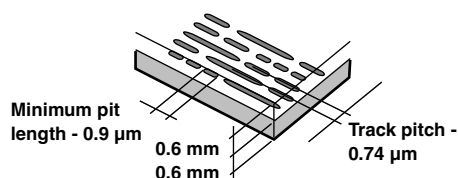
About DVDs

Music CDs and DVDs have grooves (tracks) in which the digital data is recorded. The data is represented as microscopic pits recorded into the track these pits are read by a laser beam to play the disc. On DVDs, the density of the tracks and pits is twice that of CDs, so DVDs can contain more data in less space.

CDs



DVDs



A 12 cm disc can contain one movie or about four hours of music. In addition, DVDs provide sharp picture quality with vivid colours thanks to a horizontal resolution of over 500 lines (compared to less than 300 for VHS tape). With the addition of an optional, digital audio processor (PXA-H900, PXA-H701, etc.), you can recreate the power and presence of a movie theatre with Dolby Digital 5.1-channel Surround.

In addition, DVDs offer a variety of functions.

• Multiple audio* (page 19)

Movies can be recorded in up to eight languages. The desired language can be selected from the remote control.

• Subtitles function* (page 19)

Movies can include subtitles in up to 32 languages. The desired subtitle language can be selected from the remote control.

• Multi angle function* (page 19)

When the DVD contains a movie shot from multiple angles, the desired angle can be selected from the remote control.

• Multi story function*

With this function, a single movie includes various story lines. You can select different story lines to view various versions of the same movie.

Operation differs from disc to disc. Story line selection screens including instructions appear during the movie. Just follow the instructions.

* The functions, audio languages, subtitle languages, angles, etc., differ from disc to disc. For details, refer to the disc's instructions.

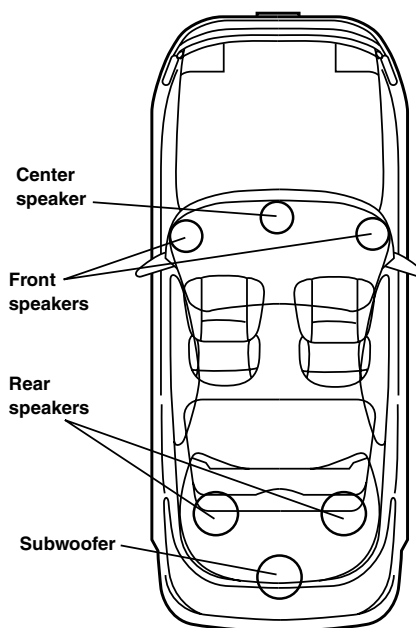
Terminology

Dolby Digital

Dolby Digital is a digital audio compression technology developed by Dolby Laboratories that allows large quantities of audio data to be efficiently recorded on discs. It is compatible with audio signals from mono (1 channel) all the way up to 5.1-channel surround sound. The signals for the different channels are completely independent, and since the sound is high quality digital there is no loss of sound quality.

* The separately sold digital audio processor (PXA-H900, PXA-H701, etc.) is required to enjoy full 5.1-channel surround sound.

The DVA-9861 performs Dolby Digital decoding when it outputs analog audio signals; 2-channel audio, not 5.1-channel.



Speaker layout for enjoying Dolby Digital sound/dts sound

DTS

This is a home-use digital sound format of the DTS Sound System. This is a high quality sound system, developed by Digital Theater Systems, Inc. for use in movie theaters.

DTS has six independent sound tracks. The theatre presentation is fully realized in the home, etc. DTS is the abbreviation for Digital Theater System.

* To enjoy DTS surround sound you need the separately sold DTS digital audio processor (PXA-H900, PXA-H701, etc.). The DVD video software must also have a DTS sound track.

The DVA-9861 has a built-in DTS 2-channel audio decoder. Analog audio outputs are available.

Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic is the technology used to decode programs encoded in Dolby Surround. Pro logic decoding will provide you with four channels of sound (front left/right, center and monaural rear surround) from a 2-channel (stereo) source.

* *The separately sold digital audio processor (PXA-H900) is required to enjoy Dolby Pro Logic surround sound.*

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II plays 2-channel sources in 5 channels over the entire frequency range.

This is done with an advanced, high sound quality matrix surround decoder which draws out the spatial properties of the original recording without adding any sounds to or changing the sound of the source.

* *The separately sold digital audio processor (PXA-H701, etc.) is required to enjoy Dolby Pro Logic II surround sound.*

Linear PCM audio (LPCM)

LPCM is a signal recording format used for music CDs. Whereas music CDs are recorded at 44.1 kHz/16 bits, DVDs are recorded at 48 kHz/16 bits to 96 kHz/24 bits, thereby achieving higher sound quality than music CDs.

Rating levels (parental lock)

This is a DVD function for restricting the viewing age as stipulated by censorship laws in different countries. The way in which viewing is restricted differs from DVD to DVD. Sometimes the DVD cannot be played at all, other times certain scenes are skipped, and other times certain scenes are replaced with other scenes.

List of Language Codes

(For details, see page 27.)

Abbreviation	Code	Language	Abbreviation	Code	Language	Abbreviation	Code	Language
AA	6565	Afar	IE	7369	Interlingue	RN	8278	Kirundi
AB	6566	Abkhazian	IK	7375	Inupiak	RO	8279	Romanian
AF	6570	Afrikaans	IN	7378	Indonesian	RU	8285	Russian
AM	6577	Amharic	IS	7383	Icelandic	RW	8287	Kinyarwanda
AR	6582	Arabic	IT	7384	Italian	SA	8365	Sanskrit
AS	6583	Assamese	IW	7387	Hebrew	SD	8368	Sindhi
AY	6589	Aymara	JA	7465	Japanese	SG	8371	Sangho
AZ	6590	Azerbaijani	JI	7473	Yiddish	SH	8372	Serbo-Croatian
BA	6665	Bashkir	JW	7487	Javanese	SI	8373	Singhalese
BE	6669	Byelorussian	KA	7565	Georgian	SK	8375	Slovak
BG	6671	Bulgarian	KK	7575	Kazakh	SL	8376	Slovenian
BH	6672	Bihari	KL	7576	Greenlandic	SM	8377	Samoan
BI	6673	Bislama	KM	7577	Cambodian	SN	8378	Shona
BN	6678	Bengali, Bangla	KN	7578	Kannada	SO	8379	Somali
BO	6679	Tibetan	KO	7579	Korean	SQ	8381	Albanian
BR	6682	Breton	KS	7583	Kashmiri	SR	8382	Serbian
CA	6765	Catalan	KU	7585	Kurdish	SS	8383	Siswati
CO	6779	Corsican	KY	7589	Kirghiz	ST	8384	Sesotho
CS	6783	Czech	LA	7665	Latin	SU	8385	Sundanese
CY	6789	Welsh	LN	7678	Lingala	SV	8386	Swedish
DA	6865	Danish	LO	7679	Laothian	SW	8387	Swahili
DE	6869	German	LT	7684	Lithuanian	TA	8465	Tamil
DZ	6890	Bhutani	LV	7686	Latvian, Lettish	TE	8469	Telugu
EL	6976	Greek	MG	7771	Malagasy	TG	8471	Tajik
EN	6978	English	MI	7773	Maori	TH	8472	Thai
EO	6979	Esperanto	MK	7775	Macedonian	TI	8473	Tigrinya
ES	6983	Spanish	ML	7776	Malayalam	TK	8475	Turkmen
ET	6984	Estonian	MN	7778	Mongolian	TL	8476	Tagalog
EU	6985	Basque	MO	7779	Moldavian	TN	8478	Setswana
FA	7065	Persian	MR	7782	Marathi	TO	8479	Tonga
FI	7073	Finnish	MS	7783	Malay	TR	8482	Turkish
FJ	7074	Fiji	MT	7784	Maltese	TS	8483	Tsonga
FO	7079	Faroese	MY	7789	Burmese	TT	8484	Tatar
FR	7082	French	NA	7865	Nauru	TW	8487	Twi
FY	7089	Frisian	NE	7869	Nepali	UK	8575	Ukrainian
GA	7165	Irish	NL	7876	Dutch	UR	8582	Urdu
GD	7168	Scots Gaelic	NO	7879	Norwegian	UZ	8590	Uzbek
GL	7176	Galician	OC	7967	Occitan	VI	8673	Vietnamese
GN	7178	Guarani	OM	7977	(Afan) Oromo	VO	8679	Volapuk
GU	7185	Gujarati	OR	7982	Oriya	WO	8779	Wolof
HA	7265	Hausa	PA	8065	Punjabi	XH	8872	Xhosa
HI	7273	Hindi	PL	8076	Polish	YO	8979	Yoruba
HR	7282	Croatian	PS	8083	Pashto, Pushto	ZH	9072	Chinese
HU	7285	Hungarian	PT	8084	Portuguese	ZU	9085	Zulu
HY	7289	Armenian	QU	8185	Quechua			
IA	7365	Interlingua	RM	8277	Rhaeto-Romance			

List of Country Codes

(For details, see page 27.)

Abbreviation	Code	Country	Abbreviation	Code	Country	Abbreviation	Code	Country
AD	6568	Andorra	DM	6877	Dominica	KI	7573	Kiribati
AE	6569	United Arab Emirates	DO	6879	Dominican Republic	KM	7577	Comoros
AF	6570	Afghanistan	DZ	6890	Algeria	KN	7578	Saint Kitts and Nevis
AG	6571	Antigua and Barbuda	EC	6967	Ecuador	KP	7580	Korea, Democratic People's Republic of
AI	6573	Anguilla	EE	6969	Estonia			
AL	6576	Albania	EG	6971	Egypt	KR	7582	Korea, Republic of
AM	6577	Armenia	EH	6972	Western Sahara	KW	7587	Kuwait
AN	6578	Netherlands Antilles	ER	6982	Eritrea	KY	7589	Cayman Islands
AO	6579	Angola	ES	6983	Spain	KZ	7590	Kazakhstan
AQ	6581	Antarctica	ET	6984	Ethiopia	LA	7665	Lao People's Democratic Republic
AR	6582	Argentina	FI	7073	Finland			
AS	6583	American Samoa	FJ	7074	Fiji	LB	7666	Lebanon
AT	6584	Austria	FK	7075	Falkland Islands	LC	7667	Saint Lucia
AU	6585	Australia	FM	7077	Micronesia, Federated States of	LI	7673	Liechtenstein
AW	6587	Aruba	FO	7079	Faroe Islands	LK	7675	Sri Lanka
AZ	6590	Azerbaijan	FR	7082	France	LR	7682	Liberia
BA	6665	Bosnia and Herzegovina	GA	7165	Gabon	LS	7683	Lesotho
BB	6666	Barbados	GB	7166	United Kingdom	LT	7684	Lithuania
BD	6668	Bangladesh	GD	7168	Grenada	LU	7685	Luxembourg
BE	6669	Belgium	GE	7169	Georgia	LV	7686	Latvia
BF	6670	Burkina Faso	GF	7170	French Guiana	LY	7689	Libyan Arab Jamahiriya
BG	6671	Bulgaria	GH	7172	Ghana	MA	7765	Morocco
BH	6672	Bahrain	GI	7173	Gibraltar	MC	7767	Monaco
BI	6673	Burundi	GL	7176	Greenland	MD	7768	Moldova, Republic of
BJ	6674	Benin	GM	7177	Gambia	MG	7771	Madagascar
BM	6677	Bermuda	GN	7178	Guinea	MH	7772	Marshall Islands
BN	6678	Brunei Darussalam	GP	7180	Guadeloupe	MK	7775	Macedonia, The former Yugoslav Republic of
BO	6679	Bolivia	GQ	7181	Equatorial Guinea			
BR	6682	Brazil	GR	7182	Greece	ML	7776	Mali
BS	6683	Bahamas	GS	7183	South Georgia and the South Sandwich Islands	MM	7777	Myanmar
BT	6684	Bhutan				MN	7778	Mongolia
BV	6686	Bouvet Island	GT	7184	Guatemala	MO	7779	Macau
BW	6687	Botswana	GU	7185	Guam	MP	7780	Northern Mariana Islands
BY	6689	Belarus	GW	7187	Guinea-Bissau	MQ	7781	Martinique
BZ	6690	Belize	GY	7189	Guyana	MR	7782	Mauritania
CA	6765	Canada	HK	7275	Hong Kong	MS	7783	Montserrat
CC	6767	Cocos (Keeling) Islands	HM	7277	Heard Island and McDonald Islands	MT	7784	Malta
CD	6768	Congo, the Democratic Republic of the	HN	7278	Honduras	MU	7785	Mauritius
CF	6770	Central African Republic	HR	7282	Croatia	MV	7786	Maldives
CG	6771	Congo	HT	7284	Haiti	MW	7787	Malawi
CH	6772	Switzerland	HU	7285	Hungary	MX	7788	Mexico
CI	6773	Cote d'Ivoire	ID	7368	Indonesia	MY	7789	Malaysia
CK	6775	Cook Islands	IE	7369	Ireland	MZ	7790	Mozambique
CL	6776	Chile	IL	7376	Israel	NA	7865	Namibia
CM	6777	Cameroon	IN	7378	India	NC	7867	New Caledonia
CN	6778	China	IO	7379	British Indian Ocean Territory	NE	7869	Niger
CO	6779	Colombia	IQ	7381	Iraq	NF	7870	Norfolk Island
CR	6782	Costa Rica	IR	7382	Iran, Islamic Republic of	NG	7871	Nigeria
CU	6785	Cuba	IS	7383	Iceland	NI	7873	Nicaragua
CV	6786	Cape Verde	IT	7384	Italy	NL	7876	Netherlands
CX	6788	Christmas Island	JM	7477	Jamaica	NO	7879	Norway
CY	6789	Cyprus	JO	7479	Jordan	NP	7880	Nepal
CZ	6790	Czech Republic	JP	7480	Japan	NR	7882	Nauru
DE	6869	Germany	KE	7569	Kenya	NU	7885	Niue
DJ	6874	Djibouti	KG	7571	Kyrgyzstan	NZ	7890	New Zealand
DK	6875	Denmark	KH	7572	Cambodia	OM	7977	Oman
						PA	8065	Panama

Abbreviation	Code	Country	Abbreviation	Code	Country	Abbreviation	Code	Country
PE	8069	Peru	SJ	8374	Svalbard and Jan Mayen	TW	8487	Taiwan, Province of China
PF	8070	French Polynesia	SK	8375	Slovakia	TZ	8490	Tanzania, United Republic of
PG	8071	Papua New Guinea	SL	8376	Sierra Leone	UA	8565	Ukraine
PH	8072	Philippines	SM	8377	San Marino	UG	8571	Uganda
PK	8075	Pakistan	SN	8378	Senegal	UM	8577	United States Minor Outlying Islands
PL	8076	Poland	SO	8379	Somalia	US	8583	United States
PM	8077	Saint Pierre and Miquelon	SR	8382	Suriname	UY	8589	Uruguay
PN	8078	Pitcairn	ST	8384	Sao Tome and Principe	UZ	8590	Uzbekistan
PR	8082	Puerto Rico	SV	8386	El Salvador	VA	8665	Holy See (Vatican City State)
PT	8084	Portugal	SY	8389	Syrian Arab Republic	VC	8667	Saint Vincent and the Grenadines
PW	8087	Palau	SZ	8390	Swaziland	VE	8669	Venezuela
PY	8089	Paraguay	TC	8467	Turks and Caicos Islands	VG	8671	Virgin Island, British
QA	8165	Qatar	TD	8468	Chad	VI	8673	Virgin Islands, U.S.
RE	8269	Reunion	TF	8470	French Southern Territories	VN	8678	Viet Nam
RO	8279	Romania	TG	8471	Togo	VU	8685	Vanuatu
RU	8285	Russian Federation	TH	8472	Thailand	WF	8770	Wallis and Futuna
RW	8287	Rwanda	TJ	8474	Tajikistan	WS	8783	Samoa
SA	8365	Saudi Arabia	TK	8475	Tokelau	YE	8969	Yemen
SB	8366	Solomon Islands	TM	8477	Turkmenistan	YT	8984	Mayotte
SC	8367	Seychelles	TN	8478	Tunisia	YU	8985	Yugoslavia
SD	8368	Sudan	TO	8479	Tonga	ZA	9065	South Africa
SE	8369	Sweden	TP	8480	East Timor	ZM	9077	Zambia
SG	8371	Singapore	TR	8482	Turkey	ZW	9087	Zimbabwe
SH	8372	Saint Helena	TT	8484	Trinidad and Tobago			
SI	8373	Slovenia	TV	8486	Tuvalu			

In Case of Difficulty

If you encounter a problem, please turn the power off, then on again. If the unit is still not functioning normally, please review the items in the following checklist. This guide will help you isolate the problem if the unit is at fault. Otherwise, make sure the rest of your system is properly connected or consult your authorized Alpine dealer.

Basic

No function or display.

- Vehicle's ignition is off.
 - If connected following instructions, the unit will not operate with the vehicle's ignition off.
- Improper power lead (Red) and battery lead (Yellow) connections.
 - Check power lead and battery lead connections.
- Blown fuse.
 - Check the fuse of the unit; replace with the proper value if necessary.
- Internal micro-computer malfunctioned due to interference noise etc.
 - Press the RESET switch with a ball-point pen or other pointed article.

Unit does not operate.

- Monitor's power is not turned on.
 - Turn on the monitor's power.
- Condensation.
 - Wait a while (about 1 hour) for the condensation to dry.

No picture is produced.

- Monitor's mode is not switched to the mode you want to see.
 - Switch to the mode you want to see.
- Monitor's parking brake wire is not connected.
 - Connect the monitor's parking brake wire and set the parking brake. (For details, refer to the monitor's instructions.)

Picture is unclear or noisy.

- Disc is being fast-forwarded or fast-reversed.
 - The picture may be unclear, but this is normal.
- Vehicle's battery power is weak.
 - Check the battery power and wiring.
(The unit may malfunction if the battery power is under 11 volts with a load applied.)
- Monitor's fluorescent tube is worn out.
 - Replace the monitor's fluorescent tube.

Radio

Unable to receive stations.

- No antenna or open connection in cable.
 - Make sure the antenna is properly connected; replace the antenna or cable if necessary.

Unable to tune stations in the seek mode.

- You are in a weak signal area.
 - Make sure the tuner is in the DX mode.
- If the area you are in is a primary signal area, the antenna may not be grounded and connected properly.
 - Check your antenna connections; make sure the antenna is properly grounded at its mounting location.
- The antenna may not be the proper length.
 - Make sure the antenna is fully extended; if broken, replace the antenna with a new one.

Broadcast is noisy.

- The antenna is not the proper length.
 - Extend the antenna fully; replace it if it is broken.
- The antenna is poorly grounded.
 - Make sure the antenna is grounded properly at its mounting location.

CD/MP3/WMA/DVD/Video CD

Disc Player not functioning.

- Out of operating temperature range +50°C (+120°F) for CD.
 - Allow the vehicle's interior (or trunk) temperature to cool.

Disc playback sound is wavering.

- Moisture condensation in the disc unit.
 - Allow enough time for the condensation to evaporate (about 1 hour).

Disc insertion not possible.

- A disc is already in the DVD player.
 - Eject the disc and remove it.
- The disc is being improperly inserted.
 - Re-insert the disc following the instructions in the "loading and unloading discs" section.

Unable to fast forward or reverse the disc.

- The disc has been damaged.
 - Eject the disc and discard it; using a damaged disc in your unit can cause damage to the mechanism.

Disc playback sound skips due to vibration.

- Improper mounting of the unit.
 - Securely re-mount the unit.
- The disc is very dirty.
 - Clean the disc.
- The disc has scratches.
 - Change the disc.
- The pick-up lens is dirty.
 - Do not use a commercial available lens cleaner disc.
Consult your nearest Alpine dealer.

Disc playback sound skips without vibration.

- The disc is dirty or scratched.
 - Clean the disc; damaged disc should be replaced.

CD-R/CD-RW playback not possible.

- Close session (finalization) has not been performed.
 - Perform finalization and attempt playback again.

Error displays

- Mechanical error
 - Press **▲**. After the error indication disappears, insert the disc again. If the above-mentioned solution does not solve the problem, consult your nearest Alpine dealer.

MP3 is not played back.

- Writing error occurred. The CD format is not compatible.
 - Make sure the CD has been written in a supported format. Refer to "About MP3/WMA" on pages 13-14, then rewrite in the format supported by this device.

Playback does not start.

- Disc is loaded upside-down.
 - Check the disc and load it with the labeled side facing upward.
- Disc is dirty.
 - Clean the disc.
- A disc not able to playback with this unit is loaded.
 - Check if the disc is able to be played back.
- Parental lock is set.
 - Cancel the parental lock or change the rating level.

Image stops sometimes.

- Disc is scratched.
 - Replace with a non-scratched disc.

Audio

The sound is not output from the speakers.

- Unit has no output signal of the internal amplifier.
 - POWER IC is switched to "ON" (page 26).

Indication for CD Player

HI TEMP

- Protective circuit is activated due to high temperature.
 - The indicator will disappear when the temperature returns to within operation range.

NO DISC

- No CD is inserted.
 - Insert a CD.
- Although a disc is inserted, "NO DISC" is displayed and the unit does not start to play or eject the disc.
 - Remove the disc by following these steps:
Press the **▲** button again for at least 2 seconds.
If the disc still does not eject, consult your Alpine dealer.

ERROR

- Mechanism error.
 - 1) Press the **▲** button and eject the CD.
If not ejecting, consult your Alpine dealer.
 - 2) When the error indication remains after ejecting, press the **▲** button again.
If the error indication still does not turn off after pressing the **▲** button for a few times, consult your Alpine dealer.
- When "ERROR" is displayed:
*If that the disc cannot be ejected by pressing **▲**, press the RESET switch (refer to page 9) and press **▲** again.
If the disc still cannot be ejected, consult your Alpine dealer.*

PROTECT

- A copy-protected WMA file was played back.
 - You can only play back non-copy-protected files.

UNSUPPORTED

- The disc is not written in a MP3/WMA supported format.
 - Use a disc written at the MP3/WMA supported format.

Indication for DVD/Video CD Player

DISC ERROR

(Monitor display)

ERROR

(Audio display)

- Mechanism error.

- 1) Press  and eject the disc.

If the disc does not eject, press  again for at least 2 seconds and eject the disc.

If the disc still does not eject, consult your Alpine dealer.

- 2) When the error indication remains after ejecting, press  again.

If the error indication still does not turn off after pressing  a few times, consult your Alpine dealer.

NO DISC

(Monitor display)

NO DISC

(Audio display)

- No disc is inserted.

- Insert a disc.

- Although a disc is inserted, "NO DISC" is displayed and the unit does not start to play or eject the disc.

- Remove the disc by following step:

Press  again for at least 2 seconds.



(Monitor display)

- Remote control operation is not possible.

- For some discs or playing modes, certain operations are not possible. This is not a malfunction.

**REGIONAL CODE
VIOLATION**

(Monitor display)

ERROR

(Audio display)

- Disc does not match regional code number.

- Load a disc that matches the regional code number.

HI-TEMP

(Monitor display)

HI TEMP

(Audio display)

- Protective circuit is activated at high temperature.
 - The indicator will disappear when the temperature returns to within operation range.
 - Leave the power OFF until the temperature decreases and then turn the power ON again.

LOADING ERROR

ERROR

(Audio display)

EJECT ERROR

(Monitor display)

- Mechanism error.

- 1) Press  and eject the disc.

If the disc does not eject, press  again for at least 2 seconds and eject the disc.

If the disc still does not eject, consult your Alpine dealer.

- 2) When the error indication remains after ejecting, press  again.

If the error indication still does not turn off after pressing  a few times, consult your Alpine dealer.

Indication for Changer

HI TEMP

- Protective circuit is activated due to high temperature.
 - The indication will disappear when the temperature returns to normal operating range.

ERROR-01

- Malfunction in the Changer.
 - Consult your Alpine dealer. Press the magazine eject button and pull out the magazine. Check the indication. Insert the magazine again. If the magazine cannot be pulled out, consult your Alpine dealer.
- Magazine ejection not possible.
 - Press the magazine eject button. If the magazine does not eject, consult your Alpine dealer.

ERROR-02

- A disc is left inside the Changer.
 - Press the eject button to activate the eject function. When the Changer finishes the eject function, insert an empty magazine into the Changer to receive the disc left inside the Changer.
-

NO MAGZN

- No magazine is loaded into the CD Changer.
 - Insert a magazine.
-

NO DISC

- No indicated disc.
 - Choose another disc.
-

Indication for SAT Receiver Mode

ANTENNA

- The XM or SIRIUS antenna is not connected to the XM or SIRIUS radio module.
 - Check whether the XM or SIRIUS antenna cable is attached securely to the XM or SIRIUS radio module.
-

UPDATING

- Radio is being updated with latest encryption code.
 - Wait until encryption code is being updated. Channels 0 and 1 should function normally.
-

NO SIGNAL

(XM mode)

ACQUIRING SIGNAL

(SIRIUS mode)
Scrolling display

- XM or SIRIUS signal is too weak at the current location.
 - Wait until the car reaches a location with a stronger signal.
-

LOADING

- Radio is acquiring audio or program information.
 - Wait until the radio has received the information.
-

OFF AIR

(XM mode)

ACQUIRING SIGNAL

(SIRIUS mode)
Scrolling display

- The channel currently selected has stopped broadcasting.
 - Select another channel.
-



- The user has selected a channel number that does not exist or is not subscribed to.
 - The unit will revert back to the previously selected channel.
 - There is no artist name/feature, song/program title, or additional information associated with the channel at that time.
 - No action needed.
-

Indication for iPod Mode

NO IPOD

- The iPod is not connected.
 - Make sure the iPod is correctly connected (refer to "Connections").
Make sure the cable is not bent excessively.
 - The iPod's battery remains low.
 - Refer to the iPod's documentation and charge the battery.
-

NO SONG

- There are no songs in the iPod.
 - Download songs to the iPod and connect to the adapter.
-

ERROR-01

- Communication error
 - Turn the ignition key off, and then set to ACC or ON again.
 - Check the display by reconnecting between the iPod and the adapter, using the iPod connection cable.
-

ERROR-02

- Caused by the iPod Software Version not being compatible with this unit.
 - Update the iPod Software Version to be compatible with this unit.
-

Specifications

FM TUNER SECTION

Tuning Range	87.7 – 107.9 MHz
Mono Usable Sensitivity	9.3 dBf (0.8 µV/75 ohms)
50 dB Quieting Sensitivity	13.5 dBf (1.3 µV/75 ohms)
Alternate Channel Selectivity	80 dB
Signal-to-Noise Ratio	65 dB
Stereo Separation	35 dB
Capture Ratio	2.0 dB

AM TUNER SECTION

Tuning Range	530 – 1,710 kHz
Sensitivity (IEC Standard)	22.5 µV/27 dB

CD/DVD SECTION

Frequency Response	5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Wow & Flutter (% WRMS)	Below measurable limits
Total Harmonic Distortion	0.008% (at 1 kHz)
Dynamic Range	95 dB (at 1 kHz)
Channel Separation	85 dB (at 1 kHz)
Signal system	NTSC/PAL
Horizontal resolution	500 lines or greater
Video output level	1Vp-p (75 ohms)
Video S/N ratio	DVD: 60 dB
Audio S/N ratio	105 dB

PICKUP

Wave length	DVD: 665nm CD: 785nm
Laser power	CLASS II

REMOTE CONTROL

Battery Type	CR2025 battery
Width	51 mm (2")
Height	119 mm (4-11/16")
Depth	13 mm (33/64")
Weight	50 g (1.75 oz) (battery excluded)

GENERAL

Power Requirement	14.4 V DC (11–16 V allowable)
Power Output	18 W RMS × 4*
* Primary amplifier ratings per CEA-2006 Standard	
• Power output: measured at 4 Ohms and ≤1% THD+N	
• S/N: 80 dBA (reference: 1 W into 4 Ohms)	
Maximum Pre-Output Voltage	4 V/10 k ohm
Bass	+ 20 dB/– 14dB at 60 Hz
Treble	± 14 dB at 10 kHz
Weight	1.6 kg (3 lbs. 8 oz)

CHASSIS SIZE

Width	178 mm (7")
Height	50 mm (2")
Depth	166 mm (6-9/16")

NOSEPIECE SIZE

Width	170 mm (6-3/4")
Height	46 mm (1-13/16")
Depth	18 mm (11/16")

- Due to continuous product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(Bottom side of player)

Installation and Connections

Before installing or connecting the unit, please read the following and pages 4 and 5 of this manual thoroughly for proper use.

Warning

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR SHIFT LEVER.

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

Caution

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.

Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

Precautions

- Be sure to disconnect the cable from the (–) battery post before installing your DVA-9861. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- Be sure to connect the color coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the DVA-9861 to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the DVA-9861 has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your Alpine dealer.
- The DVA-9861 uses female RCA-type jacks for connection to other units (e.g. amplifier) having RCA connectors. You may need an adaptor to connect other units. If so, please contact your authorized Alpine dealer for assistance.
- Be sure to connect the speaker (–) leads to the speaker (–) terminal. Never connect left and right channel speaker cables to each other or to the vehicle body.

IMPORTANT

Please record the serial number of your unit in the space provided below and keep it as a permanent record. The serial number or the engraved serial number is located on the bottom of the unit.

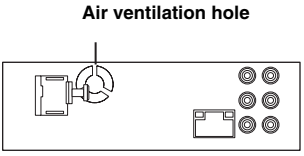
SERIAL NUMBER: _____
INSTALLATION DATE: _____
INSTALLATION TECHNICIAN: _____
PLACE OF PURCHASE: _____

Installation

2

Caution

Do not block the unit's fan or heat sink, thus preventing air circulation. If blocked, heat will accumulate inside the unit and may cause a fire.

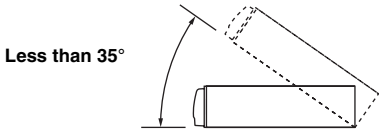


Air ventilation hole

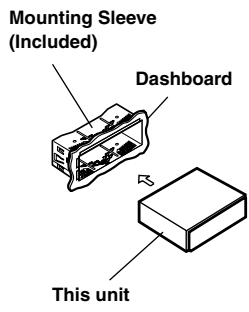
(Rear side)

Accessory List

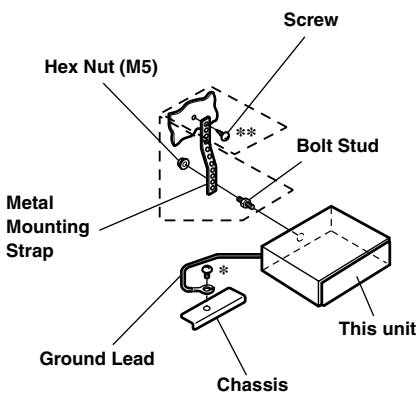
- Head unit 1
 - Power cable 1
 - Mounting sleeve 1
 - Carrying case 1
 - Bracket key 2
 - Screw (M5x8) 4
 - RCA extension cable (Video) (2m) 1
 - Remote control 1
 - Battery (CR2025) 1
 - Owner's Manual 1 set
- The main unit must be mounted within 35 degrees of the horizontal plane, back to front.



1



Remove the Detachable Front Panel (refer to page 8).
Slide mounting sleeve from main unit.
(see "Removal" on page 64).
Slide the mounting sleeve into the dashboard.



Reinforce the head unit with the metal mounting strap (not supplied). Secure the ground lead of the unit to a clean metal spot using a screw (*) already attached to the vehicle's chassis.

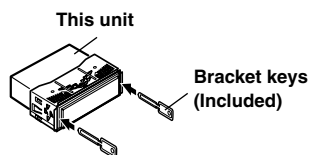
- For the screw marked **, use an appropriate screw for the chosen mounting location.
- Connect each input lead coming from an amplifier or equalizer to the corresponding output lead coming from the left rear of the DVA-9861. Connect all other leads of the DVA-9861 according to details described in the "Connections" section.

3

Slide the DVA-9861 into the dashboard until it clicks. This ensures that the unit is properly locked and will not accidentally come out from the dashboard. Install the Detachable Front Panel.

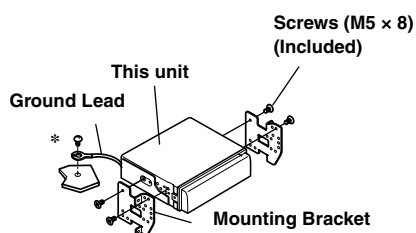
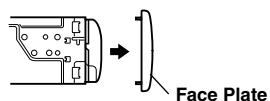
Removal

1. Remove the Detachable Front Panel.
2. Insert the bracket keys into the slot and through the guides on either side of the unit. The unit can now be removed from the mounting sleeve.



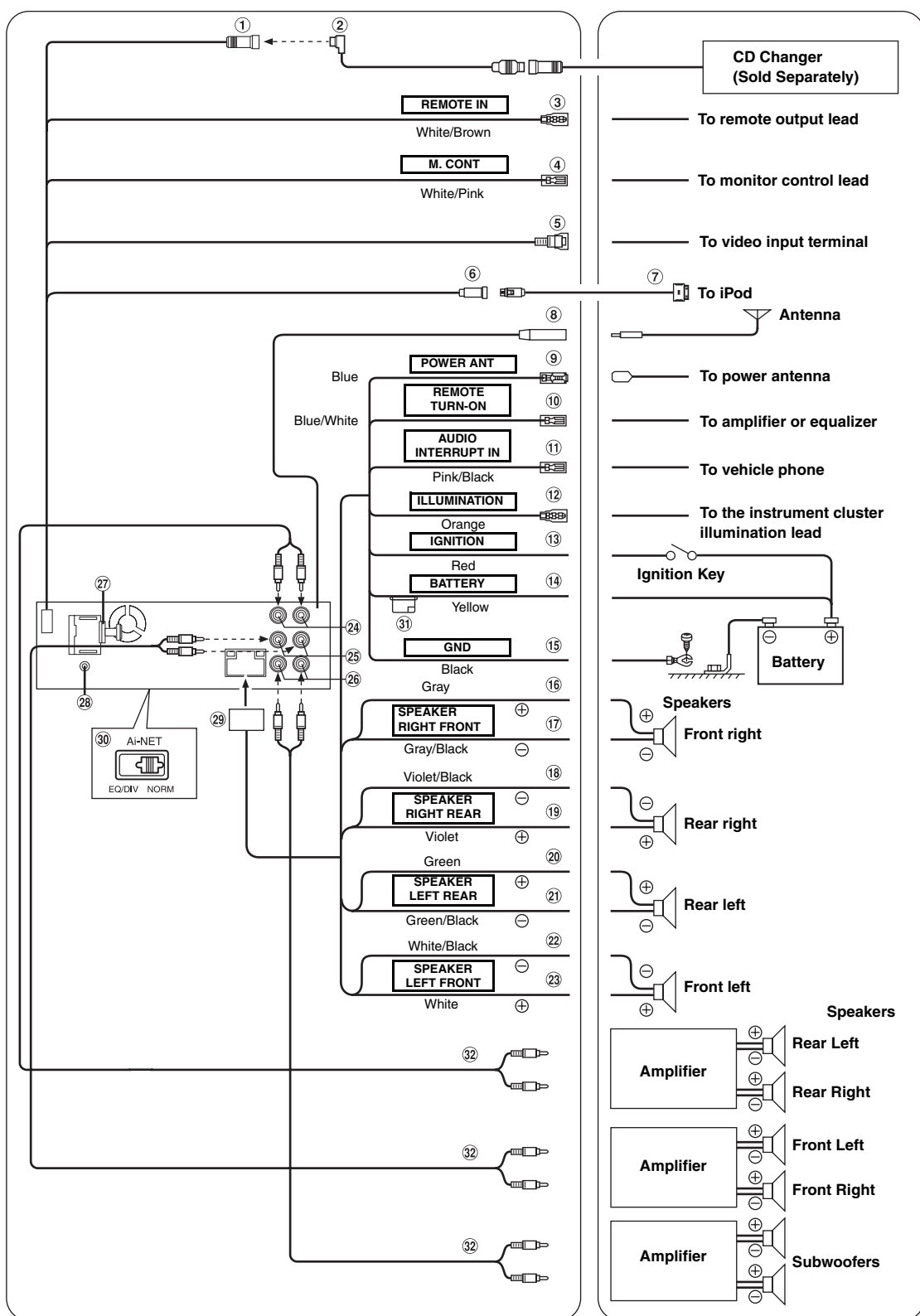
3. Pull the unit out, keeping it unlocked as you do so.

<JAPANESE CAR>



- Secure the ground lead of the unit to a clean metal spot using a screw (*) already attached to the vehicle's chassis.

Connections



- ① **Ai-NET Connector**
Connect this to the output or input connector of another device (CD Changer, Equalizer, HD Radio™ TUNER MODULE, etc.) equipped with Ai-NET.

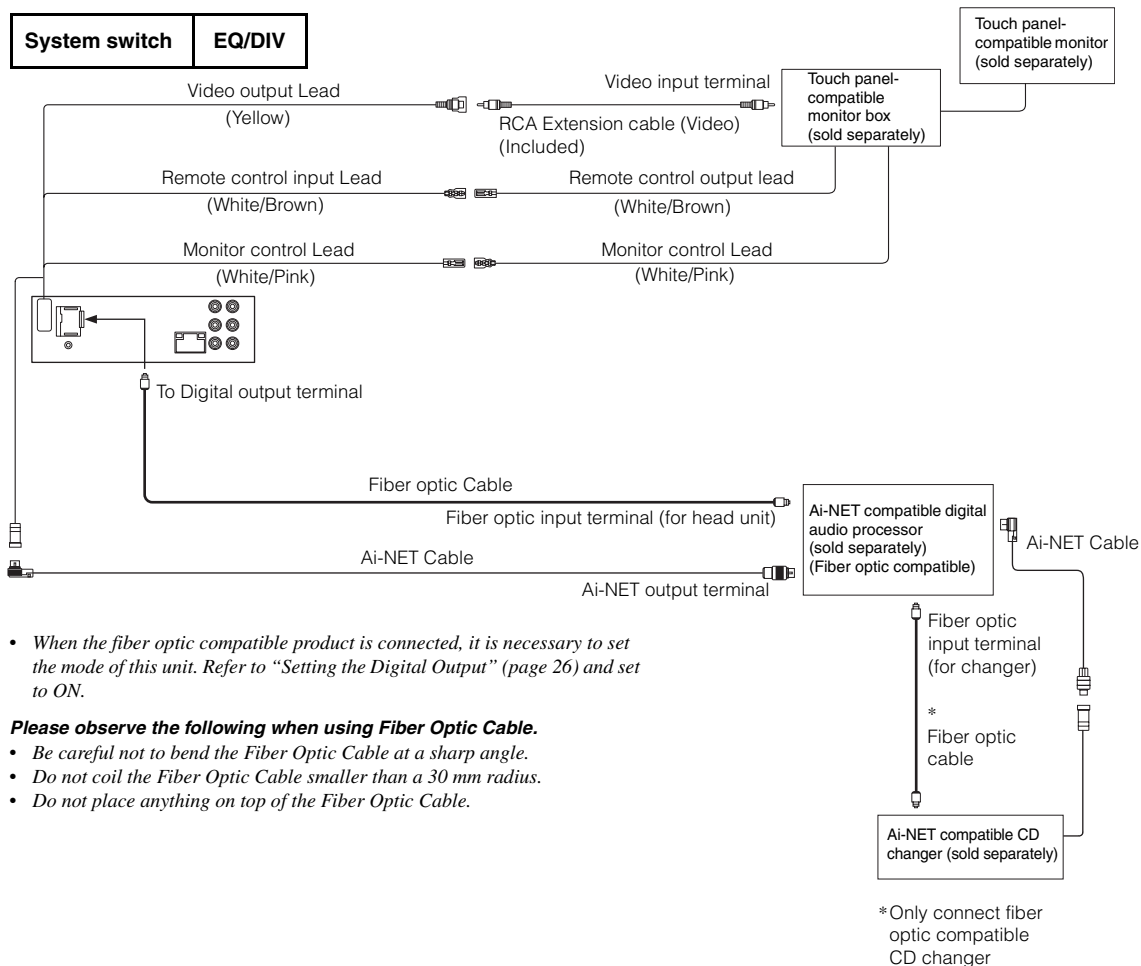
* *Interface adapter for iPod™ (KCA-420i) is not recommended for use with this product.*
- *You can input TV/video sound by connecting an optional Ai-NET/ RCA Interface cable (KCA-121B) to this component.*
- ② **Ai-NET Cable (Included with CD Changer)**
- ③ **Remote Control Input Lead (White/Brown)**
Connect the external Alpine product to the remote control output lead.
- ④ **Monitor Control Lead (White/Pink)**
Connect this to the Monitor Control Lead of the touch panel-compatible monitor.
- ⑤ **Video Output Connector**
This connector is used in combination with the video inputs of another video product (Touch panel-compatible monitor, etc.)
- ⑥ **iPod Direct Connector**
Control iPod signals.
Connect this to an iPod, using the (also separately sold) FULL SPEED™ Connection Cable (KCE-422i).
- ⑦ **FULL SPEED™ Connection Cable (KCE-422i) (sold separately)**
- ⑧ **Antenna Receptacle**
- ⑨ **Power Antenna Lead (Blue)**
Connect this lead to the +B terminal of your power antenna, if applicable.
• *This lead should be used only for controlling the vehicle's power antenna. Do not use this lead to turn on an amplifier or a signal processor, etc.*
- ⑩ **Remote Turn-On Lead (Blue/White)**
Connect this lead to the remote turn-on lead of your amplifier or signal processor.
- ⑪ **Audio Interrupt In Lead (Pink/Black)**
- ⑫ **Illumination Lead (Orange)**
This lead may be connected to the vehicle's instrument cluster illumination lead. This will allow the backlighting of the DVA-9861 to dim whenever the vehicle's lights are turned on.
- ⑬ **Switched Power Lead (Ignition) (Red)**
Connect this lead to an open terminal on the vehicle's fuse box or another unused power source which provides (+)12V only when the ignition is turned on or in the accessory position.
- ⑭ **Battery Lead (Yellow)**
Connect this lead to the positive (+) post of the vehicle's battery.
- ⑮ **Ground Lead (Black)**
Connect this lead to a good chassis ground on the vehicle. Make sure the connection is made to bare metal and is securely fastened using the sheet metal screw provided.
- ⑯ **Right Front (+) Speaker Output Lead (Gray)**
- ⑰ **Right Front (-) Speaker Output Lead (Gray/Black)**
- ⑱ **Right Rear (-) Speaker Output Lead (Violet/Black)**
- ⑲ **Right Rear (+) Speaker Output Lead (Violet)**
- ⑳ **Left Rear (+) Speaker Output Lead (Green)**
- ㉑ **Left Rear (-) Speaker Output Lead (Green/Black)**
- ㉒ **Left Front (-) Speaker Output Lead (White/Black)**
- ㉓ **Left Front (+) Speaker Output Lead (White)**
- ㉔ **Rear Output RCA Connectors**
RED is right and WHITE is left.
- ㉕ **Front Output RCA Connectors**
RED is right and WHITE is left.
- ㉖ **Subwoofer RCA Connectors**
RED is right and WHITE is left.
- ㉗ **Digital Output Terminal (Optical)**
Use when combining optical digital input compatible products.
- ㉘ **Steering Remote Control Interface Connector**
Connect to the steering remote control interface box.
• *Use a steering remote control extension cable if necessary.*
- ㉙ **Power Supply Connector**
- ㉚ **System Switch**
When connecting a processor or divider using Ai-NET, place this switch in the EQ/DIV position. When no device is connected, leave the switch in the NORM position.
• *Be sure to turn the power off to the unit before changing the switch position.*
- ㉛ **Fuse Holder (10A)**
- ㉜ **RCA Extension Cable (sold Separately)**

To prevent external noise from entering the audio system.

- Locate the unit and route the leads at least 10 cm away from the car harness.
- Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
- Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove any paint, dirt or grease if necessary) of the car chassis.
- If you add an optional noise suppressor, connect it as far away from the unit as possible. Your Alpine dealer carries various noise suppressors, contact them for further information.
- Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

System Example

Connect the Ai-NET compatible digital audio processor (Fiber optic compatible) and touch panel-compatible monitor/changer.





LIMITED WARRANTY

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. AND ALPINE OF CANADA INC. ("Alpine"), are dedicated to quality craftsmanship and are pleased to offer this Warranty. We suggest that you read it thoroughly. Should you have any questions, please contact your Dealer or contact Alpine at one of the telephone numbers listed below.

● PRODUCTS COVERED:

This Warranty covers Car Audio Products and Related Accessories ("the product"). Products purchased in the Canada are covered only in the Canada. Products purchased in the U.S.A. are covered only in the U.S.A.

● LENGTH OF WARRANTY:

This Warranty is in effect for one year from the date of the first consumer purchase.

● WHO IS COVERED:

This Warranty only covers the original purchaser of the product, who must reside in the United States, Puerto Rico or Canada.

● WHAT IS COVERED:

This Warranty covers defects in materials or workmanship (parts and labor) in the product.

● WHAT IS NOT COVERED:

This Warranty does not cover the following:

- ① Damage occurring during shipment of the product to Alpine for repair (claims must be presented to the carrier).
- ② Damage caused by accident or abuse, including burned voice coils caused by over-driving the speaker (amplifier level is turned up and driven into distortion or clipping). Speaker mechanical failure (e.g. punctures, tears or rips). Cracked or damaged LCD panels. Dropped or damaged hard drives.
- ③ Damage caused by negligence, misuse, improper operation or failure to follow instructions contained in the Owner's manual.
- ④ Damage caused by act of God, including without limitation, earthquake, fire, flood, storms or other acts of nature.
Any cost or expense related to the removal or reinstallation of the product.
- ⑤ Service performed by an unauthorized person, company or association.
- ⑥ Any product which has the serial number defaced, altered or removed.
- ⑦ Any product which has been adjusted, altered or modified without Alpine's consent.
- ⑧ Any product not distributed by Alpine within the United States, Puerto Rico or Canada.
- ⑨ Any product not purchased from an Authorized Alpine Dealer.

● HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

- ① You are responsible for delivery of the product to an Authorized Alpine Service Center or Alpine for repair and for payment of any initial shipping charges. Alpine will, at its option, repair or replace the product with a new or reconditioned product without charge. If the repairs are covered by the warranty, and if the product was shipped to an Authorized Alpine Service Center or Alpine, Alpine will pay the return shipping charges.
- ② You should provide a detailed description of the problem(s) for which service is required.

- ③ You must supply proof of your purchase of the product.
- ④ You must package the product securely to avoid damage during shipment. To prevent lost packages it is recommended to use a carrier that provides a tracking service.

● HOW WE LIMIT IMPLIED WARRANTIES:

ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING FITNESS FOR USE AND MERCHANTABILITY ARE LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE AND NO PERSON IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR ALPINE ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THE PRODUCT.

● HOW WE EXCLUDE CERTAIN DAMAGES:

ALPINE EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT. THE TERM "INCIDENTAL DAMAGES" REFERS TO EXPENSES OF TRANSPORTING THE PRODUCT TO THE ALPINE SERVICE CENTER, LOSS OF THE ORIGINAL PURCHASER'S TIME, LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, BUS FARES, CAR RENTALS OR OTHERS COSTS RELATING TO THE CARE AND CUSTODY OF THE PRODUCT. THE TERM "CONSEQUENTIAL DAMAGES" REFERS TO THE COST OF REPAIRING OR REPLACING OTHER PROPERTY WHICH IS DAMAGED WHEN THIS PRODUCT DOES NOT WORK PROPERLY. THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS.

● HOW STATE/PROVINCIAL LAW RELATES TO THE WARRANTY:

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province. In addition, some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Accordingly, limitations as to these matters contained herein may not apply to you.

● IN CANADA ONLY:

This Warranty is not valid unless your Alpine car audio product has been installed in your vehicle by an Authorized Installation Center, and this warranty stamped upon installation by the installation center.

● HOW TO CONTACT CUSTOMER SERVICE:

Should the product require service, please call the following number for your nearest Authorized Alpine Service Center.

CAR AUDIO 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631) NAVIGATION 1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

Or visit our website at; <http://www.alpine-usa.com>

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC., 777 Supertest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada

Do not send products to these addresses.

Call the toll free telephone number or visit the website to locate a service center.

Table des matières

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT	4
ATTENTION	4
PRÉCAUTIONS	4
Disques pouvant être lus sur cette unité	6

Mise en route

Mise sous et hors tension	8
Retrait et pose du panneau avant	8
Mise en service de l'appareil	9
Réglage du volume	9
Réduction rapide du volume	9
Réglage de l'heure	9

Radio

Écoute de la radio	10
Mémorisation manuelle des stations préréglées	10
Mémorisation automatique des stations préréglées	10
Accord d'une station préréglée	10
Fonction de recherche de la fréquence	11
Changement de signal HD Radio™	11

CD/MP3/WMA

Lecture	11
Lecture répétitive	12
M.I.X. (Lecture aléatoire)	12
Recherche à partir du CD-texte	13
Recherche par nom de fichier/dossier (MP3/WMA)	13
À propos du format MP3/WMA	13

DVD/CD vidéo

Lecture d'un disque	15
Recherche par programme	16
Recherche par liste d'écoute	16
Arrêt de la lecture (PRE-STOP)	16
Arrêt de la lecture	16
Recherche rapide vers l'avant/vers l'arrière	16
Recherche du début d'un chapitre ou d'une piste	17
Sélection du programme/de la liste d'écoute	17
Lecture avec arrêt sur image (pause)	17
Lecture image par image avant/arrière	17
Lecture à vitesse lente	17
Recherche par numéro de titre	17
Recherche par numéro de groupe	18
Recherche par numéro de programme ou de liste d'écoute	18
Recherche directe par numéro de chapitre ou de piste	18
Lecture répétitive	18
Changement de pistes audio	19
Réglage de l'angle	19
Changement des sous-titres (langue de sous-titrage)	19
Affichage de l'état du disque	20
Faire défiler la page vers l'avant ou vers l'arrière	20

Réglage du son

Réglage des graves, des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière et de la fonction Defeat	21
Réglage de commande des graves	21
Réglage de la commande des aigus	22
Réglage du mode BBE	22

Autres fonctions

Affichage du texte	23
Affichage de l'heure	24
Activation et désactivation du mode d'extinction	24

Configuration du papier peint	24
-------------------------------------	----

SETUP

Personnalisation du son

Mise en et hors service du subwoofer	24
Réglage du système du subwoofer	25

Personnalisation visuelle

Commande du gradateur	25
Réglage du type de défilement	25
Réglage du défilement (TEXT SCROLL)	25
Réglage de l'affichage du nom de station HD	
Radio	25
Démonstration	25

Appareil externe

Raccordement d'un changeur MP3 (PLAY	
MODE)	25
Activation et désactivation du mode silencieux	
(INT MUTE)	25
Réglage du mode AUX (V-Link)	25
Raccordement à un amplificateur externe	26
Réglage de la sortie numérique	26

Configuration du DVD

Opération de configuration du DVD	26
Réglage de la langue	27
Réglage de l'écran TV	27
Réglage du code de pays	27
Réglage du niveau d'accès	
(ctrlôle parental)	28

Configuration du son

Opération de configuration du son	29
Réglage de la sortie numérique	29
Réglage du mode Downmix	30

Réglage personnalisé

Réglages personnalisés	31
Réglage du mode de lecture du DVD audio	31
Réglage du mode de lecture du CD	31
Réglage du mode de lecture du CD vidéo	31
Lecture d'un groupe en bonus	31

Récepteur SAT Radio (en option)

Réception de canaux à l'aide du récepteur SAT	
Radio (en option)	32
Vérification de l'ID SAT Radio	32
Réglage de la méthode de syntonisation	33
Enregistrement des canaux prééglés	33
Réception des canaux enregistrés	33
Fonction de recherche par canal/catégorie	33
Fonction de recherche rapide	34

Réception des informations météorologiques ou	
routières diffusées par SAT Radio	34
Modification de l'affichage	34
Réglage de l'affichage du champ de données	
auxiliaires	34

Processeur audio externe (en option)

Procédure de réglage du son Dolby	
Surround	35
Réglage des enceintes	36
Réglage du mode MX du processeur audio	
externe	36
Réglage du mode X-OVER	37
Réglage de la correction manuelle du temps	
(TCR)/Changement de phase	37
Calcul de la correction du temps	37
Entrée de la correction du temps	38
Changement de phase	38
Réglages de l'égaliseur graphique	38
Réglages de l'égaliseur paramétrique	39
Réglage BASS COMP.	40
Réglage de l'accentuation des graves	40
Configuration des enceintes	40
Réglage du canal Dolby Digital	41
Réglage des niveaux des enceintes	41
Mixage des sons graves vers le canal	
arrière	41
Réglage de l'image acoustique	41
Réglage de la puissance du son à un volume	
élevé	42
Réglage du niveau du DVD	42
Utilisation du mode Pro Logic II	42
Réglage PCM linéaire	43
Mémorisation des réglages	43
Suppression d'un pré-réglage	43
Confirmation du numéro de pré-réglage et du	
mode de l'égaliseur en cours	43
Fonctions de télécommande	44

iPod™ (en option)

Lecture	45
Recherche d'un morceau souhaité	45
Recherche par liste de lecture	45
Recherche par nom d'artiste	45
Recherche par nom d'album	46
Recherche par nom de morceau	46
Fonction de recherche directe	46
Sélection de la liste d'écoute, de l'artiste, de l'album	46
Recherche rapide	47
Lecture aléatoire (M.I.X.)	47
Lecture répétitive	47
Affichage du texte	47

Changeur (en option)

Contrôle d'un changeur CD (en option)	48
Recherche rapide	48
Lecture de fichiers MP3 avec le changeur CD (en option)	48
Sélection du multi-changeur (en option)	48

Télécommande

Commandes de la télécommande	49
Quand vous utilisez la télécommande	51
Remplacement des piles	51

Informations

À propos des DVD	52
Terminologie	52
Liste des codes de langue	54
Liste des codes de pays	55
En cas de problème	57
Spécifications	61

Installation et raccordements

Avertissement	62
Attention	62
Précautions	62
Installation	63
Raccordements	65
Exemple du système	67

GARANTIE LIMITÉE

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a un risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME A FAIBLE NIVEAU DE MANIERE A POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Il y a un risque d'accident.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a un risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a un risque d'incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.

Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ETRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES.

Il y a un risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

MINIMISER L'affichage EN COURS DE CONDUITE.

La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, partant, de provoquer un accident.

ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

NE PAS UTILISER EN MEME TEMPS DES PILES USEES ET DES PILES NEUVES. RESPECTEZ AUSSI LA POLARITE DES PILES.

Quand vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+) et (–), comme indiqué. Une rupture ou une fuite des piles peuvent causer un incendie ou des blessures corporelles.

PRÉCAUTIONS

Nettoyage du produit

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux et sec. En cas de taches tenaces, trempez le chiffon dans l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température

Assurez-vous que la température intérieure du véhicule est comprise entre +60°C (+140°F) et –10°C (+14°F) avant de mettre l'appareil sous tension.

Condensation d'humidité

Si le son est irrégulier pendant la lecture de CD, de l'humidité s'est probablement condensée. Dans ce cas, enlever le disque du lecteur et attendre environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

Disque endommagé

N'essayez pas de reproduire des disques endommagés, craquelés ou déformés sous peine de détériorer sérieusement le mécanisme de lecture.

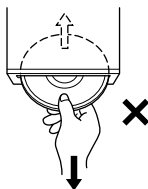
Entretien

En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou à défaut, apportez-le dans un centre de réparation Alpine.

Ne jamais tenter d'effectuer les opérations suivantes

Ne pas attraper ni tirer sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de recharge automatique.

Ne pas essayer d'insérer un disque dans l'appareil quand celui-ci est hors tension.



Insertion des disques

Vous ne pouvez lire qu'un seul disque à la fois dans votre lecteur.

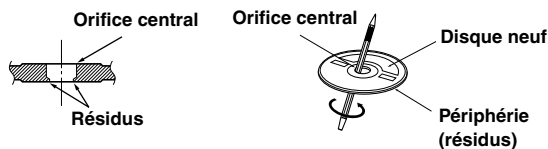
Ne pas charger plus d'un disque dans le lecteur.

Assurez-vous d'insérer le disque avec la face imprimée tournée vers le haut. « ERROR » s'affiche sur votre lecteur si le disque n'est pas inséré correctement. Si « ERROR » est toujours affiché sur l'écran de votre lecteur alors que vous avez inséré le disque correctement, appuyez sur le commutateur RESET à l'aide d'un objet pointu, tel qu'un stylo à bille.

L'écoute d'un disque sur une route très abîmée peut provoquer des sautes de son mais ne risque pas de rayer le disque ni d'endommager le lecteur.

Disques neufs

Pour empêcher le CD-ROM de se bloquer, « ERROR » s'affiche en cas d'insertion d'un disque dont la surface est irrégulière ou si le disque n'est pas inséré correctement. Si le lecteur éjecte un disque neuf immédiatement après son premier chargement, touchez le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque avec le doigt. Si le disque contient des résidus ou présente des irrégularités, il ne pourra pas être chargé. Pour enlever les résidus, passer un stylo à bille ou autre objet similaire sur le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque, puis le réinsérer.



Disques de forme irrégulière

N'utilisez que des disques de forme ronde avec cet appareil à l'exclusion de tout autre.

L'utilisation de disques de forme spéciale peut endommager le mécanisme.



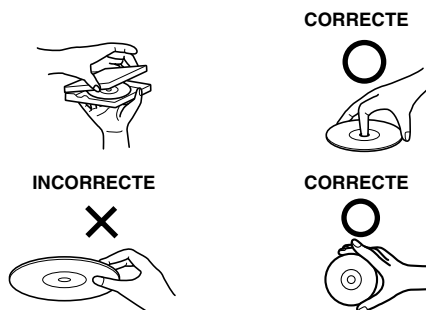
Emplacement de montage

N'installez pas le DVA-9861 dans un endroit exposé :

- directement au soleil ou à la chaleur,
- à l'humidité et à l'eau,
- à la poussière,
- à des vibrations excessives.

Manipulation correcte

Veiller à ne pas faire tomber le disque. Tenir le disque de manière à ne pas laisser d'empreintes sur la surface. Ne pas coller de ruban adhésif, papier ou étiquette sur le disque. Ne rien écrire sur le disque.



Nettoyage des disques

Des traces de doigts, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peuvent provoquer des sautes de son. Essuyer le disque du centre vers la périphérie avec un chiffon doux et propre. Si la surface du disque est vraiment sale, humidifier le chiffon d'une solution détergente neutre avant d'essuyer le disque.

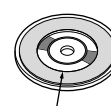


Au sujet des accessoires pour disque

Beaucoup d'accessoires sont disponibles sur le marché pour protéger la surface du disque et améliorer la qualité sonore. Cependant, certains de ces accessoires peuvent affecter l'épaisseur et/ou le diamètre du disque. L'utilisation de tels accessoires peut modifier les caractéristiques du disque et provoquer des erreurs de fonctionnement. Nous déconseillons l'utilisation de tels accessoires avec des disques à reproduire sur les lecteurs CD Alpine.



Feuille transparente



Stabilisateur de disque

Disques pouvant être lus sur cette unité

Disques pouvant être lus

Les disques énumérés ci-dessous peuvent être lus sur cette unité.

	Marque (logo)	Contenu enregistré	Dimensions du disque
DVD audio		Audio + Vidéo	12 cm*
			8 cm
DVD vidéo		Audio + Vidéo	12 cm*
			8 cm
CD vidéo	 	Audio + Vidéo	12 cm
			8 cm
CD musicaux	 	Audio	12 cm
			8 cm (CD simple)

* Disque DVD à double couche compatible

Disques ne pouvant être lus

Les DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM (mis à part les fichiers MP3/WMA), les CD photo, etc.

Numéro de région de DVD (numéro de région pouvant être lu)

Ce lecteur DVD peut lire tous les disques dans la région numéro 1 (ou ALL (toutes les autres)). Les disques DVD avec un numéro de région différent de ceux montrés ci-dessous ne peuvent pas être lus par ce lecteur DVD.



CD Vidéo

Cette unité principale DVD est compatible avec les CD vidéo à commande de lecture PBC (version 2.0).

« PBC » est une fonction permettant d'utiliser les menus enregistrés sur le disque destinés à la sélection des scènes que l'on souhaite regarder et à la visualisation des différentes informations sous forme de boîtes de dialogue.

Utilisation de disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

Si vous utilisez des CD non spécifiés, les performances risquent de ne pas être correctes.

Vous pouvez lire des CD-R (CD-Recordable)/CD-RW (CD-ReWritable) enregistrés exclusivement sur des périphériques audio.

Vous pouvez également lire des CD-R/CD-RW contenant des fichiers audio au format MP3/WMA.

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains disques :
Disques imparfaits, disques contenant des traces de doigt, disques exposés à des températures extrêmes ou aux rayons directs du soleil (abandonnés dans le véhicule ou dans l'appareil), disques enregistrés dans des conditions défavorables, disques sur lesquels un enregistrement a échoué ou qui ont fait l'objet d'une tentative de réenregistrement et CD protégés contre la copie qui ne sont pas conformes aux normes industrielles applicables aux CD audio.
- Utilisez des disques contenant des fichiers MP3/WMA écrits dans un format compatible ISO9660 niveau 1 ou niveau 2. Pour plus de détails, voir pages 13 et 14.

A l'attention des utilisateurs de disques CD-R ou CD-RW

- S'il est impossible de lire un CD-R/CD-RW, assurez-vous que la dernière session d'enregistrement a bien été fermée (finalisée).
- Finalisez le CD-R ou le CD-RW si nécessaire, puis remettez-le en lecture.

Conseils pour réaliser vos propres CD

Le DVA-9861 lit des DVD audio, des DVD vidéo, des CD vidéo, des CD audio et est muni d'un décodeur MP3/WMA intégré.

Les informations suivantes ont été conçues pour vous aider à créer vos propres CD musicaux (CD audio ou fichiers MP3/WMA enregistrés sur CD-RW).

Quelle est la différence entre un CD audio et un CD MP3/WMA ?

Un CD audio a un format identique à celui des CD commerciaux que vous pouvez acheter dans le commerce (également connus sous le nom de CD-DA). Le format MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3) / WMA (Windows Media Audio) est un fichier de données qui utilise une compression pour réduire la taille d'un fichier musical.*

CD audio hybrides et disques CD-R/RW comportant des données (MP3/WMA) :

Le DVA-9861 peut lire les deux secteurs sur le disque. Sélectionnez CD-DA pour lire la section audio du CD ou MP3/WMA pour lire la section MP3/WMA.*

CD-R/RW multisession :

Une fois qu'un enregistrement s'arrête, cela est considéré comme une session. Si le disque n'est pas fermé (finalisé), des données supplémentaires peuvent être ajoutées. Une fois que ces données supplémentaires ont été ajoutées, le CD devient un CD « multisession ». Le DVA-9861 peut lire uniquement des disques de DONNÉES formatés multisession (fichiers MP3/WMA et non les fichiers CD audio).

Disques MP3/WMA correctement formatés :

Utilisez le formatage ISO9660 pour garantir une bonne lecture. Vous pouvez utiliser le standard ISO niveau 1 (8.3 DOS standard), niveau 2 (32 caractères) ou le format Joliet, conventions de nom de fichier (Noms de fichiers longs Macintosh ou Windows).*

*Veuillez consulter le mode d'emploi pour plus d'informations.

Manipulation des disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

- Ne touchez pas la surface du disque.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil.
- Ne collez pas d'autocollants ou d'étiquettes sur le disque.
- Nettoyez le disque lorsqu'il est poussiéreux.
- Assurez-vous que le disque est plat et lisse.
- N'utilisez pas d'accessoires pour disques vendus dans le commerce.

Ne laissez pas le disque dans la voiture ou dans l'appareil pendant une période prolongée. N'exposez jamais le disque à la lumière directe du soleil.

La chaleur et l'humidité peuvent endommager le disque et vous ne pourrez sans doute plus l'écouter.

Utilisation de DVD-R, DVD-RW, DVD+R et DVD+RW

- Cet appareil est compatible avec des disques enregistrés en mode DVD-Vidéo et en mode DVD-VR.
- Remarquez que les disques non clôturés (destinés aux lecteurs de DVD uniquement) ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
- Certains disques ne peuvent pas être lus, selon l'appareil d'enregistrement utilisé et le format du disque. (Les disques ou les fichiers qui possèdent une fonction de protection contre les copies risquent de ne pas être lus. Certains systèmes d'enregistrement risquent de ne pas formater correctement des fichiers copiés et d'entraver la lecture.)
- Il est possible que cet appareil soit incapable de lire des disques dans les cas suivants :
 - les disques ont été enregistrés sur certains graveurs de DVD particuliers, les disques sont irréguliers, les disques sont voilés, la lentille de lecture de ce lecteur de DVD est sale ou de l'humidité s'est condensée à l'intérieur de l'appareil.
- Veillez à respecter toutes les mises en garde qui accompagnent vos disques DVD-R, DVD-RW, DVD+R et DVD+RW.
- Ne posez pas d'autocollant, d'étiquette ou de bande adhésive sur la face des DVD-R, DVD-RW, DVD+R et DVD+RW qui portent une étiquette.
- Par rapport aux disques ordinaires, les DVD-R, DVD-RW, DVD+R et DVD+RW sont plus sensibles à la chaleur, à l'humidité et à la lumière directe du soleil. Si vous les abandonnez dans une voiture, par exemple, ils risquent d'être endommagés et de ne plus pouvoir être lus sur cet appareil.

- La plage des températures de fonctionnement pour la lecture des disques est la suivante :
 - DVD-R/DVD-RW : -de +25 à +70°C
 - DVD+R/DVD+RW : de +5 à +55°C

Terminologie des disques

Titre

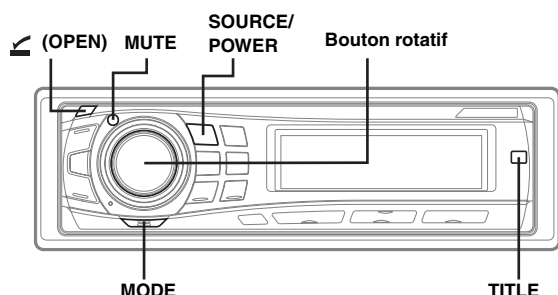
Si les titres ont été prévus pour le DVD, ils sont les plus grands blocs d'information enregistrés sur le disque.

Chapitre

Chaque titre peut aussi être divisé en d'autres sous-parties appelées chapitres (chapters). Ces chapitres peuvent correspondre à des scènes ou à des sélections musicales spécifiques.

- *Ce produit inclut une technologie de protection des droits protégée par des brevets américains, ainsi que d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits doit être autorisée par Macrovision, et ne s'adresse qu'à un usage domestique ou d'autres usages limités, à moins qu'il en ait été autrement autorisé par Macrovision. Toute ingénierie inverse ou désassemblage est interdit.*
- *Fabrique sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et la marque au double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories.*
- *« DTS » et « DTS 2.0 + Digital Out » sont les marques déposées de Digital Theater Systems, inc.*
- *Windows Media et le logo Windows sont des marques déposées ou des marques déposées enregistrées chez Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.*
- *Apple, le logo Apple et iPod sont des marques d'Apple Computer, Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.*
- *« Technologie de codage audio MPEG Layer-3 sous licence de Fraunhofer IIS and Thomson »*
- *« L'acquisition de ce produit ne fournit qu'une seule licence pour un usage privé et ne permet pas à l'utilisateur d'utiliser ce produit à des fins commerciales (par exemple pour générer des recettes), pour une transmission en direct (terrestre, par satellite, par câble et/ou tout autre média), pour une transmission par Internet, intranet et/ou autres réseaux ou avec des systèmes de distribution de contenu électronique (plates-formes payantes ou application de téléchargements de matériel audio). Pour ce type d'utilisations, il est nécessaire d'acquiescer une autre licence. Pour plus de détails, veuillez visiter le site <http://www.mp3licensing.com>. »*

Mise en route



À propos de l'affichage alphanumérique de cet appareil

- Tous les caractères anglais minuscules s'affichent en majuscules sur cet appareil.
- L'affichage alphanumérique contenu dans le tableau suivant représente les caractères/chiffres alphanumériques qui peuvent être difficiles à distinguer.

Alphanumérique	0	2	5	6	8	A	B	D
Affichage	0	2	5	6	8	A	B	D
Alphanumérique	G	H	K	M	Q	R	S	Z
Affichage	G	H	K	M	Q	R	S	Z

Mise sous et hors tension

Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour mettre l'appareil sous tension.

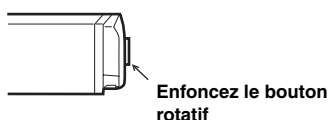
- Vous pouvez mettre l'appareil sous tension en appuyant sur n'importe quelle touche, hormis TITLE, le bouton rotatif et (OPEN).

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche **SOURCE/POWER** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.

- La première fois que l'appareil est mis sous tension, le volume initial commence au niveau 12.

Retrait et pose du panneau avant

Assurez-vous d'enfoncer le bouton rotatif dans l'appareil avant d'ouvrir le panneau avant afin que celui-ci s'ouvre complètement ; sans quoi, vous risquez d'endommager le panneau avant.

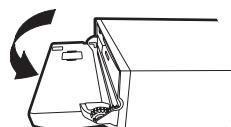


Pour le désenclencher, appuyez une nouvelle fois sur le bouton rotatif.

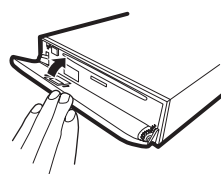


Retrait

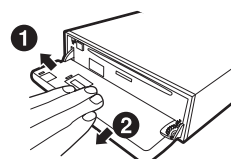
- Mettez l'appareil hors tension.
- Appuyez sur (OPEN) pour ouvrir le panneau avant.



Pour le refermer, appuyez sur le côté gauche jusqu'à ce qu'il se ferme (voir schéma ci-dessous).



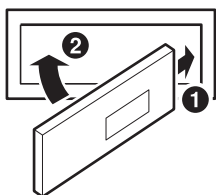
- Saisissez fermement le panneau avant, faites-le glisser vers la gauche ①, puis tirez ② pour le retirer.



- Le panneau avant peut chauffer en cours de fonctionnement normal (surtout au niveau des bornes des connecteurs à l'arrière du panneau avant). Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Afin de protéger le panneau avant, rangez-le dans l'étui fourni.
- Ne forcez pas sur le panneau avant lors du retrait car vous pourriez l'endommager.
- Ne laissez pas le panneau avant ouvert et veillez à le fermer lors de la conduite car vous pourriez provoquer un accident ou endommager l'appareil.

Pose

- 1 Insérez le côté droit du panneau avant dans l'appareil. Alignez la rainure du panneau avant sur les saillies de l'appareil.
- 2 Poussez sur le côté gauche du panneau avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche à fond dans l'appareil.



- Avant de fixer le panneau avant, vérifiez qu'il n'y a pas de poussière ni saleté sur les bornes du connecteur et qu'aucun objet ne se trouve entre le panneau avant et l'appareil.
- Fixez soigneusement le panneau avant, en le tenant par les côtés pour éviter d'appuyer sur les touches par inadvertance.

Mise en service de l'appareil

Appuyez sur le commutateur RESET lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, après avoir changé la batterie de la voiture, etc.

- 1 Mettez l'appareil hors tension.
- 2 Appuyez sur  (OPEN) pour ouvrir le panneau avant, puis retirez-le.
- 3 Appuyez sur **RESET** avec un stylo à bille ou un objet pointu.



Commutateur RESET

Réglage du volume

Tournez le **bouton rotatif** jusqu'à ce que vous obteniez le niveau souhaité.

Réduction rapide du volume

L'activation de la fonction Silencieux permet de réduire instantanément le niveau de volume de 20 dB.

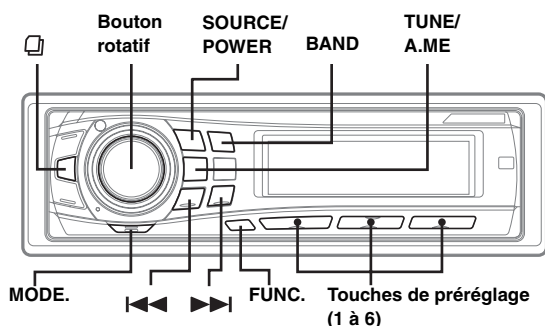
Appuyez sur **MUTE** pour revenir au mode Silencieux.
Le niveau audio est réduit d'environ 20 dB.

Appuyez à nouveau sur **MUTE** pour rétablir le niveau de volume précédent.

Réglage de l'heure

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **TITLE** jusqu'à ce que l'heure s'affiche.
Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Affichage du texte » (page 23)
 - 2 Lorsque l'heure est affichée, appuyez sur la touche **TITLE** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.
L'heure clignote.
 - 3 Tournez le **bouton rotatif** pour régler les heures.
 - 4 Une fois que vous avez réglé les heures, appuyez sur **MODE**.
 - 5 Tournez le **bouton rotatif** pour régler les minutes.
L'heure est automatiquement définie 5 secondes après le réglage des minutes. Vous pouvez également régler l'heure manuellement en appuyant sur **TITLE**.
- Pour synchroniser l'horloge sur une autre horloge/montre ou sur une l'heure annoncée à la radio, appuyez sur **MODE** et maintenez-le enfoncé pendant au moins 2 secondes après avoir réglé l'« heure ». Les minutes reviennent à 00. Si l'écran affiche plus de « 30 » minutes lors de ce réglage, l'horloge avance d'une heure.

Radio



Cet appareil ne peut pas recevoir les signaux HD Radio™ (radio numérique terrestre). Pour activer les fonctions de radio numérique décrites ci-dessous, un module Tuner HD Radio en option doit être raccordé par l'intermédiaire du bus Ai-NET.

Technologie HD Radio™ fabriquée sous licence iBiquity Digital Corporation. iBiquity Digital et les symboles HD Radio et HD sont des marques commerciales d'iBiquity Digital Corporation. Brevets américains et étrangers.

Écoute de la radio

- 1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** jusqu'à ce qu'une fréquence radio apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.
- 3 Appuyez sur **TUNE/A.ME** pour sélectionner le mode de recherche de fréquence.

F1 (FM1) → F2 (FM2) → AM → F1 (FM1)

DX SEEK (Mode distance) → SEEK (Mode local) → OFF (Mode manuel) → DX SEEK

- La mode distance est sélectionné initialement.

Mode distance :

Toutes les stations à signal puissant ou faible sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).

Mode local :

Seules les stations à signal puissant sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).

Mode manuel :

La fréquence est accordée manuellement par étapes (accord manuel).

- 4 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour accorder l'appareil sur la station souhaitée.

Si vous maintenez **◀◀** ou **▶▶** enfoncée, la fréquence change en continu.

- L'indicateur « DIGITAL » apparaît sur l'affichage lorsqu'une station de radio numérique contenant à la fois des informations texte et audio est captée.

Mémorisation manuelle des stations prééglées

- 1 Sélectionnez la gamme d'ondes et accordez la station que vous souhaitez mémoriser.
- 2 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur une des **touches de prééglage (1 à 6)** dans laquelle vous souhaitez enregistrer la station.
La station sélectionnée est mémorisée.
L'affichage indique la gamme, le numéro de prééglage et la fréquence de la station mémorisée.

- Vous pouvez mémoriser 18 stations au total (6 stations sur chaque gamme : FM1, FM2 et AM).
- Si vous mémorisez une station sur un prééglage qui a déjà été utilisé pour une autre station, cette station sera effacée et remplacée par la nouvelle.

Mémorisation automatique des stations prééglées

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.
 - 2 Appuyez sur **TUNE/A.ME** pendant au moins 2 secondes.
La fréquence change continuellement sur l'affichage pendant que la mémorisation automatique est en cours. Le tuner recherche et mémorise automatiquement les 6 stations les plus puissantes sur la gamme sélectionnée. Elles seront mémorisées sous les touches 1 à 6, dans l'ordre de la puissance des signaux.
Une fois la mémorisation automatique terminée, le tuner revient à la station mémorisée sur la touche de prééglage 1.
- Si aucune station n'est mémorisée, le tuner revient à la station que vous écoutiez avant que la mémorisation automatique ne commence.

Accord d'une station prééglée

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.
- 2 Appuyez sur la **touche de prééglage (1 à 6)** sur laquelle la station souhaitée est prééglée.
L'affichage indique la gamme, le numéro de prééglage et la fréquence de la station sélectionnée.

Fonction de recherche de la fréquence

Vous pouvez rechercher une station radio par sa fréquence.

- 1 En mode Radio, appuyez sur  et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour activer le mode de recherche de la fréquence.
- 2 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner la fréquence de votre choix.

Seulement lorsque le mode Radio est actif*

* Cette opération n'est pas nécessaire pendant la réception de HD Radio.

- 3 Appuyez sur **MODE** pour recevoir la fréquence sélectionnée.
- Appuyez sur  pendant au moins 2 secondes en mode de recherche pour annuler celui-ci. Par ailleurs, le mode de recherche est annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.

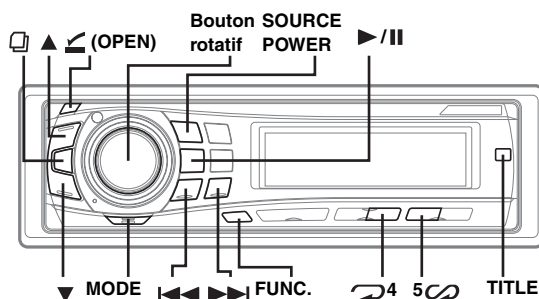
Changement de signal HD Radio™

HD Radio™ peut être captée si le module Tuner HD Radio (TUA-T500HD) est raccordé. Lors de la réception de HD Radio, l'appareil peut basculer automatiquement entre les signaux analogiques et numériques. Vous pouvez également passer exclusivement aux signaux analogiques.

- 1 Lors de la réception de HD Radio, appuyez sur **FUNC.** pour sélectionner on (mise en service).
L'état de réception actuel s'affiche.
 - 2 Appuyez sur le **préréglage 1** pour changer de signal capté.
DIG/ANA MODE ↔ ANALOG ONLY

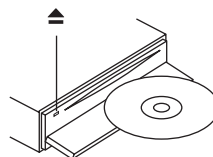
DIG/ANA : Bascule automatiquement entre les signaux numériques et analogiques
ANALOG ONLY : Reçoit uniquement les signaux analogiques
 - 3 Désactivez l'indicateur « **FUNC.** » en appuyant sur **FUNC.**
- Le mode de sélection est annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.

CD/MP3/WMA



Lecture

- 1 Appuyez sur  (OPEN).
Le panneau avant s'ouvre.
- 2 Insérez un disque avec la face imprimée tournée vers le haut.
Le disque pénètre automatiquement dans le lecteur.



Fermez manuellement le panneau avant.
Si un disque est déjà inséré, appuyez sur **SOURCE/POWER** pour passer au mode CD.

TUNER → XM RADIO/SIRIUS*¹ → DISC → IPOD*² → CHANGER*³ → TUNER

- *¹ Uniquement si XM Radio ou Sirius Radio est raccordé.
- *² Uniquement si l'iPod est raccordé.
- *³ Uniquement si le changeur CD est raccordé.

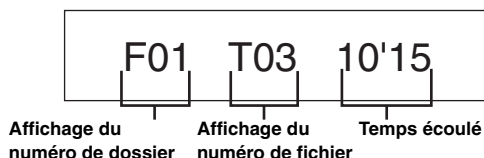
- 3 Pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA, appuyez sur  ou  pour sélectionner le dossier de votre choix.
Appuyez sur la touche  ou  et maintenez-la enfoncée pour parcourir les dossiers.
- 4 Appuyez sur  ou  pour sélectionner la piste (fichier) désirée.

Retour au début de la piste (fichier) en cours :
Appuyez sur .
- Recherche rapide vers l'arrière :**
Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée.
- Avance jusqu'au début de la piste (fichier) suivante :**
Appuyez sur .
- Recherche rapide vers l'avant :**
Appuyez sur la touche .
- 5 Pour interrompre la lecture, appuyez sur .
Appuyez de nouveau sur  pour reprendre la lecture.
- 6 Pour éjecter le disque, appuyez sur  après avoir appuyé sur  (OPEN) pour ouvrir le panneau avant.

- Ne retirez pas un CD pendant l'éjection. Ne chargez pas plus d'un disque à la fois. Dans les deux cas, cela pourrait entraîner une défaillance de l'appareil.
- Si le CD ne s'éjecte pas, appuyez sur **▲** pendant au moins 2 secondes.
- Le lecteur CD peut lire des disques contenant des données audio, MP3 et WMA.
- Il n'est pas possible de lire sur cet appareil un fichier au format WMA protégé par DRM (Digital Rights Management).
- L'affichage des pistes pour la lecture de données MP3/WMA correspond aux numéros des fichiers enregistrés sur le disque.
- Pendant la lecture d'un fichier VBR (Variable Bit rates), le temps écoulé risque de ne pas s'afficher correctement.
- Si vous appuyez sur **▲** pendant une lecture M.I.X DISC, les nouveaux fichiers sont lus dans un ordre aléatoire. Si vous appuyez sur **▼**, le début du fichier en cours est lu.

Affichage pendant la lecture de MP3/WMA

Le numéro de dossier et le numéro de fichier s'affichent de la manière décrite ci-dessous.



- Appuyez sur **TITLE** pour basculer l'affichage. Pour de plus amples informations concernant le changement d'affichage, reportez-vous à la section « Affichage du texte » (page 23).
- Si le nom du dossier ou le nom du fichier est composé de trois chiffres, les valeurs F ou T deviennent des centaines.

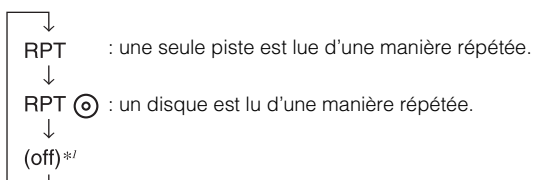
Lecture répétitive

Appuyez sur **↶ 4** pour répéter la piste en cours de lecture.

La lecture de la piste (fichier) est répétée.

Appuyez une nouvelle fois sur **↶ 4**, puis sélectionnez **RPT** pour arrêter la lecture répétitive.

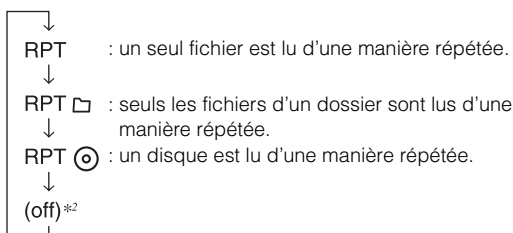
Mode CD :



*1 Si un changeur CD est raccordé

- Si REPEAT est réglé sur ON au cours de la lecture M.I.X. (M.I.X. ONE) en mode changeur CD, M.I.X. ne s'applique qu'au disque en cours.

Mode MP3/WMA :



*2 Si un changeur CD compatible MP3 est raccordé.

- Si un changeur CD à 6 disques ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :
En mode changeur CD, appuyez sur **FUNC.** pour éclairer l'indicateur « **▶FUNC▶** », puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.
- Si un changeur CD à 12 disques est raccordé :
En mode changeur CD, appuyez à deux reprises sur **FUNC.** pour éclairer l'indicateur « **▶FUNC▶** », puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.

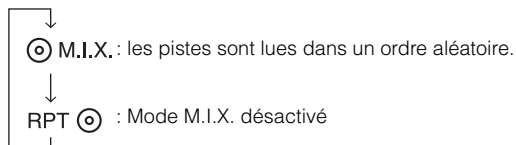
M.I.X. (Lecture aléatoire)

Appuyez sur **5** en mode de lecture ou de pause.

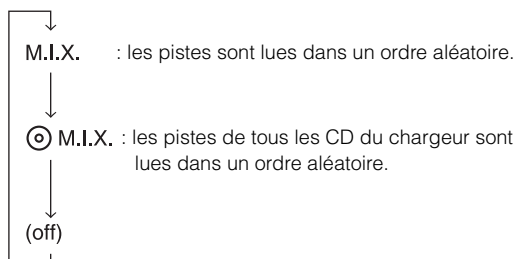
Les pistes (fichiers) du disque sont reproduites dans un ordre aléatoire.

Pour annuler la lecture M.I.X., appuyez de nouveau sur **5** .

Mode CD interne :

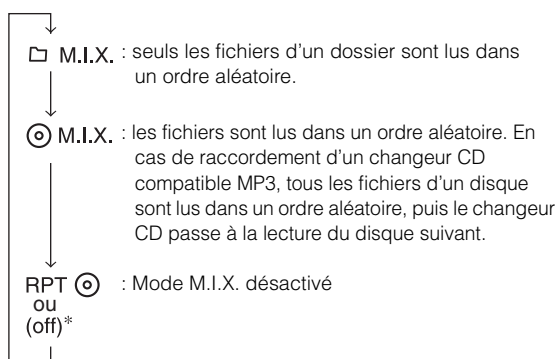


Mode Changeur CD :



- Si M.I.X. est réglé sur ON pendant la lecture **RPT** (REPEAT ALL) en mode changeur CD, M.I.X. ne s'applique qu'au disque en cours de lecture.

Mode MP3/WMA :



* Si un changeur CD compatible MP3 est raccordé.

- Si un changeur CD à 6 disques ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :
En mode changeur CD, appuyez sur **FUNC.** pour éclairer l'indicateur « **▶FUNC▶** », puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.
- Si un changeur CD à 12 disques est raccordé :
En mode changeur CD, appuyez à deux reprises sur **FUNC.** pour éclairer l'indicateur « **▶FUNC▶** », puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.

Recherche à partir du CD-texte

Vous pouvez rechercher et lire les pistes à l'aide du CD-texte. Si les disques ou les changeurs ne prennent pas en charge cette fonction, vous pouvez effectuer la recherche à l'aide des numéros de piste.

- 1 Appuyez sur  pendant la lecture.
Vous passez ainsi en mode de recherche.
- 2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la piste de votre choix, puis appuyez sur **MODE**.
La lecture de la piste sélectionnée commence.
 - Appuyez sur  pendant au moins 2 secondes en mode de recherche pour annuler celui-ci. Par ailleurs, le mode de recherche est annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.
 - La recherche à partir du CD-texte n'est pas possible lors de la lecture M.I.X.

Recherche par nom de fichier/dossier (MP3/WMA)

Vous pouvez afficher et rechercher le nom d'un dossier ou d'un fichier tout en écoutant le fichier en cours de lecture.

Fonctionnement de l'appareil

- 1 Pendant la lecture de fichiers MP3/WMA, appuyez sur  pour activer le mode de recherche.
- 2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de recherche par nom de dossier ou par nom de fichier, puis appuyez sur .

Mode de recherche par nom de dossier

- 3 Tournez le bouton rotatif dans les 10 secondes pour sélectionner le dossier souhaité.
- 4 Appuyez sur  pour lire le premier fichier du dossier sélectionné.
 - Appuyez sur  pendant au moins 2 secondes en mode de recherche pour annuler celui-ci. Par ailleurs, le mode de recherche est annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.
 - En mode de recherche par nom de dossier, appuyez sur  pour passer au mode de recherche par nom de fichier.
 - En mode de recherche par nom de dossier, appuyez sur **FUNC** pour revenir au mode de recherche sélectionné.
 - Si un disque ne contient que le dossier racine, la recherche par nom de dossier ne peut pas être effectuée.
 - « ROOT » s'affiche si le dossier racine ne porte pas de nom.
 - La recherche par nom de dossier n'est pas possible lors de la lecture M.I.X.

Mode de recherche par nom de fichier

- 3 Appuyez sur  ou  pour sélectionner un autre dossier.
- 4 Sélectionnez le fichier de votre choix en tournant le bouton rotatif dans les 10 secondes.
- 5 Appuyez sur **MODE** pour lire le fichier sélectionné.
 - Appuyez sur  pendant au moins 2 secondes en mode de recherche pour annuler celui-ci. Par ailleurs, le mode de recherche est annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.
 - En mode de recherche par nom de fichier, appuyez sur **FUNC** pour revenir au mode précédent (mode de recherche par dossier ou mode de recherche sélectionné).
 - La recherche par nom de fichier n'est pas possible en mode de lecture M.I.X.

Fonctions de télécommande

- 1 Appuyez sur  / **II** / **SEARCH** pendant au moins 2 secondes pendant la lecture.
La liste des noms de dossiers s'affiche dans l'écran du moniteur en option.
- 2 Appuyez sur  ou  pour sélectionner un nom de dossier, puis appuyez sur **ENT**.
La liste des noms de fichiers du dossier sélectionné s'affiche.
- 3 Appuyez sur  ou  pour sélectionner un nom de fichier, puis appuyez sur **ENT**.
La lecture du fichier sélectionné commence.
 - Si la liste comporte 8 noms ou plus, appuyez sur  ou  pour changer de page.
 - Appuyez sur **RETURN** pour désactiver le mode de recherche pendant le mode de recherche par nom de dossier.
 - En mode de recherche par nom de fichier, appuyez sur **RETURN** pour passer au mode de recherche par nom de dossier.
 - En mode de recherche par nom de dossier ou par nom de fichier, appuyez sur  / **II** / **SEARCH** pendant au moins 2 secondes pour annuler le mode en cours.

À propos du format MP3/WMA

ATTENTION

À l'exception d'un usage personnel, la copie et le transfert de données audio (y compris de données MP3/WMA), gratuitement ou contre rémunération, sans l'autorisation du détenteur du copyright sont strictement interdits par le Copyright Act et par un traité international.

Que signifie MP3 ?

MP3, dont le nom officiel est « MPEG-1 Audio Layer 3 », est une norme de compression prescrite par l'ISO, l'Organisation Internationale de Normalisation, et MPEG, une institution conjointe de la IEC (Commission Électrotechnique Internationale).

Les fichiers MP3 contiennent des données audio comprimées. L'encodage MP3 peut comprimer les données audio à des taux très élevés en réduisant les fichiers musicaux à 10 % de leur taille originale, tout en conservant une qualité proche de la qualité du CD. Le format MP3 parvient à de tels taux de compression en éliminant les sons inaudibles à l'oreille humaine ou masqués par d'autres sons.

Que signifie WMA ?

WMA ou « Windows Media™ Audio » correspond à des données audio comprimées. Les données audio WMA sont semblables aux données MP3 et peuvent offrir la même qualité de son que celle des CD avec des fichiers de petite taille.

Méthode de création de fichiers MP3/WMA

Les données audio sont compressées à l'aide du logiciel spécifié MP3/WMA. Pour plus de détails sur la création de fichiers MP3/WMA, reportez-vous au guide utilisateur du logiciel.

Les fichiers MP3/WMA pouvant être lus sur cet appareil comportent l'extension de fichier « mp3 »/« wma ». Les fichiers sans extension ne peuvent pas être lus. (Les versions 7.1, 8 et 9 de WMA sont prises en charge)

Taux d'échantillonnage et débit binaire de lecture pris en charge

MP3

Taux 32 kHz - 48 kHz

d'échantillonnage :

Débit binaire : 32 - 320 kbps

WMA

Taux 32 kHz - 48 kHz

d'échantillonnage :

Débit binaire : 32 - 320 kbps

Notez que pour les taux d'échantillonnage, l'affichage de l'appareil (page 23) peut être incorrect.

En fonction des taux d'échantillonnage, la lecture sur cet appareil peut être incorrecte.

Tags ID3/tags WMA

Si un fichier MP3/WMA contient des données de tag ID3/tag WMA, cet appareil peut afficher le titre (titre de la piste), le nom de l'artiste et le nom de l'album des données de tag ID3/tag WMA.

Cet appareil peut uniquement afficher des caractères alphanumériques d'un octet et le trait de soulignement. Pour les caractères non pris en charge, l'indication « NO SUPPORT » s'affiche.

Toutefois, le nombre de caractères peut être limité ou les caractères risquent de ne pas s'afficher correctement, selon les informations comprises dans les tags.

Production de disques MP3/WMA

Les fichiers MP3/WMA sont préparés, puis écrits sur un CD-R ou un CD-RW (DVD-R/DVD-RW) à l'aide d'un logiciel d'écriture CD-R. Un disque peut contenir jusqu'à 1 024 fichiers, soit 256 dossiers (dossiers racines compris).

Supports pris en charge

Les supports pouvant être lus par cet appareil sont les CD-ROM, les CD-R et les CD-RW.

Systèmes de fichiers correspondants

Cet appareil prend en charge les disques au format ISO9660 Niveau 1 ou Niveau 2.

Pour la norme ISO9660, certaines restrictions doivent être respectées.

Le nombre maximal de fichiers imbriqués est 8 (répertoire racine compris). Le nombre de caractères d'un nom de dossier/fichier est limité.

Les caractères valides pour les noms de dossiers/fichiers sont les lettres A à Z (en majuscule), les nombres 0 à 9 et < _ > (trait de soulignement).

Cet appareil peut également lire des disques au format Joliet, Romeo, etc., ainsi que d'autres formats normalisés conformes à la norme ISO9660. Cependant, les noms de fichiers, de dossiers, etc. n'apparaissent parfois pas correctement.

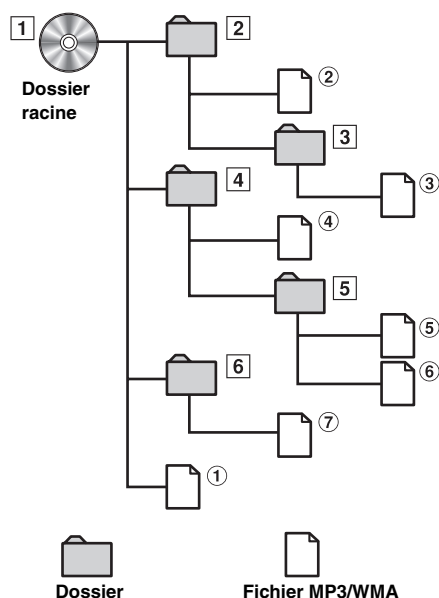
Formats pris en charge

Cet appareil peut lire les CD-ROM, les CD-ROM XA, les Mixed Mode CD (mixtes), les Enhanced CD (améliorés) (CD-Extra) et les Multi-Session.

Cet appareil ne peut pas lire correctement les disques enregistrés en Track At Once (piste à piste) ou en écriture par paquets.

Ordre des fichiers

L'appareil lit les fichiers dans l'ordre où le logiciel d'écriture les écrit. Il est par conséquent possible que l'ordre de lecture ne soit pas celui que vous avez entré. L'ordre de lecture des dossiers et des fichiers est le suivant. Cependant, l'ordre de lecture du dossier et du fichier diffère du numéro de dossier et de fichier indiqué sur l'écran.



Terminologie

Débit binaire

Il s'agit du taux de compression du son spécifié pour l'encodage.

Plus il est élevé, plus la qualité sonore est bonne, mais plus la taille des fichiers est importante.

Taux d'échantillonnage

Cette valeur indique combien de fois par seconde les données sont échantillonnées (enregistrées). Par exemple, les CD de musique utilisent un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, le niveau de son est donc échantillonné (enregistré) 44 100 fois par secondes. Plus le taux d'échantillonnage est élevé, plus la qualité du son est bonne, mais plus le volume des données est important.

Encodage

Conversion des CD de musique, des fichiers WAVE (AIFF) et d'autres fichiers de son au format de compression audio spécifié.

Tag

Informations concernant les chansons, telles que titres des pistes, noms d'artiste, noms d'album, etc., écrites sur les fichiers MP3/WMA.

MP3 : tag ID3

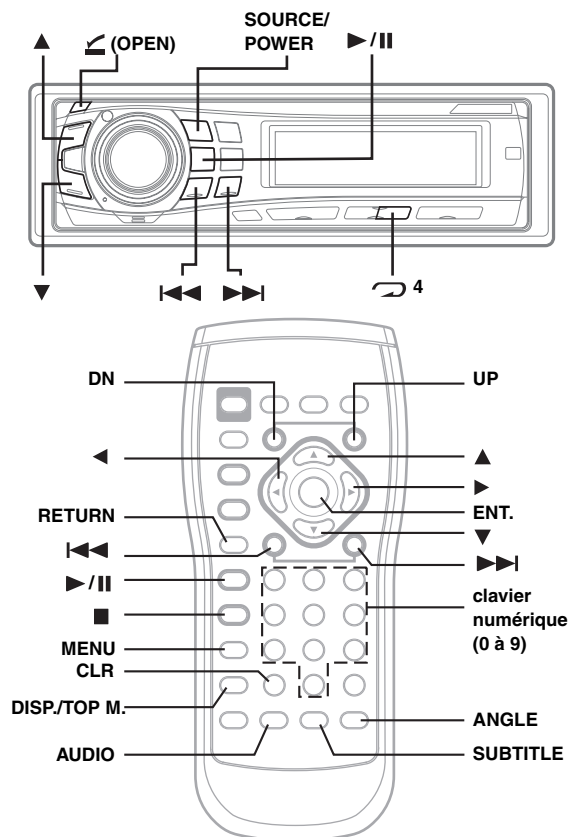
WMA : tag WMA

Dossier racine

Le dossier racine se trouve au sommet du système de fichiers. C'est lui qui contient l'ensemble des dossiers et fichiers.

DVD/CD vidéo

Cette section décrit le fonctionnement de la télécommande et de l'appareil.



- Le fonctionnement du DVD et du CD vidéo peut être contrôlé à partir de la télécommande et de l'appareil. Cette section décrit le fonctionnement de la télécommande et de l'appareil.
- Pour visualiser un DVD et un CD vidéo, il est nécessaire d'acquiescer le moniteur de télévision en option.
- Le DVA-9861 change automatiquement le signal de sortie vidéo (NTSC ou PAL, selon le disque). Pour définir NTSC ou PAL sur le moniteur raccordé, reportez-vous au mode d'emploi du moniteur.

Les disques pouvant être utilisés pour chaque type de fonction sont représentés par les symboles suivants.

- DVD-A** Les disques DVD audio commerciaux peuvent être utilisés.
- DVD-V** Les disques DVD vidéo commerciaux (utilisés pour la distribution de films, etc.) ou les DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW enregistrés en mode vidéo peuvent être utilisés.
- DVD-VR** Les disques DVD-R/DVD-RW enregistrés en mode DVD-VR peuvent être utilisés.
- VCD** Les CD vidéo peuvent être utilisés.

Lecture d'un disque

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

Attention

- Toutes les fonctions décrites dans ce manuel ne sont pas disponibles sur tous les DVD. Reportez-vous aux instructions de chaque DVD pour obtenir de plus amples informations sur les fonctions prises en charge.
- Des traces de doigts sur un disque peuvent en affecter la lecture. Si un problème se produit, enlevez le disque et vérifiez s'il y a des traces de doigts sur la face de lecture du disque. Nettoyez le disque si nécessaire.
- Si vous utilisez la télécommande, assurez-vous de n'appuyer que sur une seule touche à la fois. Vous pourriez effectuer des réglages ou des opérations incorrects.
- Si vous tentez d'effectuer une opération non valide (selon le type de disque qui est lu), le symbole suivant s'affiche sur l'écran du moniteur :

Fonction de mémorisation de la position de lecture

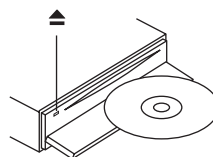
Si vous éteignez l'appareil, si vous coupez le contact du véhicule pendant la lecture ou si vous changez de source, la lecture reprend à partir de l'endroit où elle a été arrêtée dès que l'alimentation est rétablie.

1 Appuyez sur (OPEN).

Le panneau avant s'ouvre.

2 Insérez un disque avec la face imprimée tournée vers le haut.

Le disque pénètre automatiquement dans le lecteur.



Fermez manuellement le panneau avant.

Si un disque est déjà inséré, appuyez sur **SOURCE/POWER** sur l'unité principale pour passer au mode de disque.

TUNER → XM RADIO/SIRIUS*¹ → DISC → IPOD*² → CHANGER*³ → TUNER

*¹ Uniquement si XM Radio ou Sirius Radio est raccordé.

*² Uniquement si l'iPod est raccordé.

*³ Uniquement si le changeur CD est raccordé.

3 Pour éjecter le disque, appuyez sur après avoir appuyé sur (OPEN) pour ouvrir le panneau avant.

- Ne retirez pas un disque pendant l'éjection. Ne chargez pas plus d'un disque à la fois. Dans les deux cas, cela pourrait entraîner une défaillance de l'appareil.
- Si le disque ne s'éjecte pas, appuyez sur pendant au moins 2 secondes.
- La deuxième face d'un DVD à double face n'est pas lue automatiquement. Retirez le disque, retournez-le, puis insérez-le.
- N'insérez jamais de disques de cartes de navigation car ils pourraient endommager l'appareil.
- Reportez-vous également à la section « Configuration du DVD » (pages 26 à 28).

Si un menu apparaît à l'écran

Sur les DVD et CD vidéo avec commande de lecture (PBC), des écrans de menu peuvent apparaître automatiquement. Dans ce cas, effectuez l'opération décrite ci-après pour que la lecture commence.

- Cette opération peut être contrôlée à partir de la télécommande.
- Avec la plupart des disques, le menu peut également être affiché en appuyant sur **MENU**.

Menu de DVD (DVD-A) (DVD-V)

Appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** pour sélectionner la rubrique de votre choix, puis appuyez sur **ENT**.

- Avec certains disques, il est possible de sélectionner les rubriques de menu à l'aide du **clavier numérique** (« 0 » à « 9 »).
- Si le disque DVD audio est réglé sur « VCAP », cette opération peut être exécutée. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » (page 31).)

Menu de CD vidéo (VCD)

Utilisez le **clavier numérique** (« 0 » à « 9 ») pour sélectionner le numéro de votre choix, puis appuyez sur **ENT**.

- L'écran du menu n'apparaît pas lorsque la fonction PBC est désactivée. Dans ce cas, réglez VCD PLAY MODE pour activer la fonction PBC. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du CD vidéo » (page 31).

Recherche par programme (DVD-VR)

- Cette opération peut être contrôlée à partir de la télécommande.

1 Appuyez sur **DISP/TOP M.** pendant au moins 2 secondes pendant la lecture d'un disque DVD-VR. L'écran de la liste de recherche de programmes s'affiche.

2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le programme de votre choix, puis appuyez sur **ENT**. La lecture du programme sélectionné commence.

- Si vous sélectionnez PLAY LIST, l'écran de la liste de recherche de listes d'écoute s'affiche.

Recherche par liste d'écoute (DVD-VR)

- Cette opération peut être contrôlée à partir de la télécommande.

1 Appuyez sur **MENU** pendant la lecture d'un disque DVD-VR. L'écran de la liste de recherche de listes d'écoutes s'affiche.

2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la liste d'écoute de votre choix, puis appuyez sur **ENT**. La lecture de la liste d'écoute sélectionnée commence.

- Seuls les disques contenant une liste d'écoute peuvent être utilisés.
- Si vous sélectionnez PROGRAM LIST, l'écran de la liste de recherche de programmes s'affiche.

Arrêt de la lecture (PRE-STOP)

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

Appuyez sur **■** pendant la lecture pour l'arrêter. La position d'arrêt est mémorisée.

1 Appuyez deux fois sur la touche **■** de la télécommande lors de la lecture.

« PRE-STOP » s'affiche.

2 Appuyez sur **▶/II** en mode PRE-STOP.

La lecture reprend à partir de la position d'arrêt de la lecture.

- Sur certains disques, la position d'arrêt de la lecture peut manquer de précision.
- Lorsque « VOFF » est réglé, la fonction PRE-STOP n'est pas valable pour le disque DVD audio. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » (page 31).)

Arrêt de la lecture

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

Appuyez deux fois sur la touche **■** de la télécommande lors de la lecture.

« STOP » s'affiche et la lecture s'arrête.

- La lecture s'arrête également lorsque vous appuyez sur la touche **■** et la maintenez enfoncée pendant plus de 2 secondes.
- La lecture commence depuis le début lorsque vous appuyez sur la touche **▶/II** et la maintenez enfoncée lorsque la lecture est arrêtée.
- Lorsque VOFF est sélectionné, appuyez une fois sur **■** pour arrêter la lecture du DVD audio (STOP). Consultez la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » (page 31).

Recherche rapide vers l'avant/vers l'arrière (DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

DVD audio (VCAP mode)*/DVD vidéo/CD vidéo

1 Pendant la lecture, appuyez sur **◀◀** (recherche rapide vers l'avant) ou **▶▶** (recherche rapide vers l'arrière) et maintenez-la enfoncée.

Si vous appuyez sur cette touche pendant plus d'une seconde, la vitesse de recherche rapide avant/arrière est doublée.

Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 5 secondes, la vitesse de recherche rapide avant/arrière est 8 fois supérieure à la vitesse normale.

Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 10 secondes, la vitesse de recherche rapide avant/arrière est 21 fois supérieure à la vitesse normale.

2 Relâchez **◀◀** ou **▶▶** pour revenir à la lecture normale.

DVD audio (mode VOFF)*

1 Pendant la lecture ou la pause, appuyez sur **◀◀** (recherche rapide vers l'avant) ou **▶▶** (recherche rapide vers l'arrière) et maintenez-la enfoncée.

Si vous appuyez sur cette touche pendant plus d'une seconde, la vitesse de recherche rapide avant/arrière est 21 fois supérieure à la vitesse normale.

2 Relâchez **◀◀** ou **▶▶** pour revenir à la lecture normale.

* Sélectionnez, « VCAP » (Video Capable Audio Player) ou « VOFF » (Video OFF) dans la section Réglages personnalisés. Pour plus de détails, consultez la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » (page 31).

- Aucun son n'est reproduit en mode de recherche rapide vers l'avant/vers l'arrière.
- La recherche rapide vers l'avant/vers l'arrière peut être limitée à la piste en cours de lecture si le CD vidéo dispose de la fonction PBC (commande de lecture).
- Pour les DVD et CD vidéo avec commande de lecture (PBC), les menus peuvent réapparaître pendant la recherche rapide vers l'avant/vers l'arrière.

Recherche du début d'un chapitre ou d'une piste

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

Pendant la lecture, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶**.

Le chapitre ou la piste change chaque fois que vous appuyez sur cette touche et la lecture du chapitre ou de la piste sélectionnée commence.

- ▶▶ : Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du chapitre suivant ou de la piste suivante.
- ◀◀ : Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du chapitre actuel ou de la piste actuelle.

- Certains DVD ne comportent aucun chapitre.
- Le début d'une piste est introuvable sur le CD vidéo qui dispose de la fonction PBC (commande de lecture). Réglez VCD PLAY MODE pour désactiver la fonction PBC. Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du CD vidéo » (page 31).
- Cette opération peut être effectuée en mode pause pour les DVD vidéo.

Explications supplémentaires

- Les « chapitres » sont les divisions correspondantes aux films ou aux albums musicaux enregistrés sur les DVD.
- Les « pistes » sont les divisions des films ou morceaux de musiques des CD vidéo et musicaux.
- Un « groupe » associe une piste (une chanson) à d'autres pistes enregistrées sur un DVD audio.
- La lecture d'un groupe varie en fonction du disque.
- La « liste d'écoute » indique une série d'images et leur ordre de lecture.
- Seuls les disques contenant une liste d'écoute peuvent être utilisés.

Sélection du programme/de la liste d'écoute

(DVD-VR)

Pendant la lecture ou pause, appuyez sur **▲**, **▼** sur l'appareil ou sur UP, DN sur la télécommande pour sélectionner la liste d'écoute ou le programme précédent ou suivant.

Le programme ou la liste d'écoute change chaque fois que vous appuyez sur cette touche et la lecture du programme ou de la liste d'écoute sélectionnée commence.

- ▼, UP: Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du programme ou de la liste d'écoute suivante.
- ▲, DN: Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du programme ou de la liste d'écoute précédente.
- Vous pouvez sélectionner la liste d'écoute uniquement si votre disque en contient une.

Lecture avec arrêt sur image (pause)

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **▶/II**.
- 2 Appuyez sur **▶/II** pour reprendre la lecture.

- Aucun son n'est reproduit lors des arrêts sur image.
- L'image ou le son risquent de s'interrompre si le lecteur démarre en mode pause. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Lecture image par image avant/arrière

(DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

- 1 En mode pause, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶**.
L'image avance ou recule d'un photogramme chaque fois que vous appuyez sur cette touche.
- 2 Appuyez sur **▶/II** pour reprendre la lecture normale.

- Aucun son n'est reproduit en mode de lecture avant/arrière image par image.
- La lecture arrière image par image n'est pas disponible lorsqu'il s'agit d'un DVD-VR ou d'un CD vidéo.

Lecture à vitesse lente

(DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

- 1 Si vous appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** et la maintenez enfoncée lorsque le mode de pause est activé, la lecture passe en mode de vitesse lente (1/8ème).
Si vous maintenez cette touche enfoncée 5 secondes de plus, la vitesse lente passe à la moitié de la vitesse normale.
 - 2 Relâchez la touche **◀◀** ou **▶▶** pour mettre sur pause, puis appuyez sur **▶/II** pour démarrer la lecture.
- Aucun son n'est reproduit en mode de lecture à vitesse lente.
 - La lecture lente n'est pas disponible lors de la lecture d'un diaporama.
 - 1/2 et 1/8 sont des vitesses approximatives. La vitesse réelle varie d'un disque à l'autre.
 - La lecture arrière en mode de lecture lente n'est pas disponible sur un DVD-VR ou un CD vidéo.

Recherche par numéro de titre

(DVD-V)

Utilisez cette fonction pour trouver plus facilement des emplacements particuliers sur le DVD à l'aide du titre de DVD.

- Cette opération peut être contrôlée à partir de la télécommande.

- 1 Pendant l'arrêt de la lecture, entrez le numéro du titre que vous souhaitez lire à l'aide du clavier numérique (« 0 » à « 9 »).
 - 2 Appuyez sur **ENT**.
La lecture commence à partir du titre dont le numéro a été sélectionné.
- En mode PRE-STOP, cette fonction permet de rechercher le début d'un chapitre par son numéro.
 - Cette fonction ne peut pas être utilisée sur les disques dont les numéros de titre n'ont pas été enregistrés.
 - Appuyez sur **CLR** pour supprimer le dernier chiffre du numéro de titre. Appuyez sur la touche **CLR** pendant au moins 2 secondes pour annuler le mode de saisie.
 - La lecture commence automatiquement pour les numéros de titre à deux chiffres, même si vous n'appuyez pas sur **ENT** dans la procédure 2.

Recherche par numéro de groupe DVD-A

Le numéro de groupe d'un DVD identifie plusieurs sections audio identiques aux chapitres des vidéos. Utilisez cette fonction pour trouver plus facilement des emplacements particuliers sur le DVD à l'aide de son numéro de groupe.

- Cette opération peut être contrôlée à partir de la télécommande.

Pendant l'arrêt de la lecture, entrez le numéro du groupe que vous souhaitez lire à l'aide du clavier numérique (« 0 » à « 9 »).

La lecture commence à partir du groupe dont le numéro a été sélectionné.

- En mode PRE-STOP, cette fonction permet de rechercher le début d'une piste par son numéro.
Reportez-vous à la section « Recherche directe par numéro de chapitre ou de piste » (page 18) concernant les opérations.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée sur les disques dont les numéros de groupe n'ont pas été enregistrés.

Recherche par numéro de programme ou de liste d'écoute DVD-VR

Utilisez cette fonction pour trouver plus facilement des emplacements particuliers sur le DVD à l'aide des programmes ou listes d'écoute du DVD.

- Cette opération peut être contrôlée à partir de la télécommande.

1 Une fois la lecture arrêtée, entrez le numéro du programme ou de la liste d'écoute que vous souhaitez lire à l'aide du clavier numérique (« 0 » à « 9 »).

2 Appuyez sur ENT.

La lecture commence à partir du numéro de programme ou de liste d'écoute sélectionné.

- En mode PRE-STOP, cette fonction permet de rechercher le début d'un chapitre par son numéro.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée sur les disques dont les numéros de programme ou de liste d'écoute n'ont pas été enregistrés.
- Appuyez sur **CLR** pour supprimer le dernier chiffre du numéro de programme. Appuyez sur la touche **CLR** pendant au moins 2 secondes pour annuler le mode de saisie.
- Selon le nombre de chiffres entrés, la lecture peut commencer automatiquement, même si vous n'appuyez pas sur **ENT.** à l'étape 2.

Recherche directe par numéro de chapitre ou de piste

DVD-A DVD-V DVD-VR VCD

Utilisez cette fonction pour se placer facilement au début des chapitres ou des pistes du disque.

- Cette opération peut être contrôlée à partir de la télécommande.

1 Pendant la lecture, pre-stop ou la pause de la lecture, saisissez le numéro de chapitre et de piste de votre choix à l'aide du clavier numérique (« 0 » à « 9 »).

2 Appuyez sur ENT.

La lecture commence à partir du chapitre ou de la piste dont le numéro a été sélectionné.

- Cette fonction ne peut pas être utilisée sur les disques dont les numéros de chapitre n'ont pas été enregistrés.
- Lors de l'arrêt, la recherche peut être effectuée pour une CD vidéo.
- Le début d'un numéro de piste ne peut pas être trouvé directement sur le CD vidéo qui dispose de la fonction PBC (commande de lecture). Réglez VCD PLAY MODE pour désactiver la fonction PBC. Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du CD vidéo » (page 31).
- Selon le nombre de chiffres entrés, la lecture peut commencer automatiquement, même si vous n'appuyez pas sur **ENT.** à l'étape 2.

- Appuyez sur **CLR** pour supprimer le dernier chiffre du numéro de chapitre ou de piste. Appuyez sur la touche **CLR** pendant au moins 2 secondes pour annuler le mode de saisie.

Lecture répétitive

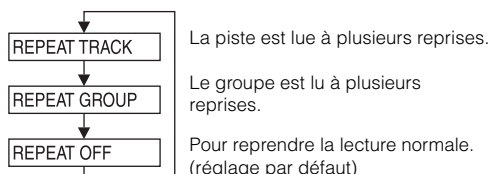
DVD-A DVD-V DVD-VR VCD

Cette fonction permet de lire à plusieurs reprises des titres, des chapitres, des pistes, etc.

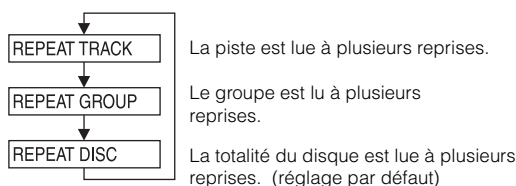
Pendant la lecture, appuyez sur la touche  4 de l'unité principale.

Le mode de lecture répétitive change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

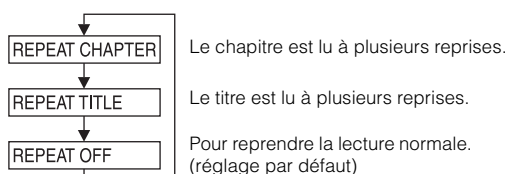
DVD audio (mode VCAP)*1



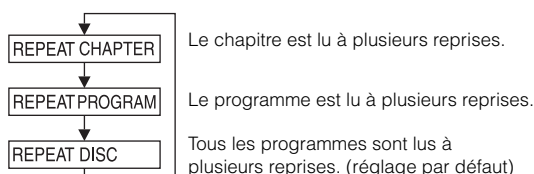
DVD audio (mode VOFF)*1



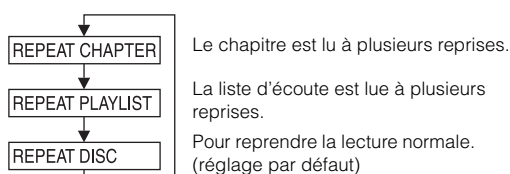
DVD vidéo



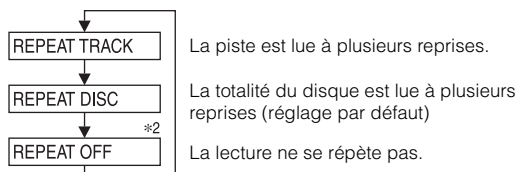
DVD-VR (lors de la lecture d'un programme)



DVD-VR (lors de la lecture de liste d'écoute)



CD VIDÉO



*1 Réglez « VCAP » ou « VOFF » dans Réglage personnalisé. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » (page 31).

*2 Affiché uniquement en mode changeur.

- Les modes de répétition de piste et de disque ne peuvent pas être utilisés avec des CD vidéo équipés de la fonction PBC (commande de lecture). Réglez VCD PLAY MODE pour désactiver la fonction PBC. Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du CD vidéo » (page 31).
- Avec certains disques, il n'est pas possible de changer le mode de répétition.
- Lors de la lecture d'un DVD vidéo, si vous appuyez sur la touche  et la maintenez enfoncée pendant au moins 2 secondes, l'appareil passe en mode REPEAT OFF.

Changement de pistes audio

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

Pour les disques sur lesquels sont enregistrés plusieurs langues ou plusieurs bandes son, vous pouvez changer de langue audio temporairement pendant la lecture.

- Cette opération peut être contrôlée à partir de la télécommande.

Pendant la lecture, appuyez sur AUDIO.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le son permute entre les différentes pistes audio enregistrées sur le disque.

- La piste audio sélectionnée est utilisée comme réglage par défaut chaque fois que vous mettez l'appareil sous tension ou chaque fois que vous changez de disque. Si un disque n'inclut pas la langue que vous avez choisie pour la piste audio par défaut, la langue par défaut du disque est choisie à la place. Reportez-vous à la section « Réglage de la langue » (page 27).
- Tous les disques ne permettent pas de changer de piste audio pendant la lecture. Dans ce cas, sélectionnez les pistes audio à partir du menu DVD.
- Un délai peut s'écouler avant que la lecture de la nouvelle piste sélectionnée commence.

DVD-VR et CD vidéo avec audio multiplex

DVD-VR

Pendant la lecture, appuyez sur AUDIO pendant au moins 2 secondes.

Les canaux gauche (L) et droit (R) sont reproduits comme illustré ci-dessous chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

LR → LL → RR → LR

CD vidéo

Pendant la lecture, appuyez sur AUDIO.

Les canaux gauche (L) et droit (R) sont reproduits comme illustré ci-dessous chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

LR → LL → RR → LR

Réglage de l'angle (DVD-A) (DVD-V)

Sur les DVD qui contiennent des scènes filmées sous plusieurs angles, il est possible de changer l'angle pendant la lecture.

- Cette opération peut être contrôlée à partir de la télécommande.

Pendant la lecture, appuyez sur ANGLE.

L'image passe par chacun des angles de prise de vue enregistrés sur le disque à chaque pression sur cette touche.

- Le changement d'angle peut nécessiter un certain temps.
- Selon le disque, l'angle peut changer de l'une ou l'autre façon suivante.
 - Mode transparent : le changement d'angle est progressif.
 - Mode non transparent : au changement d'angle, un arrêt sur image s'affiche avant l'angle suivant.
- Si le disque DVD audio est réglé sur « VCAP », cette opération peut être exécutée. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » (page 31).)

Changement des sous-titres (langue de sous-titrage) (DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR)

Les DVD sur lesquels plusieurs langues de sous-titres sont enregistrées, la langue des sous-titres peut être changée en cours de lecture, ou les sous-titres peuvent être masqués.

- Cette opération peut être contrôlée à partir de la télécommande.

En cours de lecture, appuyez sur SUBTITLE.

Chaque pression de la touche change ou désactive la langue des sous-titres parmi celles enregistrées sur le disque. Pendant la lecture d'un DVD-VR, vous pouvez activer ou désactiver l'affichage des sous-titres.

- Un délai peut s'écouler avant que le sous-titre sélectionné s'affiche.
- Certains disques ne permettent pas de changer la langue des sous-titres pendant la lecture. Dans ce cas, sélectionnez les sous-titres à partir du menu du DVD.
- La langue des sous-titres sélectionnée devient le réglage par défaut chaque fois que l'appareil est mis sous tension ou chaque fois que le disque est remplacé. Si un disque n'inclut pas cette langue, c'est la langue par défaut du disque qui est activée. Reportez-vous à la section « Réglage de la langue » (page 27).
- Sur certains disques, les sous-titres s'affichent même si cette option est désactivée.
- Si le disque DVD audio est réglé sur « VCAP », cette opération peut être exécutée. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » (page 31).)

Conseils

Commutation à partir du menu du disque.

Certains disques permettent de changer la langue audio, l'angle et les sous-titres à partir du menu du disque.

DVD vidéo

- Appuyez sur MENU, sélectionnez la rubrique, puis appuyez ensuite sur ENT.
- Appuyez sur , ,  ou  pour sélectionner la langue ou l'angle de votre choix, puis appuyez sur ENT. (Avec certains disques, vous pouvez les sélectionner à l'aide du clavier numérique « 0 » à « 9 » pendant que le menu de la langue ou le menu de l'angle est affiché.)

DVD audio

- Appuyez sur la touche DISP./TOP M. et maintenez-la enfoncée, sélectionnez la rubrique, puis appuyez sur ENT.
 - Appuyez sur , ,  ou  pour sélectionner la langue ou l'angle de votre choix, puis appuyez sur ENT. (Avec certains disques, vous pouvez les sélectionner à l'aide du clavier numérique « 0 » à « 9 » pendant que le menu de la langue ou le menu de l'angle est affiché.)
- Si le disque DVD audio est réglé sur « VCAP », cette opération peut être exécutée. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » (page 31).)

Affichage de l'état du disque

DVD-A DVD-V DVD-VR VCD

Utilisez la procédure ci-dessous pour afficher à l'écran l'état du DVD (numéro de titre, numéro de chapitre, etc.) en cours de lecture sur l'écran du moniteur.

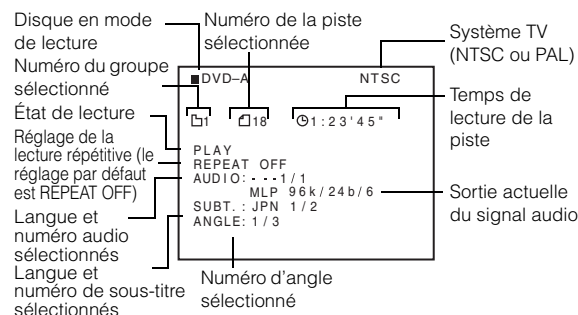
- Cette opération peut être contrôlée à partir de la télécommande.

Pendant la lecture, appuyez sur **DISP/TOP M.**

L'état de lecture est affiché.

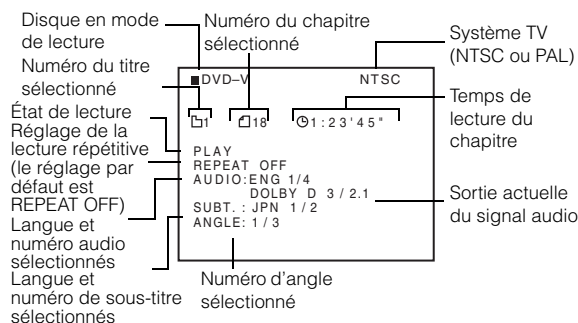
L'affichage de l'état de lecture disparaît si vous appuyez à nouveau sur DISP/TOP M.

Exemple d'affichage du DVD audio

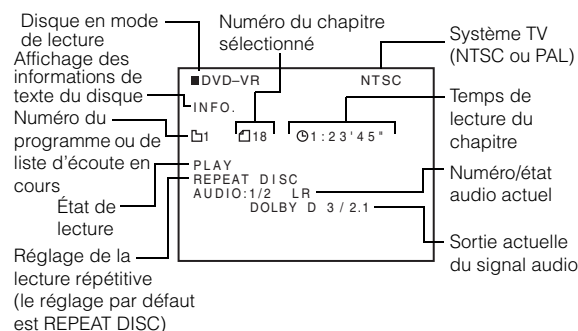


- Si le disque DVD audio est réglé sur « VCAP », cette opération peut être exécutée. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » (page 31).)

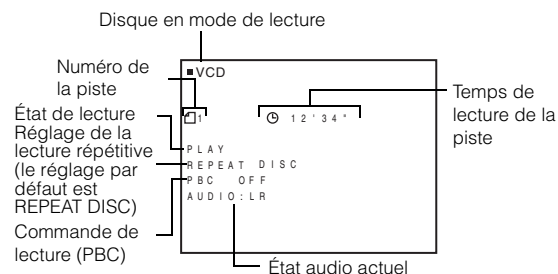
Exemple d'affichage du DVD vidéo



Exemple d'affichage du DVD-VR



Exemple d'affichage de CD vidéo



- Lorsque la fonction PBC est réglée sur ON, le numéro de la piste en cours de lecture et le temps de lecture ne sont pas affichés.

Faire défiler la page vers l'avant ou vers l'arrière DVD-A

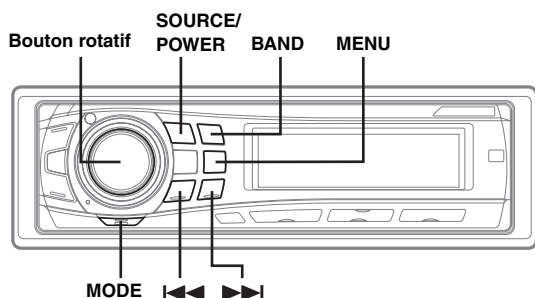
Une « page » est une image figée enregistrée sur un disque DVD audio.

- Cette opération peut être contrôlée à partir de la télécommande.

Pendant la lecture, appuyez sur **1** pendant au moins 2 secondes pour afficher l'image figée précédente. Appuyez sur **2** pendant au moins 2 secondes pour afficher l'image figée suivante. Appuyez sur **3** pendant au moins 2 secondes pour afficher la page d'accueil.

- Pour les disques DVD audio qui ne possèdent pas de pages, selon le disque DVD audio, il est possible que vous ne puissiez pas utiliser la fonction « page » si les images sont sous forme de diaporamas.
- Si le disque DVD audio est réglé sur « VCAP », cette opération peut être exécutée. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » à la page 31.)

Réglage du son



Réglage des graves, des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière et de la fonction Defeat

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** pour choisir le mode souhaité.

A chaque pression, les modes changent de la façon suivante :

BASS → TREBLE → SUBW* → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

Niveau des graves : -7 ~ +10

Niveau des aigus : -7 ~ +7

Subwoofer : 0 à +15

Balance : L15 à R15

Équilibreur : R15 à F15

Defeat : ON/OFF

Volume : 0 à 35

- Si vous n'appuyez pas sur **MODE** dans les 5 secondes qui suivent la sélection du mode BASS, TREBLE, BALANCE, FADER, DEFEAT ou SUBW, l'appareil repasse automatiquement en mode normal.

- * Lorsque le mode du subwoofer est réglé sur OFF, il est impossible de régler son niveau.

2 Tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que le son désiré soit obtenu dans chaque mode.

En réglant la fonction Defeat sur ON, le réglage de BASS et TREBLE effectué précédemment revient aux valeurs par défaut.

- Selon l'appareil raccordé, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage.

Réglage de commande des graves

Vous pouvez changer les réglages de commande des graves de manière à créer la tonalité de votre choix.

1 Appuyez sur **MENU** pour sélectionner le mode **BASS ENGINE**, puis appuyez sur **MODE**.

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE

2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le mode de commande BASS (fréquence centrale des graves).

BASS ↔ TREBLE

Réglage de la fréquence centrale des graves

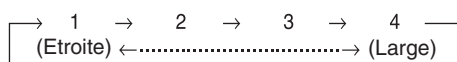
3-1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour sélectionner la fréquence centrale des graves souhaitée.

80 Hz → 100 Hz → 120 Hz → 60 Hz → 80 Hz

Accentuez les gammes de fréquence des graves affichées.

Réglage de la largeur de bande des graves

3-2 Appuyez sur **BAND** pour sélectionner la largeur de bande des graves.



Permet de modifier la largeur de bande des graves de large à étroite. Un réglage sur large permet une large gamme de fréquences au-dessus et en dessous de la fréquence centrale. Un réglage plus étroit ne permet que des fréquences proches de la fréquence centrale.

Réglage du niveau des graves

3-3*1 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le niveau de graves souhaité (-7 à +10).

Vous pouvez amplifier ou réduire le niveau des graves.

4 Appuyez sur **MENU** pour sélectionner RETURN.

Après 2 secondes, le mode normal est rétabli.

Appuyez sur **MENU** et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- Si aucune opération n'est exécutée pendant 60 secondes, le réglage de commande des graves se désactive automatiquement.
- Les réglages du niveau des graves sont mémorisés séparément pour chaque source (FM, AM, CD, etc.) jusqu'à ce qu'ils soient modifiés. Une fois la fréquence des graves et la largeur de bande des graves réglées pour l'une des sources, ce réglage est appliqué à toutes les autres sources (FM, AM, CD, etc.).
- Selon l'appareil raccordé, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage. Cependant, il est encore possible de régler le niveau des graves si un processeur audio doté d'une fonction de graves est raccordé.
- Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglé sur ON.
- En mode de réglage des graves, vous pouvez rappeler le mode de réglage TREBLE CONTROL en appuyant sur **◀◀** ou **▶▶**.

*1 Vous pouvez également effectuer ce réglage en appuyant sur **MODE**. Reportez-vous à la section « Réglage des graves, des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière et de la fonction Defeat » (page 21)

Réglage de la commande des aigus

Vous pouvez changer les réglages de la commande des aigus de manière à créer la tonalité de votre choix.

- 1 Appuyez sur **MENU** pour sélectionner le mode **BASS ENGINE**, puis appuyez sur **MODE**.

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE

- 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le mode de commande **TREBLE** (fréquence centrale des aigus).

BASS ↔ TREBLE

Réglage de la fréquence centrale des aigus

- 3-1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour sélectionner la fréquence centrale des aigus souhaitée.

10,0 kHz → 12,5 kHz → 15,0 kHz → 7,5 kHz → 10,0 kHz

Accentue les gammes de fréquence des aigus.

Réglage du niveau des aigus

- 3-2*² Faites tourner le bouton rotatif pour sélectionner le niveau de aigus souhaité (-7~+7).

Vous pouvez accentuer le niveau des aigus.

- 4 Appuyez sur **MENU** pour sélectionner **RETURN**.

Après 2 secondes, le mode normal est rétabli.

Appuyez sur **MENU** et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- Si aucune opération n'est exécutée pendant 60 secondes, le réglage de commande des aigus se désactive automatiquement.
- Les réglages du niveau des aigus sont mémorisés séparément pour chaque source (FM, AM, CD, etc.) jusqu'à ce qu'ils soient modifiés. Une fois la fréquence des aigus réglée pour l'une des sources, ce réglage est appliqué à toutes les autres sources (FM, AM, CD, etc.).
- Selon l'appareil raccordé, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage. Cependant, il est encore possible de régler le niveau des aigus si un processeur audio doté d'une fonction des aigus est raccordé.
- Cette fonction est inopérante lorsque **DEFEAT** est réglé sur **ON**.
- En mode de réglage des aigus, vous pouvez rappeler le mode de réglage **BASS CONTROL** en appuyant sur **◀◀** ou **▶▶**.

*² Vous pouvez également effectuer ce réglage en appuyant sur **MODE**. Reportez-vous à la section « Réglage des graves, des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibre avant/arrière et de la fonction Defeat » (page 21)

Réglage du mode BBE

BBE donne l'impression que la voix ou les instruments sont distincts, quelle que soit la source musicale. La radio FM, les CD et les MP3 sont capables de reproduire la musique clairement, même dans les voitures situées dans un environnement bruyant.

- 1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour sélectionner la source à laquelle vous souhaitez appliquer le mode **BBE**.

- 2 Appuyez sur **MENU** pour sélectionner le mode **BBE**, puis appuyez sur **MODE**.

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE

- 3 Appuyez sur **▶▶** pour activer (ON) le mode **BBE**.

BBE OFF* ← → BBE ON

(BBE 1 à 3, EFFECT OFF)

- 4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner votre niveau **BBE** préféré (1 à 3), ou **EFFECT OFF**.

- 5 Appuyez sur **MENU** pour sélectionner **RETURN**.

Après 2 secondes, le mode normal est rétabli.

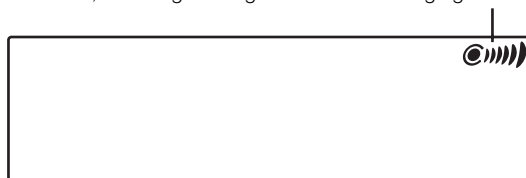
Appuyez sur **MENU** et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

* Pour annuler le mode BBE pour toutes les sources musicales, appuyez sur **◀◀** afin de sélectionner **BBE OFF** à l'étape 3.

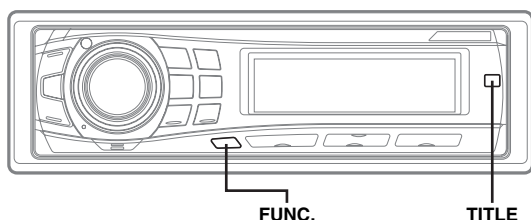
- Chaque source de musique, telle que la radio FM et les CD (notamment les MP3/WMA), peut posséder son propre réglage BBE.
- Cette fonction est inopérante lorsque **DEFEAT** est réglé sur **ON**.
- Le mode BBE n'est pas disponible pour la radio AM.
- Lorsqu'un processeur audio externe est raccordé, ce réglage n'est pas disponible.
- Si aucune opération n'est effectuée dans les 60 secondes, le mode normal est rétabli.

Affiche l'indication du niveau

Le niveau des graves est généralement affiché. Lorsque BBE est activé, l'affichage change en fonction du réglage BBE.



Autres fonctions



Affichage du texte

Des informations de texte, comme le nom du disque et le nom de la piste, seront affichées si le disque lu est compatible CD-texte. Il est également possible d'afficher le nom du dossier, le nom du fichier et le tag, etc., en écoutant des fichiers MP3/WMA.

Appuyez sur **TITLE**.

L'affichage change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

L'affichage en mode **Radio** :

FRÉQUENCE → HORLOGE →
 NOM DE LA STATION RADIO*1 *2 →
 NOM DE L'ARTISTE*2 → NOM DE L'ALBUM*2 →
 NOM DE LA CHANSON*2 → FRÉQUENCE

L'affichage en mode **CD** :

N° PISTE/TEMPS ÉCOULÉ → N° PISTE/HORLOGE →
 TEXTE (NOM DU DISQUE)*3 → TEXTE (NOM DE LA PISTE)*3 →
 N° PISTE/TEMPS ÉCOULÉ

L'affichage en mode **MP3/WMA** :

N° DOSSIER/N° FICHIER/TEMPS ÉCOULÉ →
 N° DOSSIER/N° FICHIER/HORLOGE → NOM DU DOSSIER*4 →
 NOM DU FICHIER*4 → NOM DE L'ARTISTE*5 →
 NOM DE L'ALBUM*5 → NOM DE LA MORCEAU*5 →
 PHOTOGRAMME*6 →
 N° DOSSIER/N° FICHIER/TEMPS ÉCOULÉ

*1 Pour le **NOM DE LA STATION RADIO**, vous pouvez choisir la valeur « **LONG** » et « **SHORT** », comme expliqué à la section « Réglage de l'affichage du nom de station HD Radio » (page 25).

*2 Lorsqu'un signal HD Radio est capté, des informations texte telles que « **RADIO STATION** », « **ARTIST** », etc. s'affichent.

Si aucune information texte n'est disponible, « **ARTIST** »/« **ALBUM** »/« **SONG** » s'affiche.

*3 Affiché pendant la lecture d'un disque avec **CD Text**.

Si aucun texte n'est disponible (nom du disque ou de la piste), « **DISC TEXT** »/« **TRACK TEXT** » s'affiche. Si un changeur est raccordé, « **D TEXT** »/« **T TEXT** » s'affiche

*4 « **ROOT** » s'affiche pour le dossier racine qui n'a pas de nom de dossier.

Si aucun nom a été attribué au dossier ou au fichier, « **FOLDER** »/« **FILE** » s'affiche.

*5 Tag ID3/tag WMA

Si un fichier MP3/WMA contient le tag de ID3/WMA, les informations de celle-ci sont affichées (le nom du morceau, de l'artiste et de l'album). Toutes les autres données de tag sont ignorées.

Si le défilement (page 25) est réglé sur « **SCROLL AUTO** », les informations sur le tag défilent automatiquement.

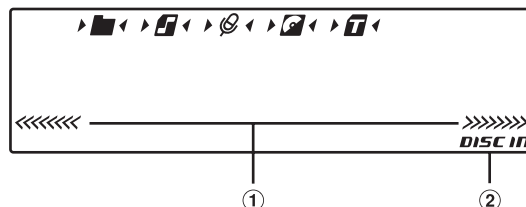
Si aucune information de tag n'est disponible, « **ARTIST** »/« **ALBUM** »/« **SONG** » s'affiche.

*6 Le taux d'échantillonnage et le débit binaire de l'enregistrement du fichier MP3/WMA sont affichés. Un fichier WMA avec un débit binaire variable affiche le débit binaire moyen.

- Vous ne pouvez pas afficher de titre ou d'informations de texte pour le DVD ou le CD vidéo.

À propos des indicateurs

Lors de l'affichage de texte, les indicateurs suivants s'allument en fonction du mode sélectionné.



- 1 La position du morceau en cours de lecture est illuminée dans le nombre total de morceaux affiché. Un exemple de cet affichage est illustré ci-dessous. S'allume aussi pendant l'exécution d'une opération telle que la recherche rapide vers l'avant.
- 2 S'allume quand un disque est inséré

Exemple d'affichage de la position du morceau



- Par exemple, si la 5ème des 10 chansons du disque est en cours de lecture, « **5/10** » s'affiche.

Indicateur/Mode	Mode CD	Mode MP3/WMA	Mode SAT RADIO/HD RADIO	Mode iPod
	—	Nom du dossier affiché	—	—
	—	Mode du fichier affiché	—	—
	—	Mode de l'artiste affiché	Mode de l'artiste affiché	Mode de l'artiste affiché
	Texte (nom du disque) affiché	Nom de l'album affiché	Nom de l'album affiché (HD Radio uniquement)	Nom de l'album affiché
	Texte (nom de la piste) affiché	Nom de morceau affiché	Titre de la chanson/ Nom du canal affichés	Nom de morceau affiché

À propos du « Texte »

Texte :

Les CD compatibles texte contiennent des informations sous forme de texte telles que le nom de disque et le nom de piste. Ces informations sont appelées « texte ».

- Certains caractères peuvent ne pas être affichés correctement avec cet appareil, suivant le type de caractère.
- Le changeur CD doit également être compatible **CD Text** pour que les informations de texte soient affichées.
- Lorsque le défilement (page 25) est réglé sur « **SCROLL MANU** », appuyez sur **TITLE** pendant au moins 2 secondes pour faire défiler les informations de texte une seule fois (mode **AFFICHAGE DU TEXTE**, **AFFICHAGE DU NOM DU DOSSIER**, **AFFICHAGE DU NOM DU FICHIER** ou **AFFICHAGE DU TAG**).
- L'indication « **NO SUPPORT** » apparaît lorsque les informations de texte souhaitées ne peuvent pas être affichées sur cet appareil.
- Les informations de texte ou de tags peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction du contenu.

Affichage de l'heure

Appuyez plusieurs fois sur **TITLE** jusqu'à ce que l'heure s'affiche.

Chaque fois que vous appuyez, l'affichage change. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Affichage du texte » (page 23).

- Si vous sélectionnez la fonction tuner ou la fonction CD en mode d'horloge prioritaire, l'affichage de l'heure cesse momentanément. La fonction sélectionnée s'affiche pendant environ 5 secondes avant que l'heure ne s'affiche à nouveau.
- Si l'appareil est éteint et si vous n'avez pas coupé le contact du véhicule, appuyez sur **TITLE** pour afficher l'heure.

Activation et désactivation du mode d'extinction

Si le mode d'extinction est activé, l'affichage ainsi que l'illumination des touches s'éteignent afin de réduire la consommation d'énergie. Cette économie d'énergie améliore la qualité du son.

Appuyez pendant au moins 2 secondes sur la touche **FUNC.** pour activer le mode d'extinction.

L'affichage et l'illumination des touches s'éteignent.

- Si vous appuyez sur une des touches de l'appareil lorsque le mode d'extinction est activé, la fonction en cours s'affiche pendant 5 secondes, puis l'appareil revient en mode d'extinction.

Pour annuler le mode d'extinction, appuyez pendant au moins 2 secondes sur la touche **FUNC.**

Configuration du papier peint

Un fichier de données téléchargé du site web d'ALPINE est écrit dans un disque CD-R/CD-RW puis automatiquement chargé lorsque le disque est inséré dans le DVA-9861.

Le fichier de papier peint peut être enregistré et affiché aussi longtemps que le disque n'est pas inséré ou lors de la lecture de données audio CD/MP3/WMA ou si un disque DVD est mis à l'arrêt.

- Si plusieurs fichiers sont stockés dans un disque, seul le premier fichier sera stocké dans l'appareil.

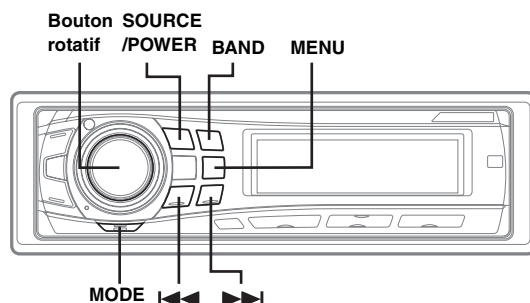
Insérez un disque CD-R/CD-RW contenant des données.

Une fois que l'appareil détecte le disque, le fichier de données est mis à jour.

- Cet appareil vous permet de stocker jusqu'à 2 fichiers. Si vous téléchargez un troisième fichier, le nouveau fichier remplacera le premier et sera automatiquement mémorisé.
- Pour changer de papier peint, appuyez sur la touche **ENT.** de la télécommande pendant au moins 2 secondes lorsque le disque n'est pas inséré ou lorsque **PRE-STOP** ou **STOP** est réglé en mode disque.
- Même si le câble d'alimentation de la batterie est déconnecté, les données téléchargées ne sont pas effacées.

SETUP

Vous pouvez facilement personnaliser l'appareil en fonction de vos préférences et de son utilisation. Choisissez le menu **SETUP** depuis la personnalisation du son, la personnalisation visuelle, etc., pour sélectionner le réglage désiré.



Une procédure de configuration normale est illustrée aux étapes 1 à 4 ci-dessous. Pour plus d'informations sur chaque menu **SETUP**, reportez-vous aux paragraphes qui suivent.

- 1 Appuyez sur **MENU** pour sélectionner le mode **SETUP**, puis appuyez sur **MODE**.**
BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE
Le mode **SETUP** est activé.
- 2 Appuyez sur **I<<<** ou **>>>I** pour sélectionner le menu **SETUP** souhaité, puis appuyez sur **MODE**.**
(par exemple, sélectionnez **SUBWOOFER**)
DIMMER ↔ SUBWOOFER ↔ (SUBW SYSTEM)*¹ ↔
PLAY MODE ↔ SCROLL TYPE ↔ TEXT SCROLL ↔
INT MUTE ↔ AUX IN ↔ (AUXNAME)*² ↔ POWER IC ↔
(CH SELECT)*³ ↔ (XM ADF)*³ ↔
OPT OUTPUT ↔ STATION ↔ DEMO ↔ DIMMER
- 3 Tournez le bouton rotatif pour modifier le réglage.**
(par exemple, sélectionnez **SUBW ON** ou **SUBW OFF**.)
- 4 Appuyez sur **MENU** pour sélectionner **RETURN**.**
Après 2 secondes, le mode normal est rétabli.
Appuyez sur **MENU** et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

*¹ Affiché uniquement si **SUBW** est réglé sur **ON**.

*² Affiché uniquement si **AUX** est réglé sur **ON**.

*³ Si **SAT** est raccordé.

Pour les réglages de **SAT Radio**, reportez-vous à la section « Récepteur **SAT Radio** (en option) » (page 32).

Personnalisation du son

Mise en et hors service du subwoofer

SUBW ON (Réglage initial) / SUBW OFF

Lorsque le subwoofer est en service, effectuez la procédure ci-dessous pour régler le niveau de sortie.

- 1 En mode normal, appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** pour choisir le mode **SUBW**.
BASS → TREBLE → SUBW → BALANCE → FADER →
DEFEAT → VOLUME → BASS
- 2 Réglez le niveau en tournant le bouton rotatif.

Réglage du système du subwoofer

SUBW SYS1 (réglage initial) / SUBW SYS2

Sélectionnez SYS1 ou SYS2 pour l'effet du subwoofer souhaité.

SUBW SYS1 : Le niveau du subwoofer varie en fonction du réglage du volume principal.

SUBW SYS2 : Le niveau du subwoofer est différent du réglage du volume principal. Par exemple, le subwoofer demeure audible même lorsque le volume est réglé à un niveau bas.

Personnalisation visuelle

Commande du gradateur

DIMMER AUTO (Réglage initial) / DIMMER MANU

Réglez la commande DIMMER sur AUTO pour diminuer la luminosité de l'appareil lorsque les phares du véhicule sont allumés. Ce mode est utile si vous estimez que le rétroéclairage de l'appareil est trop lumineux dans l'obscurité.

Réglage du type de défilement

SCROLL TYPE1 / SCROLL TYPE2 (Réglage initial)

Choisissez une des deux méthodes de défilement.

Sélectionnez le type de votre choix.

SCROLL TYPE1 : Les caractères défilent dans l'ordre, à partir du côté droit de l'écran.

SCROLL TYPE2 : Les caractères s'affichent un à un et disparaissent un à un à partir du côté gauche de l'écran dès que celui-ci est rempli.

Réglage du défilement (TEXT SCROLL)

SCROLL AUTO / SCROLL MANU (Réglage initial)

Ce lecteur de CD peut faire défiler les noms des disques et des pistes enregistrés sur les disques CD-TEXT, ainsi que les informations de texte des fichiers MP3/WMA, les noms des fichiers, les tags, HD Radio et SAT Radio.

SCROLL AUTO : Les informations texte des CD, des noms de dossiers et de fichiers, de HD Radio et de SAT Radio défilent automatiquement. Par ailleurs, en mode d'affichage des informations de tag, les informations de tag défilent automatiquement sans que vous soyez obligé d'appuyer sur TITLE.

SCROLL MANU : L'affichage défile uniquement au moment où vous chargez un disque, changez de piste, etc.

Réglage de l'affichage du nom de station HD Radio

SHORT (réglage initial) / LONG

En mode HD Radio, vous pouvez sélectionner le nombre de caractères affichés pour le nom de la station HD Radio.

SHORT : 7 caractères (FM)
4 caractères (AM)

LONG : 56 caractères

Démonstration

DEMO ON / DEMO OFF (Réglage initial)

Cet appareil possède une fonction de démonstration de l'affichage.

- Pour quitter le mode de démonstration, choisissez DEMO OFF.

Appareil externe

Raccordement d'un changeur MP3 (PLAY MODE)

CDDA (Réglage initial) / CDDA/MP3

Effectuez ce réglage lors du raccordement d'un changeur MP3. MP3 changeur peut lire des CD contenant des données de CD et de MP3. Toutefois, dans certains cas (certains CD améliorés), la lecture peut s'avérer difficile. Vous pouvez alors sélectionner la lecture des données de CD uniquement. Lorsqu'un disque contient à la fois des données de CD et de MP3, la lecture commence à partir de l'endroit où débutent les données de CD du disque.

CDDA : Seules les données de CD peuvent être lues.

CDDA/MP3 : Les données de CD et les pistes de fichiers MP3 peuvent être lues.

- Changez de disque après avoir effectué ce réglage.

Activation et désactivation du mode silencieux (INT MUTE)

MUTE ON (Réglage initial) / MUTE OFF

Si vous raccordez un appareil qui possède une fonction d'interruption, le silencieux s'enclenche automatiquement dès qu'un signal d'interruption est reçu de cet appareil.

Réglage du mode AUX (V-Link)

AUX IN ON / AUX IN OFF (Réglage initial)

Vous pouvez entrer le son TV/vidéo en raccordant un câble d'interface Ai-NET/RCA en option (KCA-121B) ou Versatile Link Terminal (KCA-410C) à cet appareil.

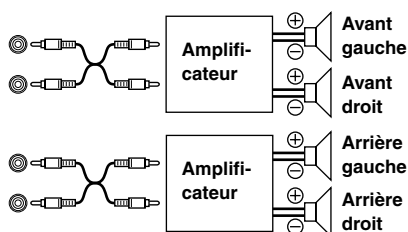
Vous pouvez changer l'affichage du nom de la source AUX lorsque AUX IN ON est réglé. Sélectionnez le nom AUX en appuyant sur ◀◀ ou ▶▶, puis appuyez sur MODE. Ensuite, tournez le bouton rotatif. Si le KCA-410C est raccordé, il est possible de sélectionner deux noms AUX.

- Jusqu'à 2 appareils externes avec sortie RCA peuvent être raccordés via le KCA-410C. Dans ce cas, appuyez sur SOURCE/POWER pour sélectionner le mode AUX, puis appuyez sur BAND pour sélectionner l'appareil de votre choix.

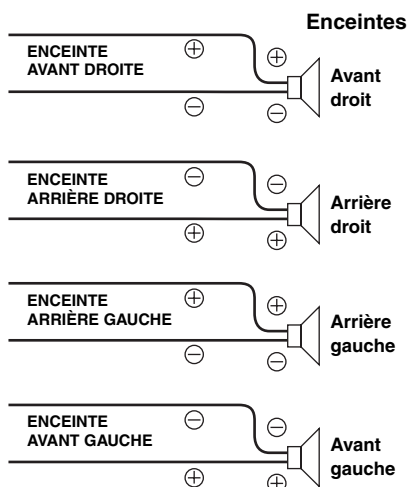
Raccordement à un amplificateur externe POWER IC ON (Réglage initial) / POWER IC OFF

Lorsqu'un amplificateur externe est raccordé, la qualité sonore peut être améliorée en coupant l'alimentation de l'amplificateur intégré.

POWER IC OFF : Utilisez ce mode lorsque le préamplificateur avant et arrière de l'appareil est utilisé pour piloter un amplificateur externe raccordé aux enceintes. Quand ce mode est activé, l'amplificateur interne de l'appareil principal n'envoie plus alors aucun signal capable de piloter les enceintes.



POWER IC ON : Les enceintes sont pilotées par un amplificateur intégré.



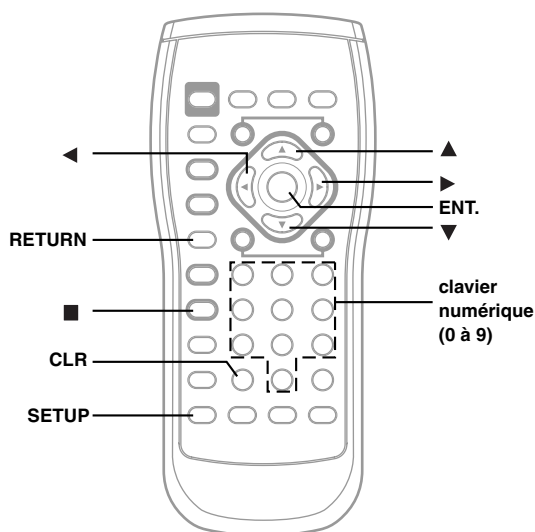
- Le système n'émet aucun son lorsque l'alimentation est réglée sur OFF.
- Si un amplificateur externe est raccordé uniquement au subwoofer, sélectionnez ON.

Réglage de la sortie numérique OPT OUT ON / OPT OUT OFF (Réglage initial)

Pour se raccorder à un processeur audio numérique, la sortie optique numérique doit être ON.

- Si vous utilisez un DVD audio, le son est reproduit via Ai-NET, indépendamment de ce réglage.

Configuration du DVD

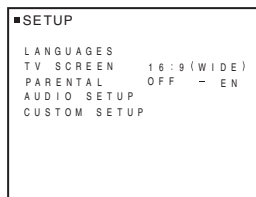


Opération de configuration du DVD

- L'opération de configuration du DVD est effectuée à l'aide de la télécommande.

Les 4 étapes suivantes sont communes à chacun des réglages du DVD. Consultez chaque section pour plus d'informations.

- 1 Appuyez sur **SETUP** avant d'insérer un disque ou lorsque vous êtes en mode d'arrêt.
Le menu de configuration s'affiche sur le moniteur.



- 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner l'option de réglage de votre choix, puis appuyez sur **ENT.**
D'autres options apparaissent.

Désignation des réglages :

LANGUAGES / TV SCREEN / PARENTAL / AUDIO SETUP^{*1} / CUSTOM SETUP^{*2}

- ^{*1} Reportez-vous à la section « Configuration du son » à la page 29.
^{*2} Reportez-vous à la section « Réglage personnalisé » à la page 31.

- 3 Appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** pour modifier le réglage, puis appuyez sur **ENT.**

4 Une fois le réglage terminé, appuyez sur **SETUP**.

Le réglage revient au mode normal.

- Lorsque les réglages sont modifiés, les réglages précédemment enregistrés sont réécrits. Notez les réglages en cours avant toute modification. Si la batterie du véhicule est débranchée, les réglages sont effacés et retrouvent leurs valeurs d'origine.

Réglage de la langue

La langue audio, la langue des sous-titres et celle des menus peuvent être changées selon vos préférences.

Une fois réglée, cette langue devient la langue par défaut. Cette fonction est idéale si vous voulez écouter en permanence en anglais. (Tous les disques ne permettent pas de modifier la langue par défaut. Dans ce cas, la langue par défaut définie en usine est appliquée.)

Désignation du réglage : **LANGUAGES**

Autres désignations du réglage : **AUDIO / SUBTITLE / MENU**

AUDIO :

Choisissez la langue audio.

SUBTITLE :

Sélectionnez la langue des sous-titres affichés à l'écran.

MENU :

Sélectionnez la langue des menus (titres, etc.).

■ SETUP	
LANGUAGES	
AUDIO	AUTO
SUBTITLE	AUTO
MENU	AUTO

Valeurs du réglage :

Mode **AUDIO** / Mode **MENU**

AUTO *¹ / **ENGLISH** / **JAPANESE** / **GERMAN** / **SPANISH** / **FRENCH** / **ITALIAN** / **SWEDISH** / **CHINESE** / **OTHERS** *²

Mode **SUBTITLE**

AUTO *¹ / **ENGLISH** / **JAPANESE** / **GERMAN** / **SPANISH** / **OFF** / **FRENCH** / **ITALIAN** / **SWEDISH** / **CHINESE** / **OTHERS** *²

Appuyez sur ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour sélectionner la langue de votre choix, puis appuyez sur **ENT**.

*1 **AUTO :**

Le disque est joué avec la langue audio ou la langue des sous-titres réglée comme langue prioritaire du disque.

*2 **AUTRES :**

Utiliser ce réglage pour lire un disque dans une langue autre que celles affichées. Appuyez sur **ENT**, puis utiliser le clavier numérique « 0 » à « 9 » pour saisir le code de langue à quatre chiffres. Appuyez une nouvelle fois sur **ENT**. Pour de plus amples informations concernant les codes de langue, reportez-vous à la section « Liste des codes de langue » (page 54).

- Si vous modifiez le réglage de la langue alors que le disque est à l'intérieur de l'appareil, le réglage dépend de l'une des opérations suivantes.
 - Coupure de l'unité principale
 - Changement de source sur l'appareil principal.
- Pour modifier temporairement la langue du disque en cours de lecture, utilisez le menu DVD ou suivez la procédure décrite à la section « Changement de pistes audio » (page 19).
- Si le disque ne comporte pas la langue sélectionnée, la langue par défaut du disque est sélectionnée.
- Langues réglées par défaut en usine :
Langue audio : **AUTO**
Langue des sous-titres : **AUTO**
Langue des menus : **AUTO**
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

Réglage de l'écran TV

Utilisez la procédure décrite ci-dessous pour régler l'écran de sortie d'après le type de moniteur de télévision utilisé.

Désignation du réglage : **TV SCREEN**

Valeurs du réglage : **16:9 (WIDE)** / **4:3 (LETTER BOX)** / **4:3 (PAN SCAN)**

- Avec certains disques, l'image ne peut pas être réglée au format d'écran sélectionné (pour plus de détails, reportez-vous aux instructions fournies sur la couverture du disque).
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

16:9 (WIDE)

Sélectionnez ce réglage si l'appareil est raccordé à un téléviseur à écran large. Il s'agit du réglage par défaut.



4:3 LB (LETTER BOX)

Optez pour cela quand vous êtes reliés à un moniteur habituel de format 4:3 (taille de télévision ordinaire). Il peut y avoir des bandes noires visibles en haut et en bas de l'écran (lorsqu'un film au format 16:9 est lu). L'épaisseur de ces bandes dépend du format d'origine utilisé pour l'enregistrement du film.



4:3 PS (PAN-SCAN)

Optez pour cela quand vous êtes reliés à un moniteur habituel de format 4:3. L'image va remplir tout l'écran de la télévision. Cependant, en raison des différences de format d'affichage, certaines parties sur les bords extrêmes du film ne seront pas visibles (lorsqu'un film au format 16:9 est lu).



Réglage du code de pays

Définissez le numéro du pays dont vous souhaitez définir le niveau d'accès (contrôle parental).

Désignation du réglage : **PARENTAL**

Autre désignation du réglage : **COUNTRY CODE**

Valeurs du réglage : **CODE**

- 1 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner « **PARENTAL** », puis appuyez sur **ENT**.
- 2 Utilisez le clavier numérique (« 0 » à « 9 ») pour saisir le numéro à 4 chiffres, puis appuyez sur **ENT**.

PASSWORD * * * *

Les chiffres saisis s'affichent sous la forme « * ».

A sa sortie d'usine, l'appareil possède le mot de passe par défaut 1111.

L'écran **PARENTAL** s'affiche.

- Chaque fois que vous appuyez sur **CLR** vous effacez un chiffre à la fois. Appuyez sur **CLR** pendant au moins 2 secondes pour effacer toutes les chiffres à la fois.
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.
- Si le mot de passe est erroné, l'appareil revient à l'écran de saisie du mot de passe après avoir affiché « **PASSWORD ERROR** » pendant 3 secondes.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner « COUNTRY CODE », puis appuyez sur ENT.

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner AUTO ou OTHERS.

AUTO : Le code de pays principal parmi ceux enregistrés est lu.

OTHERS : La valeur de réglage passe à « OTHER » si vous saisissez le code de pays de votre choix.

Si AUTO est sélectionné, appuyez sur ENT. Pour accéder à l'étape 6. Si AUTRES est sélectionné, accédez à l'étape 5.

5 Utilisez le **clavier numérique** (« 0 » à « 9 ») pour saisir le code de pays à 4 chiffres, puis appuyez sur ENT.

Exemple : saisissez « 8583 » pour les États-Unis

6 Une fois le réglage terminé, appuyez sur **SETUP**.
Le réglage revient au mode normal.

- Si vous souhaitez modifier le mot de passe, sélectionnez « CHANGE PASSWORD » à l'étape 3, saisissez le nouveau mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur ENT.
- Pour ne pas oublier votre mot de passe, notez-le sur un morceau de papier et rangez-le en lieu sûr.
- Si le code saisi est erroné, l'appareil affiche « CODE ERROR » pendant 3 secondes, puis revient à l'écran de saisie du code de pays.
- Pour de plus amples informations concernant les codes de pays, reportez-vous à la section « Liste des codes de pays », (pages 55 et 56).
- Chaque fois que vous appuyez sur **CLR** vous effacez un chiffre à la fois. Appuyez sur **CLR** pendant au moins 2 secondes pour effacer toutes les chiffres à la fois.
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

Réglage du niveau d'accès (contrôle parental)

Utilisez cette fonction pour restreindre le visionnage de certains films aux enfants trop jeunes.

Désignation du réglage : PARENTAL

Autre désignation du réglage : PARENTAL LEVEL

1 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner « PARENTAL », puis appuyez sur ENT.

Le mode de saisie du mot de passe est activé.

2 Utilisez le **clavier numérique** (« 0 » à « 9 ») pour saisir le numéro à 4 chiffres, puis appuyez sur ENT.

PASSWORD * * * *

Les chiffres saisis s'affichent sous la forme « * ».

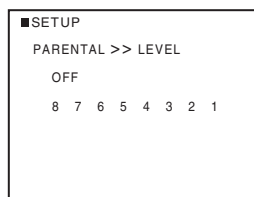
A sa sortie d'usine, l'appareil possède le mot de passe par défaut 1111.

L'écran d'entrée du niveau d'accès (PARENTAL LEVEL) apparaît.

- Chaque fois que vous appuyez sur **CLR** vous effacez un chiffre à la fois. Appuyez sur **CLR** pendant au moins 2 secondes pour effacer toutes les chiffres à la fois.
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.
- Si le mot de passe est erroné, l'appareil revient à l'écran de saisie du mot de passe après avoir affiché « PASSWORD ERROR » pendant 3 secondes.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner « PARENTAL LEVEL », puis appuyez sur ENT.

4 Appuyez sur ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour sélectionner le niveau de restriction (1 à 8), puis appuyez sur ENT.



Sélectionnez « OFF » pour désactiver le contrôle parental ou si vous ne désirez pas sélectionner de niveau d'accès.

Plus le chiffre est bas, plus le niveau d'accès est élevé.

- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

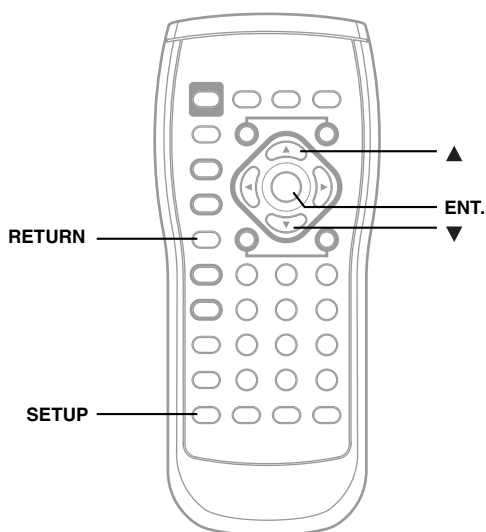
5 Une fois le réglage terminé, appuyez sur **SETUP**.
Le réglage revient au mode normal.

- Si vous souhaitez modifier le mot de passe, sélectionnez « CHANGE PASSWORD » à l'étape 3, saisissez le nouveau mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur ENT.
- Pour ne pas oublier votre mot de passe, notez-le sur un morceau de papier et rangez-le en lieu sûr.
- Sur les DVD sans fonction de niveau d'accès, la lecture n'est pas restreinte, même si le niveau d'accès est défini.
- Une fois réglé, le niveau d'accès reste en mémoire jusqu'à sa modification. Pour permettre la lecture de disques avec le niveau d'accès plus haut ou pour annuler le contrôle parental, le réglage doit être modifié.
- Tous les disques DVD ne possèdent pas la fonction de contrôle parental. Si vous n'êtes pas sûr d'un DVD, visionnez-le d'abord pour confirmation. Ne laissez pas de disques DVD non appropriés accessibles aux jeunes enfants.

Conseils

- **Modification temporaire du niveau d'accès**
Certains disques peuvent exiger la modification du niveau d'accès défini comme réglage par défaut en cours de lecture. Dans ce cas, le message « PARENTAL LEVEL CHANGE OK? » apparaît sur l'écran du moniteur.
- **Pour modifier le niveau d'accès parental et lire le disque, appuyez sur ENT.**
L'écran de saisie du mot de passe apparaît. Saisissez le mot de passe à 4 chiffres que vous avez défini à la section « Réglage du niveau d'accès (contrôle parental) », puis appuyez sur ENT.
- **Pour lire le disque sans modifier le niveau d'accès parental, appuyez sur ■.**
(Si vous appuyez sur ■, la lecture s'effectue au niveau d'accès parental défini lors du « Réglage du niveau d'accès (contrôle parental) »).

Configuration du son



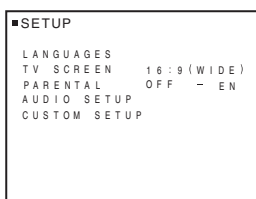
Opération de configuration du son

- L'opération de configuration du son est effectuée à l'aide de la télécommande.

Les 5 étapes suivantes sont communes à chacun des réglages de la configuration du son. Consultez chaque section pour plus d'informations.

- 1 Appuyez sur **SETUP** avant d'insérer un disque ou lorsque vous êtes en mode d'arrêt.

Le menu de configuration s'affiche sur le moniteur.

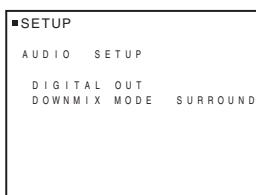


- 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner « **AUDIO SETUP** », puis appuyez sur **ENT.**

- 3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner l'option de réglage de votre choix, puis appuyez sur **ENT.**

Désignations du réglage de AUDIO SETUP :

DIGITAL OUT/ DOWNMIX MODE



- 4 Appuyez sur **▲**, **▼** pour modifier le réglage, puis appuyez sur **ENT.**

- 5 Une fois le réglage terminé, appuyez sur **SETUP**. Le réglage revient au mode normal.

- Lorsque les réglages sont modifiés, les réglages précédemment enregistrés sont réécrits. Notez les réglages en cours avant toute modification. Si la batterie du véhicule est débranchée, les réglages sont effacés et retrouvent leurs valeurs d'origine.

Réglage de la sortie numérique

Suivez la procédure suivante pour régler la sortie du signal audio numérique du DVA-9861.

Désignation du réglage : **DIGITAL OUT**

Autres désignations du réglage : **DOLBY D / DTS**

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner l'option de réglage de votre choix, puis appuyez sur **ENT.**

DOLBY D : Permet de régler la sortie Dolby Digital. Le réglage initial est BITSTREAM.

DTS : DTS : permet de régler la sortie DTS. Le réglage initial est BITSTREAM.

Valeurs du réglage : **BITSTREAM / LPCM**

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner BITSTREAM ou LPCM, puis appuyez sur **ENT.**

BITSTREAM : La sortie numérique est commutée automatiquement selon le type de signaux audio reproduits.

Si vous souhaitez raccorder un processeur audio numérique et reproduire un son en Dolby Digital, assurez-vous de sélectionner « BITSTREAM ». « BITSTREAM » est le réglage par défaut.

LPCM : Le signal audio enregistré sur le disque est converti en signal audio linéaire PCM de 48 kHz/16 bits (pour les DVD) ou 44,1 kHz (pour les CD vidéo et audio).

- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

Sortie audio/sortie audio numérique optique

Disque	Format d'enregistrement audio		Réglage de la sortie numérique (Configuration du DVD)	Sortie audio numérique optique	Sortie audio analogique (Ai-NET, sortie RCA)
Format	Fs	Q			
LPCM (CD-DA, DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44,1/176,4 kHz	16/20/24 bits	BITSTREAM ou LPCM	44,1 kHz, 16 bits, LPCM 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
	48/96/192 kHz	16/20/24 bits	BITSTREAM ou LPCM	48 kHz, 16 bits, LPCM 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
PPCM (DVD-A)	44,1/88,2/176,4 kHz	16/20/24 bits	BITSTREAM ou LPCM	Aucune	OK
	48/96/192 kHz	16/20/24 bits			
Dolby Digital (-EX) (DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	48 kHz	16/18/20 bits	LPCM	48 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 7,1 canaux)*	OK
DTS (-ES) (CD-DA, DVD-V, DVD-A)	44,1 kHz	16/20/24 bits	LPCM	44,1 kHz, 16 bits Décodée 2 canaux (Downmix à deux canaux)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 6,1 canaux)*	OK
	48/96 kHz	16/20/24 bits	LPCM	48 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 6,1 canaux)*	OK
MPEG1Layer II (VCD, DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44,1 kHz	16 bits	LPCM	44,1 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux*	OK
			BITSTREAM	Bit stream*	OK
	48 kHz	16 bits	LPCM	48 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 5,1 canaux)*	OK
MPEG2Layer II (DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44,1 kHz	16 bits	LPCM	44,1 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux*	OK
			BITSTREAM	Bit stream*	OK
	48 kHz	16 bits	LPCM	48 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 5,1 canaux)*	OK
MPEG1/2/2.5Layer III (MP3, WMA)	32 kHz	16 bits	BITSTREAM ou LPCM	32 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux	OK
	44,1 kHz	16 bits	BITSTREAM ou LPCM	44,1 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux	OK
	48 kHz	16 bits	BITSTREAM ou LPCM	48 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux	OK

* Non reproduite lors de la lecture d'un DVD audio.

Réglage du mode Downmix

Cette fonction s'applique au son diffusé en DTS, Dolby Digital.

Élément de réglage : DOWNMIX MODE

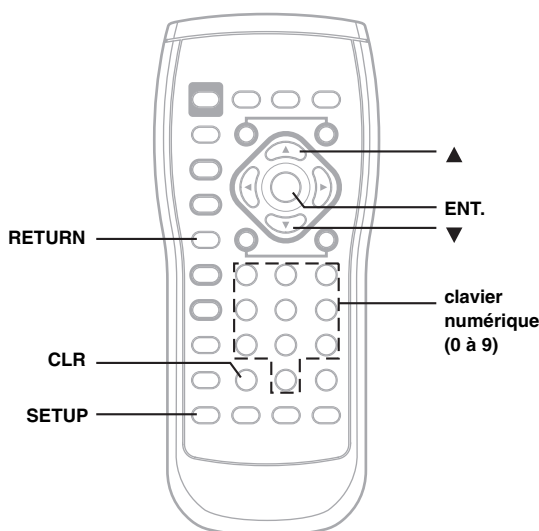
Désignations du réglage : STEREO/SURROUND ENCODED

STEREO : Downmix stéréo

SURROUND ENCODED : Downmix compatible Surround

Le réglage initial en usine est SURROUND ENCODED.

Réglage personnalisé

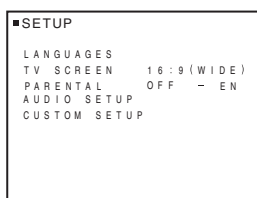


Réglages personnalisés

- L'opération de réglage personnalisé est effectuée à l'aide de la télécommande.

Les 5 étapes suivantes sont communes à chacun des réglages du réglage personnalisé. Consultez chaque section pour plus d'informations.

- 1 Appuyez sur **SETUP** avant d'insérer un disque ou lorsque vous êtes en mode d'arrêt.
Le menu de configuration s'affiche sur le moniteur.

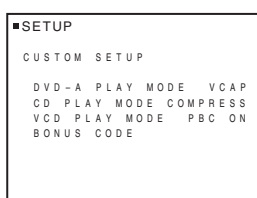


- 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner « **CUSTOM SETUP** », puis appuyez sur **ENT.**

- 3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner l'option de réglage de votre choix, puis appuyez sur **ENT.**

Éléments CUSTOM SETUP :

DVD-A PLAY MODE / CD PLAY MODE / VCD PLAY MODE / BONUS CODE



- 4 Appuyez sur **▲**, **▼** pour modifier le réglage, puis appuyez sur **ENT.**

- 5 Une fois le réglage terminé, appuyez sur **SETUP**.

Le réglage revient au mode normal.

- Lorsque les réglages sont modifiés, les réglages précédemment enregistrés sont réécrits. Notez les réglages en cours avant toute modification. Si la batterie du véhicule est débranchée, les réglages sont effacés et retrouvent leurs valeurs d'origine.

Réglage du mode de lecture du DVD audio

Vous avez le choix entre 3 réglages différents pour lire le disque DVD audio.

Si le disque contient des données vidéo et audio, réglez VCAP (Video Capable Audio Player) ou VOFF (Video OFF) pour lire le DVD audio.

Désignation du réglage : DVD-A PLAY MODE

Désignations du réglage : VIDEO/VCAP/VOFF

VIDEO : Seul les données vidéo sont lues si le disque contient des données vidéo et audio.

VCAP : Les données audio ainsi que les données vidéo sont lues.

VOFF : Seules les données audio sont lues.
Le réglage par défaut est VCAP.

- Effectuez ce réglage avant d'insérer un disque. Si un disque est déjà inséré, effectuez ce réglage après avoir retiré le disque.

Réglage du mode de lecture du CD

L'appareil peut être réglé pour lire uniquement des données audio ou uniquement des fichiers MP3/WMA sur des disques comportant des données audio et des données MP3/WMA.

Élément de réglage : CD PLAY MODE

Désignations du réglage : CD-DA/COMPRESSED

CD-DA : Seules les données de CD peuvent être lues.

COMPRESSED : Seules les données MP3/WMA peuvent être lues.

Le réglage initial en usine est CD-DA.

- Si un disque est déjà inséré, retirez-le, puis effectuez les réglages.

Réglage du mode de lecture du CD vidéo

Lors de la lecture d'un CD vidéo muni de la fonction de contrôle de lecture (PBC), vous pouvez choisir d'activer ou non cette fonction.

Élément de réglage : VCD PLAY MODE

Désignations du réglage : PBC ON/PBC OFF

PBC ON : Le menu PBC s'affiche.

PBC OFF : Le menu PBC ne s'affiche pas.

Le réglage initial en usine est PBC ON.

Lecture d'un groupe en bonus

Outre le groupe habituel, les DVD audio possèdent également un groupe en bonus. Lorsque vous sélectionnez le groupe en bonus, même si l'écran de saisie du mot de passe est affiché, vous pouvez saisir un mot de passe à 4 chiffres.

- Si le mot de passe du groupe en bonus diffère de celui de la section que vous avez définie, l'écran de saisie s'affiche automatiquement.

Désignation du réglage : BONUS CODE

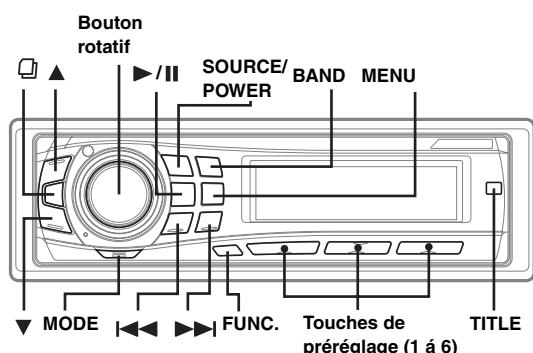
Valeurs du réglage : CODE

- 1 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner « **BONUS CODE** », puis appuyez sur **ENT.**
- 2 Utilisez le clavier numérique (« 0 » à « 9 ») pour saisir le numéro à 4 chiffres, puis appuyez sur **ENT.**

- Chaque fois que vous appuyez sur **CLR** vous effacez un chiffre à la fois. Appuyez sur **CLR** pendant au moins 2 secondes pour effacer toutes les chiffres à la fois.
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

- 3 Une fois le réglage terminé, appuyez sur **SETUP**.
Le réglage revient au mode normal.

Récepteur SAT Radio (en option)



Récepteur SAT : récepteur XM ou SIRIUS
Lorsqu'un récepteur XM ou SIRIUS en option est raccordé par l'intermédiaire du bus Ai-NET, les opérations suivantes peuvent être exécutées. Cependant, les récepteurs XM et SIRIUS ne peuvent pas être connectés simultanément.

Réception de canaux à l'aide du récepteur SAT Radio (en option)

À propos de SAT Radio

La radio satellite* est la prochaine génération de divertissement audio, avec plus de 100 canaux audio numériques. Pour des frais mensuels peu élevés, les abonnés peuvent écouter de la musique, des sports, de l'actualité et des discussions d'une netteté exceptionnelle partout dans le pays, via satellite. Pour plus d'informations, visitez le site Web de XM (www.xmradio.com) ou de SIRIUS (www.sirius.com).

Pour recevoir SAT Radio, le Tuner radio satellite XMDirect™ ou SIRIUS vendu séparément et un adaptateur d'interface pour Ai-NET approprié sont nécessaires. Pour plus d'informations, consultez le revendeur Alpine le plus proche.

* XM et ses logos correspondants sont des marques commerciales de XM Satellite Radio Inc.

* SIRIUS et ses logos correspondants sont des marques commerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc.

• Les commandes du récepteur SAT sur le DVA-9861 sont disponibles uniquement lorsqu'un récepteur SAT est raccordé.

1 Appuyez sur SOURCE/POWER pour sélectionner le mode SAT Radio.

2 Appuyez sur BAND pour sélectionner l'une des trois gammes de pré-réglages SAT Radio.

Chaque fois que vous appuyez, la gamme change :

Mode XM :
XM1 → XM2 → XM3 → XM1

Mode SIRIUS :
SR1 → SR2 → SR3 → SR1

3 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner la catégorie souhaitée.

4 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le canal souhaité.

Si vous maintenez ◀◀ ou ▶▶ enfoncée, les canaux changent en continu.

• Si vous utilisez la télécommande, vous pouvez appeler directement un canal SAT Radio à l'aide de son clavier numérique.

1 En mode XM ou SIRIUS Radio, entrez le numéro du canal à appeler à l'aide du clavier numérique de la télécommande.

2 Appuyez sur la touche ENT. de la télécommande pour recevoir le canal dans les 5 secondes.

Si le numéro du canal comprend 3 chiffres, il est automatiquement capté lors de la saisie de son numéro.

Vérification de l'ID SAT Radio

Un ID SAT Radio unique est nécessaire pour s'abonner à la programmation SAT Radio. Chaque radio XM ou SIRIUS tierce est fournie avec ce numéro.

Il s'agit d'un nombre alphanumérique à 8 caractères (pour XM Radio) ou à 12 caractères (pour SIRIUS Radio). Il est imprimé sur une étiquette apposée sur le récepteur SAT.

Il peut également être affiché à l'écran du DVA-9861 de la manière suivante.

XM :

1 Lors de la réception d'une gamme SAT Radio, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le canal « 0 » (pour XM).

L'appareil affiche en alternance « CH 00 » ou « RADIO ID » pendant 2 secondes, puis l'ID pendant 10 secondes. Lorsque « RADIO ID » est affiché comme ci-dessus, la Démonstration (page 25) n'est pas disponible.

2 Pour annuler l'affichage de l'ID, sélectionner un canal autre que « 0 ».

SIRIUS :

1 Lors de la réception d'une gamme SAT Radio, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le canal « 255 » (pour SIRIUS).

2 Appuyez sur TITLE jusqu'à ce que ID No. sur l'affichage.

N° DE CANAL → NOM DE CATÉGORIE → NOM DE CANAL → N° D'ID → NOM DE COMP → HORLOGE → N° DE CANAL

3 Pour annuler l'affichage de l'ID, sélectionner un canal autre que « 255 ».

• Vous ne pouvez pas utiliser « O », « S », « I » ou « F » comme ID (récepteur XM Radio uniquement).

• Vous pouvez vérifier l'ID imprimé sur une étiquette apposée sur l'emballage de votre récepteur SAT Radio d'un autre fabricant.

Réglage de la méthode de syntonisation

Vous pouvez définir la méthode de syntonisation. Il est possible de sélectionner les stations captées dans l'ordre des numéros de canaux ou dans l'ordre des noms de canaux (ordre alphabétique).

À l'attention des clients qui utilisent le boîtier de tuner SIRIUS :
Pour plus de détails sur les fonctions, reportez-vous au mode d'emploi du boîtier de tuner SIRIUS.

- 1 Appuyez sur **MENU** pour sélectionner le mode **SETUP**, puis appuyez sur **MODE**.
 - 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner « CH SELECT », puis appuyez sur **MODE**.
 - 3 Tournez le **bouton rotatif** pour définir la méthode de syntonisation.
CH No. : définir dans l'ordre des numéros de canaux.
ALPHABET : définir dans l'ordre alphabétique.
 - 4 Appuyez sur **MENU** pour sélectionner **RETURN**.
Après 2 secondes, le mode normal est rétabli.
Appuyez sur **MENU** et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.
- Une fois le réglage terminé, changez de canal vers le haut/bas en appuyant sur **◀◀** ou **▶▶**.

Enregistrement des canaux pré-réglés

- 1 Appuyez sur **BAND** pour sélectionner la gamme que vous souhaitez enregistrer.
 - 2 Une fois la chaîne souhaitée réglée, appuyez pendant au moins 2 secondes sur une des **touches de pré-réglage (1 à 6)** dans laquelle vous souhaitez enregistrer le canal.
La station sélectionnée est mémorisée.
 - 3 Répétez la procédure pour enregistrer jusqu'à 5 autres canaux sur la même gamme.
- Pour utiliser cette procédure pour les autres gammes, il vous suffit de sélectionner la bande souhaitée et de répéter la procédure.
 - Vous pouvez mémoriser 18 canaux au total (6 canaux sur chaque gamme : XM1, XM2 et XM3 ou SR1, SR2 et SR3).
 - Si vous mémorisez un canal sur un pré-réglage qui a déjà été utilisé pour un autre canal, ce dernier sera effacé et remplacé par le nouveau.

Réception des canaux enregistrés

- 1 Appuyez sur **BAND** pour sélectionner la gamme de votre choix.
- 2 Appuyez sur la **touche de pré-réglage** de canal dans laquelle le canal satellite souhaité est mémorisé.

Fonction de recherche par canal/ catégorie

Vous pouvez rechercher des programmes par numéro de canal ou par catégorie.

- 1 Appuyez sur **◻** en mode **XM** ou **SIRIUS**.
- 2 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le mode de recherche par canal ou par catégorie, puis appuyez sur **◻**.

Mode de recherche par catégorie :

- 3 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner la catégorie de votre choix, puis appuyez sur **◻**.
 - 4 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le numéro du canal ou le nom du canal de votre choix, puis appuyez sur **MODE**.
- La recherche d'éléments varie selon le réglage défini à la section « Réglage de la méthode de syntonisation » (page 33).
Si « CH NO » est sélectionné : recherche par numéro de canal
Si « ALPHABET » est sélectionné : recherche par nom de canal
 - En mode de recherche par catégorie, appuyez sur **FUNC.** pour revenir au mode de recherche sélectionné.
 - Le mode de recherche est annulé si vous appuyez sur **◻** pendant au moins 2 secondes ou si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes en mode de recherche par catégorie.

Mode de recherche par canal :

- 3 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le numéro du canal ou le nom du canal de votre choix, puis appuyez sur **MODE**.
- La recherche d'éléments varie selon le réglage défini à la section « Réglage de la méthode de syntonisation » (page 33).
Si « CH NO » est sélectionné : recherche par numéro de canal
Si « ALPHABET » est sélectionné : recherche par nom de canal
 - En mode de recherche par canal, appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner une autre catégorie.
 - En mode de recherche par canal, appuyez sur **FUNC.** pour revenir au mode de recherche sélectionné.
 - Le mode de recherche est annulé si vous appuyez sur **◻** pendant au moins 2 secondes ou si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes en mode de recherche par canal.

Fonction de recherche rapide

Vous pouvez rechercher tous les canaux.

- 1 Appuyez sur la touche  pendant au moins 2 secondes en mode XM ou SIRIUS pour activer le mode de recherche rapide.
- 2 Tournez le bouton rotatif dans les 10 secondes pour sélectionner le canal souhaité.
Le canal sélectionné est capté.

Réception des informations météorologiques ou routières diffusées par SAT Radio

- 1 Appuyez sur  /  pendant au moins 2 secondes en mode XM ou SIRIUS.
Le canal d'informations météorologiques ou routières est enregistré.
 - 2 Appuyez sur **BAND** pendant au moins 2 secondes.
Le canal d'informations météorologiques ou routières enregistré sera rappelé.
 - 3 Appuyez sur **BAND** pendant au moins 2 secondes.
Revient au mode normal.
- Les canaux enregistrés peuvent également être rappelés en appuyant sur la touche **BAND** pendant au moins 2 secondes, sauf si le mode XM ou SIRIUS est sélectionné.
 - Le canal peut être enregistré et rappelé, à l'exception du canal des informations météorologiques ou routières.

Modification de l'affichage

Des informations texte, telles que le nom du canal, le nom/caractéristiques de l'artiste et le titre du morceau /programme, sont disponibles pour chaque canal XM ou Sirius. L'appareil peut les afficher de la manière décrite ci-dessous.

En mode XM ou SIRIUS, appuyez sur TITLE.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage change comme suit.

N° DE CANAL → NOM DE CATÉGORIE → NOM DE CANAL →
NOM D'ARTISTE → TITRE DE MORCEAU →
NOM DE COMPOSITEUR*¹ →
CHAMP DE DONNÉES AUXILIAIRES*² → HORLOGE →
N° DE CANAL

*¹ Mode SIRIUS uniquement.

*² Mode XM uniquement :

Si ADF est désactivé, ces informations ne s'affichent pas (reportez-vous à la section « Réglage de l'affichage du champ de données auxiliaires » à la page 34).

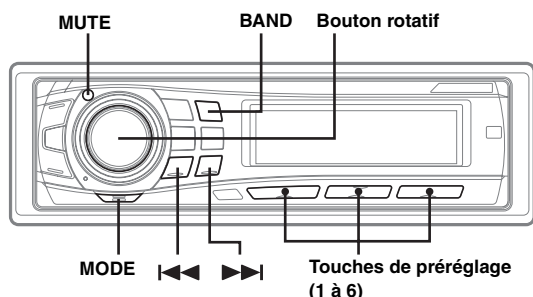
- Si le « Réglage du défilement (TEXT SCROLL) » (page 25) est réglé sur « SCROLL AUTO », l'affichage défile en continu.
Si le défilement est réglé sur « SCROLL MANUAL », l'affichage ne défile qu'à une reprise après l'exécution de n'importe quelle fonction (PRESET, BAND, SEARCH, etc.).
Appuyez sur la touche **TITLE** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour faire défiler l'affichage manuellement.
- Les indications « CHANNEL No. » et « CLOCK » ne défilent pas.
- Selon le modèle, l'affichage peut être différent de celui représenté ci-dessus.

Réglage de l'affichage du champ de données auxiliaires

L'affichage du champ de données auxiliaires (Auxiliary Data Field, ADF) XM peut être activé ou désactivé. Il n'existe aucune fonction ADF pour le récepteur SIRIUS.

- 1 Appuyez sur **MENU** pour sélectionner le mode **SETUP**, puis appuyez sur **MODE**.
- 2 Sélectionnez « XMADF » en appuyant sur  ou sur , puis appuyez sur **MODE**.
- 3 Sélectionnez ON/OFF en tournant le bouton rotatif.
Si vous sélectionnez ON, le champ de données auxiliaires s'affiche lorsque vous appuyez sur **TITLE**. (Reportez-vous à la section « Modification de l'affichage » page 34.)
- 4 Appuyez sur **MENU** pour sélectionner **RETURN**.
Après 2 secondes, le mode normal est rétabli.
Appuyez sur **MENU** et maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

Processeur audio externe (en option)



Quand un processeur audio externe est connecté à l'appareil, vous pouvez le commander à partir de celui-ci. Cela n'est toutefois pas le cas pour tous les processeurs audio. Si un processeur PXA-H900 est raccordé, certaines fonctions ne peuvent pas être commandées à partir de cet appareil. Effectuez alors ces opérations à partir du processeur. Les instructions d'exemple ci-dessous sont applicables quand un processeur PXA-H700 ou PXA-H701 est connecté à l'appareil. Consultez aussi les instructions d'utilisation du processus audio raccordé.

- Les réglages effectués sur le processeur audio raccordé à l'appareil ne peuvent pas être commandés correctement à partir de celui-ci.
- Les réglages « Réglage des enceintes », « Réglage de la commande des basses » et « Réglages de l'égaliseur graphique » ne sont pas disponibles si le MRA-D550 est raccordé. De plus, si le MRA-F350 est raccordé, le réglage suivant n'est pas disponible : « Réglage du mode MX ». Les valeurs de réglage peuvent aussi être différentes entre le PXA-H700 et le PXA-H701.
- Cet appareil ne peut pas être raccordé au PXA-H510.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 15 secondes lors du réglage du processeur audio externe, le mode de commande de processeur audio est annulé et le mode normal est rétabli.

Procédure de réglage du son Dolby Surround

Effectuez les réglages décrits ci-dessous pour reproduire les sons Dolby Digital et DTS avec davantage de précision.

Procédure de réglage

- 1 Configuration des enceintes (page 40)**
(Activation/désactivation des enceintes et réglage de leur réponse)
- 2 Réglage des niveaux des enceintes (page 41)**
(Réglage du niveau de sortie du signal vers les différentes enceintes)
- 3 Mixage des sons graves vers le canal arrière (page 41)**
(Régularisation du son au niveau du siège arrière par mixage des signaux audio avant avec les signaux des enceintes arrière)
- 4 Réglage de l'image acoustique (page 41)**
(Réglage de l'image acoustique en vue d'obtenir un son similaire à celui produit quand l'enceinte centrale se trouve directement devant l'auditeur)
- 5 Réglage de la puissance du son à un volume élevé (page 42)**
(Réglage du son énergique avec davantage de puissance en vue d'obtenir un son similaire à celui d'une salle de cinéma)
- 6 Réglage du niveau du DVD (page 42)**
(Réglage du volume (niveau du signal) dans les modes Dolby Digital, Pro Logic II, DTS et PCM)
- 7 Mémorisation des réglages (page 43)**
(Stockage en mémoire de tous les réglages effectués sur le DVA-9861 (et non seulement ceux mentionnés ci-dessus))

En cas de combinaison des réglages automatiques, etc.

Nous vous recommandons d'effectuer les réglages automatiques avant d'ajuster le son Dolby Surround.

Réglage des enceintes

- 1 Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).
- 2 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes.
Le mode de commande du processeur audio est activé.
- 3 Sélectionnez le mode **SP SELECT** en appuyant plusieurs fois sur **MUTE**.
- 4 Appuyez sur **MODE** pour sélectionner l'enceinte.
- 5 Sélectionnez tout type d'enceinte ou réglez l'enceinte sur **ON/OFF** en faisant tourner le **bouton rotatif**.

FRONT1 :	OFF/TW (Tweeter) / FULL (plage complète)
FRONT2 :	OFF/ON
REAR :	OFF/ON
CENTER :	OFF/ON
SUBWOOFER :	OFF/MONO/STEREO
- 6 Répétez les étapes 4 et 5 pour régler toutes les enceintes.
- 7 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **MUTE** pendant au moins 2 secondes.
L'appareil revient au mode normal.

- Réglez l'enceinte qui n'est pas connectée sur **OFF**.
- Les réglages ci-dessus peuvent être effectués même si l'enceinte est réglée sur **OFF** dans « Configuration des enceintes » (page 40).
- Pour utiliser le subwoofer en mode **MONO** alors que le **PXA-H700** ou **PXA-H701** est raccordé, raccordez le subwoofer à la borne de sortie subwoofer du **PXA-H700** ou **PXA-H701**.

Réglage du mode MX du processeur audio externe

Avant d'exécuter les opérations ci-dessous, réglez le mode MX (Media Xpander) du **PXA-H700** sur « **AUTO** » lorsque celui-ci est raccordé.

- 1 Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).
- 2 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes.
Le mode MX du mode de commande du processeur audio externe est activé.
- 3 Sélectionnez **ON** ou **OFF** sous **MX** en appuyant sur **◀◀** ou sur **▶▶**.
Si **ON** est sélectionné, appuyez sur **MODE**.
OFF : désactive l'effet MX pour toutes les sources de musique.
ON : active le mode MX spécifié.
- 4 Après avoir activé ce mode, sélectionnez le niveau **MX** de votre choix en tournant le **bouton rotatif**.
 - Le niveau de la source de musique (telle qu'un **CD** ou une émission radio, à l'exception de la radio **AM**) peut être réglé.

MX CD (OFF, CD MX 1 à 3)

Le mode **CD** traite de grandes quantités de données. Ces données servent à reproduire clairement le son sur base de la quantité de données.

MX COMPRESS MEDIA (OFF, CMPM MX 1 à 3)

Ce réglage corrige les informations omises lors de la compression. Cela permet de reproduire un son parfaitement équilibré, proche de l'original.

MX FM (OFF, FM MX 1 à 3)

Ce réglage produit des sons de fréquences moyennes à hautes avec plus de clarté et produit des sons bien équilibrés sur toutes les gammes d'ondes.

MX DVD (OFF, MOVIE MX 1 à 2)

Ce réglage reproduit plus clairement la partie des dialogues du film. (**DVD MUSIC**)

Ce disque contient une grande quantité de données telles qu'un clip de musique. **MX** utilise ces données pour reproduire le son de façon précise.

MX AUX 1 à 3 (OFF, CMPM MX, MOVIE MX, MUSIC MX)

Sélectionnez le mode **MX** (**CMPM**, **MOVIE** ou **MUSIC**) qui correspond au support connecté.

- 5 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **MUTE** pendant au moins 2 secondes.
L'appareil revient au mode normal.

- Le contenu du mode **MX** réglé ici est reflété vers le **PXA-H700** ou **PXA-H701**.
- La sélection du réglage **OFF** désactive l'effet **MX** de chaque mode **MX**.
- Chaque source de musique, notamment la radio, le **CD** et le **MP3**, peut posséder son propre réglage **MX**.
- Le mode **MX** n'est pas disponible pour la radio **AM**.
- **MX COMPRESS MEDIA** s'applique pour **MP3/WMA** et **MMD**.

Réglage du mode X-OVER

- 1 **Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).**
- 2 **Appuyez sur MUTE pendant au moins 2 secondes.**
Le mode de commande du processeur audio est activé.
- 3 **Sélectionnez le mode X-OVER en appuyant plusieurs fois sur MUTE.**
- 4 **Sélectionnez L+R ou L/R en appuyant sur BAND pendant au moins 2 secondes.**
L+R : définit des valeurs de réglage identiques pour les canaux gauche et droit.
L/R : différentes valeurs de réglage peuvent être définies pour les canaux gauche et droit.
- 5 **Sélectionnez le canal de votre choix en appuyant sur ◀◀ ou ▶▶, puis appuyez sur MODE.**
Lorsque L+R est sélectionné :
FRONT 1 → FRONT 2 → REAR → CENTER → SUBWOOFER → FRONT 1
Lorsque L/R est sélectionné :
FRONT 1L → FRONT 1R → FRONT 2L → FRONT 2R → REAR L → REAR R → CENTER → SUBWOOFER → FRONT 1L
- *L'affichage des enceintes est différent, en fonction des enceintes raccordées.*
- 6 **Réglez la fréquence de coupure de H.P.F. (HP FREQ) en faisant tourner le bouton rotatif, puis appuyez sur MODE.**
La plage de fréquences réglable est différente en fonction des canaux (enceintes).
- 7 **Réglez la pente de H.P.F. (HP SLOPE) en faisant tourner le bouton rotatif et appuyez sur MODE.**
- 8 **Réglez L.P.F. en vous reportez aux étapes 6 et 7.**
- 9 **Sélectionnez le niveau (LEVEL) en tournant le bouton rotatif, puis appuyez sur MODE.**
Appuyez sur MODE pour revenir à l'étape 6.
- 10 **Pour régler d'autres canaux, répétez les étapes 5 à 9.**
- 11 **Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche MUTE pendant au moins 2 secondes.**
L'appareil revient au mode normal.

- *Lorsque l'enceinte est réglé sur le mode « OFF », le X-OVER ne peut pas être réglé pour cet enceinte. Reportez-vous à la section « Réglage des enceintes » (page 36).*
- *Contrôlez les fréquences de lecture des enceintes connectées avant de procéder au réglage.*
- *Pour protéger les enceintes, il n'est pas possible de désactiver (OFF) le filtre passe-bas du subwoofer (la pente demeure inchangée).*
- *Le filtre H.P.F. ne peut pas être réglé sur OFF (pente OFF) si le Tweeter est sélectionné pour FRONT1. En outre, si le subwoofer est réglé sur STEREO, cette configuration affecte le réglage de CENTER.*
- *Une fois le réglage terminé, il est recommandé de mémoriser les valeurs des réglages. Pour plus de détails concernant le stockage, reportez-vous à la page 43.*

Réglage de la correction manuelle du temps (TCR)/Changement de phase

En raison des conditions particulières de l'habitacle du véhicule, il peut y avoir d'importantes différences de distances entre les diverses enceintes et la position d'écoute. Cette fonction vous permet néanmoins de calculer vous-même les valeurs de correction optimales et de supprimer les erreurs de temps au niveau de la position d'écoute.

Calcul de la correction du temps

- 1 **Asseyez-vous à la position d'écoute (siège du conducteur, par exemple) et mesurez la distance (en mètres) entre votre tête et chaque enceinte.**
- 2 **Calculez la différence de distance entre l'enceinte la plus éloignée et les autres enceintes.**
$$L = \begin{matrix} \text{(distance de l'enceinte la plus éloignée)} \\ - \text{(distance des autres enceintes)} \end{matrix}$$
- 3 **Divisez les distances calculées pour les différentes enceintes par la vitesse du son (343 m/s à une température de 20 °C).**
Cette valeur est celle de la correction du temps des différentes enceintes.

Exemples concrets

Ici, nous calculons la valeur de correction du temps pour l'enceinte avant gauche dans le schéma ci-dessus.

Conditions :

Distance entre l'enceinte la plus éloignée et la position d'écoute :
2,25 m (88-3/4")

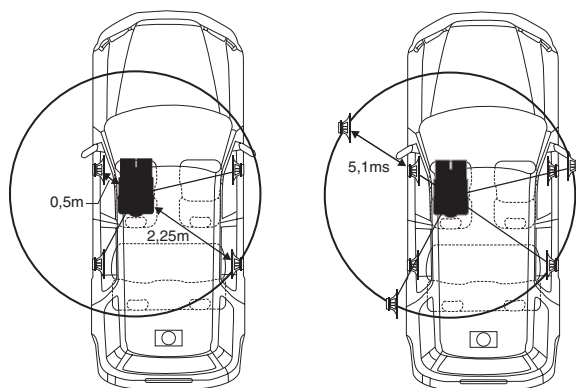
Distance entre l'enceinte avant gauche et la position d'écoute :
0,5 m (20")

Calcul :

$$L = 2,25 \text{ m (88-3/4")} - 0,5 \text{ m (20")} = 1,75 \text{ m (68-3/4")}$$

$$\text{Correction du temps} = 1,75 \div 343 \times 1\,000 = 5,1 \text{ (ms)}$$

Autrement dit, en réglant la valeur de correction du temps pour l'enceinte avant gauche sur 5,1 (ms), vous définissez une distance virtuelle identique à celle de l'enceinte la plus éloignée.



Le son n'est pas équilibré, car la distance entre la position d'écoute et les différentes enceintes varie. La différence de distance entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte arrière droite est de 1,75 m (68-3/4").

La correction du temps élimine les différences de temps requises pour que le son atteigne la position d'écoute depuis les différentes enceintes. Le réglage de la correction du temps de l'enceinte avant gauche sur 5,1 ms permet de coordonner la distance entre la position d'écoute et l'enceinte.

Entrée de la correction du temps

- 4 Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).
- 5 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes. Le mode de commande du processeur audio est activé.
- 6 Sélectionnez le mode TCR/PHASE en appuyant plusieurs fois sur **MUTE**.
- 7 Sélectionnez L+R ou L/R en appuyant sur **BAND** pendant au moins 2 secondes.
L+R : définit des valeurs de réglage identiques pour les canaux gauche et droit.
L/R : différentes valeurs de réglage peuvent être définies pour les canaux gauche et droit.
- 8 Sélectionnez le canal de votre choix en appuyant sur **◀◀** ou **▶▶**, puis appuyez sur **MODE**.
Lorsque L+R est sélectionné :
FRONT 1 → FRONT 2 → REAR → CENTER → SUBWOOFER → FRONT 1
Lorsque L/R est sélectionné :
FRONT 1L → FRONT 1R → FRONT 2L → FRONT 2R → REAR L → REAR R → CENTER → SUBWOOFER → FRONT 1L
- 9 Réglez la valeur de correction du temps calculée (0,00 à 20,00 ms) en tournant le **bouton rotatif**, puis appuyez sur **MODE**.

Changement de phase

- 10 Changez la phase (0° ou 180°) en tournant le **bouton rotatif**, puis appuyez sur **MODE**.
- 11 Pour régler d'autres canaux, répétez les étapes 8 à 10.
- 12 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **MUTE** pendant au moins 2 secondes. L'appareil revient au mode normal.

- Lorsque l'enceinte est réglée sur le mode « OFF », le TCR ne peut pas être réglé pour cet enceinte. Reportez-vous à la section « Réglage des enceintes » (page 36).
- La valeur de réglage de FRONT2 (enceintes), qui est définie en mode de correction du temps, est aussi appliquée aux enceintes avant à la section « Réglage de l'accentuation des graves » (page 40).
- Il est impossible de régler automatiquement AUTO TCR sur cet appareil.
- Une fois le réglage terminé, il est recommandé de mémoriser les valeurs des réglages. Pour plus de détails concernant le stockage, reportez-vous à la page 43.

Réglages de l'égaliseur graphique

L'égaliseur graphique permet de modifier le son à l'aide de 31 bandes pour chaque enceinte avant (gauche et droite), arrière (gauche et droite) et centrale. 10 autres bandes sont disponibles pour le subwoofer. Cela vous permet de personnaliser le son en fonction de vos préférences.

- 1 Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).
 - 2 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes. Le mode de commande du processeur audio est activé.
 - 3 Sélectionnez le mode G-EQ en appuyant plusieurs fois sur **MUTE**.
 - 4 Sélectionnez L+R ou L/R en appuyant sur **BAND** pendant au moins 2 secondes.
L+R : définit des valeurs de réglage identiques pour les canaux gauche et droit.
L/R : différentes valeurs de réglage peuvent être définies pour les canaux gauche et droit.

Ce réglage est désactivé si vous réglez l'égaliseur paramétrique.
 - 5 Sélectionnez le canal de votre choix en appuyant sur **◀◀** ou **▶▶**, puis appuyez sur **MODE**.
Lorsque L+R est sélectionné :
FRONT → REAR → CENTER → SUBWOOFER → FRONT
Lorsque L/R est sélectionné :
FRONT L → FRONT R → REAR L → REAR R → CENTER → SUBWOOFER → FRONT L
- L'affichage des enceintes est différent, en fonction des enceintes raccordées.

6 Sélectionnez la fréquence en tournant le bouton rotatif, puis appuyez sur **MODE.**

Fréquence réglable :

FRONT/REAR/CENTER : 20 Hz - 20 kHz (par pas de 1/3 octave)

SUBWOOFER : 20 Hz - 160 Hz (par pas de 1/3 octave)

7 Réglez le niveau (LEVEL) (± 9 dB 1dB pas) en tournant le bouton rotatif, puis appuyez sur **MODE.**

8 Pour régler d'autres fréquences, répétez les étapes 6 à 7.

9 Pour régler d'autres canaux, répétez les étapes 5 à 8.

10 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **MUTE pendant au moins 2 secondes.**

L'appareil revient au mode normal.

- Lorsque l'enceinte est réglée sur le mode « OFF », vous ne pouvez pas régler le niveau de l'égalisateur graphique pour cette enceinte. Reportez-vous à la section « Réglage des enceintes » (page 36).
- Contrôlez les plages de fréquences de lecture des enceintes connectées avant de régler l'égaliseur. Si la gamme de fréquences de lecture de l'enceinte est comprise entre 55 Hz et 30 kHz, par exemple, le réglage de la bande de 40 Hz ou 20 Hz est sans effet. En outre, vous risquez de surcharger les enceintes et de les endommager.
- Lorsque vous réglez l'égaliseur graphique, les réglages de l'égaliseur paramétrique ne sont pas effectifs.
- Une fois le réglage terminé, il est recommandé de mémoriser les valeurs des réglages. Pour plus de détails concernant le stockage, reportez-vous à la page 43.

Réglages de l'égaliseur paramétrique

Les bandes de fréquences de l'égaliseur graphique sont fixes. Il s'avère donc extrêmement difficile de corriger les pointes et les chutes indésirables à des fréquences spécifiques. La fréquence centrale de l'égaliseur paramétrique peut être réglée sur ces fréquences spécifiques. Vous pouvez ensuite régler avec précision la largeur de bande (Q) et le niveau, de manière indépendante, pour réaliser les corrections nécessaires. L'égaliseur paramétrique est une fonction évoluée destinée aux audiophiles passionnés.

1 Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).

2 Appuyez sur **MUTE pendant au moins 2 secondes.**
Le mode de commande du processeur audio est activé.

3 Sélectionnez le mode P-EQ en appuyant plusieurs fois sur **MUTE.**

4 Sélectionnez L+R ou L/R en appuyant sur **BAND pendant au moins 2 secondes.**

L+R : définit des valeurs de réglage identiques pour les canaux gauche et droit.

L/R : différentes valeurs de réglage peuvent être définies pour les canaux gauche et droit.

Ce réglage est désactivé si vous réglez l'égaliseur graphique.

5 Sélectionnez le canal de votre choix en appuyant sur **◀◀ ou **▶▶**, puis appuyez sur **MODE**.**

Lorsque L+R est sélectionné :

FRONT → REAR → CENTER → SUBWOOFER → FRONT

Lorsque L/R est sélectionné :

FRONT L → FRONT R → REAR L → REAR R → CENTER → SUBWOOFER → FRONT L

- L'affichage des enceintes est différent, en fonction des enceintes raccordées.

6 Appuyez sur **BAND pour sélectionner la bande.**

Bande réglable :

FRONT/REAR/CENTER : 5 bandes

SUBWOOFER : 2 bandes

7 Sélectionnez la fréquence en tournant le bouton rotatif, puis appuyez sur **MODE.**

La fréquence réglable change en fonction de la bande.

8 Réglez la largeur de bande (Q) en tournant le bouton rotatif, puis appuyez sur **MODE.**

La largeur de bande est réglable en 6 étapes : 0,5/1/2/3/4/5

9 Réglez le niveau (LEVEL) (± 9 dB 1dB pas) en tournant le bouton rotatif, puis appuyez sur **MODE.**

10 Pour régler d'autres bandes, répétez les étapes 6 à 9.

11 Pour régler d'autres canaux, répétez les étapes 5 à 10.

12 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **MUTE pendant au moins 2 secondes.**

L'appareil revient au mode normal.

- Lorsque l'enceinte est réglée sur le mode « OFF », l'égaliseur paramétrique ne peut pas être réglé pour cet enceinte. Reportez-vous à la section « Réglage des enceintes » (page 36).
- Il n'est pas possible de régler les fréquences des bandes adjacentes à moins de 7 pas.
- Contrôlez les plages de fréquences de lecture des enceintes connectées avant de régler l'égaliseur. Si la gamme de fréquences de lecture de l'enceinte est comprise entre 55 Hz et 30 kHz, par exemple, le réglage de la bande de 40 Hz ou 20 Hz est sans effet. En outre, vous risquez de surcharger les enceintes et de les endommager.
- Lorsque vous réglez l'égaliseur paramétrique, les réglages de l'égaliseur graphique ne sont pas effectifs.
- Une fois le réglage terminé, il est recommandé de mémoriser les valeurs des réglages. Pour plus de détails concernant le stockage, reportez-vous à la page 43.

Réglage BASS COMP.

Vous pouvez régler le son des fréquences basses à votre convenance.

- 1 **Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).**
- 2 **Appuyez sur MUTE pendant au moins 2 secondes.**
Le mode de commande du processeur audio est activé.
- 3 **Sélectionnez le mode BASS SOUND en appuyant sur MUTE.**
- 4 **Sélectionnez BASS COMP. en appuyant sur ◀◀ ou ▶▶, puis appuyez sur MODE.**
- 5 **Sélectionnez le mode de votre choix en tournant le bouton rotatif.**
Comme le niveau des graves augmente dans l'ordre COMP1 → 2 → 3, vous pouvez bénéficier des meilleures basses fréquences.
Sélectionnez OFF lorsque le réglage est inutile.
- 6 **Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche MUTE pendant au moins 2 secondes.**
L'appareil revient au mode normal.

Réglage de l'accentuation des graves

L'utilisation de la valeur de retard spécifiée précédemment (différence de temps) vous permet de régler une différence de temps entre les enceintes avant-arrière/gauche-droite. Cela permet d'effectuer une correction du temps à votre convenance. Une correction de temps audible peut être obtenue avec un retard initial de 0,05 ms pour chaque pas de 0 à 400.

- 1 **Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).**
- 2 **Appuyez sur MUTE pendant au moins 2 secondes.**
Le mode de commande du processeur audio est activé.
- 3 **Sélectionnez le mode BASS SOUND en appuyant sur MUTE.**
- 4 **Sélectionnez BASS FOCUS en appuyant sur ◀◀ ou ▶▶, puis appuyez sur MODE.**
- 5 **Appuyez sur MODE pour sélectionner l'enceinte avant/arrière/gauche/droite.**
- 6 **Appuyez sur le bouton rotatif pour sélectionner les enceintes avant/arrière et gauche/droite.**
- 7 **Pour régler d'autres canaux (enceintes), répétez les étapes 5 à 6.**
- 8 **Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche MUTE pendant au moins 2 secondes.**
L'appareil revient au mode normal.

- Tous les réglages de l'accentuation des graves s'appliquent à la correction du temps.
- Une fois le réglage terminé, il est recommandé de mémoriser les valeurs des réglages. Pour plus de détails concernant le stockage, reportez-vous à la page 43.

Configuration des enceintes

Le PXA-H700 ou le PXA-H701 peut être réglé en fonction de la gamme de fréquences de lecture de vos enceintes.

Contrôlez la gamme de fréquences de lecture des enceintes (subwoofer exclu) avant d'exécuter cette opération pour vérifier si les enceintes peuvent reproduire des basses fréquences (d'environ 80 Hz ou moins).

- Pendant que vous effectuez ce réglage, évitez d'arrêter, d'interrompre ou de changer de disque, d'avancer, de revenir en arrière ou de changer le canal audio de l'appareil. Le réglage est annulé si vous modifiez l'état du mode de décodage.

- 1 **Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).**
- 2 **Appuyez sur MUTE pendant au moins 2 secondes.**
Le mode de commande du processeur audio est activé.
- 3 **Sélectionnez le mode SP SETUP en appuyant plusieurs fois sur MUTE.**
- 4 **Sélectionnez l'enceinte en appuyant sur MODE.**
- 5 **Sélectionnez les caractéristiques d'enceinte en tournant le bouton rotatif.**

OFF*1 : lorsqu'aucune enceinte n'est connectée.

SMALL : lorsqu'une enceinte qui ne peut pas reproduire des basses fréquences (80 Hz ou moins) est connectée.

LARGE*2 : lorsqu'une enceinte qui peut reproduire des basses fréquences (80 Hz ou moins) est connectée.

(Le subwoofer est réglé sur ON/OFF uniquement)

*1 Il n'est pas possible de régler les enceintes avant sur « OFF ».

*2 Si l'enceinte avant est réglée sur « SMALL », les enceintes arrière et centrale ne peuvent pas être réglées sur « LARGE ».

- 6 **Répétez les étapes 4 et 5 pour régler chaque enceinte.**
- 7 **Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche MUTE pendant au moins 2 secondes.**
L'appareil revient au mode normal.

- Si l'enceinte centrale est réglée sur « OFF », ses signaux audio sont ajoutés à la sortie des signaux audio des enceintes avant.
- Si vous réglez la réponse de l'enceinte sur « OFF », réglez aussi l'enceinte proprement dite sur « OFF ». (page 36)
- Effectuez ce réglage pour toutes les enceintes (« avant », « centrale », « arrière » et « subwoofer »). Sinon, le son risque de ne pas être équilibré.
- Lorsque l'enceinte centrale est réglée sur « OFF », le réglage n'est pas effectif, même si l'enceinte centrale est configurée avec cette fonction.
- En changeant les réglages de chaque enceinte, il risque de se produire un changement de sortie des autres enceintes en raison des exigences de réglage.
- Lors de l'utilisation de PRO LOGIC II, si l'enceinte arrière est réglée sur « LARGE », le subwoofer n'émettra aucun son.
- Une fois le réglage terminé, il est recommandé de mémoriser les valeurs des réglages. Pour plus de détails concernant le stockage, reportez-vous à la page 43.

Réglage du canal Dolby Digital

Réglage des niveaux des enceintes

Les tonalités de test facilitent les réglages du volume des différentes enceintes. Quand les niveaux sont égaux, une forte sensation de présence peut être perçue à partir des différentes enceintes à la position d'écoute.

- Pendant que vous effectuez ce réglage, évitez d'arrêter, d'interrompre ou de changer de disque, d'avancer, de revenir en arrière ou de changer le canal audio de l'appareil. Le réglage est annulé si vous modifiez l'état du mode de décodage.

- 1 Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).
- 2 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes.
Le mode de commande du processeur audio est activé.
- 3 Sélectionnez le mode **MULTI CH SETUP** en appuyant plusieurs fois sur **MUTE**.
- 4 Sélectionnez **OUTPUT LEVEL** en appuyant sur **◀◀** ou sur **▶▶**, puis appuyez sur **MODE**.
- 5 Appuyez sur **MODE** pour sélectionner l'enceinte à régler.
La tonalité de test est émise par l'enceinte sélectionnée.
- 6 Réglez le niveau de sortie en tournant le bouton rotatif.
- 7 Réglez chaque niveau de volume pour obtenir un équilibre optimal en répétant les étapes 5 et 6.

- La plage de réglage des différentes enceintes est de -10 dB - +10 dB.
- Basez les réglages sur les enceintes avant.

- 8 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **MUTE** pendant au moins 2 secondes.
L'appareil revient au mode normal.

- Si une enceinte est réglée sur OFF, vous ne pouvez pas régler son niveau. Reportez-vous à la section « Configuration des enceintes » (page 40).
- Une fois le réglage terminé, il est recommandé de mémoriser les valeurs des réglages. Pour plus de détails concernant le stockage, reportez-vous à la page 43.

Mixage des sons graves vers le canal arrière

Cette fonction mixe les signaux audio du canal avant à la sortie des signaux audio des enceintes arrière pour améliorer le son au niveau du siège arrière du véhicule.

- Pendant que vous effectuez ce réglage, évitez d'arrêter, d'interrompre ou de changer de disque, d'avancer, de revenir en arrière ou de changer le canal audio de l'appareil. Le réglage est annulé si vous modifiez l'état du mode de décodage.

- 1 Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).
- 2 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes.
Le mode de commande du processeur audio est activé.
- 3 Sélectionnez le mode **MULTI CH SETUP** en appuyant plusieurs fois sur **MUTE**.

- 4 Sélectionnez **REAR MIX** en appuyant sur **◀◀** ou sur **▶▶**, puis appuyez sur **MODE**.

- 5 Sélectionnez **REAR MIX ON/OFF** en tournant le bouton rotatif.

Si ON est sélectionné, appuyez sur **MODE**.

Si ON est réglé, le signal audio émis de l'enceinte arrière est mélangé au signal audio avant.

- 6 Après avoir réglé sur ON, tournez le bouton rotatif pour régler le niveau (LEVEL).

Le niveau peut être réglé sur 5 pas : -6, -3, 0, +3 et +6. Plus le niveau est élevé, plus la quantité de graves reproduite à partir des enceintes arrière est importante. (L'effet varie néanmoins en fonction du logiciel (DVD, etc.).)

- 7 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **MUTE** pendant au moins 2 secondes.

L'appareil revient au mode normal.

- Ce réglage n'est pas effectif si les enceintes arrière sont réglées sur « OFF » lors de la configuration des enceintes.
- Pour les signaux PCM linéaires, la voix est reproduite à partir de l'enceinte arrière, quel que soit le réglage de **REAR FILL** et **REAR MIX**.
- Une fois le réglage terminé, il est recommandé de mémoriser les valeurs des réglages. Pour plus de détails concernant le stockage, reportez-vous à la page 43.

Réglage de l'image acoustique

Dans la plupart des installations, l'enceinte centrale doit être positionnée directement entre le conducteur et le passager avant. Cette fonction distribue les informations du canal aux enceintes gauche et droite et crée ainsi une image acoustique donnant l'impression qu'une enceinte centrale se trouve directement devant chaque auditeur. Néanmoins, si vous réglez la largeur de bande sur **PL II MUSIC** (voir la section « Utilisation du mode Pro Logic II » page 42), cette fonction est sans effet.

- Pendant que vous effectuez ce réglage, évitez d'arrêter, d'interrompre ou de changer de disque, d'avancer, de revenir en arrière ou de changer le canal audio de l'appareil. Le réglage est annulé si vous modifiez l'état du mode de décodage.

- 1 Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).
- 2 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes.
Le mode de commande du processeur audio est activé.
- 3 Sélectionnez le mode **MULTI CH SETUP** en appuyant plusieurs fois sur **MUTE**.
- 4 Sélectionnez **BI-PHANTOM** en appuyant sur **◀◀** ou sur **▶▶**, puis appuyez sur **MODE**.
- 5 Sélectionnez **BI-PHANTOM ON/OFF** en tournant le bouton rotatif.

Si ON est sélectionné, appuyez sur **MODE**.

Si ON est réglé, l'effet sonore créé est semblable à ce qui se produit si vous êtes placé directement en avant de l'enceinte centrale en diffusant à gauche et à droite le son de l'enceinte centrale.

- 6 Après avoir réglé sur ON, tournez le bouton rotatif pour régler le niveau (LEVEL).

Vous pouvez régler le niveau entre -5 et +5. Plus le niveau est élevé, plus la position de l'enceinte centrale est décalée sur les côtés.

7 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **MUTE** pendant au moins 2 secondes.

L'appareil revient au mode normal.

- Ce réglage est effectif si l'enceinte centrale est réglée sur **SMALL** ou **LARGE** lors de la configuration des enceintes.
- Ce réglage est sans effet si l'enceinte est réglée sur **CENTER** « OFF » dans « Réglage des enceintes » (page 36).
- Une fois le réglage terminé, il est recommandé de mémoriser les valeurs des réglages. Pour plus de détails concernant le stockage, reportez-vous à la page 43.

Réglage de la puissance du son à un volume élevé

Le mode Dolby Digital comprime la gamme dynamique pour obtenir un son puissant à des niveaux de volume ordinaires. Cette compression peut être annulée pour obtenir un son énergique avec davantage de puissance, similaire à celui d'une salle de cinéma.

Cette fonction n'est disponible qu'avec le mode Dolby Digital.

1 Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).

2 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes.

Le mode de commande du processeur audio est activé.

3 Sélectionnez le mode **MULTI CH SETUP** en appuyant plusieurs fois sur **MUTE**.

4 Sélectionnez **LISTEN MODE** en appuyant sur **◀▶** ou sur **▶▶**, puis appuyez sur **MODE**.

5 Sélectionnez **STANDARD** ou **MAXIMUM** en tournant le bouton rotatif.

STANDARD : pour un son puissant à des niveaux de volume ordinaires

MAXIMUM : pour un son puissant à des niveaux de volume élevés

6 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **MUTE** pendant au moins 2 secondes.

L'appareil revient au mode normal.

- Maintenez le volume à un niveau qui ne couvre pas les sons à l'extérieur du véhicule.
- Une fois le réglage terminé, il est recommandé de mémoriser les valeurs des réglages. Pour plus de détails concernant le stockage, reportez-vous à la page 43.

Réglage du niveau du DVD

Vous pouvez régler le volume (niveau du signal) des modes Dolby Digital, Dolby PL II, DTS et PCM.

- Pendant que vous effectuez ce réglage, évitez d'arrêter, d'interrompre ou de changer de disque, d'avancer, de revenir en arrière ou de changer le canal audio de l'appareil. Le réglage est annulé si vous modifiez l'état du mode de décodage.

1 Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).

2 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes.

Le mode de commande du processeur audio est activé.

3 Sélectionnez le mode **DVD LEVEL** en appuyant plusieurs fois sur **MUTE**.

4 Appuyez sur **MODE** pour sélectionner le mode à régler.

DOLBY D → PL II → DTS → PCM → DOLBY D

5 Réglez le niveau (LEVEL) en tournant le bouton rotatif.

Vous pouvez régler le niveau entre -5 et +5.

6 Répétez les étapes 4 et 5 pour régler chaque niveau.

7 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **MUTE** pendant au moins 2 secondes.

L'appareil revient au mode normal.

- Une fois le réglage terminé, il est recommandé de mémoriser les valeurs des réglages. Pour plus de détails concernant le stockage, reportez-vous à la page 43.

Utilisation du mode Pro Logic II

Le traitement Pro Logic peut être appliqué aux signaux de musique enregistrés sur deux canaux pour obtenir un son surround Dolby Pro Logic II. Pour les signaux Dolby Digital et DTS à deux canaux, une fonction « REAR FILL » est aussi disponible pour reproduire les signaux du canal avant vers le canal arrière.

1 Assurez-vous que le mode Defeat est désactivé (page 21).

2 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes.

Le mode de commande du processeur audio est activé.

3 Sélectionnez le mode **D PLII/REAR** en appuyant plusieurs fois sur **MUTE**.

4 Sélectionnez le mode de votre choix en appuyant sur **◀▶** ou sur **▶▶**.

MOVIE MODE :

Convient pour les émissions TV stéréo et tous les programmes encodés en Dolby Surround. Ce réglage améliore la directivité du champ sonore jusqu'à ce qu'elle soit proche de celle du son discret du canal-5.1.

MUSIC MODE :

Peut être utilisé avec tous les enregistrements de musique en stéréo et fournit un champ sonore large et profond.

REAR FILL ON :

Selon les signaux d'entrée, il se peut que le son ne puisse être reproduit qu'à partir des enceintes avant. Dans ce cas, utilisez la fonction « REAR FILL » pour reproduire aussi les signaux à partir des enceintes arrière.

OFF : désactive la fonction D PLII/REAR.

Si MUSIC MODE est sélectionné, vous pouvez régler la largeur de l'enceinte centrale en procédant comme suit.

Cette fonction offre une position vocale optimale en réglant la position du canal central entre l'enceinte centrale et l'enceinte G/D. (Les réglages effectués à la section « Réglage de l'image acoustique » (page 41) sont sans effet si cette fonction est activée.)

1 Après avoir appuyé sur **MODE**, sélectionnez **MUSIC MODE**, puis tournez le bouton rotatif pour sélectionner **CTW CONT ON/OFF**.

Si **ON** est sélectionné, appuyez sur **MODE**.

Si **ON** est réglé, vous pouvez profiter de la position vocale optimale en diffusant le son du canal central entre l'enceinte centrale et l'enceinte gauche ou droite.

2 Après avoir réglé sur **ON**, tournez le bouton rotatif pour régler le niveau (LEVEL).

Le niveau peut être réglé entre 0 et 7. Quand le niveau augmente, la position du canal central se déplace de la position de l'enceinte centrale vers les deux côtés.

5 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **MUTE** pendant au moins 2 secondes.

L'appareil revient au mode normal.

- Ce réglage est effectif si l'enceinte centrale est réglée sur **SMALL** ou **LARGE** lors de la configuration des enceintes.
- Pendant que vous effectuez ce réglage, évitez d'arrêter, d'interrompre ou de changer de disque, d'avancer, de revenir en arrière ou de changer le canal audio de l'appareil. Le réglage est annulé si vous modifiez l'état du mode de décodage.
- Ce réglage est sans effet si l'enceinte est réglée sur **CENTER** « OFF » dans « Réglage des enceintes » (page 36).
- Cette fonction n'est disponible qu'avec des signaux à deux canaux. Elle n'est pas effective quand les signaux entrés sont des signaux DTS du canal 5.1 ou Dolby Digital.
- Si vous réglez **REAR FILL** alors que le mode **REAR MIX** est activé, le son du réglage **Rear Fill** ne change pas, car **REAR MIX** a la priorité lorsque le décodeur à deux canaux utilisé n'est pas de type PCM linéaire.
- Pour les signaux PCM linéaires, la voix est reproduite à partir de l'enceinte arrière, quel que soit le réglage de **REAR FILL** et **REAR MIX**.
- Une fois le réglage terminé, il est recommandé de mémoriser les valeurs des réglages. Pour plus de détails concernant le stockage, reportez-vous à la page 43.

Réglage PCM linéaire

Pendant la lecture de disques enregistrés en mode PCM linéaire, vous pouvez régler la sortie sur 2 ou 3 canaux.

- 1 Assurez-vous que le mode **Defeat** est désactivé (page 21).
- 2 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes.
Le mode de commande du processeur audio est activé.
- 3 Sélectionnez **PCM MODE** en appuyant plusieurs fois sur **MUTE**.
- 4 Sélectionnez 2 CH ou 3 CH à l'aide du bouton rotatif.
2CH : sortie à deux canaux (G/D)
3CH : sortie à trois canaux (G/D/CENTRE)
- 5 Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche **MUTE** pendant au moins 2 secondes.
L'appareil revient au mode normal.

- Ce réglage est sans effet si l'enceinte est réglée sur **CENTER** « OFF » dans « Réglage des enceintes » (page 36).

Mémorisation des réglages

Jusqu'à 6 contenus réglés et ajustés peuvent être mémorisés dans l'appareil. Tous ces éléments sont décrits ci-dessous et mémorisés dans une mémoire pré-réglée.

Éléments réglés/ajustés	Consulter la page
Réglage des enceintes	36
Réglage de la correction manuelle du temps/Changement du phase/Réglage de l'accentuation des graves	37, 38, 40
Ajustement EQ l'égaliseur	38, 39
Ajustement X-over	37
Réglage MX	36
Réglage BASS COMP.	40
Réglage PRO LOGIC II/Réglage de la largeur de bande de l'enceinte centrale*	42
Réglage du Dolby Surround*	41, 42
Réglage PCM linéaire*	43

* Selon le signal d'entrée, il peut ne pas y avoir d'effet sonore.

1 Définissez et réglez la valeur à mémoriser.

2 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur l'une des touches de pré-réglage (1 à 6) sous laquelle vous souhaitez mémoriser la valeur réglée comme mémoire pré-réglée (MEMORY 1 à MEMORY 6).

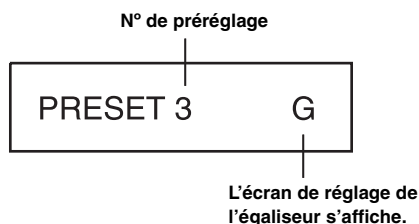
- Cette fonction est active lorsque **Defeat** est réglé sur **OFF**.
- Le contenu mémorisé n'est pas effacé si le cordon d'alimentation de la batterie est débranché.

Suppression d'un pré-réglage

- 1 Assurez-vous que le mode **Defeat** est désactivé (page 21).
- 2 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes.
Le mode de commande du processeur audio est activé.
- 3 Appuyez sur l'une des touches pour sélectionner la mémoire pré-réglée (MEMORY 1 à MEMORY 6) que vous voulez rappeler.
La suppression du pré-réglage peut prendre quelques instants.

Confirmation du numéro de pré-réglage et du mode de l'égaliseur en cours

- 1 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes.
Le mode de commande du processeur audio est activé.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **MUTE** pour sélectionner **PRESET INFO**.
Le numéro de pré-réglage en cours et le mode de l'égaliseur s'affichent à l'écran.



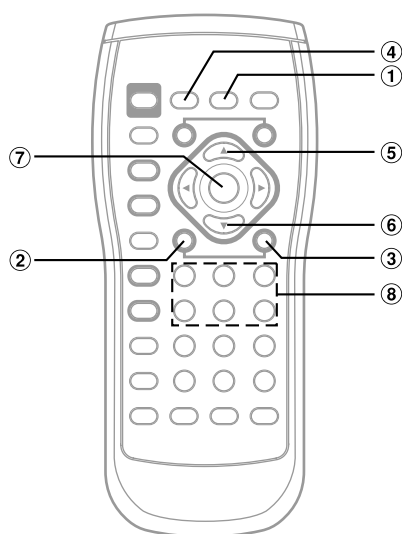
Affiche quel égaliseur est actuellement réglé : l'égaliseur graphique ou l'égaliseur paramétrique.

G : égaliseur graphique

P : égaliseur paramétrique

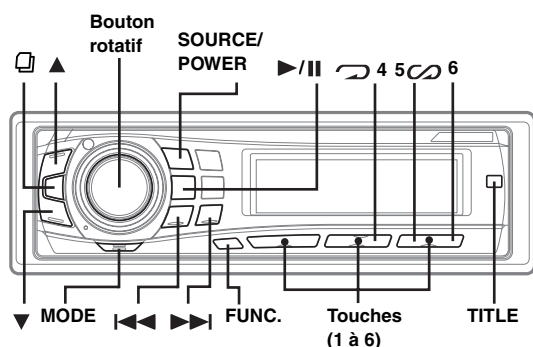
- 3 Appuyez sur **MUTE** pendant au moins 2 secondes pour valider.
L'appareil revient au mode normal.

Fonctions de télécommande



	Nom de la touche de la télécommande	Fonction	Touche de l'appareil
①	A.PROC.	Rappelle le mode du processeur audio	MUTE (plus de 2 secondes)
		Change le mode du processeur audio	MUTE
		Annule le mode du processeur audio	MUTE (plus de 2 secondes)
②	◀◀	Modifie l'élément du réglage	◀◀
③	▶▶	Modifie l'élément du réglage	▶▶
④	BAND (plus de 2 secondes)	Bascule à L+R ou à L/R	BAND (plus de 2 secondes)
⑤	▲	Réglage l'élément du réglage choisi et modifie la désignation du réglage	Bouton rotatif (Tournez)
⑥	▼	Réglage l'élément du réglage choisi et modifie la désignation du réglage	Bouton rotatif (Tournez)
⑦	ENT.	Modifie l'élément du réglage dans l'élément du réglage choisi	MODE
⑧	Clavier numérique (1 à 6)	Mémoire/Rappelle la valeur du réglage	Touches de pré-réglage (1 à 6)

iPod™ (en option)



Vous pouvez raccorder un iPod™ au DVA-9861 à l'aide du câble de connexion ALPINE FULL SPEED™ d'Alpine (KCE-422i). Si vous utilisez ce câble pour connecter le DVA-9861, les commandes de l'iPod™ ne fonctionnent pas.

À propos de l'utilisation d'iPod™ sur cet appareil

Les iPod™ de troisième génération ou ultérieurs peuvent être utilisés sur cet appareil : iPod™, iPod™ photo, iPod™ mini ou iPod™ nano. Par contre, iPod™ Shuffle ne peut pas être utilisé.

- Les iPod Touch wheel ou Scroll wheel non équipés du câble de données (câble Dock connector) ne peuvent pas être raccordés à cet appareil.
- Cet appareil peut être utilisé avec les versions iPod suivantes : Nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement de l'appareil avec des versions antérieures.

iPod de troisième génération : Version 2.3
iPod de quatrième génération : Version 3.0.2
iPod photo : Version 1.1
iPod mini : Version 1.3
iPod nano : Version 1.0

- Cet appareil ne fonctionne pas avec des versions de logiciel antérieures au 2005-02-22. Pour plus de détails concernant la « mise à jour du logiciel de l'iPod », reportez-vous au guide de l'utilisateur de l'iPod.

Lecture

- 1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour passer au mode IPOD.
 - 2 Appuyez sur <<< ou >>> pour sélectionner le morceau souhaité.
Revenez au début du présent morceau :
Appuyez sur <<<.
Recherche rapide vers l'arrière :
Appuyez sur la touche <<< et maintenez-la enfoncée.
Avance jusqu'au début du morceau suivant :
Appuyez sur >>>.
Recherche rapide vers l'avant :
Appuyez sur la touche >>> et maintenez-la enfoncée.
 - 3 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►/||. Appuyez de nouveau sur ►/|| pour reprendre la lecture.
- Si un morceau est en cours de lecture au moment où l'iPod est raccordé au DVA-9861, la lecture se poursuit une fois la connexion effectuée.

Recherche d'un morceau souhaité

Un iPod peut contenir plusieurs centaines de morceaux. En les organisant en listes de lecture, vous facilitez leur recherche par le DVA-9861.

Recherche par liste de lecture

- 1 Appuyez sur □ pour activer la sélection du mode de recherche.
- 2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner **PLAYLIST**, puis appuyez sur □.
PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PLAYLIST
- 3*1 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la liste d'écoute de votre choix.
- 4 Appuyez sur ►/||. La lecture de la liste d'écoute sélectionnée commence.

Pour rechercher un morceau dans la liste de lecture sélectionnée

- 1 Après avoir sélectionné la liste d'écoute à l'étape 3*1, appuyez sur □ pour passer en mode de recherche d'un morceau dans la liste d'écoute sélectionnée.
 - 2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un morceau, puis appuyez sur **MODE**. La lecture du morceau sélectionné commence.
- Si vous appuyez sur □ pendant au moins 2 secondes en mode de recherche ou si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, le mode de recherche est annulé.
 - En mode de recherche, appuyez sur **FUNC.** pour revenir au mode précédent.
 - Tous les morceaux contenus dans l'iPod sont lus en sélectionnant le « nom de l'iPod » enregistré à l'étape 3*1.
 - La recherche par liste de lecture ne peut s'effectuer au cours de la lecture M.I.X.
 - En mode de recherche, vous pouvez passer à la position souhaitée en appuyant sur une des touches (1 à 6) pour une recherche rapide. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Fonction de recherche directe » (page 46).
 - « NO SONG » s'affiche si la liste d'écoute est vide en mode de recherche **PLAYLIST**.

Recherche par nom d'artiste

- 1 Appuyez sur □ pour activer la sélection du mode de recherche.
- 2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner **ARTIST**, puis appuyez sur □.
PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PLAYLIST
- 3*2 Tournez le bouton rotatif* pour sélectionner l'artiste de votre choix.
- 4 Appuyez sur ►/||. La lecture du morceau de l'artiste sélectionné commence.

Pour rechercher un album de l'artiste sélectionné

- 1 Après avoir sélectionné l'artiste à l'étape 3*2, appuyez sur □ pour passer en mode de recherche d'album de l'artiste sélectionné.
- 2*1 Tournez le bouton rotatif* pour sélectionner un album.
- 3 Appuyez sur ►/|| pour lire tous les morceaux de l'album sélectionné.

Pour rechercher un morceau de l'album sélectionné

- 1 Après avoir sélectionné l'album à l'étape 2*¹, appuyez sur  pour passer en mode de recherche d'un morceau dans l'album sélectionné.
 - 2 Tournez le **bouton rotatif*** pour sélectionner un morceau, puis appuyez sur **MODE**.
La lecture du morceau sélectionné commence.
- Si vous appuyez sur  pendant au moins 2 secondes en mode de recherche ou si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, le mode de recherche est annulé.
 - En mode de recherche, appuyez sur **FUNC.** pour revenir au mode précédent.
 - Si vous choisissez **ALL** à l'étape 3*² et si vous appuyez sur **►/||**, tous les morceaux enregistrés dans l'iPod sont lus. Si vous choisissez **ALL** et si vous appuyez sur , le mode de recherche par album de tous les artistes est activé.
 - Si vous choisissez **ALL** à l'étape 2*¹ et si vous appuyez sur **►/||**, tous les morceaux de l'artiste sélectionné sont lus. Si vous choisissez **ALL** et si vous appuyez sur , le mode de recherche par chanson de l'artiste sélectionné est activé.
 - La recherche par nom d'artiste ne peut s'effectuer au cours de la lecture **M.I.X.**
 - En mode de recherche, vous pouvez passer à la position souhaitée en appuyant sur une des touches (1 à 6) pour une recherche rapide. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Fonction de recherche directe » (page 46).

Recherche par nom d'album

- 1 Appuyez sur  pour activer la sélection du mode de recherche.
 - 2 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le mode de recherche par album, puis appuyez sur .
- PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PLAYLIST
- 3*³ Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner l'album de votre choix.
 - 4 Appuyez sur **►/||**.
La lecture de l'album sélectionné commence.

Pour rechercher un morceau de l'album sélectionné

- 1 Après avoir sélectionné l'album à l'étape 3*³, appuyez sur  pour passer en mode de recherche d'un morceau dans l'album sélectionné.
 - 2 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner un morceau, puis appuyez sur **MODE**.
La lecture du morceau sélectionné commence.
- Si vous appuyez sur  pendant au moins 2 secondes en mode de recherche ou si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, le mode de recherche est annulé.
 - En mode de recherche, appuyez sur **FUNC.** pour revenir au mode précédent.
 - Si vous choisissez **ALL** à l'étape 3*³ et si vous appuyez sur **►/||**, tous les morceaux enregistrés dans l'iPod sont lus. Si vous choisissez **ALL** et si vous appuyez sur , le mode de recherche par chanson de tous les albums est activé.
 - La recherche par nom d'album ne peut s'effectuer au cours de la lecture **M.I.X.**
 - En mode de recherche, vous pouvez passer à la position souhaitée en appuyant sur une des touches (1 à 6) pour une recherche rapide. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Fonction de recherche directe » (page 46).

Recherche par nom de morceau

- 1 Appuyez sur  pour activer la sélection du mode de recherche.
 - 2 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le mode de recherche **SONG**, puis appuyez sur .
- PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PLAYLIST

- 3 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner la chanson de votre choix.

- 4 Appuyez sur **MODE**.
La lecture du morceau sélectionné commence.

- Si vous appuyez sur  pendant au moins 2 secondes en mode de recherche ou si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, le mode de recherche est annulé.
- En mode de recherche, appuyez sur **FUNC.** pour revenir au mode précédent.
- La recherche par nom de chanson ne peut s'effectuer au cours de la lecture **M.I.X.**
- En mode de recherche, vous pouvez passer à la position souhaitée en appuyant sur une des touches (1 à 6) pour une recherche rapide. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Fonction de recherche directe » (page 46).

Fonction de recherche directe

La fonction de recherche directe de cet appareil peut être utilisée pour rechercher de manière plus efficace un album, une chanson, etc. En mode Liste d'écoute/Artiste/Album/Chanson, vous repérez facilement la chanson de votre choix.

- 1 En mode de recherche, appuyez sur une des touches (1 à 6) pour passer rapidement au pourcentage souhaité.

Exemple de recherche de chanson :

Si 100 chansons sont enregistrées sur votre iPod, celles-ci sont divisées en 6 groupes par des pourcentages (voir tableau ci-dessous). Chaque groupe correspond à une touche de l'appareil (1 à 6).

Exemple 1 :

Supposez que la chanson que vous recherchez est située au milieu de votre bibliothèque (50 %) : appuyez sur la touche 4 pour passer à la 50^{ème} chanson et utilisez le **bouton rotatif** pour trouver la chanson de votre choix.

Exemple 2 :

Supposez que la chanson que vous recherchez est située à la fin de votre bibliothèque (83 %) : appuyez sur la touche 6 pour passer à la 83^{ème} chanson et utilisez le **bouton rotatif** pour trouver la chanson de votre choix.

Toutes les chansons (100 %)						
	0 %	17 %	33 %	50 %	67 %	83 %
Touches de pré-réglage	1	2	3	4	5	6
Chansons	Première morceau	17ème morceau	33ème morceau	50ème morceau	67ème morceau	83ème morceau

Sélection de la liste d'écoute, de l'artiste, de l'album

La liste d'écoute, l'artiste et l'album peuvent être modifiés facilement. Par exemple, si vous écoutez une chanson d'un album sélectionné, il est possible de modifier l'album.

- 1 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la liste d'écoute, l'artiste ou l'album de votre choix.

- Si la sélection du mode de recherche n'est pas activée, cette opération n'est pas possible.
- Si vous sélectionnez un album à partir de la recherche d'un artiste, vous pouvez rechercher cet album.
- Lors de la lecture aléatoire (**M.I.X.**), cette opération n'est pas possible.

Recherche rapide

Vous pouvez rechercher toutes les morceaux.

1 Appuyez sur  pendant au moins 2 secondes pour activer le mode de recherche rapide.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la chanson de votre choix.

Le morceau sélectionné est lu immédiatement.

- Si vous appuyez sur  pendant au moins 2 secondes en mode de recherche ou si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, le mode de recherche est annulé.
- Si l'iPod contient un grand nombre de chansons, la recherche de morceaux peut être un peu plus longue.

Lecture aléatoire (M.I.X.)

La fonction de lecture aléatoire de l'iPod est représentée par M.I.X. sur le DVA-9861.

Lecture aléatoire des albums :

La fonction de lecture aléatoire d'un album permet de lire les chansons dans l'ordre, puis de sélectionner de manière aléatoire l'album suivant. Toutes les chansons de cet album sont lues dans l'ordre, et ainsi de suite. Tous les albums sélectionnés ne sont lus qu'une seule fois.

Lecture aléatoire des morceaux :

La lecture aléatoire des chansons permet de lire certaines chansons. Chaque chanson n'est lue qu'une seule fois jusqu'à ce que toutes les chansons soient lues.

1 Appuyez sur 5 .

Les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire.

 M.I.X. → M.I.X. → (off) →  M.I.X.
(Lecture aléatoire des albums) (Lecture aléatoire des morceaux)

2 Pour annuler la lecture M.I.X., sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.

- Pour plus d'informations sur le mode de recherche, consultez la section « Recherche d'un morceau souhaité » (page 45).
- Si un morceau est sélectionné en mode de recherche par album avant que soit sélectionnée la lecture aléatoire (M.I.X.), les morceaux ne sont pas lus de manière aléatoire, même si la lecture aléatoire de l'album est sélectionnée.

Lecture aléatoire toutes :

Cette fonction permet de lire toutes les chansons de l'iPod dans un ordre aléatoire. Chaque chanson n'est lue qu'une seule fois jusqu'à ce que toutes les chansons soient lues.

1 Appuyez sur 6.

Les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire.

M.I.X. → (off) → M.I.X.
(Lecture aléatoire de toutes les chansons)

2 Pour annuler la lecture M.I.X., sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.

- Si vous sélectionnez le mode Lecture aléatoire de toutes les chansons, les morceaux sélectionnés et lus dans le mode de recherche sont annulés.

Lecture répétitive

Seul Répéter Un est disponible pour l'iPod.

Répéter Un : Un seul morceau peut être lu de manière répétée.

1 Appuyez sur 4.

La lecture du fichier est répétée.

RPT → (off) → RPT
(Répéter Un)

2 Pour annuler la lecture répétée, sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.

- Pendant la lecture répétée, aucun autre morceau ne peut être sélectionné en appuyant sur  ou .

Affichage du texte

Vous pouvez afficher les informations de tag d'un morceau dans l'iPod.

Appuyez sur TITLE.

Chaque fois que vous appuyez, l'affichage change.

N° PISTE/TEMPS ÉCOULÉ → N° PISTE / HORLOGE →
NOM DE L'ARTISTE* → NOM DE L'ALBUM* →
TITRE DE LA CHANSON* → N° PISTE/TEMPS ÉCOULÉ

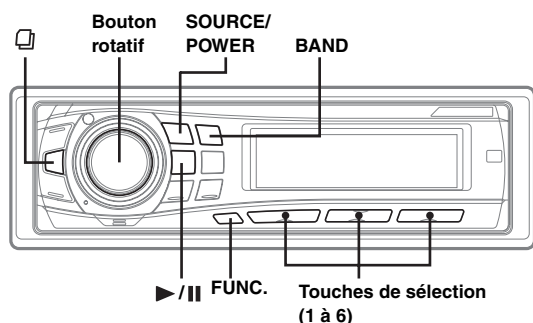
* Informations sur le tag

Si le défilement (page 25) est réglé sur « SCROLL AUTO », les informations sur le tag défilent automatiquement.

« ARTISTE »/« ALBUM »/« CHANSON » s'affiche si aucune information sur le tag n'est disponible.

- Si le défilement (page 25) est réglé sur « SCROLL MANU », appuyez sur la touche **TITLE** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour faire défiler les informations de tag à une seule reprise.
- Si le nom de l'artiste, de l'album ou du morceau défini dans iTunes compte trop de caractères, les morceaux risquent de ne pas pouvoir être lus lorsque l'iPod est raccordé à l'adaptateur. Il est donc recommandé de ne pas dépasser 250 caractères. Le nombre maximal de caractères est de 128 (128 octets) pour l'unité principale.
- Il est possible que certains caractères ne s'affichent pas correctement.
- « NO SUPPORT » s'affiche lorsque les informations textuelles ne sont pas compatibles avec le DVA-9861.

Changeur (en option)



Contrôle d'un changeur CD (en option)

Un changeur CD à 6 disques ou 12 disques en option peut être raccordé à cet appareil s'il est compatible Ai-NET. Si un changeur CD est raccordé à l'entrée Ai-NET de cet appareil, il peut être commandé par ce dernier.

Grâce au KCA-400C (Dispositif de commutation multi-changeur) ou du KCA-410C (Versatile Link Terminal), plusieurs changeurs peuvent être commandés par cet appareil.

Reportez-vous à la section « Sélection du multi-changeur » à la page 48 pour sélectionner les changeurs CD.

- Les commandes de cet appareil pour l'exploitation du changeur CD sont disponibles uniquement lorsqu'un changeur CD est raccordé.
- Le changeur DVD (en option) peut être commandé à partir de cet appareil ainsi que du changeur CD.

1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour activer le mode **CHANGER**.

L'affichage indique le numéro du disque et de la piste.

- L'indicateur de source dépend de la source raccordée.
- Appuyez sur **BAND** pour passer du mode disque au mode changeur.

2 Appuyez sur les touches de sélection du disque (1 à 6) correspondant à l'un des disques chargés dans le changeur CD.

Le numéro de disque sélectionné apparaît et la lecture de CD commence.

- Après avoir sélectionné le disque souhaité, vous pouvez procéder de la même manière que pour le changeur CD de cet appareil. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section CD/MP3/WMA.
- Si l'indicateur « **FUNC.** » s'allume, les touches de sélection du disque ne sont plus opérationnelles.

Quand un changeur 12 disques est sélectionné :

Pour sélectionner les disques 1 à 6, vous procédez de la même façon que pour le changeur 6 disques. Pour sélectionner les disques numérotés de 7 à 12, appuyez d'abord sur **FUNC.** pour choisir le mode de sélection du disque (7 à 12). L'indicateur change : il passe de « D » à « d ». Appuyez ensuite sur la touche de sélection souhaitée. Les touches de sélection 1 à 6 correspondent en fait aux disques 7 à 12.

Recherche rapide

Vous pouvez rechercher toutes les pistes (fichiers).

1 Appuyez sur la touche pendant au moins 2 secondes en mode Changeur pour activer le mode de recherche rapide.

2 Tournez le bouton rotatif dans les 10 secondes pour sélectionner la piste (fichier) de votre choix. La piste sélectionnée est lue immédiatement.

- Pour annuler le mode de recherche rapide, appuyez sur la touche  pendant au moins 2 secondes.

Lecture de fichiers MP3 avec le changeur CD (en option)

Si vous raccordez un changeur compatible MP3, vous pouvez lire sur cet appareil les CD-ROM, CD-R et CD-RW contenant des MP3.

1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour passer au mode changeur MP3.

2 Appuyez sur la touche de sélection (1 à 6) qui correspond à un des disques chargés dans le changeur CD.

3 Pour interrompre la lecture, appuyez sur **►/II**. Appuyez de nouveau sur **►/II** pour reprendre la lecture.

- L'appareil peut lire des disques contenant à la fois des données audio et des données MP3.
- Pour utiliser le MP3 avec un changeur CD compatible MP3, reportez-vous à la section « CD/MP3/WMA », pages 11 à 14.

Sélection du multi-changeur (en option)

Le système Ai-NET Alpine supporte jusqu'à 6 changeurs CD. Si vous voulez utiliser deux changeurs ou plus, vous devrez utiliser le KCA-400C (commutateur multi-changeurs). Si vous utilisez 1 dispositif de commutation, vous pouvez raccorder jusqu'à 4 changeurs CD. Si vous utilisez 2 dispositifs de commutation, vous pouvez raccorder jusqu'à 6 changeurs CD. Lorsque vous utilisez le KCA-410C (Versatile Link Terminal), vous pouvez raccorder deux changeurs et deux sorties externes (AUX).

1 Appuyez sur la touche **SOURCE/POWER** de cet appareil pour activer le mode changeur CD.

2 Appuyez sur **BAND** pour activer le mode de sélection du changeur CD.

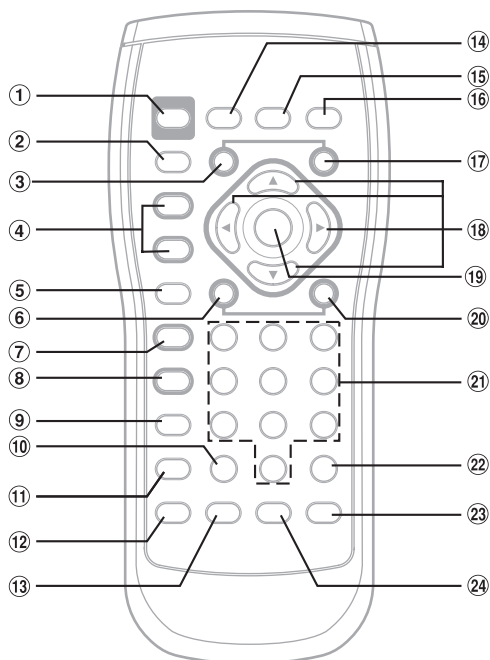
Le mode de sélection du changeur CD demeure actif pendant quelques secondes.

3 Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que l'indicateur du changeur CD souhaité apparaisse sur l'affichage.

- Si le changeur CD sélectionné n'est pas raccordé, l'affichage indique « NO CHGR.- No. ».
- Pour utiliser le changeur sélectionné, reportez-vous à la section « CD/MP3/WMA » (page 11 à 14).
- Pour plus d'informations sur l'entrée externe (AUX) avec le KCA-410C, reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX (V-Link) » à la page 25.

Télécommande

Commandes de la télécommande



① Touche PWR

Commande la mise sous/hors tension.

② Touche SRC

Sélectionne la source audio.

③ Touche DN

Mode radio : Sélectionne dans un ordre décroissant les stations mémorisées dans les prééglages radio.

Mode MP3/WMA :

La touche de sélection de dossier (DN) permet de sélectionner le dossier.

Mode DVD : Permet de sélectionner un programme ou une liste d'écoute dans un ordre décroissant (DVD-VR uniquement).

Mode Changeur :

La touche de sélection de disque (DN) permet de sélectionner un disque dans l'ordre décroissant.

Mode MP3 compatible avec changeur CD :

Appuyez sur la touche de sélection du disque (DN) et maintenez-la enfoncée pour sélectionner un disque dans un ordre décroissant.

Mode iPod : Permet de sélectionner une liste d'écoute, un artiste ou un album dans l'ordre décroissant.

④ Touche VOLUME ▲ / ▼

Augmente ou diminue le niveau du volume.

⑤ Touche RETURN

Mode DVD/CD vidéo (PBC ON) : Revient à l'affichage précédent. (Excepté sur certains disques.)

⑥ Touche ◀◀

Mode Radio : Touche SEEK (DN)

Mode CD/Changeur :

Appuyez sur cette touche pour revenir au début de la piste en cours. Maintenez la touche enfoncée pour revenir en arrière rapidement.

Mode MP3/WMA iPod :

Appuyez sur cette touche pour revenir au début du fichier en cours. Maintenez la touche enfoncée pour revenir en arrière rapidement.

Mode DVD/CD vidéo :

- Accède à la position souhaitée sur le disque.
- Pendant la lecture, si vous maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 1 seconde, la vitesse de recherche rapide vers l'arrière est doublée. Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 5 secondes, la vitesse de recherche rapide vers l'arrière est 8 fois supérieure à la vitesse normale. Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 10 secondes, la vitesse de recherche rapide vers l'arrière est 21 fois supérieure à la vitesse normale. Cependant, en mode de lecture ou de pause, si vous appuyez sur cette touche pendant au moins 1 seconde, la vitesse de la recherche rapide vers l'arrière est 21 fois supérieure à la vitesse normale (DVD audio (mode VOFF uniquement)).
- Si vous appuyez sur cette touche et la maintenez enfoncée lorsque le mode pause est activé, le disque est lu en restitution arrière lente à 1/8 ème de la vitesse normale. Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 5 secondes, la vitesse de lecture en restitution arrière lente passe à 1/2 de la vitesse normale.
- En mode pause, chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la lecture s'effectue image par image (DVD vidéo uniquement).

⑦ Touche ▶/||

Permute les modes de lecture et de pause.

Touche SEARCH

Mode MP3/WMA : appuyez sur cette touche pendant plus de 2 secondes pour activer le mode de recherche par nom de fichier ou par nom de dossier.

⑧ Touche ■

Commande l'arrêt.

Mode DVD/CD vidéo :

appuyez une fois pour régler le mode PRE-STOP ; appuyez deux fois pour arrêter la lecture.

⑨ Touche MENU

Mode DVD :

- Affiche l'écran du menu. (DVD vidéo, DVD audio uniquement)
- Affiche l'écran de la liste de recherche de listes d'écoute (DVD-VR uniquement).

⑩ Touche CLR

S'utilise pour effacer un par un les nombres qui ont été sélectionnés et saisis.

Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes.

Tous les caractères sélectionnés et saisis sont effacés ou le mode de saisie est annulé.

⑪ Touche DISP./TOP M.

Mode DVD/Video CD/CD/MP/WMA :

Affiche l'état de la lecture.

Mode DVD :

- appuyez sur cette touche pendant au moins 2 secondes pour afficher le menu. (DVD vidéo, DVD audio uniquement)
- Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 2 secondes, l'écran de la liste de recherche de programmes s'affiche (DVD-VR uniquement).

⑫ Touche SETUP

L'écran de la liste DVD SETUP s'affiche.

⑬ Touche AUDIO

Mode DVD/CD vidéo : Change le mode d'audio.

⑭ Touche BAND

Mode radio : Permet de modifier la bande.

Mode CD/MP3/WMA/Changeur :

Change le mode du disque.

⑮ Touche A.PROC.

Appuyez sur cette touche pour appeler la liste des processeurs audio.

⑯ Touche MUTE

Diminue instantanément le volume de 20 dB. Appuyez une deuxième fois sur la touche pour annuler ce mode.

⑰ Touche UP

Mode radio : Sélectionne dans un ordre croissant les stations mémorisées dans les préréglages radio.

Mode MP3/WMA :

La touche de sélection de dossier (UP) permet de sélectionner le dossier.

Mode DVD : Permet de sélectionner un programme ou une liste d'écoute dans un ordre croissant (DVD-VR uniquement).

Mode Changeur :

La touche de sélection de disque (UP) permet de sélectionner un disque dans l'ordre décroissant.

Mode MP3 compatible avec changeur CD :

Appuyez sur la touche de sélection du disque (UP) et maintenez-la enfoncée pour sélectionner un disque dans un ordre croissant.

Mode iPod : Permet de sélectionner une liste d'écoute, un artiste ou un album dans l'ordre croissant.

⑱ ▲, ▼, ◀, ▶

Sélectionne un élément affiché à l'écran.

⑲ Touche ENT.

Valide l'élément sélectionné.

⑳ Touche ►►

Mode radio : Touche SEEK (UP)

Mode CD/Changeur :

Appuyez sur cette touche pour avancer au début de la piste suivante. Maintenez la touche enfoncée pour avancer rapidement.

Mode MP3/WMA/iPod :

Appuyez sur cette touche pour avancer au début du fichier suivant. Maintenez la touche enfoncée pour avancer rapidement.

Mode DVD/CD vidéo :

- Accède à la position souhaitée sur le disque.
- Pendant la lecture, si vous appuyez sur cette touche pendant plus d'1 seconde, la vitesse de recherche rapide vers l'avant est doublée. Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 5 secondes, la vitesse de recherche rapide vers l'avant est 8 fois supérieure à la vitesse normale. Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 10 secondes, la vitesse de recherche rapide vers l'avant est 21 fois supérieure à la vitesse normale. Cependant, en mode de lecture ou de pause, si vous appuyez sur cette touche pendant au moins 1 seconde, la vitesse de la recherche rapide vers l'avant est 21 fois supérieure à la vitesse normale (DVD audio (mode VOFF uniquement)).
- Si vous appuyez sur cette touche et la maintenez enfoncée lorsque le mode pause est activé, le disque est lu à vitesse lente à 1/8ème de la vitesse normale. Si vous maintenez cette touche enfoncée 5 secondes de plus, la vitesse lente passe à la moitié de la vitesse normale. (DVD vidéo, DVD-VR, CD vidéo uniquement)
- L'image avance d'un cadre à la fois à chaque pression de la touche en mode pause. (DVD vidéo, DVD-VR, CD vidéo uniquement)

㉑ Clavier numérique

Entre les numéros.

㉒ Touche MONITOR

Non utilisé.

㉓ Touche ANGLE

Mode DVD : Change l'angle de l'image.

㉔ Touche SUBTITLE

Mode DVD : Change le sous-titre.

Quand vous utilisez la télécommande

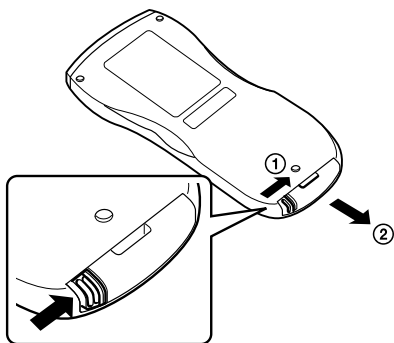
- Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande dans un rayon de 2 mètres.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner si le capteur est exposé à la lumière directe du soleil.
- La télécommande est un petit appareil de précision ultra-léger. Pour éviter des dégâts, une usure rapide des piles, des erreurs de fonctionnement de l'appareil ou des touches de la télécommande, respectez les indications suivantes :
 - Ne soumettez pas la télécommande à des chocs excessifs.
 - Ne la glissez pas dans une poche de pantalon.
 - Évitez tout contact avec la nourriture, l'humidité et la saleté.
 - Ne l'exposez pas en plein soleil.

Remplacement des piles

Type de piles : Pile CR2025 ou équivalente.

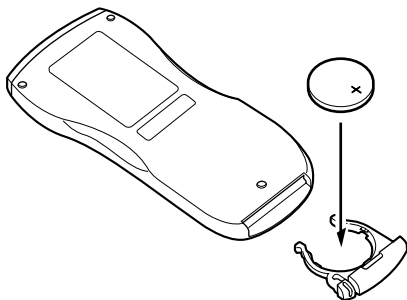
1 Ouverture du compartiment à piles

Appuyez fermement sur le couvercle et faites-le glisser comme indiqué par la flèche pour l'enlever.



2 Changement des piles

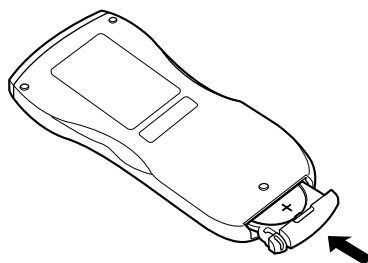
Glissez la pile dans son compartiment en dirigeant le symbole (+) vers le haut, de la manière illustrée.



- Placer une pile à l'envers peut entraîner un dysfonctionnement.

3 Fermeture du couvercle

Poussez le couvercle comme illustré jusqu'au déclic.



Avertissement

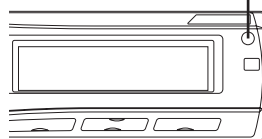
N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

Commande à distance de l'appareil

Dirigez l'émetteur de télécommande vers le capteur de télécommande.

Capteur de télécommande



Raccordement à un boîtier d'interface télécommande possible

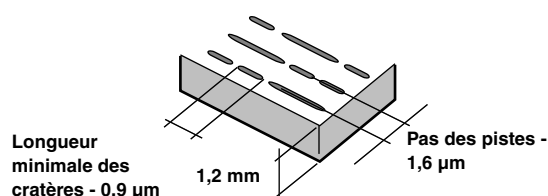
Si un boîtier d'interface télécommande (optionnel) est raccordé, vous pouvez faire fonctionner cet appareil à partir de l'appareil pilote du véhicule. Pour plus d'informations, consultez votre revendeur Alpine.

Informations

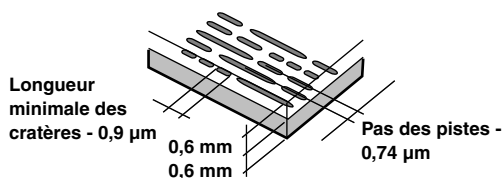
À propos des DVD

CD musicaux et DVD sont composés de pistes (sillons) sur lesquelles sont enregistrées les données numériques. Celles-ci sont représentées sous la forme de cratères microscopiques enregistrés dans la piste ; ces cratères sont lus par un rayon laser au moment où le disque est reproduit. Sur les DVD, la densité des pistes et des cratères est le double de celle des CD, ce qui explique que les DVD peuvent contenir davantage de données dans un espace plus restreint.

CD



DVD



Un disque de 12 cm de diamètre peut contenir un film ou environ quatre heures de musique.

En outre, les DVD offrent une qualité d'image supérieure, avec des couleurs vives, grâce à leur résolution horizontale de plus de 500 lignes (les cassettes VHS n'ayant qu'une résolution de 300 lignes). Grâce à l'ajout d'un processeur audio numérique (PXA-H900, PXA-H701, etc.) en option, vous pouvez recréer toute la puissance et la présence d'une salle de cinéma équipée du son Surround Dolby Digital 5.1 canaux.

Les DVD offrent aussi plusieurs autres fonctions.

• Audio multiple* (page 19)

Les films peuvent être enregistrés dans 8 langues. Vous pouvez sélectionner la langue de votre choix à partir de la télécommande.

• Fonction de sous-titrage* (page 19)

Les films peuvent être sous-titrés en 32 langues. Vous pouvez sélectionner la langue de sous-titrage de votre choix à partir de la télécommande.

• Fonction multi-angle* (page 19)

Lorsque le DVD contient un film dont des scènes ont été filmées sous plusieurs angles, l'angle souhaité peut être sélectionné à partir de la télécommande.

• Fonction multi-scénario*

Grâce à cette fonction, un même film peut comporter plusieurs scénarios. Vous pouvez ainsi sélectionner divers scénarios et visualiser différentes versions du même film. Le fonctionnement varie selon de disque. Les écrans de sélection du scénario s'accompagnent d'instructions qui apparaissent au cours du déroulement du film. Il vous suffit de les suivre.

* Les fonctions de sélection de la piste audio, de la langue des sous-titres, des angles, etc., varient selon le disque. Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions qui accompagnent le disque.

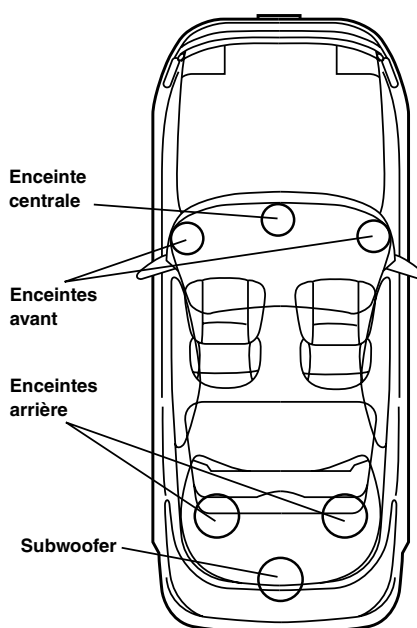
Terminologie

Dolby Digital

Dolby Digital est une technologie de compression audio numérique développée par Dolby Laboratories. Elle permet d'enregistrer efficacement sur disque de grandes quantités de données audio. Elle est compatible avec une large gamme de signaux, depuis le son mono (1 canal) jusqu'au son Surround 5.1 canaux. Les signaux des différents canaux sont totalement indépendants et, comme le son bénéficie d'une qualité numérique élevée, celle-ci ne subit aucune altération.

* Le processeur audio numérique (PPXA-H900, PXA-H701, etc.) vendu séparément est nécessaire pour bénéficier pleinement du son Surround 5.1 canaux.

Le DVA-9861 exécute le décodage Dolby Digital lorsqu'il reproduit des signaux audio analogiques. Il s'agit alors d'un son à 2 canaux et non à 5.1 canaux.



Disposition des enceintes pour apprécier pleinement le son Dolby Digital/DTs

DTs

Il s'agit d'un format de son numérique grand public du DTs Sound System. Ce système sonore de haute qualité a été développé par Digital Theater Systems, Inc. à l'intention des cinémas.

DTs possède six pistes sonores indépendantes. Ce système restitue parfaitement l'ambiance du cinéma, que ce soit chez vous ou ailleurs. DTs est l'abréviation de Digital Theater System.

* Pour profiter du son Surround DTs, vous avez besoin du processeur audio numérique DTs (PXA-H900, PXA-H701, etc.) vendu séparément. Le logiciel vidéo DVD doit en outre posséder une piste son DTs.

Le DVA-9861 intègre un décodeur audio stéréo DTs à 2 canaux. Des sorties audio analogiques sont disponibles.

Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic est la technologie utilisée pour décoder les programmes encodés en Dolby Surround. Le décodage Pro Logic restitue quatre canaux sonores (avant gauche/droit, centre et Surround arrière mono) à partir d'une source stéréo (2 canaux).

* *Le processeur audio numérique (PXA-H900) vendu séparément est nécessaire pour bénéficier pleinement du son Surround Dolby Pro Logic.*

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II restitue des sources 2 canaux en 5 canaux sur l'ensemble de la plage de fréquences.

Pour cela, ce système fait appel à un décodeur Surround avancé à matrice sonore de haute qualité qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement d'origine sans ajouter aucun son ou sans modifier le son de la source.

* *Le processeur audio numérique (PXA-H701, etc.) vendu séparément est nécessaire pour bénéficier pleinement du son Surround Dolby Pro Logic II.*

LPCM (Linear PCM audio)

LPCM est un format d'enregistrement du signal utilisé pour les CD musicaux. Alors que les CD musicaux sont enregistrés à 44,1 kHz/16 bits, les DVD sont enregistrés de 48 kHz/16 bits à 96 kHz/24 bits, offrant ainsi un son de meilleure qualité que les CD musicaux.

Niveaux d'accès (contrôle parental)

Il s'agit d'une fonction du DVD qui limite la visualisation des films selon l'âge, conformément à la législation de protection des mineurs des différents pays. Le mode de restriction varie selon le DVD. Parfois, il n'est absolument pas possible de le lire alors que dans d'autres cas, certaines scènes sont coupées, voire même remplacées par d'autres.

Liste des codes de langue

(Pour plus de détails, reportez-vous à la section page 27.)

Abréviation	Code	Langue	Abréviation	Code	Langue	Abréviation	Code	Langue
AA	6565	Afar	IE	7369	Interlingua	RN	8278	Kirundi
AB	6566	Abkhase	IK	7375	Inupiak	RO	8279	Roumain
AF	6570	Afrikaans	IN	7378	Indonésien	RU	8285	Russe
AM	6577	Amharique	IS	7383	Islandais	RW	8287	Kinyarwanda
AR	6582	Arabe	IT	7384	Italien	SA	8365	Sanskrit
AS	6583	Assamais	IW	7387	Hébreu	SD	8368	Sindhi
AY	6589	Aymara	JA	7465	Japonais	SG	8371	Sangho
AZ	6590	Azerbaïdjanais	JL	7473	Yiddish	SH	8372	Serbo-Croate
BA	6665	Bachkir	JW	7487	Javanais	SI	8373	Cinghalais
BE	6669	Biélorusse	KA	7565	Géorgien	SK	8375	Slovaque
BG	6671	Bulgare	KK	7575	Kazakh	SL	8376	Slovène
BH	6672	Bihari	KL	7576	Groenlandais	SM	8377	Samoan
BI	6673	Bislama	KM	7577	Cambodgien	SN	8378	Shona
BN	6678	Bengali, Bangla	KN	7578	Kannada	SO	8379	Somali
BO	6679	Tibétain	KO	7579	Coréen	SQ	8381	Albanais
BR	6682	Breton	KS	7583	Kashmiri	SR	8382	Serbe
CA	6765	Catalan	KU	7585	Kurde	SS	8383	Siswati
CO	6779	Corse	KY	7589	Kirghiz	ST	8384	Sesotho
CS	6783	Tchèque	LA	7665	Latin	SU	8385	Soudanais
CY	6789	Gallois	LN	7678	Lingala	SV	8386	Suédois
DA	6865	Danois	LO	7679	Laotien	SW	8387	Swahili
DE	6869	Allemand	LT	7684	Lithuanien	TA	8465	Tamoul
DZ	6890	Bhutani	LV	7686	Letton, Lettonien	TE	8469	Télougou
EL	6976	Grec	MG	7771	Malgache	TG	8471	Tadjik
EN	6978	Anglais	MI	7773	Maori	TH	8472	Thaï
EO	6979	Esperanto	MK	7775	Macédonien	TI	8473	Tigréen
ES	6983	Espagnol	ML	7776	Malayalam	TK	8475	Tu rkmène
ET	6984	Estonien	MN	7778	Mongole	TL	8476	Tagalog
EU	6985	Basque	MO	7779	Moldave	TN	8478	Setswana
FA	7065	Perse	MR	7782	Marathi	TO	8479	Tonga
FI	7073	Finois	MS	7783	Malais	TR	8482	Turc
FJ	7074	Fidji	MT	7784	Maltais	TS	8483	Tsonga
FO	7079	Féroïen	MY	7789	Birman	TT	8484	Tatar
FR	7082	Français	NA	7865	Nauru	TW	8487	Twi
FY	7089	Frison	NE	7869	Népalais	UK	8575	Ukrainien
GA	7165	Irlandais	NL	7876	Néerlandais	UR	8582	Ourdou
GD	7168	Gaélique d'Ecosse	NO	7879	Norvégien	UZ	8590	Ouzbek
GL	7176	Galicien	OC	7967	Occitan	VI	8673	Vietnamien
GN	7178	Guarani	OM	7977	(Afan) Oromo	VO	8679	Volapük
GU	7185	Gujarati	OR	7982	Oriya	WO	8779	Ouolof
HA	7265	Haoussa	PA	8065	Pendjabi	XH	8872	Xhosa
HI	7273	Hindi	PL	8076	Polonais	YO	8979	Yorouba
HR	7282	Croate	PS	8083	Pachto	ZH	9072	Chinois
HU	7285	Hongrois	PT	8084	Portugais	ZU	9085	Zoulou
HY	7289	Arménien	QU	8185	Quechua			
IA	7365	Interlingua	RM	8277	Romanche			

Liste des codes de pays

(Pour plus de détails, reportez-vous à la section page 27.)

Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays
AD	6568	Andorre	DM	6877	Dominique	KI	7573	Kiribati
AE	6569	Emirats Arabes Unis	DO	6879	République dominicaine	KM	7577	Comores
AF	6570	Afghanistan	DZ	6890	Algérie	KN	7578	Saint-Christophe-et-Nièves
AG	6571	Antigua-et-Barbuda	EC	6967	Equateur	KP	7580	Corée, République populaire démocratique
AI	6573	Anguilla	EE	6969	Estonie			
AL	6576	Albanie	EG	6971	Egypte	KR	7582	Corée, République
AM	6577	Arménie	EH	6972	Sahara occidental	KW	7587	Koweït
AN	6578	Antilles néerlandaises	ER	6982	Erythrée	KY	7589	Caïmans (Iles)
AO	6579	Angola	ES	6983	Espagne	KZ	7590	Kazakhstan
AQ	6581	Antarctique	ET	6984	Ethiopie	LA	7665	Lao, République démocratique populaire
AR	6582	Argentine	FI	7073	Finlande			
AS	6583	Samoa Américaines	FJ	7074	Fidji	LB	7666	Liban
AT	6584	Autriche	FK	7075	Malouines (Iles)	LC	7667	Sainte-Lucie
AU	6585	Australie	FM	7077	Micronésie, Etats Fédérés	LI	7673	Liechtenstein
AW	6587	Aruba	FO	7079	Féroé (Iles)	LK	7675	Sri Lanka
AZ	6590	Azerbaïdjan	FR	7082	France	LR	7682	Libéria
BA	6665	Bosnie-Herzégovine	GA	7165	Gabon	LS	7683	Lesotho
BB	6666	Barbade	GB	7166	Royaume-Uni	LT	7684	Lituanie
BD	6668	Bangladesh	GD	7168	Grenade	LU	7685	Luxembourg
BE	6669	Belgique	GE	7169	Géorgie	LV	7686	Lettonie
BF	6670	Burkina Faso	GF	7170	Guyane française	LY	7689	Jamahiriya arabe libyenne
BG	6671	Bulgarie	GH	7172	Ghana	MA	7765	Maroc
BH	6672	Bahreïn	GI	7173	Gibraltar	MC	7767	Monaco
BI	6673	Burundi	GL	7176	Groenland	MD	7768	Moldavie, République
BJ	6674	Bénin	GM	7177	Gambie	MG	7771	Madagascar
BM	6677	Bermudes	GN	7178	Guinée	MH	7772	Marshall (Iles)
BN	6678	Brunei Darussalam	GP	7180	Guadeloupe	MK	7775	Macédoine, Ancienne république yougoslave
BO	6679	Bolivie	GQ	7181	Guinée équatoriale			
BR	6682	Brésil	GR	7182	Grèce	ML	7776	Mali
BS	6683	Bahamas	GS	7183	Géorgie du Sud et Iles Sandwich du Sud	MM	7777	Myanmar
BT	6684	Bhoutan				MN	7778	Mongolie
BV	6686	Bouvet (Ile)	GT	7184	Guatemala	MO	7779	Macao
BW	6687	Botswana	GU	7185	Guam	MP	7780	Mariannes du Nord (Iles)
BY	6689	Biélorussie	GW	7187	Guinée-Bissau	MQ	7781	Martinique
BZ	6690	Belize	GY	7189	Guyana	MR	7782	Mauritanie
CA	6765	Canada	HK	7275	Hong Kong	MS	7783	Montserrat
CC	6767	Cocos (Keeling) (Iles)	HM	7277	Heard et McDonald (Iles)	MT	7784	Malte
CD	6768	Congo, République Démocratique	HN	7278	Honduras	MU	7785	Mauritanie
			HR	7282	Croatie	MV	7786	Maldives
CF	6770	République Centrafricaine	HT	7284	Haïti	MW	7787	Malawi
CG	6771	Congo	HU	7285	Hongrie	MX	7788	Mexique
CH	6772	Suisse	ID	7368	Indonésie	MY	7789	Malaisie
CI	6773	Côte d'Ivoire	IE	7369	Irlande	MZ	7790	Mozambique
CK	6775	Cook (Iles)	IL	7376	Israël	NA	7865	Namibie
CL	6776	Chili	IN	7378	Inde	NC	7867	Nouvelle-Calédonie
CM	6777	Cameroun	IO	7379	Territoires britanniques de l'Océan Indien	NE	7869	Niger
CN	6778	Chine				NF	7870	Norfolk (Ile)
CO	6779	Colombie	IQ	7381	Irak	NG	7871	Nigeria
CR	6782	Costa Rica	IR	7382	Iran, République islamique	NI	7873	Nicaragua
CU	6785	Cuba	IS	7383	Islande	NL	7876	Pays-Bas
CV	6786	Cap-Vert	IT	7384	Italie	NO	7879	Norvège
CX	6788	Christmas (Ile)	JM	7477	Jamaïque	NP	7880	Népal
CY	6789	Chypre	JO	7479	Jordanie	NR	7882	Nauru
CZ	6790	République tchèque	JP	7480	Japon	NU	7885	Niue
DE	6869	Allemagne	KE	7569	Kenya	NZ	7890	Nouvelle-Zélande
DJ	6874	Djibouti	KG	7571	Kirghizistan	OM	7977	Oman
DK	6875	Danemark	KH	7572	Cambodge	PA	8065	Panama

Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays
PE	8069	Pérou	SJ	8374	Svalbard et Jan Mayen	TW	8487	Taiwan, Province de Chine
PF	8070	Polynésie française	SK	8375	Slovaquie	TZ	8490	Tanzanie, République unie
PG	8071	Papouasie-Nouvelle-Guinée	SL	8376	Sierra Leone	UA	8565	Ukraine
PH	8072	Philippines	SM	8377	San Marin	UG	8571	Ouganda
PK	8075	Pakistan	SN	8378	Sénégal	UM	8577	Dépendances américaines du Pacifique
PL	8076	Pologne	SO	8379	Somalie	US	8583	Etats-Unis
PM	8077	Saint-Pierre-et-Miquelon	SR	8382	Surinam	UY	8589	Uruguay
PN	8078	Pitcairn	ST	8384	Sao Tomé-et-Principe	UZ	8590	Ouzbékistan
PR	8082	Porto Rico	SV	8386	Salvador	VA	8665	Saint-Siège (Etat de la Cité du Vatican)
PT	8084	Portugal	SY	8389	République arabe syrienne	VC	8667	Saint-Vincent et les Grenadines
PW	8087	Palau	SZ	8390	Swaziland	VE	8669	Venezuela
PY	8089	Paraguay	TC	8467	Turks et Caïcos (Iles)	VG	8671	Vierges britanniques (Iles)
QA	8165	Qatar	TD	8468	Tchad	VI	8673	Vierges américaines (Iles)
RE	8269	Réunion	TF	8470	Terres australes françaises	VN	8678	Vietnam
RO	8279	Roumanie	TG	8471	Togo	VU	8685	Vanuatu
RU	8285	Russie, Fédération	TH	8472	Thaïlande	WF	8770	Wallis et Futuna
RW	8287	Rwanda	TJ	8474	Tadjikistan	WS	8783	Samoa
SA	8365	Arabie Saoudite	TK	8475	Tokelau	YE	8969	Yémen
SB	8366	Salomon (Iles)	TM	8477	Turkménistan	YT	8984	Mayotte
SC	8367	Seychelles	TN	8478	Tunisie	YU	8985	Yougoslavie
SD	8368	Soudan	TO	8479	Tonga	ZA	9065	Afrique du Sud
SE	8369	Suède	TP	8480	Timor oriental	ZM	9077	Zambie
SG	8371	Singapour	TR	8482	Turquie	ZW	9087	Zimbabwe
SH	8372	Sainte-Hélène	TT	8484	Trinité-et-Tobago			
SI	8373	Slovénie	TV	8486	Tuvalu			

En cas de problème

En cas de problème, éteignez l'appareil, puis remettez-le sous tension. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, vérifiez les éléments de la liste de contrôle ci-dessous. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur Alpine autorisé.

Base

Fonctions inopérantes ou pas d'affichage.

- La clé de contact du véhicule est sur la position d'arrêt.
 - Si l'appareil est raccordé selon les instructions, il ne fonctionne pas quand la clé de contact est sur la position d'arrêt.
- Connexions incorrectes du fil d'alimentation (rouge) et du fil de la batterie (jaune).
 - Vérifiez les connexions du fil d'alimentation et du fil de la batterie.
- Fusible grillé.
 - Vérifiez le fusible de l'appareil et remplacez-le par un fusible approprié, si nécessaire.
- Disfonctionnement du microprocesseur interne dû à des interférences de bruit, etc.
 - Appuyez sur le commutateur RESET avec un stylo à bille ou un objet pointu.

L'appareil ne fonctionne pas.

- Le moniteur n'est pas sous tension.
 - Mettez-le sous tension.
- Condensation.
 - Attendez un moment (environ 1 heure) que la condensation disparaisse.

Il n'y a pas d'image.

- Le moniteur n'est pas réglé sur le mode que vous souhaitez voir.
 - Commutez sur le mode souhaité.
- Le câble du frein à main n'est pas raccordé.
 - Raccordez le fil du frein de à main et actionnez le frein de à main. (Pour plus de détails, se référer aux instructions du moniteur)

L'image n'est pas nette ou présente du bruit.

- Le disque est en mode d'avance ou de recul rapide.
 - L'image peut manquer de netteté, mais cela est tout à fait normal.
- La batterie du véhicule est faible.
 - Vérifier la charge de la batterie et le câblage.
(L'appareil risque de ne pas fonctionner normalement si la tension de la batterie est inférieure à 11 volts en charge)
- Le tube fluorescent du moniteur est usé.
 - Remplacer le tube fluorescent du moniteur.

Radio

Impossible de recevoir les stations.

- Pas d'antenne ou connexion incorrecte des câbles.
 - Vérifiez que l'antenne est bien raccordée ; remplacez l'antenne ou le câble si nécessaire.

Impossible d'accorder les stations en mode de recherche automatique.

- Les signaux dans la région sont faibles.
 - Vérifiez que le tuner est en mode DX.
- Si vous vous trouvez dans une région à signal fort, l'antenne n'est peut-être pas mise à la terre ou raccordée correctement.
 - Vérifiez les connexions de l'antenne ; vérifiez qu'elle est correctement reliée à l'emplacement du montage.
- La longueur de l'antenne ne convient pas.
 - Vérifiez si l'antenne est complètement déployée. Si l'antenne est cassée, remplacez-la par une neuve.

Réception parasitée.

- La longueur de l'antenne ne convient pas.
 - Déployez complètement l'antenne, remplacez-la si elle est cassée.
- L'antenne n'est pas correctement reliée à l'emplacement du montage.
 - Vérifiez que l'antenne est correctement reliée à l'emplacement du montage.

CD/MP3/WMA/DVD/CD vidéo

Le lecteur de disque ne fonctionne pas.

- La température dépasse +50°C (+120°F) pour CD.
 - Laissez la température de l'habitacle (ou du coffre) baisser.

Le son de lecture de disque est déformé.

- Condensation de l'humidité dans l'unité de disque.
 - Attendez que l'humidité s'évapore (environ 1 heure).

Insertion de disque impossible.

- Un disque se trouve déjà dans le lecteur DVD.
 - Éjectez le disque et enlevez-le.
- Le disque est mal inséré.
 - Réinsérez le disque en suivant les instructions de la section « Chargement et retrait des disques ».

Avance rapide ou inversion impossibles.

- Le disque est endommagé.
 - Éjectez le disque et jetez-le. L'utilisation d'un disque endommagé peut endommager le mécanisme de l'appareil.

Pertes de son dues à des vibrations.

- Mauvais montage de l'appareil.
 - Réinstallez l'appareil correctement.
- Disque très sale.
 - Nettoyez le disque.
- Disque rayé.
 - Remplacez le disque.
- Lentille de lecture sale.
 - N'utilisez pas de disque de nettoyage disponible dans le commerce.
Consultez votre revendeur Alpine le plus proche.

Pertes de son non dues à des vibrations.

- Disque sale ou rayé.
 - Nettoyez le disque ; remplacez tout disque endommagé.

Lecture du CD-R/CD-RW impossible.

- La session de fermeture (finalisation) n'a pas été effectuée.
 - Effectuez la finalisation et remettez le disque en lecture.

Écrans d'erreur.

- Erreur mécanique
 - Appuyez sur ▲. Après que l'indication d'erreur a disparu, réintroduisez le disque. Si la solution susmentionnée ne résout pas le problème, consultez votre revendeur Alpine.

Le format MP3 n'est pas reproduit.

- Une erreur de lecture est occasionnée. Le format CD n'est pas compatible.
 - Assurez-vous que le CD a été écrit dans un format supporté. Reportez-vous à la section « À propos du format MP3/WMA » (pages 13 et 14), puis procédez à la réécriture dans un format pris en charge par cet appareil.

La lecture ne démarre pas.

- Le disque est chargé à l'envers.
 - Vérifier le disque et l'introduire avec l'étiquette imprimée vers le haut.
- Le disque est sale.
 - Nettoyez le disque.
- Le disque chargé dans l'unité ne peut pas être reproduit.
 - Vérifier si le disque peut être reproduit sur cet appareil.
- Le verrouillage parental est activé.
 - Désactiver le verrouillage parental ou modifier le niveau d'accès.

L'image s'arrête de temps en temps.

- Le disque est rayé.
 - Remplacer le disque par un disque non rayé.

Audio

Le son n'est pas reproduit par les enceintes.

- L'appareil ne reçoit pas le signal de sortie de l'amplificateur interne.
 - POWER IC est réglé sur « ON » (page 26).

Indications pour le lecteur de CD

HI TEMP

- Le circuit de protection s'est déclenché, car la température est trop élevée.
 - L'indication disparaît quand la température revient dans la plage de fonctionnement.

NO DISC

- Aucun CD n'a été introduit.
 - Introduisez un CD.
- Bien qu'un disque soit inséré dans l'appareil, « NO DISC » est affiché et le disque ne peut pas être lu ou éjecté.
 - Enlevez le disque en procédant de la façon suivante : Appuyez à nouveau sur la touche ▲ et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes. S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.

ERROR

- Erreur du mécanisme
 - 1) Appuyez sur ▲ et éjectez le CD.
 - Si l'éjection n'a pas lieu, consultez le revendeur Alpine.
 - 2) Lorsqu'une indication d'erreur persiste après l'éjection, appuyez à nouveau sur ▲.
 - Si une indication d'erreur persiste toujours après avoir appuyé plusieurs fois sur ▲, consultez le revendeur Alpine.
- Si « ERROR » est affiché :
 - S'il n'est pas possible d'éjecter le disque en appuyant sur ▲, appuyez sur le commutateur RESET (voir la page 9), puis appuyez à nouveau sur ▲.*
 - S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.*

PROTECT

- Un fichier WMA protégé par les droits a été lu.
 - Vous pouvez lire uniquement les fichiers non protégés par les droits.

UNSUPPORTED

- Le disque n'est pas écrit dans un format MP3/WMA supporté.
 - Utilisez un disque écrit dans un format MP3/WMA supporté.

Indications pour le lecteur de DVD/CD vidéo

DISC ERROR

(Affichage du moniteur)

ERROR

(Affichage de l'audio)

- Erreur du mécanisme

- 1) Appuyez sur **▲**, puis éjectez le disque.

Si le disque ne s'éjecte pas, appuyez à nouveau sur **▲** pendant au moins 2 secondes et éjectez le disque.

S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.

- 2) Lorsque une indication d'erreur reste à l'écran après avoir éjecté le disque, appuyez à nouveau sur **▲**.

Si une indication d'erreur ne disparaît toujours pas de l'écran après avoir appuyé plusieurs fois sur **▲**, consultez votre revendeur Alpine.

NO DISC

(Affichage du moniteur)

NO DISC

(Affichage de l'audio)

- Aucun disque n'a été introduit.

- Introduire un disque.

- Bien qu'un disque soit inséré dans l'appareil, « NO DISC » est affiché et le disque ne peut pas être lu ou éjecté.

- Retirez le disque en procédant de la façon suivante : Appuyez sur **▲** pendant au moins 2 secondes.



(Affichage du moniteur)

- Il est impossible d'utiliser la télécommande.

- Avec certains disques ou dans certains modes, certaines opérations ne sont pas possibles. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

**REGIONAL CODE
VIOLATION**

(Affichage du moniteur)

ERROR

(Affichage de l'audio)

- Le code de région du disque ne correspond pas à celui de l'appareil.

- Charger un disque ayant le même code de région que l'appareil.

HI-TEMP

(Affichage du moniteur)

HI TEMP

(Affichage de l'audio)

- Le circuit de protection s'est déclenché car la température est trop élevée.
 - L'indication disparaît quand la température revient dans la plage de fonctionnement.
 - Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce que la température ait diminué, puis remettez-le sous tension.

LOADING ERROR

ERROR

(Affichage de l'audio)

EJECT ERROR

(Affichage du moniteur)

- Erreur du mécanisme
 - 1) Appuyez sur **▲**, puis éjectez le disque.

Si le disque ne s'éjecte pas, appuyez à nouveau sur **▲** pendant au moins 2 secondes et éjectez le disque.

S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.
 - 2) Lorsque une indication d'erreur reste à l'écran après avoir éjecté le disque, appuyez à nouveau sur **▲**.

Si une indication d'erreur ne disparaît toujours pas de l'écran après avoir appuyé plusieurs fois sur **▲**, consultez votre revendeur Alpine.

Indications pour le changeur

HI TEMP

- Le circuit de protection s'est déclenché, car la température est trop élevée.
 - L'indication disparaît quand la température revient dans la plage de fonctionnement normale.

ERROR-01

- Mauvais fonctionnement du changeur.
 - Consultez votre revendeur Alpine. Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur et sortez-le. Vérifiez l'indication. Insérez de nouveau le chargeur. Si vous ne pouvez pas sortir le chargeur, consultez votre revendeur Alpine.
- L'éjection du chargeur est impossible.
 - Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur. Si le chargeur n'est pas éjecté, consultez un revendeur Alpine.

ERROR-02

- Un disque est coincé dans le changeur.
 - Appuyez sur la touche d'éjection pour activer la fonction d'éjection. Quand le changeur finit l'éjection, insérez un chargeur de disques vide dans le changeur pour récupérer le disque coincé dans le changeur.
-

NO MAGZN

- Le changeur CD ne contient pas de chargeur.
 - Insérez un chargeur.
-

NO DISC

- Le disque sélectionné n'est pas en place.
 - Choisissez un autre disque.
-

Indication relative au mode Récepteur SAT

ANTENNA

- L'antenne XM ou SIRIUS n'est pas raccordée au module audio XM ou SIRIUS.
 - Vérifiez si le câble de l'antenne XM ou SIRIUS est correctement raccordé au module audio XM ou SIRIUS.
-

UPDATING

- La radio est mise à jour avec le code de cryptage le plus récent.
 - Attendez que le code soit mis à jour. Les canaux 0 et 1 doivent fonctionner normalement.
-

NO SIGNAL

(mode XM)

ACQUIRING SIGNAL

(mode SIRIUS)
Affichage qui défile

- Le signal XM ou SIRIUS est trop faible à l'emplacement actuel.
 - Attendez que la voiture atteigne un endroit auquel le signal est plus puissant.
-

LOADING

- La radio acquiert des informations audio ou sur les programmes.
 - Attendez que la radio ait reçu les informations.
-

OFF AIR

(mode XM)

ACQUIRING SIGNAL

(mode SIRIUS)
Affichage qui défile

- Le canal actuellement sélectionné a cessé de transmettre.
 - Sélectionnez un autre canal.
-



- L'utilisateur a sélectionné un numéro de canal qui n'existe pas ou auquel vous n'êtes pas abonné.
 - L'appareil revient au canal sélectionné précédemment.
 - Aucune information sur le nom/caractéristiques de l'artiste, le titre de la chanson/programme ou autres n'est actuellement associée au canal.
 - Aucune action n'est nécessaire.
-

Indication relative au mode iPod

NO IPOD

- L'iPod n'est pas raccordé.
 - Assurez-vous que l'iPod est correctement raccordé (comme décrit à la section « Raccordements »).
Vérifiez si la courbure du câble n'est pas excessive.
 - La batterie de l'iPod demeure faible.
 - Reportez-vous à la documentation de l'iPod et chargez la batterie.
-

NO SONG

- L'iPod ne comporte aucun morceau.
 - Téléchargez des morceaux sur l'iPod et raccordez-le à l'adaptateur.
-

ERROR-01

- Erreur de communication
 - Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ACC ou ON.
 - Vérifiez l'affichage en rebranchant l'iPod sur l'adaptateur à l'aide du raccordement de câble de l'iPod.
-

ERROR-02

- Il est possible que la version du logiciel de l'iPod ne soit pas compatible avec cet appareil.
 - Mettez le logiciel de l'iPod à jour afin qu'il soit compatible avec cet appareil.
-

Spécifications

SECTION TUNER FM

Plage de syntonisation	87,7 – 107,9 MHz
Sensibilité mono utilisable	9,3 dBf (0,8 μ V/75 ohms)
Sensibilité d'atténuation 50 dB	13,5 dBf (1,3 μ V/75 ohms)
Sélectivité de canal alternatif	80 dB
Rapport signal-bruit	65 dB
Séparation stéréo	35 dB
Taux de capture	2,0 dB

SECTION TUNER AW

Plage de syntonisation	530 – 1 710 kHz
Sensibilité (norme IEC)	22,5 μ V / 27 dB

SECTION CD/DVD

Réponse en fréquence	5 – 20 000 Hz ($\pm$ 1 dB)
Pleurage et scintillement (% WRMS)	Inférieur aux limites mesurables
Distorsion harmonique totale	0,008 % (à 1 kHz)
Gamme dynamique	95 dB (à 1 kHz)
Séparation des canaux	85 dB (à 1 kHz)
Système de signal	NTSC/PAL
Résolution horizontale	500 lignes ou davantage
Niveau de sortie vidéo	1 Vp-p (75 ohms)
Rapport signal/bruit vidéo	DVD : 60 dB
Rapport signal/bruit audio	105 dB

CAPTAGE

Longueur d'onde	DVD : 665 nm CD : 785 nm
Puissance du laser	CLASS II

TÉLÉCOMMANDE

Type de pile	Piles CR2025
Largeur	51 mm
Hauteur	119 mm
Profondeur	13 mm
Poids	50 g (sans les piles)

GENERALITES

Alimentation	14,4 V CC (11–16 V permissible)
Puissance de sortie	18 W RMS $\times$ 4*
* Caractéristiques nominales de l'amplificateur principal selon la norme CEA-2006	
• Puissance de sortie : mesurée à 4 ohms et $\leq$ 1 % DHT+B	
• Rapport signal/bruit : 80 dBA (référence : 1 W dans 4 ohms)	
Tension sortie pré-ampli maximum 4 V/10 kohms	
Graves	+ 20 dB/– 14 dB à 60 Hz
Aigus	$\pm$ 14 dB à 10 kHz
Poids	1,6 kg

DIMENSIONS DU CHASSIS

Largeur	178 mm
Hauteur	50 mm
Profondeur	166 mm

DIMENSIONS DE L'AVANT

Largeur	170 mm
Hauteur	46 mm
Profondeur	18 mm

- La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis préalable en vue d'améliorer les produits.

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(Côté inférieur du lecteur)

ATTENTION- Rayonnement laser quand l'appareil est ouvert, NE
PAS FIXER LE FAISCEAU

Installation et raccordements

Avant d'installer ou de raccorder l'appareil, lisez attentivement les précautions suivantes ainsi que les pages 4 et 5 de ce mode d'emploi de manière à en garantir une utilisation correcte.

Avertissement

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

Attention

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Précautions

- S'assurer de déconnecter le câble du pôle négatif de la batterie (-) avant l'installation du DVA-9861. Cela réduira les risques d'endommagement de l'appareil par court-circuit.
- Veillez à connecter les fils de couleur conformément au schéma. Des connexions incorrectes peuvent occasionner un mauvais fonctionnement de l'appareil ou endommager le système électrique du véhicule.
- Lors de la connexion des câbles au système électrique du véhicule, il faut être conscient des composants installés en usine (tel qu'un ordinateur de bord). Veillez à ne pas vous raccorder à ces fils pour alimenter l'appareil. Lors de la connexion du DVA-9861 au boîtier à fusible, s'assurer que le fusible du circuit désigné pour le DVA-9861 a l'ampérage approprié. Sinon, vous risquez d'endommager l'appareil et/ou le véhicule. En cas de doute, consulter le revendeur Alpine.
- Le DVA-9861 utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres unités (par exemple à un amplificateur) équipées de connecteurs RCA. Un adaptateur peut être nécessaire pour le connecter à d'autres unités. Si c'est le cas, contacter le revendeur agréé Alpine pour obtenir de l'assistance technique.
- Veillez à connecter les câbles d'enceinte (-) à la borne d'enceinte (-). Ne raccordez jamais les câbles d'enceinte du canal gauche et droit l'un à l'autre ou à la carrosserie du véhicule.

IMPORTANT

Veillez inscrire le numéro de série de votre appareil dans l'espace prévu ci-dessous et conservez-le soigneusement dans vos archives. Le numéro de série ou la plaquette sur lequel il est gravé se trouve sur le dessous de l'appareil.

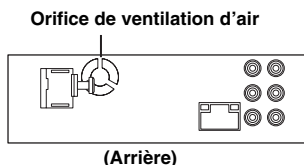
NUMÉRO DE SÉRIE : _____
DATE D'INSTALLATION : _____
INSTALLATEUR : _____
LIEU D'ACHAT : _____

Installation

2

Attention

N'obstruez pas les orifices de ventilation ou de chauffage de l'appareil, ce qui gênerait la circulation de l'air. En cas de blocage, la chaleur s'accumulerait dans l'appareil et pourrait causer un incendie.

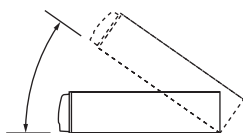


Liste des accessoires

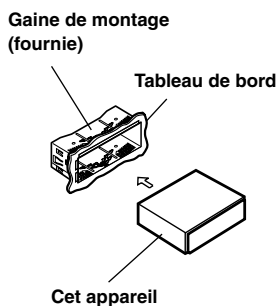
- Unité principale 1
- Câble d'alimentation 1
- Gaine de montage 1
- Etui 1
- Clé du support 2
- Vis (M5x8) 4
- Câble d'extension RCA (vidéo) (2m) 1
- Télécommande 1
- Pile (CR2025) 1
- Mode d'emploi 1 exemplaire

- L'unité principale doit être fixée à moins de 35 degrés du plan horizontal, de l'arrière vers l'avant.

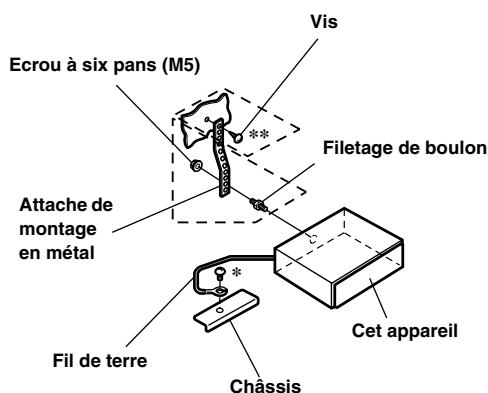
Moins de 35°



1



Retirez le panneau avant amovible (reportez-vous à la page 8). Glissez la gaine de montage hors de l'unité principale (reportez-vous à la section « Dépose », page 64). Glissez la gaine de montage dans le tableau de bord.



Renforcez l'unité principale à l'aide de l'attache de montage métallique (non fournie). Raccordez le fil de terre de l'appareil à un point métallique propre à l'aide d'une vis (*) déjà fixée au châssis du véhicule.

- Pour la vis identifiée par **, utilisez une vis adaptée à l'emplacement de fixation choisi.

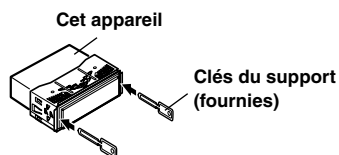
Raccordez chaque fil d'entrée provenant d'un amplificateur ou égaliseur au fil de sortie correspondant provenant de la partie arrière gauche du DVA-9861. Raccordez tous les autres fils du DVA-9861 de la manière décrite dans la section RACCORDEMENTS.

3

Insérez le DVA-9861 dans le tableau de bord jusqu'à ce qu'il émette un déclic. De cette façon, l'appareil sera convenablement verrouillé et il ne risquera pas de tomber accidentellement du tableau de bord. Installez enfin le panneau avant amovible.

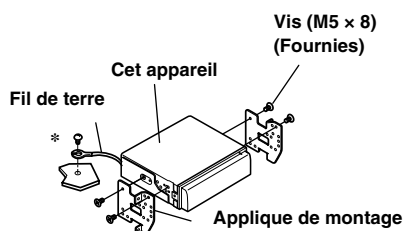
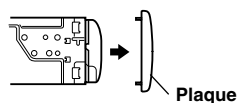
Dépose

1. Déposez le panneau avant amovible.
2. Insérez les clés du support dans la fente et à travers les guides situés de part et d'autre de l'appareil. Vous pouvez à présent retirer l'appareil de la gaine de montage.



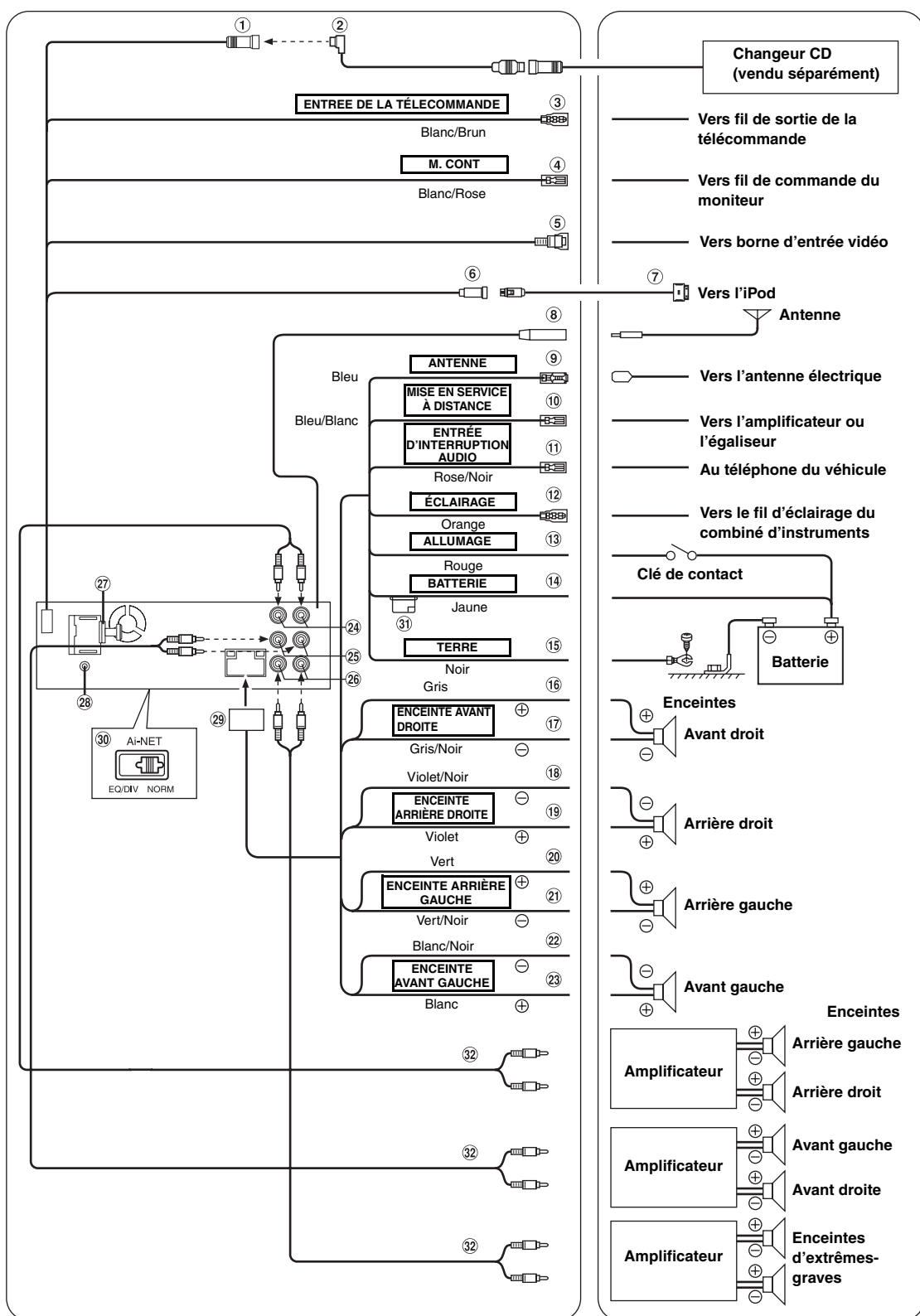
3. Extrayez l'appareil, en le maintenant déverrouillé.

<VOITURE JAPONAISE>



- Raccordez le fil de terre de l'appareil à un point métallique propre à l'aide d'une vis (*) déjà fixée au châssis du véhicule.

Raccordements



① **Connecteur Ai-NET**

Raccordez-le au connecteur de sortie ou d'entrée d'un autre appareil (changeur CD, égaliseur, module tuner HD Radio™, etc.) équipé d'Ai-NET.

** Il n'est pas recommandé d'utiliser l'adaptateur d'interface pour iPod™ (KCA-420i) avec ce produit.*

- Vous pouvez entrer le son TV/vidéo en raccordant un câble d'interface Ai-NET/RCA en option (KCA-121B) à cet appareil.

② **Câble Ai-NET (fourni avec le changeur CD)**

③ **Fil d'entrée de la télécommande (blanc/brun)**

Raccordez l'appareil Alpine externe au fil de sortie de la télécommande.

④ **Câble de commande du moniteur (blanc/rose)**

Raccordez ce fil au fil de commande du moniteur du moniteur à panneau tactile.

⑤ **Connecteur de sortie vidéo**

Ce connecteur est utilisé avec les entrées vidéo d'un autre produit vidéo (moniteur à panneau tactile, etc.).

⑥ **Connecteur direct de l'iPod**

Signaux de commande de l'iPod.

Raccordez-le à un iPod à l'aide du câble de connexion FULL SPEED™ (aussi vendu séparément) (KCE-422i).

⑦ **Câble de connexion FULL SPEED™ (KCE-422i) (vendu séparément)**

⑧ **Réceptacle d'antenne**

⑨ **Fil d'antenne électrique (Bleu)**

Connectez ce fil à la borne +B de l'antenne électrique, si applicable.

- Ce fil doit uniquement être utilisé pour commander l'antenne électrique du véhicule. N'utilisez pas ce fil pour mettre sous tension un amplificateur ou un processeur de signal, etc.

⑩ **Fil de mise sous tension à distance (Bleu/Blanc)**

Connectez ce fil au fil de mise en service à distance de votre amplificateur ou processeur de signal.

⑪ **Fil d'entrée d'interruption audio (Rose/Noir)**

⑫ **Fil d'illumination (Orange)**

Ce fil peut être raccordé au fil d'éclairage du combiné d'instruments du véhicule. Cela entraîne l'atténuation du rétroéclairage du DVA-9861 lorsque les feux du véhicule sont allumés.

⑬ **Fil d'alimentation commutée (Allumage) (Rouge)**

Connectez ce fil à une borne ouverte sur la boîte à fusible du véhicule ou à une autre source d'énergie inutilisée qui fournit (+) 12V uniquement lorsque l'allumage fonctionne ou dans la position accessoire.

⑭ **Fil de la batterie (Jaune)**

Connecter ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.

⑮ **Fil de terre (Noir)**

Connectez ce fil à une bonne masse du châssis sur le véhicule. Assurez-vous que la connexion est établie à un métal nu et solidement fixé en utilisant une vis de feuille métallique fournie.

⑯ **Fil de sortie de l'enceinte avant droite (+) (gris)**

⑰ **Fil de sortie de l'enceinte avant droite (-) (gris/noir)**

⑱ **Fil de sortie de l'enceinte arrière droite (-) (Violet/Noir)**

⑲ **Fil de sortie de l'enceinte arrière droite (+) (Violet)**

⑳ **Fil de sortie de l'enceinte arrière gauche (+) (Vert)**

㉑ **Fil de sortie de l'enceinte arrière gauche (-) (Vert/Noir)**

㉒ **Fil de sortie de l'enceinte avant gauche (-) (Blanc/Noir)**

㉓ **Fil de sortie de l'enceinte avant gauche (+) (Blanc)**

㉔ **Connecteurs RCA de sortie des enceintes arrière**
ROUGE est droit et BLANC est gauche.

㉕ **Connecteurs RCA de sortie des enceintes avant**
ROUGE est droit et BLANC est gauche.

㉖ **Connecteurs RCA du subwoofer**
ROUGE est droit et BLANC est gauche.

㉗ **Borne de sortie numérique (optique)**

Utilisez-la quand vous combinez l'appareil à des produits compatibles avec l'entrée en optique numérique.

㉘ **Connecteur de l'interface de télécommande au volant**

Raccordez-la au boîtier d'interface de la télécommande au volant.

- Utilisez un câble d'extension de télécommande du volant si nécessaire.

㉙ **Connecteur d'alimentation**

㉚ **Sélecteur de système**

Lors du raccordement d'un processeur ou séparateur à l'aide de la fonction Ai-NET, placez ce commutateur sur la position EQ/DIV. Lorsqu'aucun appareil n'est raccordé, laissez le commutateur sur la position NORM.

- Veillez à couper l'alimentation de l'appareil avant de changer la position du commutateur.

㉛ **Porte-fusible (10A)**

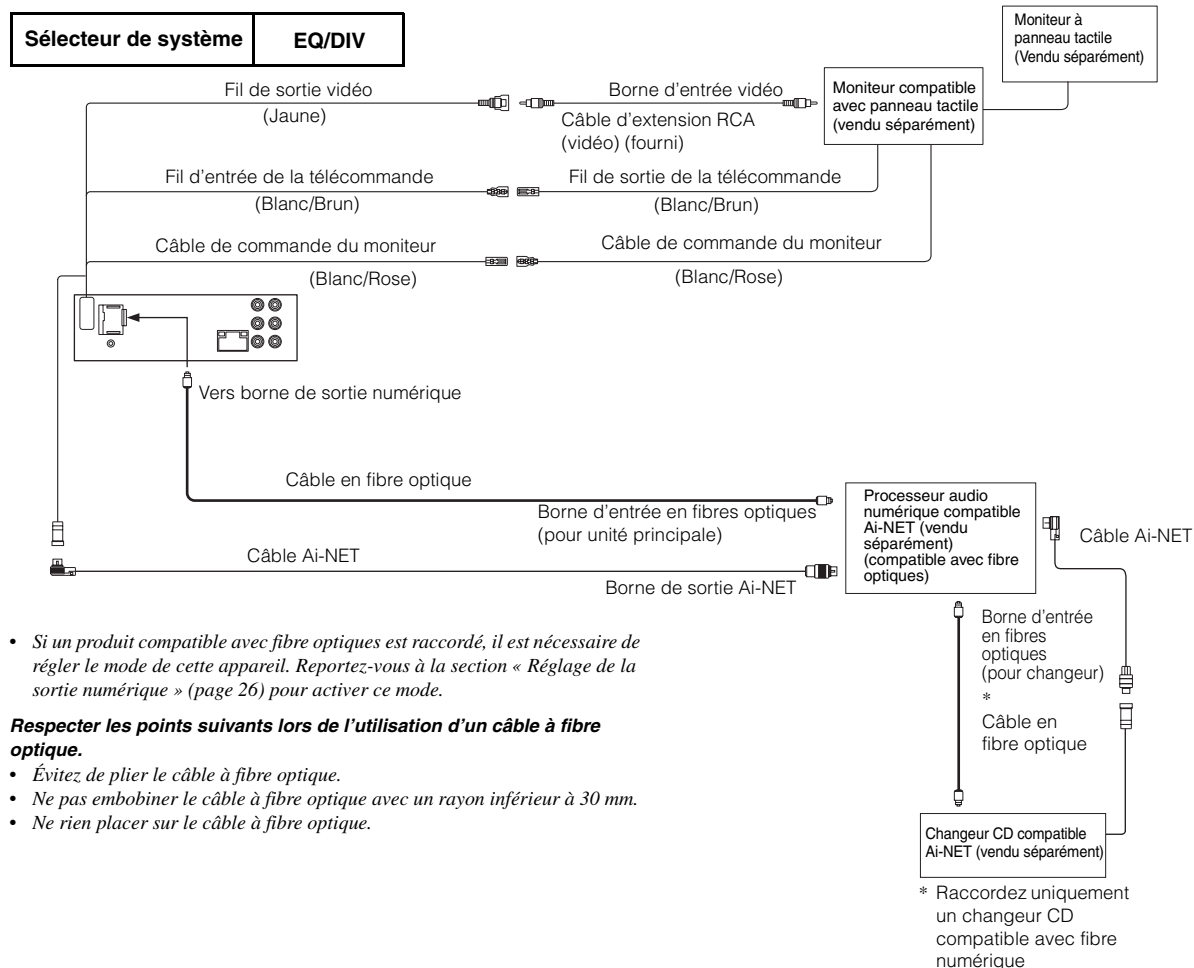
㉜ **Câble d'extension RCA (vendu séparément)**

Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.

- Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm de distance du faisceau de câbles de la voiture.
- Eloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Raccordez le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture, de saleté ou de graisse si nécessaire) du châssis de la voiture.
- Si vous ajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites disponibles.
- Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

Exemple du système

Raccordez le processeur audio numérique compatible Ai-NET (compatible avec fibre optique) et le moniteur à panneau tactile/ changeur.



- Si un produit compatible avec fibre optiques est raccordé, il est nécessaire de régler le mode de cette appareil. Reportez-vous à la section « Réglage de la sortie numérique » (page 26) pour activer ce mode.

Respecter les points suivants lors de l'utilisation d'un câble à fibre optique.

- Évitez de plier le câble à fibre optique.
- Ne pas embobiner le câble à fibre optique avec un rayon inférieur à 30 mm.
- Ne rien placer sur le câble à fibre optique.



GARANTIE LIMITÉE

Fidèles à leur engagement de ne fournir que des produits de qualité, ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC. et ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC. (Alpine) sont heureuses de vous offrir cette garantie. Nous vous suggérons de le lire attentivement et en entier. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter l'un de nos concessionnaires ou appeler directement Alpine aux numéros listés ci-dessous.

● PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE

Cette garantie couvre les produits audio de voiture et les accessoires connexes ("le produit"). Elle ne couvre les produits que dans le pays où ils ont été achetés.

● DURÉE DE LA GARANTIE

Cette garantie est en vigueur pendant un an à partir de la date du premier achat du client.

● PERSONNES PROTÉGÉES PAR LA GARANTIE

Seul l'acheteur original du produit, s'il réside aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada, peut se prévaloir de la garantie.

● CE QUI EST COUVERT

Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication (pièces et main d'œuvre) du produit.

● CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

- ① Les dommages survenus durant le transport des produits renvoyés à Alpine pour être réparés (les réclamations doivent être adressées au transporteur);
- ② Les dégâts provoqués par un accident ou une mauvaise utilisation, y compris des bobines acoustiques grillées suite à une surexcitation des enceintes (augmentation du niveau de l'amplificateur jusqu'à atteindre un effet de distorsion ou d'écrêtage), une défaillance mécanique des enceintes (perforations, déchirures ou fentes), panneaux LCD fissurés ou endommagés, disques durs endommagés ou ayant subi une chute.
- ③ Tout dégât provoqué par négligence, usage inapproprié, mauvaise utilisation ou par le non-respect des instructions indiquées dans le manuel de l'utilisateur.
- ④ Les dommages dus à la force majeure, notamment aux tremblements de terre, au feu, aux inondations, aux tempêtes ou aux autres cataclysmes naturels; Les frais ou les dépenses relatifs à l'enlèvement ou à la réinstallation du produit;
- ⑤ Les services rendus par une personne, physique ou morale non autorisée;
- ⑥ Les produits dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré;
- ⑦ Les produits qui ont été adaptés ou modifiés sans le consentement d'Alpine;
- ⑧ Les produits qui ne sont pas distribués par Alpine aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada;
- ⑨ Les produits qui n'ont pas été achetés par l'entremise d'un concessionnaire Alpine autorisé;

● COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE

- ① Il vous faut remettre le produit nécessitant des réparations à un centre de service autorisé Alpine ou à Alpine même et en assumer les frais de transport. Alpine a le choix entre réparer le produit ou le remplacer par un produit neuf ou révisé, le tout sans frais pour vous. Si les réparations sont couvertes par la garantie et si le produit a été envoyé à un centre de service Alpine ou à Alpine, le paiement des frais de réexpédition du produit incombe Alpine.

- ② Vous devez donner une description détaillée des problèmes qui sont à l'origine de votre demande de réparation.
- ③ Vous devez joindre la preuve de votre achat du produit.
- ④ Vous devez emballer soigneusement le produit pour éviter tout dommage durant son transport. Pour éviter la perte de l'envoi, il est conseillé de choisir un transporteur qui propose un service de suivi des envois.

● LIMITATION DES GARANTIES TACITES

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LA GARANTIE D'ADAPTATION À L'UTILISATION ET LA GARANTIE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉTERMINÉE CI-DESSUS. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ENGAGER AUTREMENT LA RESPONSABILITÉ D'ALPINE EN VERTU DE LA VENTE D'UN PRODUIT.

● EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

ALPINE STIPULE EXPRESSÉMENT QU'ELLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ET DOMMAGES INDIRECTS PROVOQUÉS PAR LE PRODUIT. LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SONT LES FRAIS DE TRANSPORT DU PRODUIT VERS UN CENTRE DE SERVICE ALPINE, LA PERTE DE TEMPS DE L'ACHETEUR ORIGINAL, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, LES BILLETS D'AUTOBUS, LA LOCATION DE VOITURES ET TOUS LES AUTRES FRAIS LIÉS À LA GARDE DU PRODUIT.

LES DOMMAGES INDIRECTS SONT LES FRAIS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT D'AUTRES BIENS ENDOMMAGÉS SUITE AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.

LES RECOURS PRÉVUS PAR LES PRÉSENTES EXCLUENT ET REMPLACENT TOUTE AUTRE FORME DE RECOURS.

● LIEN ENTRE LA GARANTIE ET LA LOI

La garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez aussi jouir d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. En outre, certains états et certaines provinces interdisent de limiter la durée des garanties tacites ou d'exclure les dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, les limites et les exclusions de la garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

● CLAUSE APPLICABLE AU CANADA SEULEMENT

Pour que la garantie soit valable, il faut qu'un centre d'installation autorisé ait installé le système audio pour l'auto dans votre véhicule et qu'il ait ensuite apposé son cachet sur la garantie.

● NUMÉROS D'APPEL DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez besoin de nos services, veuillez appeler Alpine aux numéros ci-dessous pour le centre de service autorisé Alpine le plus proche.

AUDIO DE VOITURE	1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
NAVIGATION	1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

Ou visitez notre site Web à l'adresse <http://www.alpine-usa.com>

ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.

ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC., 777 Supertest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada

N'envoyez aucun produit à ces adresses.

Appelez notre numéro gratuit ou visitez notre site Web si vous recherchez un centre de service.

Índice

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA	4
PRECAUCIÓN	4
PRECAUCIONES	4
Discos reproducibles en esta unidad ...	6

Primeros pasos

Conexión y desconexión de la alimentación	8
Extracción y fijación del panel frontal	8
Puesta en funcionamiento inicial del sistema ...	9
Ajuste del volumen	9
Reducción del volumen rápidamente	9
Ajuste de la hora	9

Radio

Funcionamiento de la radio	10
Almacenamiento manual de emisoras	10
Almacenamiento automático de emisoras	10
Sintonía de emisoras memorizadas	10
Función de búsqueda de frecuencia	11
Cambio de la señal de HD Radio™	11

CD/MP3/WMA

Reproducción	11
Repetición de reproducción	12
M.I.X. (Reproducción aleatoria)	12
Búsqueda en texto de CD	13
Búsqueda de nombre de archivo/carpeta (relativo a MP3/WMA)	13
Acerca de MP3/WMA	13

DVD/Video CD

Reproducción de un disco	15
Búsqueda de programas	16
Búsqueda por lista de reproducción	16
Detención de la reproducción (PRE-STOP) ...	16
Detención de la reproducción	16
Avance rápido/retroceso rápido	16
Búsqueda del inicio de capítulos o pistas	17
Selección del programa/lista de reproducción	17
Reproducción de fotogramas estáticos (pausa)	17
Avance y retroceso rápido de la reproducción fotograma a fotograma	17
Reproducción a cámara lenta	17
Búsqueda por número de título	17
Búsqueda por número de grupo	18
Búsqueda por número de programa o de lista de reproducción	18
Búsqueda directa por número de capítulo o de pista	18
Reproducción con repetición	18
Cambio del idioma del audio	19
Cambio del ángulo	19
Cambio de los subtítulos (idioma)	19
Visualización del estado del disco	20
Desplazamiento para avanzar o retroceder páginas	20

Ajuste de sonido

Ajuste de graves/agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/ Defeat	21
Ajuste del control de graves	21
Ajuste del control de agudos	22
Configuración del modo BBE	22

Otras funciones

Visualización de texto	23
Visualización de la hora	24
Activación y desactivación del modo de apagado	24

Configuración del papel tapiz	24
-------------------------------------	----

SETUP

Personalización de sonido

Activación y desactivación del subwoofer	24
Ajuste del sistema de subwoofer	25

Personalización visual

Control de atenuación	25
Ajuste de tipo de desplazamiento	25
Ajuste de desplazamiento (TEXT SCROLL)	25
Ajuste de llamada de emisora de HD Radio	25
Demostración	25

Dispositivo externo

Conexión de un cambiador compatible con MP3 (PLAY MODE)	25
Activación/desactivación del modo de silenciamiento (INT MUTE)	25
Ajuste del modo AUX (V-Link)	25
Conexión a un amplificador externo	26
Configuración de la salida digital	26

Configuración del DVD

Procedimiento de configuración del DVD	26
Configuración del idioma	27
Configuración de la pantalla de TV	27
Configuración de código de país	27
Configuración del nivel de calificación (control paterno)	28

Configuración de audio

Operación de la configuración de audio	29
Configuración de la salida digital	29
Configuración del modo Downmix	30

Configuración personalizada

Operación de configuración personalizada	31
Configuración del modo de reproducción de DVD audio	31
Configuración del modo de reproducción de CD	31
Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo	31
Reproducción del grupo bonus	31

Receptor de Radio SAT (opcional)

Recepción de canales con el receptor de Radio SAT (opcional)	32
Comprobación del número de ID de Radio SAT	32
Ajuste del método de sintonización	33
Almacenamiento de preajustes de canales	33
Recepción de canales almacenados	33

Función de búsqueda del canal / categoría	33
Función de búsqueda rápida	34
Recepción de información meteorológica o de tráfico desde Radio SAT	34
Cambio del visualizador	34
Ajuste del visualizador del campo de datos auxiliares	34

Procesador de audio externo (opcional)

Procedimiento de ajuste de sonido Dolby Surround	35
Configuración de los altavoces	36
Configuración del modo MX del procesador de audio externo	36
Ajuste X-OVER	37
Ajuste de la corrección manual de tiempo (TCR)/Cambio de fase	37
Cálculo de la corrección de tiempo	37
Introducción de la corrección de tiempo	38
Cambio de fase	38
Ajustes del ecualizador gráfico	38
Ajustes del ecualizador paramétrico	39
Ajuste del compresor de graves	40
Ajuste de enfoque de graves	40
Configuración de los altavoces	40
Ajuste de Dolby Digital	41
Ajuste de los niveles de los altavoces	41
Mezcla de graves con el canal trasero	41
Ajuste de la imagen acústica	41
Consecución de un potente sonido de volumen elevado	42
Ajuste del nivel del DVD	42
Utilización del modo Pro Logic II	42
Configuración de PCM lineal	43
Almacenamiento de los ajustes en la memoria	43
Eliminación de la memoria de ajustes definidos	43
Confirmación del modo actual de número de presintonía y modo de ecualizador	43
Operaciones con el mando a distancia	44

iPod™ (opcional)

Reproducción	45
Búsqueda de la canción deseada	45
Búsqueda por lista de reproducción	45
Búsqueda por nombre de artista	45
Búsqueda por nombre de álbum	46
Búsqueda por nombre de canción	46
Función de búsqueda directa	46
Selección de lista de reproducción/artista/álbum	46
Búsqueda rápida	47
Reproducción aleatoria (M.I.X.)	47
Repetición de reproducción	47
Visualización de texto	47

Cambiador (opcional)

Control de un cambiador de discos compactos (opcional)	48
Búsqueda rápida	48
Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD (Opcional)	48
Selección de cambiador múltiple (opcional) ..	48

Mando a distancia

Controles del mando a distancia	49
Cuando utilice el mando a distancia	51
Sustitución de las pilas	51

Información

Acerca de los DVD	52
Terminología	52
Lista de códigos de idiomas	54
Lista de códigos de país	55
En caso de dificultad	57
Especificaciones	61

Instalación y conexiones

Advertencia	62
Prudencia	62
Precauciones	62
Instalación	63
Conexiones	65
Ejemplo de sistema	67

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA



Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

De no ser así, podría ocasionar un accidente.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.

Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.

REDUZCA AL MÁXIMO LA VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA MIENTRAS CONDUCE.

El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira la pantalla y ocasionar un accidente.



Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

NO MEZCLE PILAS NUEVAS CON VIEJAS. INSÉRTELAS CON LAS POLARIDADES CORRECTAMENTE ORIENTADAS.

Cuando las inserte en su compartimento, cerciórese de colocarlas con las polaridades (+ y -) como se indica. La rotura o la fuga de sustancias químicas de la batería podrá ocasionar un incendio o heridas personales.



PRECAUCIONES

Limpieza del producto

Limpie el producto periódicamente con un paño suave y seco. Para limpiar las manchas más difíciles, humedezca el paño únicamente con agua. Cualquier otro líquido puede disolver la pintura o deteriorar el plástico.

Temperatura

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre +60 °C y -10 °C antes de conectar la alimentación de la unidad.

Condensación de humedad

Tal vez oiga fluctuaciones en el sonido de reproducción de un disco compacto debido a la condensación de humedad. Cuando suceda esto, extraiga el disco del reproductor y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Disco dañado

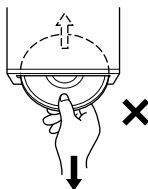
No intente reproducir discos rayados, deformados o dañados. La reproducción de un disco en malas condiciones podría dañar el mecanismo de reproducción.

Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine más cercana para que se la reparen.

No intente realizar nunca lo siguiente

No coja ni tire del disco mientras esté insertándose en el reproductor mediante el mecanismo de carga automática. No intente insertar un disco en la unidad mientras la alimentación de la misma esté desconectada.

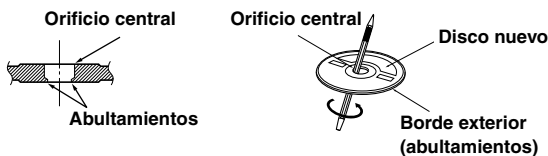


Insertión de los discos

Su reproductor solamente aceptará un disco cada vez para reproducción. No intente cargar más de un disco. Cerciñese de que la cara de la etiqueta esté hacia arriba cuando inserte el disco. Si inserta un disco incorrectamente, el reproductor mostrará "ERROR". Si "ERROR" continúa mostrándose aún después de insertar el disco correctamente, presione el interruptor RESET con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo. La reproducción de un disco al conducir por una carretera muy accidentada puede resultar en salto del sonido, pero el disco no se rayará ni se dañará el reproductor.

Discos nuevos

Para evitar que el CD se atasque, se mostrará "ERROR" si los discos han sido incorrectamente insertados o tienen superficies irregulares. Cuando se expulse un disco nuevo inmediatamente después de la carga inicial, utilice un dedo para comprobar los bordes del orificio central y de la periferia. Si nota abultamientos o irregularidades, es posible que el disco no pueda cargarse apropiadamente. Para eliminar los abultamientos, frote el borde interior del orificio central y de la periferia con un bolígrafo u otro objeto similar, y después inserte de nuevo el disco.



Discos de forma irregular

Asegúrese de utilizar solamente discos de forma redonda en esta unidad y nunca utilice ningún otro disco de forma especial. El uso de discos de forma especial podrá causar daños al mecanismo.



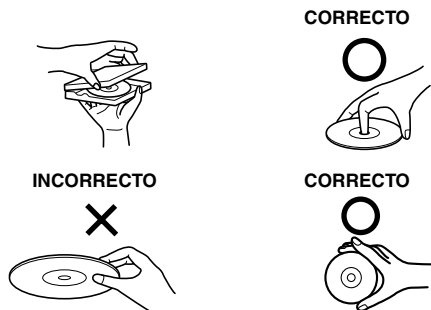
Ubicación de instalación

Cerciñese de no instalar el DVA-9861 en un lugar sometido a:

- La luz solar directa ni el calor
- Gran humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo correcto

No deje caer los discos mientras los maneje. Sujete los discos de forma que no queden huellas dactilares en su superficie. No pegue cintas, papeles, ni etiquetas engomadas en los discos. No escriba sobre los discos.



Limpieza de los discos

Las huellas dactilares, el polvo, o la suciedad de la superficie de los discos podría hacer que el reproductor saltase sus pistas. Para la limpieza rutinaria, frote la superficie de reproducción con un paño suave y limpio del centro hacia los bordes. Si la superficie está muy manchada, humedezca un paño suave y limpio en una solución de detergente neutro y frote el disco.

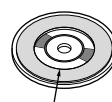


Accesorios para discos

Existen varios accesorios disponibles en el mercado para proteger la superficie de los discos y mejorar la calidad acústica. Sin embargo, la mayoría de ellos influirán en el grosor y/o el diámetro de dichos discos. La utilización de tales accesorios podría cambiar las especificaciones estándar de los discos y provocar problemas operacionales. No se recomienda utilizar estos accesorios con discos reproducidos en reproductores de discos compactos Alpine.



Hoja transparente



Estabilizador del disco

Discos reproducibles en esta unidad

Discos reproducibles

En esta unidad principal pueden reproducirse los discos que figuran en la lista inferior.

	Marca (logotipo)	Contenido grabado	Tamaño del disco
DVD de audio		Audio + vídeo	12 cm*
			8 cm
DVD de vídeo		Audio + vídeo	12 cm*
			8 cm
Vídeo CD	 	Audio + vídeo	12 cm
			8 cm
CD de música	 	Audio	12 cm
			8 cm (CD sencillo)

* Compatible con disco DVD de dos capas

Discos que no pueden ser reproducidos

DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM (excepto archivos MP3/WMA), CD de fotos, etc.

Número de región de DVD (número de región reproducible)

Este reproductor de DVD, reproducirá cualquier disco cuyo número de región sea 1 (o ALL (Todos)). Los DVD con un número de región que no sean los que figuran abajo, no pueden ser reproducidos en este reproductor DVD.



CD de vídeo

Esta unidad principal de DVD es compatible con los CD de vídeo compatibles con control de la reproducción (PBC) (versión 2.0). "PBC" es una función por medio de la cual podrá utilizar pantallas de menús grabadas en el disco para buscar la escena que desee ver y los distintos tipos de información en estilo de diálogo.

Uso de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

Si utiliza discos compactos sin especificar, no es posible garantizar un funcionamiento correcto.

Puede reproducir discos CD-R (CD-Recordable) y CD-RW (CD-ReWritable) que se hayan grabado únicamente en dispositivos de audio. También es posible reproducir discos CD-R/CD-RW que contengan archivos de audio de formato MP3/WMA.

- Algunos de los siguientes discos pueden no reproducirse en esta unidad:
Discos defectuosos, discos con huellas dactilares, discos expuestos a la luz del sol o a temperaturas extremas (por ejemplo, discos que se hayan dejado dentro del coche o dentro de la unidad), discos grabados en condiciones inestables, discos con errores de grabación o en los que se haya intentado regrabar, discos protegidos contra copia que no se ajusten a los estándares de CD audio.
- Utilice discos con archivos MP3/WMA escritos en el formato compatible con ISO9660 nivel 1 ó 2. Para obtener más información, consulte las páginas 13 y 14.

Para clientes que utilizan CD-R/CD-RW

- Si no se puede reproducir un CD-R/CD-RW, asegúrese de que la última sesión de grabación se cerró (finalizó).
- Finalice el CD-R/CD-RW si es necesario y vuelve a intentar reproducirlo.

Consejos para crear sus propios CD

El DVA-9861 reproduce DVD de audio DVD de vídeo, CD de vídeo, CD de audio y tiene incorporado un decodificador de MP3/WMA.

La siguiente información está diseñada para ayudarle a crear sus propios CD de música (tanto CD de audio o ficheros CD-R/RW de MP3/WMA codificados).

¿Cuál es la diferencia entre un CD de audio y un CD de MP3/WMA?

Un CD de audio tiene el mismo formato que un CD comercial que pueda usted adquirir en el mercado (también conocido como CD-DA). El MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)/WMA (Windows Media Audio) es un fichero de datos que utiliza un esquema de compresión para reducir el tamaño de los archivos de música.*

CD de audio híbrido y discos CD-R/RW de datos (MP3/WMA):

El DVA-9861 puede leer cualquier sector del disco. Elija CD-DA para reproducir la sección de CD de audio o MP3/WMA para reproducir la sección MP3/WMA*.

CD-R/RW de multisesión:

Una vez que se haya detenido una reproducción, se considera una sesión. Si el disco no está cerrado (finalizado), puede añadirse información adicional. Una vez grabada esta información adicional, se convierte en un CD "multisesión". El DVA-9861 puede leer sólo los discos multisesión DATA Formatted (archivos MP3/WMA – ficheros CD de no audio).

Discos MP3/WMA debidamente formateados:

Utilice el formateo ISO9660 para garantizar una buena reproducción. Puede utilizar un ISO para dar nombres a archivos de convención de Nivel 1 estándar (8.3 DOS estándar), Nivel 2 (32 caracteres) o Joliet, (nombres largos de archivos Windows o Macintosh).*

*Rogamos consulte el Manual de operación para información adicional.

Manejo de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

- No toque la superficie.
- No exponga el disco a la luz solar directa.
- No adhiera etiquetas ni adhesivos.
- Limpie el disco cuando tenga polvo.
- Compruebe que no haya abolladuras en el disco.
- No utilice accesorios para discos disponibles en el mercado.

No deje el disco en el automóvil o en la unidad durante mucho tiempo. No exponga nunca el disco a la luz solar directa.

El calor y la humedad pueden dañar el disco y puede que no sea posible reproducirlo de nuevo.

Uso de DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

- Esta unidad es compatible con discos grabados en el modo DVD-Video y modo DVD-VR.
- Tenga en cuenta que los discos no finalizados (procesados para unidades de DVD que sólo permiten la reproducción) no se pueden reproducir en esta unidad de DVD.
- Es posible que los discos grabados en determinados dispositivos y con ciertos formatos no puedan reproducirse. (Es posible que no puedan reproducirse tampoco discos o archivos con protección frente a copias. Algunos sistemas de grabación no dan el formato correcto a los archivos copiados para permitir una reproducción adecuada.)
- En los casos siguientes, el disco no puede ser reproducido en esta unidad:
discos grabados en algunas grabadoras de DVD, discos de forma irregular, discos defectuosos, discos sucios, cuando la lente lectora de este reproductor de DVD está sucia o cuando se condensa humedad en el interior de la unidad.
- Asegúrese de seguir todas las precauciones indicadas para los discos DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW.
- No pegue etiquetas, sellos o cinta adhesiva en el lado de la etiqueta de DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW.
- En comparación con los discos normales, los DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW se ven más afectados por el calor, la humedad y la luz solar directa. Si se dejan en el interior de un coche, etc., pueden resultar dañados y no reproducirse en esta unidad.
- El rango de temperatura de funcionamiento para la reproducción de discos es el siguiente:
DVD-R/DVD-RW: -25 ~ +70 °C
DVD+R/DVD+RW: +5 ~ +55 °C

Terminología de los discos

Título

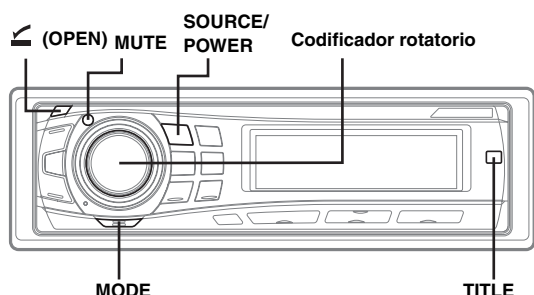
Si se programan títulos para el DVD, estos constituyen las unidades más grandes de división de la información grabada en el disco.

Capítulo

Cada título puede a su vez estar dividido en partes más pequeñas denominadas capítulos. Estos pueden ser escenas específicas o selecciones musicales.

- *Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor amparada en patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe de ser autorizado por Macrovision, y está destinado para uso doméstico y otros usos de miras limitadas a menos que sea autorizado por Macrovision. Se prohíbe ingeniería inversa o desmontaje.*
- *Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby," "Pro Logic" y la marca de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.*
- *"DTS" y "DTS2.0 + Digital Out" son marcas registradas de Digital Theater Systems, inc.*
- *Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y/o en otros países.*
- *Apple, el logotipo de Apple y iPod son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.*
- *"Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson"*
- *"El suministro de este producto sólo cubre la licencia para uso privado y no comercial, y no implica una licencia ni ningún derecho de uso de este producto en ninguna difusión comercial (es decir, que genere ingresos) en tiempo real (terrestre, por satélite, por cable y/u otros medios), la difusión/reproducción mediante Internet, intranets y/u otras redes o mediante otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como aplicaciones de audio de pago o a petición. Es necesaria una licencia independiente para dicho uso. Para obtener más información, visite la página <http://www.mp3licensing.com>."*

Primeros pasos



Acerca de la visualización alfanumérica de esta unidad

- Todas los caracteres en minúscula en inglés se muestran en mayúscula en esta unidad.
- El visualizador alfanumérico de la siguiente tabla muestra caracteres y números alfanuméricos que pueden ser difíciles de distinguir.

Alfanumérico	0	2	5	6	8	A	B	D
Pantalla	0	2	5	6	8	A	B	D
Alfanumérico	G	H	K	M	Q	R	S	Z
Pantalla	G	H	K	M	Q	R	S	Z

Conexión y desconexión de la alimentación

Pulse **SOURCE/POWER** para encender la unidad.

- La unidad puede encenderse pulsando cualquier otro botón excepto **TITLE**, el codificador rotatorio u **(OPEN)**.

Mantenga pulsado **SOURCE/POWER** durante, al menos, 2 segundos para apagar la unidad.

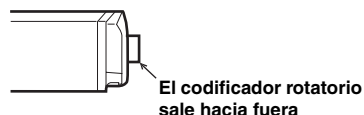
- La primera vez que se activa la alimentación, el volumen comienza desde el nivel 12.

Extracción y fijación del panel frontal

Asegúrese de pulsar el codificador rotatorio del interior de la unidad antes de abrir el panel frontal de modo que este último se abra completamente. De lo contrario, se podría dañar.

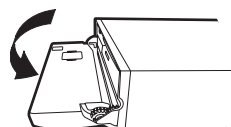


Cuando pulse el codificador rotatorio de nuevo, volverá a salir hacia fuera.

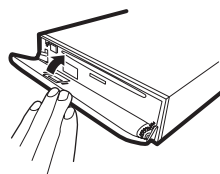


Extracción

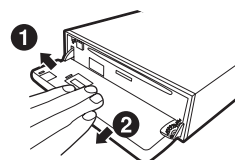
- 1 Desconecte la fuente de alimentación de la unidad.
- 2 Pulse **(OPEN)** para abrir el panel frontal.



Para cerrar el panel frontal, presione la parte izquierda hasta que se bloquee tal y como se muestra en el siguiente dibujo.



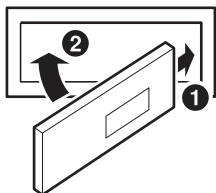
- 3 Sujete el panel frontal firmemente, deslícelo hacia la izquierda **1** y, a continuación, tire **2** para extraerlo.



- El panel frontal podrá calentarse durante el uso normal (especialmente los terminales del conector del panel frontal.) Este comportamiento no es anormal.
- Para proteger el panel frontal, métalo en la caja de transporte suministrada.
- Cuando extraiga el panel frontal, no lo fuerce, ya que podría provocar un mal funcionamiento.
- No deje el panel frontal abierto ni conduzca con él abierto, ya que podría provocar un accidente o un mal funcionamiento.

Fijación

- 1 Inserte la parte derecha del panel frontal en la unidad principal. Alinee la ranura del panel frontal con los salientes de la unidad principal.
- 2 Empuje la parte izquierda del panel frontal hasta que se bloquee firmemente en la unidad principal.



- Antes de fijar el panel frontal, cerciórese de que no haya suciedad ni polvo en los terminales del conector, y de que no existan objetos extraños entre el panel frontal y la unidad principal.
- Fije el panel frontal con cuidado, sujetándolo por los lados para evitar pulsar cualquier botón por equivocación.

Puesta en funcionamiento inicial del sistema

Asegúrese de presionar el interruptor RESET cuando utilice la unidad por primera vez, después de cambiar la batería del vehículo, etc.

- 1 Desconecte la fuente de alimentación de la unidad.
- 2 Pulse **OPEN** para abrir el panel frontal y, a continuación, extráigalo.
- 3 Pulse **RESET** con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.



Interruptor RESET

Ajuste del volumen

Gire el **codificador rotatorio** hasta obtener el sonido deseado.

Reducción del volumen rápidamente

La activación de la función Audio Mute reducirá inmediatamente el nivel de volumen en 20 dB.

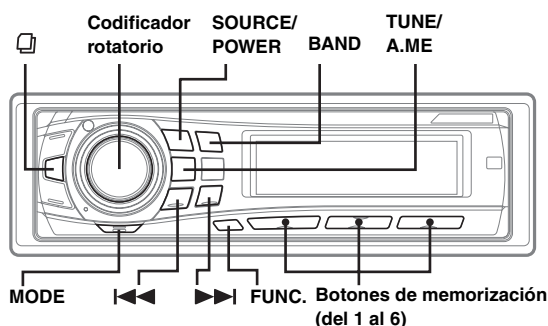
Pulse **MUTE** para activar el modo de silenciamiento. El nivel de audio disminuirá en unos 20 dB.

Pulsando **MUTE** de nuevo volverá a activar el audio a su nivel anterior.

Ajuste de la hora

- 1 Pulse **TITLE** varias veces hasta que aparezca la hora.
Para obtener más información, consulte la sección "Visualización de texto" (página 23).
 - 2 Pulse y mantenga presionado **TITLE** durante, al menos, 2 segundos mientras se muestra la hora. El indicador de la hora parpadeará.
 - 3 Gire el **codificador rotatorio** para ajustar las horas mientras el indicador de la hora parpadea.
 - 4 Cuando haya ajustado la hora, pulse **MODE**.
 - 5 Gire el **codificador rotatorio** para ajustar los minutos mientras el indicador de la hora parpadea. La hora se ajustará automáticamente 5 segundos después de haber finalizado el ajuste de los minutos. También es posible ajustar la hora manualmente pulsando **TITLE**.
- Para sincronizar el reloj con cualquier otro reloj o señal horaria de radio, pulse y mantenga presionado **MODE** durante, al menos, 2 segundos después de haber ajustado la "hora". Los minutos se restablecerán en 00. Si la pantalla muestra más de "30" minutos cuando realiza esta acción, la hora avanzará una hora.

Radio



Esta unidad no puede recibir señales de HD Radio™ (radio terrestre digital). Para activar las funciones digitales de radio descritas más abajo, debe conectarse un módulo opcional de sintonizador HD Radio a través del bus de Ai-NET.

Tecnología HD Radio™ fabricada bajo licencia de iBiquity Digital Corporation. iBiquity Digital y los símbolos HD Radio y HD son marcas comerciales de iBiquity Digital Corporation. U.S. y patentes extranjeras.

Funcionamiento de la radio

- 1 Pulse **SOURCE/POWER** hasta que en el visualizador aparezca una frecuencia de radio.
- 2 Pulse repetidamente **BAND** hasta que se visualice la banda de radio deseada.
- 3 Pulse **TUNE/A.ME** para seleccionar el modo de sintonización.

F1 (FM1) → F2 (FM2) → AM → F1 (FM1)

DX SEEK (modo distancia) → SEEK (modo local) → OFF (modo manual) → DX SEEK

- El modo inicial es modo distancia.

Modo distancia:

Se sintonizarán automáticamente las emisoras potentes y débiles (Sintonización con búsqueda automática).

Modo local:

Sólo se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa (Sintonización con búsqueda automática).

Modo manual:

La frecuencia se sintoniza de forma manual en varios pasos (Sintonización manual).

- 4 Pulse **◀◀** o **▶▶** para sintonizar la emisora deseada.
Si mantiene pulsado **◀◀** o **▶▶** la frecuencia cambiará continuamente.
- El indicador "DIGITAL" aparece en el visualizador cuando se recibe una emisora de radio digital que contiene tanto información de audio como de texto.

Almacenamiento manual de emisoras

- 1 Seleccione la banda de radio y sintonice la emisora de radio que desee almacenar en la memoria.
 - 2 Mantenga pulsado, durante al menos 2 segundos, uno de los **botones de memorización (del 1 al 6)** en el que desee almacenar la emisora.
La emisora seleccionada se guarda.
El visualizador mostrará la banda, el número de predefinidos y la emisora almacenada.
- Es posible memorizar hasta un total de 18 emisoras en los números de memorización (6 emisoras por cada banda; FM1, FM2 y AM).
 - Si almacena una emisora en un número de memorización que ya contiene otra emisora, la emisora anterior será reemplazada por la nueva.

Almacenamiento automático de emisoras

- 1 Pulse repetidamente **BAND** hasta que se visualice la banda de radio deseada.
 - 2 Mantenga pulsado **TUNE/A.ME** durante, al menos, 2 segundos.
Durante el proceso de almacenamiento automático, la frecuencia del visualizador cambiará continuamente. El sintonizador buscará y almacenará automáticamente 6 emisoras de señal intensa en la banda seleccionada. Se almacenarán en los botones 1 al 6 según el orden de intensidad de la señal.
Cuando finalice el almacenamiento automático, el sintonizador volverá a la emisora almacenada en la ubicación de memorización 1.
- Si no hay emisoras almacenadas, el sintonizador volverá a la emisora original que estaba escuchando antes de haber iniciado el procedimiento de almacenamiento automático.

Sintonía de emisoras memorizadas

- 1 Pulse repetidamente **BAND** hasta que se visualice la banda deseada.
- 2 Pulse cualquiera de los **botones de memorización (del 1 al 6)** de emisoras que contenga en memoria la emisora de radio que desea.
El visualizador mostrará la banda, el número predefinido y la frecuencia de la emisora seleccionada.

Función de búsqueda de frecuencia

Puede buscar una emisora de radio por su frecuencia.

- 1 Mantenga pulsado  durante, al menos, 2 segundos, en modo Radio para activar el modo de búsqueda de frecuencia.
- 2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar la frecuencia que desee.

Sólo cuando el modo de Radio está activo*

* No se requiere el funcionamiento durante la recepción de HD Radio.

- 3 Pulse **MODE** para recibir la frecuencia seleccionada.
- Mantenga pulsado  durante, al menos, 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelar. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.

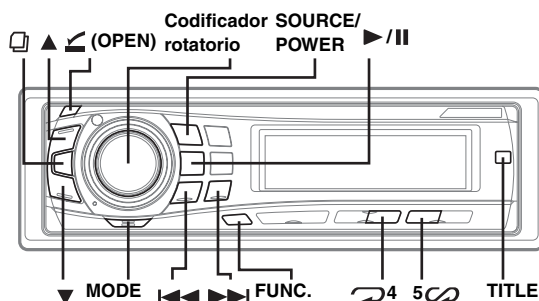
Cambio de la señal de HD Radio™

HD Radio™ puede recibirse si el está conectado el TUNER MODULE HD Radio (TUA-T500HD). Mientras se recibe HD Radio, la unidad puede cambiar automáticamente entre la señal analógica y digital. También puede cambiar la señal analógica exclusivamente.

- 1 Cuando se reciba HD Radio, pulse **FUNC.** para seleccionar **on (activación)**.
Se muestra el estado recibido actualmente.
 - 2 Pulse **ajuste 1** para cambiar la señal de recepción.
DIG/ANA MODE ↔ ANALOG ONLY

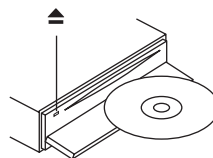
DIG/ANA MODE: Cambia automáticamente entre señal digital y analógica
ANALOG ONLY: Recibe sólo señal analógica
 - 3 Apague el indicador “**FUNC.**” pulsando **FUNC.**
- El modo de selección se cancelará cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.

CD/MP3/WMA



Reproducción

- 1 Pulse  (**OPEN**).
Se abrirá el panel frontal.
- 2 Inserte un disco con la etiqueta hacia arriba.
El reproductor introducirá el disco dentro de la unidad automáticamente.



Cierre el panel frontal de forma manual.
Si ya hay un disco insertado, pulse **SOURCE/POWER** para cambiar al modo de CD.

TUNER → XM RADIO/SIRIUS*¹ → DISC → IPOD*² → CHANGER*³ → TUNER

*¹ Sólo cuando XM Radio o Sirius Radio está conectado.

*² Sólo si el iPod está conectado.

*³ Sólo si el cambiador de CD está conectado.

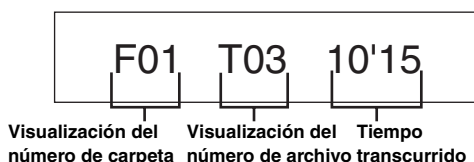
- 3 Cuando esté reproduciendo MP3/WMA, pulse  o  para seleccionar la carpeta que desee.
Manteniendo pulsado  o  se cambiarán las carpetas de forma continua.
- 4 Pulse  o  para seleccionar la pista (o archivo) deseado.

Para volver al principio de la pista (o archivo) actual:
Pulse .
- Retroceso rápido:**
Mantenga pulsado .
- Para avanzar hasta el principio de la pista (o archivo) siguiente:**
Pulse .
- Avance rápido:**
Mantenga pulsado .
- 5 Para hacer una pausa en la reproducción, pulse .
Si vuelve a pulsar  volverá a activarse la reproducción.
- 6 Para extraer el disco, pulse  tras haber presionado  (**OPEN**) para abrir el panel frontal.

- No extraiga un CD durante su ciclo de expulsión. No cargue más de un disco a la vez. Cualquiera de estas operaciones pueden provocar un mal funcionamiento.
- Si el CD no se expulsa, mantenga presionado  durante, al menos, 2 segundos.
- El reproductor de CD puede reproducir discos con datos de audio, MP3 y WMA.
- Los archivos en formato WMA protegidos por DRM (Digital Rights Management, función de protección de derechos de propiedad intelectual) no se pueden reproducir en esta unidad.
- El visualizador de pistas en la reproducción de datos MP3/WMA muestra el número de archivos grabados en el disco.
- El tiempo de reproducción puede no mostrarse correctamente cuando se reproduce un archivo grabado en VBR (velocidad variable de bits).
- Si pulsa  durante la reproducción M.I.X DISC, se reproducirán los archivos nuevos en secuencia aleatoria. Si pulsa , se reproducirá el principio del archivo actual.

Visualización de reproducción de MP3/WMA

El número de carpeta y el de archivo se mostrarán como se describe a continuación.



- Pulse **TITLE** para cambiar la visualización. Consulte la sección "Visualización de texto" (página 23) para obtener información acerca del cambio de visualización.
- Si el número de carpeta o archivo es de tres dígitos, F o T pasan a ser números a partir del cien.

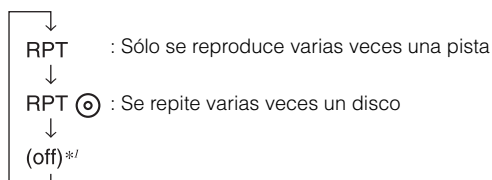
Repetición de reproducción

Pulse  **4** para reproducir de forma repetida la pista que esté reproduciéndose.

La pista (o el archivo) se reproducirá de forma repetida.

Pulse  **4** de nuevo y seleccione RPT  para desactivar el modo de repetición.

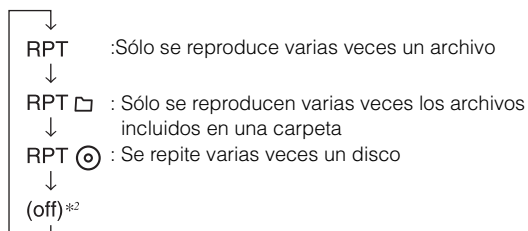
Modo de disco compacto (CD):



*¹ Si se ha conectado un cambiador de CD

- Si se ajusta el modo REPEAT en la posición ON durante la reproducción M.I.X. (M.I.X. ONE) en el modo de cambiador de CD, ésta sólo afectará al disco actual.

Modo MP3/WMA:



*² Si se ha conectado un cambiador de CD compatible con MP3

- Si se ha conectado un cambiador de 6 discos o un cambiador de CD compatible con MP3:
En modo de cambiador de CD, pulse **FUNC.** para iluminar el indicador "**FUNC.**" y vaya al paso anterior antes de que transcurran 10 segundos.
- Si se ha conectado un cambiador de CD de 12 discos:
En modo de cambiador de CD, pulse **FUNC.** dos veces para iluminar el indicador "**FUNC.**" y vaya al paso anterior antes de que transcurran 10 segundos.

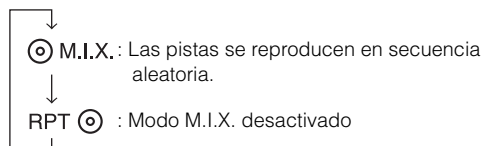
M.I.X. (Reproducción aleatoria)

Pulse  en el modo de reproducción o pausa.

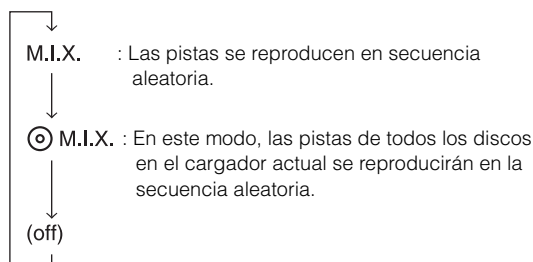
Las pistas (o archivos) del disco se reproducirán en secuencia aleatoria.

Para cancelar la reproducción M.I.X., pulse  de nuevo.

Modo de disco compacto (CD) interno:

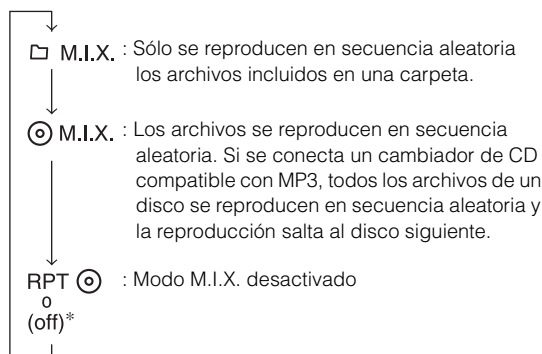


Modo de cambiador de discos compactos:



- Si se ajusta el modo M.I.X. en la posición ON durante la reproducción RPT  (REPEAT ALL) en el modo de cambiador de CD, ésta sólo afectará al disco actual.

Modo MP3/WMA:



* Si se ha conectado un cambiador de CD compatible con MP3

- Si se ha conectado un cambiador de 6 discos o un cambiador de CD compatible con MP3:
En modo de cambiador de CD, pulse **FUNC.** para iluminar el indicador "**FUNC.**" y vaya al paso anterior antes de que transcurran 10 segundos.
- Si se ha conectado un cambiador de CD de 12 discos:
En modo de cambiador de CD, pulse **FUNC.** dos veces para iluminar el indicador "**FUNC.**" y vaya al paso anterior antes de que transcurran 10 segundos.

Búsqueda en texto de CD

Las pistas se pueden buscar y reproducir usando el texto de CD en el disco. En el caso de discos y cambiadores que no admitan texto, las búsquedas se pueden realizar usando los números de pista.

1 Pulse durante la reproducción.

De esta forma, se activará el modo de búsqueda.

2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar la pista que desee y, a continuación, pulse **MODE**.

Se reproducirá la pista seleccionada.

- Mantenga pulsado  durante, al menos, 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelar. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.
- Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X. no se pueden realizar búsquedas de texto de CD.

Búsqueda de nombre de archivo/carpeta (relativo a MP3/WMA)

Puede realizar búsquedas y mostrar el nombre de la carpeta y del archivo que se está reproduciendo actualmente.

Funcionamiento de la unidad principal

1 Durante la reproducción de MP3/WMA, pulse para activar el modo de búsqueda

2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el modo de búsqueda de nombre de carpeta o de archivo y, a continuación, pulse .

Modo de búsqueda de nombres de carpetas

3 Seleccione la carpeta que desee girando el **codificador rotatorio** durante 10 segundos.

4 Pulse para reproducir el primer archivo de la carpeta seleccionada.

- Mantenga pulsado  durante, al menos, 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelar. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.
- Mientras esté en modo de búsqueda de nombres de carpetas, pulse  para cambiar al modo de búsqueda de nombres de archivos.
- Mientras esté en modo de búsqueda de nombres de carpetas, pulse **FUNC** para cambiar al modo de búsqueda de nombres de archivos.
- Si un disco sólo contiene la carpeta raíz, no será posible realizar la búsqueda por nombre de carpeta.
- Se muestra "ROOT" para las carpetas que no tengan nombre de carpeta.
- Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X. no se pueden realizar búsquedas de nombres de carpetas.

Modo de búsqueda de nombres de archivos

3 Pulse o para seleccionar otra carpeta.

4 Seleccione el archivo que desee girando el **codificador rotatorio** durante 10 segundos.

5 Pulse **MODE** para reproducir el archivo seleccionado.

- Mantenga pulsado  durante, al menos, 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelar. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.
- Mientras esté en modo de búsqueda de nombres de archivos, pulse **FUNC** para cambiar al modo anterior (modo de búsqueda por carpeta o el modo de búsqueda seleccionado.)
- Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X. no se pueden realizar búsquedas de nombres de archivos.

Operaciones con el mando a distancia

1 Mantenga pulsado / / **SEARCH** durante, al menos, 2 segundos durante la reproducción.

La lista de nombres de la carpeta aparece en la pantalla del monitor opcional.

2 Pulse o para seleccionar un nombre de carpeta y, a continuación, pulse **ENT**.

Aparecerá la lista de nombres de archivos de la carpeta seleccionada.

3 Pulse o para seleccionar un nombre de archivo y, a continuación, pulse **ENT**.

Se reproducirá el archivo seleccionado.

- Si hay 8 o más nombres en la lista, pulse  o  para cambiar de página.
- Pulse **RETURN** para desactivar el modo de búsqueda durante el modo de búsqueda de nombres de carpetas.
- Mientras esté en modo de búsqueda de nombres de archivos, pulse **RETURN** para cambiar al modo de búsqueda de nombres de carpetas.
- Mientras esté en modo de búsqueda de nombres de carpetas o de búsqueda de nombres de archivos, mantenga pulsado  /  / **SEARCH** durante, al menos, 2 segundos para cancelar el modo de búsqueda correspondiente.

Acerca de MP3/WMA

PRECAUCIÓN

Excepto para uso personal, la duplicación de datos de audio (incluidos datos MP3/WMA) o su distribución, transferencia o copia, ya sea de forma gratuita o no, sin el permiso del propietario de copyright están estrictamente prohibidos por las leyes de copyright y por tratados internacionales.

¿Qué es MP3?

MP3, cuyo nombre oficial es "MPEG-1 Audio Layer 3", es un estándar de compresión formulado por ISO (International Standardization Organization) y MPEG, que es una institución conjunta de actividades de IEC.

Los archivos MP3 contienen datos de audio comprimidos. La codificación MP3 puede comprimir los datos de audio a relaciones notablemente altas comprimiendo archivos de música a un décimo de su tamaño original. Esto se obtiene mientras se mantiene una calidad similar a la de CD. El formato MP3 permite obtener relaciones de alta compresión eliminando los sonidos que son inaudibles para el oído humano o enmascarados por otros sonidos.

¿Qué es WMA?

WMA, o "Windows Media™ Audio", son las siglas para datos de audio comprimidos. El formato WMA es similar a los datos de audio MP3 y puede conseguir la calidad de sonido de un CD en archivos de tamaño reducido.

Método de creación de archivos MP3/WMA

Los datos de audio MP3/WMA se comprimen mediante el software especificado. Para obtener información detallada sobre la creación de archivos MP3/WMA, consulte el manual del usuario del software.

Los archivos MP3/WMA que pueden reproducirse mediante este dispositivo tienen la extensión "mp3"/"wma". Los archivos sin extensión no podrán reproducirse. (Pueden utilizarse las versiones 7.1, 8 y 9 de archivos WMA)

Índices de muestreo y velocidades de bits de reproducción admitidos

MP3

Índices de muestreo: 32 kHz - 48 kHz

Velocidades de bits: 32 - 320 kbps

WMA

Índices de muestreo: 32 kHz - 48 kHz

Velocidades de bits: 32 - 320 kbps

Tenga en cuenta que para los índices de muestreo, la visualización de fotogramas de este dispositivo (página 23) puede no mostrarse correctamente.

Es posible que este dispositivo no se reproduzca correctamente según el índice de muestreo.

Etiquetas ID3/etiquetas WMA

Si los datos de etiqueta ID3/etiquetas WMA se encuentran en un archivo MP3/WMA, este dispositivo podrá mostrar los datos de etiqueta ID3/etiqueta WMA de título (título de pista), de nombre de artista y de nombre de álbum.

Este dispositivo sólo puede mostrar caracteres alfanuméricos de un solo byte y el subrayado. Con caracteres no admitidos, aparece "NO SUPPORT".

El número de caracteres puede estar limitado o no mostrarse correctamente, dependiendo de la información de etiqueta.

Producción de discos MP3/WMA

Los archivos MP3/WMA se preparan y, a continuación, se escriben en un CD-R o CD-RW (DVD-R/DVD-RW) mediante un software de escritura de CD-R. Un disco puede contener hasta 1.024 archivos/256 carpetas (incluidas las carpetas raíz).

Medios admitidos

Los medios que puede reproducir este dispositivo son discos CD-ROM, CD-R y CD-RW.

Sistemas de archivo correspondientes

Este dispositivo admite discos formateados con ISO9660 nivel 1 ó 2.

En el estándar ISO9660, deben tenerse en cuenta ciertas restricciones.

La profundidad máxima de carpeta es 8 (incluido el directorio raíz). El número de caracteres de los nombres de carpeta/archivo es limitado.

Los caracteres válidos para nombres de carpeta/archivo son letras A-Z (mayúsculas), números 0-9 y '_' (guion bajo).

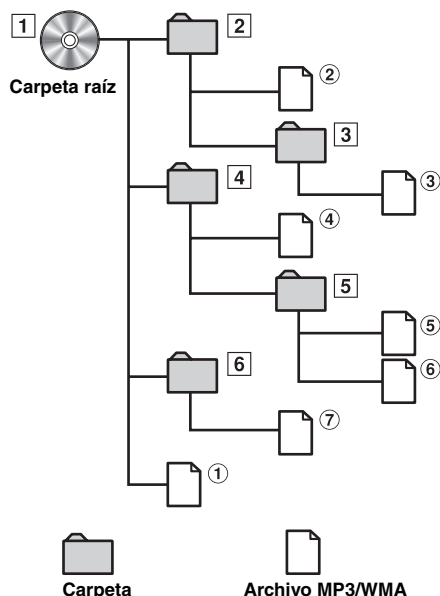
Este dispositivo también puede reproducir discos en estándar Joliet, Romeo, etc., y otros que cumplan con ISO9660. No obstante, ocasionalmente los nombres de archivo, carpeta, etc. no se muestran correctamente.

Formatos admitidos

Este dispositivo admite CD-ROM, CD-ROM XA, discos compactos de modo mixto, mejorados (CD-Extra) y multisesión. Este dispositivo no puede reproducir correctamente discos grabados con "Track At Once" o escritura de paquete.

Orden de archivos

La unidad reproduce los archivos en el orden en que los escribe el software de escritura. Por lo tanto, es posible que el orden de reproducción no sea el mismo que el orden de entrada. El orden de reproducción de las carpetas y archivos es el siguiente. Sin embargo, el orden de reproducción de carpetas y archivos difiere del número de carpeta y de archivo que aparece en el visualizador.



Terminología

Velocidad de bits

Se trata de la velocidad de compresión de "sonido" especificada para la codificación. Cuanto mayor sea la velocidad de bits, mayor será la calidad de sonido, aunque los archivos serán más grandes.

Índice de muestreo

Este valor muestra las veces que los datos se muestrean (graban) por segundo. Por ejemplo, los discos compactos de música utilizan un índice de muestreo de 44,1 kHz, por lo que el nivel de sonido se muestrea (graba) 44.100 veces por segundo. Cuanto mayor sea el índice de muestreo, mayor será la calidad de sonido, aunque el volumen de datos también será mayor.

Codificación

Conversión de discos compactos de música, archivos WAVE (AIFF) y demás archivos de sonido en el formato de compresión de audio especificado.

Etiqueta

Información sobre las canciones como los títulos, nombres de los artistas, nombres de los álbumes, etc., escrita en archivos MP3/WMA.

MP3: Etiqueta ID3

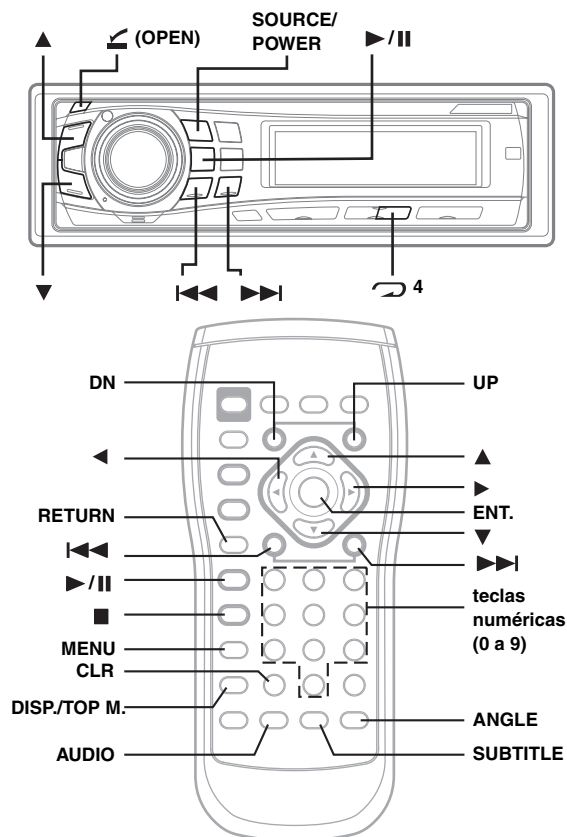
WMA: Etiqueta WMA

Carpeta raíz

La carpeta raíz se halla en el nivel superior del sistema de archivos. La carpeta raíz contiene todas las carpetas y archivos.

DVD/Vídeo CD

En esta sección se describe el funcionamiento del mando a distancia y de la unidad principal.



- El funcionamiento del DVD y del Vídeo CD se puede controlar desde el mando a distancia y desde la unidad principal. En esta sección se describe el funcionamiento del mando a distancia y de la unidad principal.
- Para ver DVD, y Vídeo CD, es necesario el monitor de televisión opcional.
- El modelo DVA-9861 cambia automáticamente la señal de salida de vídeo (NTSC o PAL) según el disco. Para definir NTSC o PAL en el monitor conectado, consulte el Manual de usuario del monitor.

Los discos que pueden utilizarse para cada tipo se representan con las siguientes marcas.

- | | |
|--|--|
| | Se pueden utilizar discos comerciales de DVD de audio. |
| | Se pueden utilizar discos DVD de vídeo comerciales (empleados para la distribución de películas, etc.) o discos DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW grabados en modo de vídeo. |
| | Se pueden utilizar discos DVD-R/DVD-RW grabados en modo DVD-VR. |
| | Se pueden utilizar discos de Vídeo CD. |

Reproducción de un disco

Precaución

- No todas las funciones descritas en este manual son aplicables a todos los DVD. Consulte las instrucciones de cada DVD para obtener más información sobre las funciones admitidas.
- Las huellas dactilares en un disco pueden afectar de forma adversa a la reproducción. Si se produjera un problema, extraiga el disco y compruebe si hay huellas dactilares en el lado de reproducción. Limpie el disco si fuera necesario.
- Al utilizar el mando a distancia, tenga cuidado de presionar un botón por vez. Si se presionan múltiples botones al mismo tiempo puede producirse un funcionamiento erróneo.
- Si intentara una operación no válida (basada en el tipo de disco en reproducción), en la pantalla del monitor se visualizará el símbolo siguiente:

Función de reproducción de posición en memoria

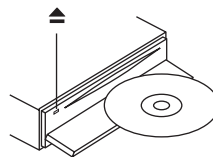
Aunque se apague la unidad, se ponga la llave de contacto en posición OFF o se cambia de fuente durante la reproducción, ésta se reanudará desde el punto en el que se quedó al volver a conectar la alimentación.

1 Pulse (OPEN).

Se abrirá el panel frontal.

2 Inserte un disco con la etiqueta hacia arriba.

El reproductor introducirá el disco dentro de la unidad automáticamente.



Cierre el panel frontal de forma manual.

Si ya hay un disco insertado, pulse **SOURCE/POWER** en la unidad principal para cambiar al modo de disco.

TUNER → XM RADIO/SIRIUS*¹ → DISC → IPOD*² → CHANGER*³ → TUNER

*¹ Sólo cuando XM Radio o Sirius Radio está conectado.

*² Sólo si el iPod está conectado.

*³ Sólo si el cambiador de CD está conectado.

3 Para extraer el disco, pulse tras haber presionado para abrir el panel frontal.

- No extraiga un disco durante su ciclo de expulsión. No cargue más de un disco a la vez. Cualquiera de estas operaciones pueden provocar un mal funcionamiento.
- Si el disco no se expulsa, mantenga presionado durante, al menos, 2 segundos.
- No se reproducirá automáticamente la cara contraria de un DVD de dos caras. Retire el disco, déle la vuelta y vuelva a meterlo.
- No inserte nunca discos de mapas de navegación porque con ellos podrá estropearse el aparato.
- Consulte también la sección "Configuración del DVD" (páginas 26 - 28).

Si aparece la pantalla de menús

En los DVD y los CD de vídeo con control de reproducción (PBC), la pantalla de menús puede aparecer automáticamente. Si ocurriera esto, realice la operación descrita más adelante para comenzar la reproducción.

- Esta operación se controla mediante el mando a distancia.
- En muchos discos, también puede visualizarse la pantalla de menús presionando **MENU**.

Menú de DVD (DVD-A) (DVD-V)

Pulse **▲**, **▼**, **◀** o **▶** para seleccionar el elemento que desee y, a continuación, pulse **ENT**.

- En algunos discos es posible seleccionar los elementos de la pantalla de menús con las teclas **numéricas** (de "0" a "9").
- Si el disco DVD de audio está ajustado en "VCAP", será posible realizar la operación. (Consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de DVD audio" (página 31))

Menú de Vídeo CD (VCD)

Utilice las **teclas numéricas** (de "0" a "9") para seleccionar el número que desee y, a continuación, pulse **ENT**.

- La pantalla de menús no aparece cuando se desactiva la función PBC. En este caso, ajuste VCD PLAY MODE para activar la función PBC. Para obtener más información, consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo" (página 31).

Búsqueda de programas (DVD-VR)

- Esta operación se controla mediante el mando a distancia.

1 Pulse y mantenga presionado **DISP./TOP M.** durante, al menos, 2 segundos mientras se reproduce un disco DVD-VR.

Aparece la pantalla de lista de búsqueda de programas.

2 Presione **▲** o **▼** para seleccionar el programa que desee y luego presione **ENT**.

El programa seleccionado se reproducirá.

- Si **PLAY LIST** está seleccionado, aparecerá la pantalla de la lista de búsqueda por lista de reproducción.

Búsqueda por lista de reproducción

(DVD-VR)

- Esta operación se controla mediante el mando a distancia.

1 Pulse **MENU** mientras se reproduce un disco DVD-VR.

Aparece la pantalla de lista de búsqueda de listas de reproducción.

2 Presione **▲** o **▼** para seleccionar la lista de reproducción que desee y luego presione **ENT**.

Se reproducirá la lista de reproducción seleccionada.

- Sólo se pueden utilizar discos que contengan una lista de reproducción.
- Si **PROGRAM LIST** está seleccionado, aparecerá la pantalla de la lista de búsqueda de programas.

Detención de la reproducción (PRE-STOP) (DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

Presione **■** durante la reproducción para detener la misma. Tal posición será almacenada en la memoria.

1 Pulse **■** en el mando a distancia durante la reproducción.

Se visualizará "PRE-STOP".

2 Pulse **▶/II** en el modo PRE-STOP.

La reproducción comenzará desde la posición en la que se haya detenido.

- En algunos discos, la posición en la que se haya detenido la reproducción puede que no sea precisa.
- Cuando se ajusta "VOFF", la función PRE-STOP no está disponible para el disco de audio DVD. (Consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de DVD audio" (página 31)).

Detención de la reproducción

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

Pulse **■** dos veces en el mando a distancia durante la reproducción.

Se visualizará "STOP" y la reproducción se detendrá.

- También puede detener la reproducción presionando **■** durante más de 2 segundos de forma continua.
- La reproducción comienza desde el principio cuando **▶/II** ha sido presionado mientras la reproducción está detenida.
- Si está ajustado en VOFF, pulse **■** una vez para detener la reproducción de audio del DVD (STOP). Consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de DVD de audio" (página 31).

Avance rápido/retroceso rápido

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

DVD de audio (modo VCAP)* / DVD de vídeo/Vídeo CD

1 Durante la reproducción presione **◀◀** (retroceso rápido) o **▶▶** (avance rápido) y manténgalo presionado.

Cuando se pulsa durante más de 1 segundo, el disco avanzará/retrocederá al doble de la velocidad.
Cuando se mantiene pulsado durante 5 segundos más, el disco avanzará/retrocederá a 8 veces la velocidad normal.
Cuando se mantiene pulsado durante 10 segundos más, el disco avanzará/retrocederá a 21 veces la velocidad normal.

2 Suelte **◀◀** o **▶▶** para volver a la reproducción normal.

DVD de audio (modo VOFF)*

1 Durante la reproducción o en pausa, presione **◀◀** (retroceso rápido) o **▶▶** (avance rápido) y manténgalo presionado.

Cuando se mantiene pulsado durante más de 1 segundo, el disco avanzará/retrocederá a 21 veces la velocidad normal.

2 Suelte **◀◀** o **▶▶** para volver a la reproducción normal.

* Ajuste "VCAP" (Video Capable Audio Player) o "VOFF" (Video OFF) en la configuración personalizada. Para obtener más información, consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de DVD de audio" (página 31).

- No se oye sonido durante el avance o el retroceso rápido.
- Puede avanzar o retroceder rápidamente una única pista en proceso de reproducción en Video CD equipados con la función PBC (control de reproducción).
- En los DVD y CD de vídeo con control de reproducción (PBC) puede que reaparezca la pantalla de menús durante el avance rápido/retroceso rápido.

Búsqueda del inicio de capítulos o pistas

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

Durante la reproducción, pulse ◀◀ o ▶▶.

El capítulo/pista cambia cada vez que se presiona el botón y comienza la reproducción del capítulo/pista seleccionados.

- ▶▶: Presione este botón para dar comienzo a la reproducción desde el principio del capítulo o pista siguiente.
- ◀◀: Presione este botón para comenzar la reproducción desde el principio del capítulo o pista actual.

- Algunos discos DVD no tienen capítulos.
- Es posible que no se encuentre el principio de una pista en Video CD equipados con la función PBC (control de reproducción). Ajuste VCD PLAY MODE para desactivar la función PBC. Consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo" (página 31).
- Durante la pausa, es posible realizar la operación de discos DVD de audio.

Explicaciones adicionales

- Los "capítulos" son divisiones de las películas o selecciones musicales de los DVD.
- Las "pistas" son divisiones de las películas o selecciones musicales de los CD de vídeo o de música.
- Los "grupos" asocian una pista (una canción) a otras pistas almacenadas en un DVD de audio.
- La reproducción de los grupos varía en función del disco.
- Las "listas de reproducción" especifican un rango de imágenes y su orden de reproducción.
- Sólo se pueden utilizar discos que contengan una lista de reproducción.

Selección del programa/lista de reproducción (DVD-VR)

Durante la reproducción o pausa, pulse ▲, ▼ en la unidad o UP, DN en el mando a distancia para seleccionar el programa/lista de reproducción anterior o siguiente.

El programa/lista de reproducción cambia cada vez que se presiona el botón y comienza la reproducción del programa/lista de reproducción seleccionados.

- ▲, UP Presione este botón para dar comienzo a la reproducción desde el principio del programa o lista de reproducción siguientes.
- ▼, DN Presione este botón para dar comienzo a la reproducción desde el principio del programa o lista de reproducción anteriores.
- Sólo cuando se administra una lista de reproducción en el disco, puede seleccionarse y llevar a cabo la operación.

Reproducción de fotogramas estáticos (pausa) (DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

- 1 Durante la reproducción, pulse ►/II.

2 Pulse ►/II para reanudar la reproducción.

- Durante la reproducción en el modo de fotogramas estáticos no se reproducirá ningún sonido.
- La imagen o el sonido pueden detenerse temporalmente cuando comienza la reproducción desde el modo de pausa. Este comportamiento no es anormal.

Avance y retroceso rápido de la reproducción fotograma a fotograma

(DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

1 En el modo de pausa, pulse ◀◀ o ▶▶.

La imagen avanza o retrocede un fotograma cada vez que se toca el botón.

2 Pulse ►/II para reanudar la reproducción normal.

- En modo de avance o retroceso rápido de la reproducción fotograma a fotograma no se emite sonido.
- En discos DVD-VR y Vídeo CD no es posible realizar un retroceso fotograma a fotograma.

Reproducción a cámara lenta

(DVD-V) (DVD-VR) (VCD)

1 Si se pulsa y se mantiene pulsado ◀◀ o ▶▶ durante el modo de pausa, se activa el modo de reproducción a cámara lenta a 1/8 de velocidad.

Si lo mantiene pulsado durante más de 5 segundos, la velocidad pasa a ser 1/2 de la normal.

2 Suelte ◀◀ o ▶▶ para ponerlo en pausa y, a continuación, pulse ►/II para iniciar la reproducción.

- En modo de reproducción a cámara lenta no se reproduce el sonido.
- No es posible reproducir presentaciones de diapositivas a cámara lenta.
- Las cifras de 1/2 y 1/8 de velocidad son aproximadas. La velocidad real varía de un disco a otro.
- En discos DVD-VR y Vídeo CD no es posible realizar el retroceso a cámara lenta.

Búsqueda por número de título (DVD-V)

Utilice esta función para buscar fácilmente las posiciones en el DVD con los títulos del DVD.

- Esta operación se controla mediante el mando a distancia.

1 Cuando la reproducción se detiene, introduzca el número del título que desee reproducir con las teclas numéricas (de "0" a "9").

2 Pulse ENT.

La reproducción comienza desde el número de título seleccionado.

- Mientras se encuentre en PRE-STOP, esta función buscará el principio del capítulo por su número.
- Esta función no puede utilizarse en los discos que no tengan grabado ningún número de título.
- Presione CLR para borrar el último dígito del número de título. Mantenga presionado CLR durante, al menos, 2 segundos para cancelar el modo de entrada.
- La reproducción comienza automáticamente para los números de títulos de dos dígitos, aunque ENT. no haya sido presionado en el paso 2.

Búsqueda por número de grupo DVD-A

El número de grupo de un DVD identifica varias secciones de audio, tal como ocurre con los capítulos para el vídeo. Utilice esta función para buscar fácilmente las posiciones en el DVD con su número de grupo.

- Esta operación se controla mediante el mando a distancia.

Cuando la reproducción se detiene, introduzca el número del grupo que desee reproducir con las teclas numéricas (de “0” a “9”).

La reproducción comienza desde el número de grupo seleccionado.

- Mientras se encuentre en PRE-STOP, esta función buscará el principio de la pista por su número. Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte la sección “Búsqueda directa por número de capítulo o de pista” (página 18).
- Esta función no puede utilizarse en los discos que no tengan grabado ningún número de grupo.

Búsqueda por número de programa o de lista de reproducción DVD-VR

Utilice esta función para buscar fácilmente las posiciones en el DVD con los programas/listas de reproducción del DVD.

- Esta operación se controla mediante el mando a distancia.

1 Cuando la reproducción se detiene, introduzca el número del programa o lista de reproducción que desee reproducir con las teclas numéricas (“0” a “9”).

2 Pulse ENT.

La reproducción comienza desde el número de programa o de lista de reproducción seleccionado.

- Mientras se encuentre en PRE-STOP, esta función buscará el principio del capítulo por su número.
- Esta función no puede utilizarse en los discos que no tengan grabado ningún número de programa.
- Presione CLR para borrar el último dígito del número del programa. Mantenga presionado CLR durante, al menos, 2 segundos para cancelar el modo de entrada.
- Dependiendo del número de dígitos introducidos, la reproducción puede comenzar automáticamente aun si ENT. no se pulsa en el paso 2.

Búsqueda directa por número de capítulo o de pista

DVD-A DVD-V DVD-VR VCD

Utilice esta función para ir fácilmente al principio de los capítulos o pistas del disco.

- Esta operación se controla mediante el mando a distancia.

1 Durante la reproducción, pre-stop o la pausa, introduzca el número del capítulo o de la pista que desee utilizando las teclas numéricas (de “0” to “9”).

2 Pulse ENT.

La reproducción comienza desde el capítulo o la pista seleccionados.

- Esta función no puede utilizarse en los discos que no tengan grabado ningún número de capítulo.
- Mientras está detenido, la búsqueda se puede aplicar a Video CD.
- Es posible que no se encuentre directamente el principio de una pista en Video CD equipados con la función PBC (control de reproducción). Ajuste VCD PLAY MODE para desactivar la función PBC. Consulte la sección “Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo” (página 31).
- Dependiendo del número de dígitos introducidos, la reproducción puede comenzar automáticamente aun si ENT. no se pulsa en el paso 2.

- Presione CLR para borrar el último dígito del número de capítulo/pista. Mantenga presionado CLR durante, al menos, 2 segundos para cancelar el modo de entrada.

Reproducción con repetición

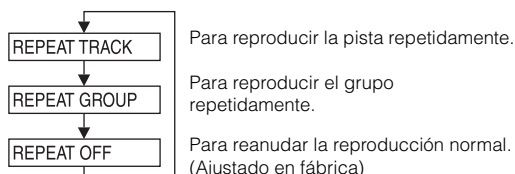
DVD-A DVD-V DVD-VR VCD

Utilice esta función para reproducir los títulos, capítulos o pistas del disco de forma repetida.

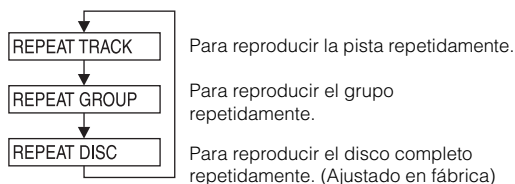
Durante la reproducción, presione  4 en la unidad principal.

El modo de repetición cambia cada vez que se presione el botón.

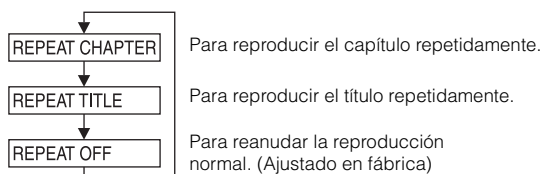
DVD de audio (modo VCAP)*1



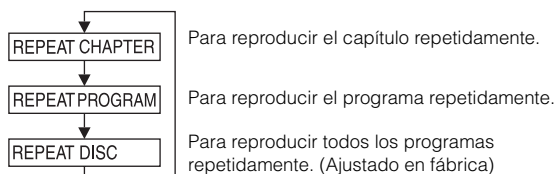
DVD de audio (modo VOFF)*1



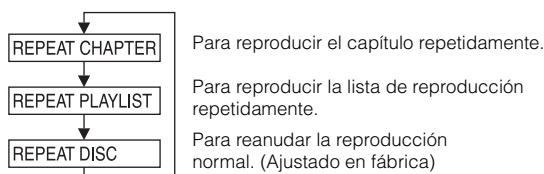
DVD de vídeo



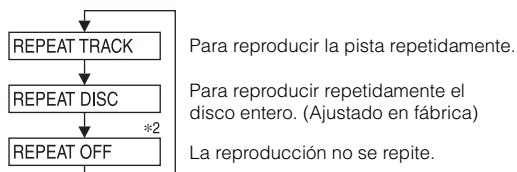
DVD-VR (durante la reproducción del programa)



DVD-VR (durante la reproducción de lista de reproducción)



VÍDEO CD



*¹ Ajuste "VCAP" o "VOFF" en la configuración predeterminada. Para más detalles, consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de DVD de audio" (página 31).

*² Sólo se muestra en el modo de cambiador.

- Los modos de repetición de pista/disco no se pueden utilizar en CD de vídeo con control de reproducción (PBC). Ajuste VCD PLAY MODE para desactivar la función PBC. Consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo" (página 31).
- En algunos discos no se puede cambiar el modo de repetición.
- Durante la reproducción de discos DVD de vídeo, si pulsa  y lo mantiene presionado durante, al menos, 2 segundos, la unidad cambiará a REPEAT OFF.

Cambio del idioma del audio

DVD-A DVD-V DVD-VR VCD

Para discos con múltiples idiomas de audio, puede cambiar el idioma de audio temporalmente durante la reproducción.

- Esta operación se controla mediante el mando a distancia.

Durante la reproducción presione **AUDIO**.

El sonido cambiará entre los distintos modos de audio grabados en el disco cada vez que se pulse el botón.

- Cuando se active la alimentación o se cambie el disco se ajustará el idioma seleccionado con los ajustes por defecto. Si un disco no incluye el idioma que ha seleccionado para la pista de audio predeterminada, se selecciona el idioma predeterminado del disco en su lugar. Consulte la sección "Configuración del idioma" (página 27).
- En algunos discos no es posible cambiar el idioma del audio durante la reproducción. En ese caso, seleccione el idioma del audio en el menú del DVD.
- Es posible que haya que esperar un momento para que cambie el idioma del audio.

Discos DVD-VR/Vídeo CD con audio multiplexado

DVD-VR

Durante la reproducción, pulse **AUDIO** y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.

Cada vez que se pulse el botón cambiará la combinación de canales izquierdo (L) y derecho.

LR → LL → RR → LR

Vídeo CD

Durante la reproducción presione **AUDIO**.

Cada vez que se pulse el botón cambiará la combinación de canales izquierdo (L) y derecho.

LR → LL → RR → LR

Cambio del ángulo DVD-A DVD-V

En los DVD en los que las imágenes se hayan fotografiado desde múltiples ángulos, el ángulo puede ser cambiado durante la reproducción.

- Esta operación se controla mediante el mando a distancia.

Durante la reproducción, pulse **ANGLE**.

El ángulo cambia entre los ángulos grabados en el disco cada vez que se presione el botón.

- Es posible que haya que esperar un momento para que cambie el ángulo.
- Dependiendo del disco, el ángulo puede cambiar de una o dos maneras.
 - De forma continua: el ángulo cambia suavemente.
 - De forma no continua: al efectuar el cambio de ángulo se muestra una imagen fija y, a continuación, el ángulo cambia.
- Si el disco DVD de audio está ajustado en "VCAP", será posible realizar la operación. (Consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de DVD audio" (página 31).)

Cambio de los subtítulos (idioma)

DVD-A DVD-V DVD-VR

El DVD tiene múltiples opciones de idioma de los subtítulos. Se puede cambiar el idioma del subtítulo durante la reproducción, o se puede hacer que desaparezcan los subtítulos.

- Esta operación se controla mediante el mando a distancia.

Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE**.

Cada vez que presione el botón, el subtítulo cambiará entre los idiomas disponibles en el disco y el subtítulo desactivado.

Durante la reproducción de discos DVD-VR, la visualización de los subtítulos se ajusta en ON o en OFF.

- Es posible que haya que esperar un momento para que cambie el idioma de los subtítulos.
- En algunos discos no se pueden cambiar los subtítulos (idioma) durante la reproducción. En este caso haga la selección desde el menú del DVD.
- Cuando se active la alimentación o se cambie el disco, se ajustará el idioma seleccionado con los ajustes por defecto. Si el disco no incluyera tal idioma, se ajustará el idioma por defecto del disco. Consulte la sección "Configuración del idioma" (página 27).
- En algunos discos los subtítulos se visualizarán aunque se ajuste a desactivado.
- Si el disco DVD de audio está ajustado en "VCAP", será posible realizar la operación. (Consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de DVD audio" (página 31).)

Sugerencias

Cambio desde el menú del disco.

En algunos discos el idioma del audio, el ángulo y los subtítulos pueden cambiarse desde el menú del disco.

DVD de vídeo

1. Presione MENU, seleccione el elemento y, a continuación, presione ENT.
2. Pulse , ,  o  para seleccionar el idioma o el ángulo y, a continuación, pulse ENT. (En algunos discos pueden seleccionarse con las teclas numéricas de "0" a "9" mientras el menú de idioma o de ángulo estén visualizados.)

DVD de audio

1. Presione y mantenga pulsado DISP./TOP M., seleccione el elemento y, a continuación, presione ENT.
 2. Pulse , ,  o  para seleccionar el idioma o el ángulo y, a continuación, pulse ENT. (En algunos discos pueden seleccionarse con las teclas numéricas de "0" a "9" mientras el menú de idioma o de ángulo estén visualizados.)
- Si el disco DVD de audio está ajustado en "VCAP", será posible realizar la operación. (Consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de DVD audio" (página 31).)

Visualización del estado del disco

DVD-A DVD-V DVD-VR VCD

Siga el procedimiento descrito a continuación para visualizar el estado (número de título, número de capítulo, etc.) del DVD que se reproduce en la pantalla del monitor en ese momento.

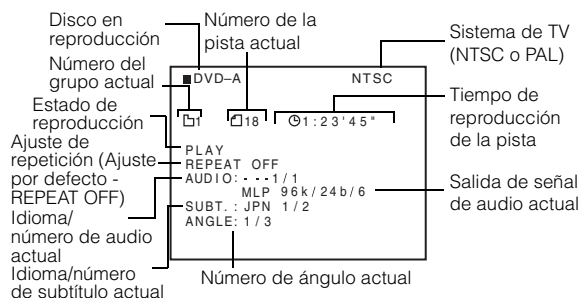
- Esta operación se controla mediante el mando a distancia.

Durante la reproducción, pulse **DISP./TOP M.**

Aparece el estado de reproducción.

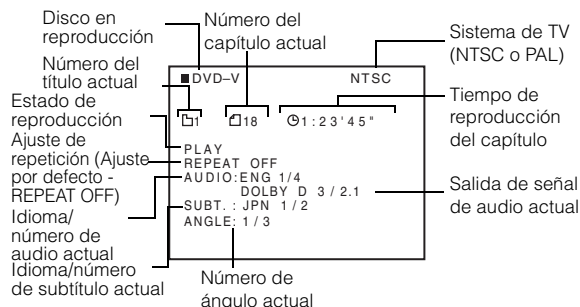
La pantalla del estado de reproducción se cierra al volver a pulsar **DISP./TOP M.**

Ejemplo de visualización de DVD de audio

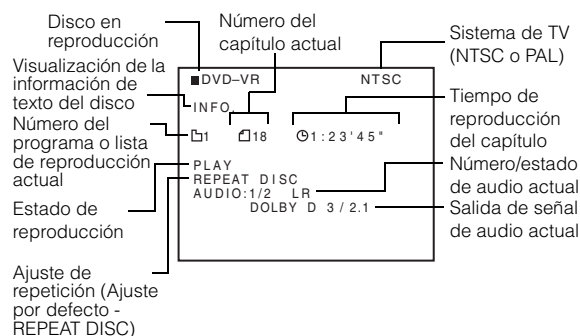


- Si el disco DVD de audio está ajustado en "VCAP", será posible realizar la operación. (Consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de DVD audio" (página 31).

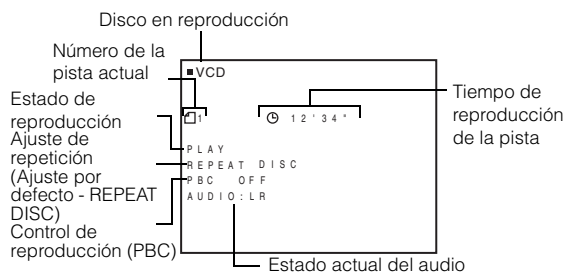
Ejemplo de visualización de DVD de vídeo



Ejemplo de visualización de DVD-VR



Ejemplo de visualización de vídeo CD



- Si PBC está activado (ON), no se muestra el número ni el tiempo de reproducción de la pista actual.

Desplazamiento para avanzar o retroceder páginas DVD-A

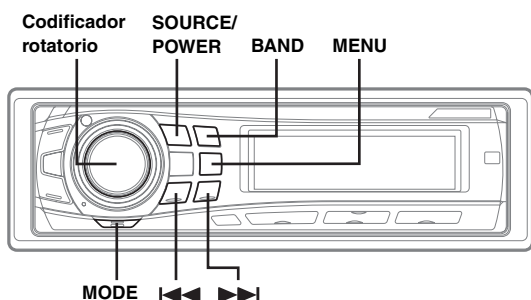
Una "página" es una imagen fija almacenada en un disco DVD de audio.

- Esta operación se controla mediante el mando a distancia.

Durante la reproducción, pulse 1 y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos para ver la imagen fija anterior. Si pulsa 2 y lo mantiene presionado durante, al menos, 2 segundos, se mostrará la siguiente imagen fija. Si pulsa 3 y lo mantiene presionado durante, al menos, 2 segundos, se mostrará la página inicial.

- En el caso de discos DVD de audio que no contengan páginas, en función de cada disco DVD de audio, es posible que la función "Page" no funcione si las imágenes se almacenan en formato de presentación de diapositivas.
- Si el disco DVD de audio está ajustado en "VCAP", será posible realizar la operación. (Consulte la sección "Configuración del modo de reproducción de DVD de audio" en la página 31.)

Ajuste de sonido



Ajuste de graves/agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat

1 Pulse **MODE** varias veces para elegir el modo que desee.

Cada vez que presione se cambian los modos, como se indica a continuación:

BASS → TREBLE → SUBW* → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

Bass: -7 ~ +10

Treble: -7 ~ +7

Subwoofer: 0 ~ +15

Balance: L15 ~ R15

Fader: R15 ~ F15

Defeat: ON/OFF

Volume: 0 ~ 35

- Si no pulsa **MODE** dentro de los 5 segundos después de seleccionar el modo BASS, TREBLE, BALANCE, FADER, DEFEAT o SUBW, la unidad volverá automáticamente al modo normal.

* Cuando el modo Subwoofer está ajustado en OFF no es posible ajustar su nivel.

2 Gire el **codificador rotatorio** hasta obtener el sonido deseado en cada modo.

Si ajusta el modo Defeat en ON, la configuración previa de el modo BASS y TREBLE volverá a la configuración de fábrica.

- Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no trabajarán.

Ajuste del control de graves

Puede cambiar el énfasis de la frecuencia de graves para crear el tono que prefiera.

1 Pulse **MENU** para seleccionar el modo BASS ENGINE y, a continuación, pulse **MODE**.

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE

2 Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar el modo del control de BASS (frecuencia central de los graves).

BASS ↔ TREBLE

Ajuste de la frecuencia central de los graves

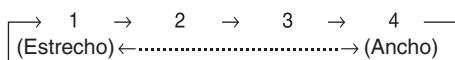
3-1 Pulse **SOURCE/POWER** para seleccionar la frecuencia central de los graves que desee.

80Hz → 100Hz → 120Hz → 60Hz → 80Hz

Potencia los márgenes de frecuencias de graves mostradas.

Ajuste del ancho de banda de graves

3-2 Pulse **BAND** para seleccionar el ancho de banda de graves deseado.



Cambia el ancho de banda de graves a ancho o estrecho. Un ajuste de ancho potenciará una amplia gama de frecuencias superiores e inferiores a la frecuencia central. Un ajuste de estrecho potenciará sólo las frecuencias cercanas a la frecuencia central.

Ajuste del nivel de graves

3-3*1 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el nivel de graves deseado (-7~+10).

Puede potenciar o reducir el nivel de los graves.

4 Pulse **MENU** para seleccionar RETURN.

Después de 2 segundos, la unidad vuelve al modo normal. Si mantiene pulsado **MENU** durante, al menos, 2 segundos volverá al modo normal.

- Si no presiona ningún botón en un espacio de 60 segundos, el ajuste de control de graves se desactivará automáticamente.
- Los ajustes del nivel de graves se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, AM, CD, etc.) hasta que se cambie el ajuste. Una vez ajustados los valores de la frecuencia de graves y el ancho de banda de graves para una fuente, éstos se utilizarán para todas las demás fuentes (FM, AM, CD, etc.).
- Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no trabajarán. Sin embargo, el nivel de graves podrá seguirse ajustando si se conecta un procesador de audio con función de graves.
- Esta función no puede utilizarse cuando DEFEAT está ajustado en ON.
- Mientras se encuentra en el modo de ajuste de graves, es posible acceder al modo de ajuste TREBLE CONTROL pulsando **◀◀** o **▶▶**.

*1 El ajuste también se puede realizar pulsando **MODE**. Consulte la sección "Ajuste de graves/agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat" (página 21).

Ajuste del control de agudos

Puede cambiar el énfasis de la frecuencia de agudos para crear el tono que prefiera.

1 Pulse **MENU** para seleccionar el modo **BASS ENGINE** y, a continuación, pulse **MODE**.

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE

2 Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar el modo de control **TREBLE** (frecuencia central de los agudos).

BASS ↔ TREBLE

Ajuste de la frecuencia central de los agudos

3-1 Pulse **SOURCE/POWER** para seleccionar la frecuencia central de los agudos que desee.

10,0 kHz → 12,5 kHz → 15,0 kHz → 7,5 kHz → 10,0 kHz

Potencia los márgenes de frecuencias de agudos mostradas.

Ajuste del nivel de los agudos

3-2* Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el nivel de agudos deseado (–7~+7).

Puede potenciar el nivel de los agudos.

4 Pulse **MENU** para seleccionar **RETURN**.

Después de 2 segundos, la unidad vuelve al modo normal. Si mantiene pulsado **MENU** durante, al menos, 2 segundos volverá al modo normal.

- Si no presiona ningún botón en un espacio de 60 segundos, el ajuste de control de agudos se desactivará automáticamente.
- Los ajustes del nivel de agudos se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, AM, CD, etc.) hasta que se cambie el ajuste. Una vez ajustados los valores de la frecuencia de agudos para una fuente, éstos se utilizarán para todas las demás fuentes (FM, AM, CD, etc.).
- Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no trabajarán. Sin embargo, el nivel de agudos podrá seguirse ajustando si se conecta un procesador de audio con función de agudos.
- Esta función no puede utilizarse cuando **DEFEAT** está ajustado en **ON**.
- Mientras se encuentra en el modo de ajuste de agudos, es posible acceder al modo de ajuste **BASS CONTROL** pulsando **◀◀** o **▶▶**.

*2 El ajuste también se puede realizar pulsando **MODE**. Consulte la sección “Ajuste de graves/agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat” (página 21).

Configuración del modo BBE

BBE hace que las voces o los instrumentos suenen distintos independientemente de la fuente musical. La radio FM, el CD y el MP3 podrán reproducir la música claramente incluso en coches con mucho ruido.

1 Pulse **SOURCE/POWER** para seleccionar la fuente en la que desee aplicar BBE.

2 Pulse **MENU** para seleccionar el modo **BBE** y, a continuación, pulse **MODE**.

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE

3 Pulse **▶▶** para activar el modo **BBE**.

BBE OFF* ← → BBE ON
(BBE 1 a 3, EFFECT OFF)

4 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar su nivel BBE preferido (de 1 a 3) o **EFFECT OFF**.

5 Pulse **MENU** para seleccionar **RETURN**.

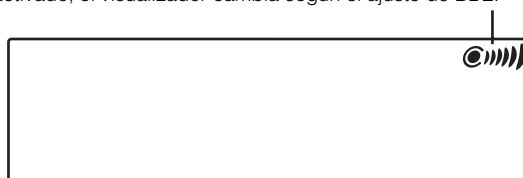
Después de 2 segundos, la unidad vuelve al modo normal. Si mantiene pulsado **MENU** durante, al menos, 2 segundos volverá al modo normal.

* Para cancelar el modo BBE para todas las fuentes musicales, pulse **◀◀** para seleccionar **BBE OFF** en el paso 3.

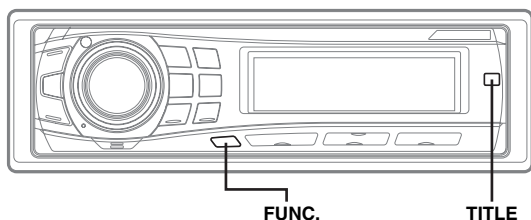
- Cada fuente de música, como radio FM, CD (incluido MP3/WMA) puede tener su propia configuración de BBE.
- Esta función no puede utilizarse cuando **DEFEAT** está ajustado en **ON**.
- No hay ningún modo BBE para radio AM.
- Cuando se conecta un procesador de audio externo, no puede realizarse este ajuste.
- Si no se realiza ninguna operación en 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.

Muestra la indicación de nivel

Normalmente, se muestra el nivel de graves. Cuando BBE está activado, el visualizador cambia según el ajuste de BBE.



Otras funciones



Visualización de texto

La información de texto, como el título de discos y canciones, aparecerá al reproducir discos compactos compatibles con texto. También es posible mostrar el nombre de la carpeta, del archivo y la etiqueta, etc. mientras se reproducen archivos MP3/WMA.

Pulse TITLE.

El visualizador cambiará cada vez que presione el botón.

Visualizador en modo Radio:

FRECUENCIA → RELOJ → NOMBRE DE EMISORA DE RADIO*¹ → NOMBRE DE ARTISTA*² → NOMBRE DE ALBUM*² → NOMBRE DE CANCIÓN*² → FRECUENCIA

Visualizador en modo de CD:

Nº DE PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO → Nº DE PISTA/RELOJ → TEXTO (NOMBRE DISCO)*³ → TEXTO (NOMBRE PISTA)*³ → N. PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO

Visualizador en modo MP3/WMA:

N. CARPETA/N. ARCHIVO/TIEMPO TRANSCURRIDO → N. CARPETA/N. ARCHIVO/RELOJ → NOMBRE CARPETA*⁴ → NOMBRE DE ARCHIVO*⁴ → NOMBRE DE ARTISTA*⁵ → NOMBRE DE ALBUM*⁵ → NOMBRE CANCIÓN*⁵ → FOTOGRAMA*⁶ → N. CARPETA/N. ARCHIVO/TIEMPO TRANSCURRIDO

*¹ El NOMBRE DE LA EMISORA DE RADIO puede cambiarse entre "LARGO" y "CORTO" en "Ajuste de llamada de emisora de HD Radio" (página 25).

*² Cuando se recibe una señal de HD radio, se visualiza información como "EMISORA DE RADIO", "ARTISTA", etc. Si no existe información de texto, aparece "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG"/"STATION".

*³ Se muestra durante la reproducción de un disco con texto CD. Si no existe texto (Nombre de disco o de pista), aparece "DISC TEXT"/"TRACK TEXT". "D TEXT"/"T TEXT" se visualiza para cambiador

*⁴ Se muestra "ROOT" para las carpetas que no tengan nombre de carpeta. Si no existe nombre de carpeta o de archivo, aparece "FOLDER"/"FILE".

*⁵ Etiqueta ID3/etiqueta WMA

Si un archivo MP3/WMA contiene información de etiqueta ID3 o de etiqueta WMA, se mostrará toda la información de dichas etiquetas (el nombre de canción, de artista o de álbum). Los demás datos se obviarán.

Si el ajuste de desplazamiento (página 25) está ajustado en "SCROLL AUTO", la información de etiquetas se desplazará automáticamente.

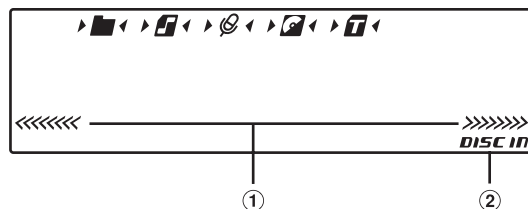
Si no existe información de etiqueta, aparecerá "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".

*⁶ Se muestra el índice de muestreo y la velocidad de bits de grabación del archivo MP3/WMA. Un archivo WMA de velocidad de bits variable muestra la velocidad de bits media.

• No se pueden mostrar títulos o información de texto para DVD y vídeo CD.

Acerca del visualizador

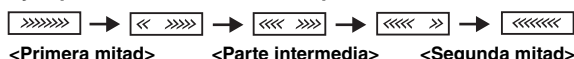
Cuando aparezca el texto, se iluminarán los indicadores siguientes en función del modo.



① La posición de la canción que se está reproduciendo se muestra iluminada en el número total de canciones mostradas. El ejemplo de visualización es tal y como se muestra a continuación. También se ilumina cuando se realiza una operación, como el avance rápido, etc.

② Se ilumina cuando se inserta un disco

Ejemplo de visualización de la posición de una canción



<Primera mitad> <Parte intermedia> <Segunda mitad>

• Por ejemplo, cuando se reproduce la quinta canción de las 10 que hay en el disco, se muestra "5/10".

Indicador/ Modo	Modo CD	Modo MP3/ WMA	Modo SAT RADIO/HD RADIO	Modo iPod
	—	Se muestra el nombre de la carpeta	—	—
	—	Se muestra el nombre del archivo	—	—
	—	Se muestra el nombre del artista	Se muestra el nombre del artista	Se muestra el nombre del artista
	Se muestra texto (nombre del disco)	Se muestra el nombre del álbum	Se muestra el nombre del álbum (sólo HD Radio)	Se muestra el nombre del álbum
	Se muestra texto (nombre de la pista)	Se muestra el nombre de la canción	Se muestra el título de la canción/ el nombre del canal	Se muestra el nombre de la canción

Acerca de la función "Texto"

Texto:

Los CD compatibles con texto contienen texto informativo tal como el nombre del disco y nombre de las pistas. Este texto informativo se denomina "texto".

- Dependiendo del tipo de caracteres, algunos caracteres podrán no visualizarse correctamente con este aparato.
- Para que la información de texto se visualice, el cambiador de CD debe ser también compatible con discos compactos con texto.
- Si el ajuste de desplazamiento (página 25) está establecido en "SCROLL MANU", mantenga pulsado TITLE durante, al menos, 2 segundos para que el texto informativo sólo se desplace una vez por la pantalla (modo TEXT DISPLAY, FOLDER NAME DISPLAY, FILE NAME DISPLAY o TAG DISPLAY).
- Aparecerá "NO SUPPORT" cuando la información de texto deseada no pueda mostrarse en esta unidad.
- La información de texto o de etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.

Visualización de la hora

Pulse TITLE varias veces hasta que aparezca la hora.

Cada vez que pulse el botón, la pantalla cambiará.

Para obtener más información, consulte la sección "Visualización de texto" (página 23).

- Si selecciona cualquier función del sintonizador o del CD mientras se encuentra en modo de prioridad del reloj, la visualización de la hora se interrumpirá momentáneamente. La función seleccionada se mostrará durante unos 5 segundos antes de que vuelva a aparecer la visualización de la hora.
- Si la unidad está apagada pero la llave de contacto está encendida, pulse **TITLE** para visualizar la hora.

Activación y desactivación del modo de apagado

Si el modo de apagado está activado, la iluminación de la pantalla y de los botones se desactivará para reducir el consumo de energía. Al contar con mayor potencia, mejorará la calidad del sonido.

Para activar o desactivar el modo de apagado, mantenga pulsado FUNC. durante, al menos, 2 segundos.

La iluminación de la pantalla y los botones se desactivará.

- Si se pulsa cualquier botón de la unidad durante el modo de apagado, la función se mostrará durante 5 segundos para indicar la operación antes de volver al modo de apagado.

Para cancelar el modo de apagado, pulse **FUNC.** y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos

Configuración del papel tapiz

Se escribe un archivo de datos descargado desde el sitio Web de ALPINE en un disco CD-R/CD-RW y se carga automáticamente al insertar el disco en el DVA-9861.

El archivo de papel tapiz se puede guardar y mostrar si no se ha insertado ningún disco o mientras se reproducen archivos de audio CD/MP3/WMA, o si se detiene la reproducción de un disco DVD.

- Si hay varios archivos almacenados en un disco, sólo se almacenará el primer archivo en la unidad.

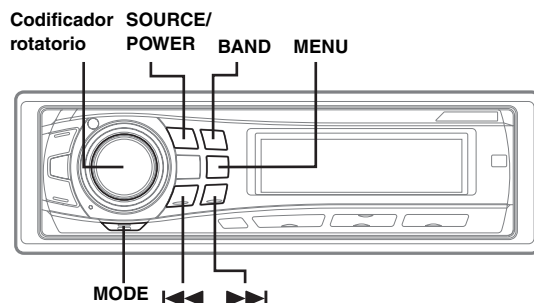
Inserte un disco CD-R/CD-RW que contenga datos.

Una vez que el equipo detecte la presencia del disco, el archivo de datos se actualiza.

- Es posible almacenar hasta 2 archivos en esta unidad. Si se descarga un tercer archivo, el primero se sobrescribe y se memoriza el nuevo.
- Para cambiar el papel tapiz, mantenga pulsado **ENT.** en el mando a distancia durante, al menos, 2 segundos mientras el disco no esté insertado, o cuando se haya seleccionado la opción **PRE-STOP** o **STOP** en el modo de disco.
- Los datos no se borran ni siquiera si se desconecta el cable de alimentación de la batería.

SETUP

Puede personalizar con flexibilidad la unidad para que se ajuste a sus propias preferencias de utilización. En la personalización de sonido, en la personalización visual, etc., vaya al menú **SETUP** para seleccionar la configuración que desee.



El funcionamiento normal de SETUP se describe en los pasos 1 al 4, tal y como se muestra a continuación. A continuación encontrará más información sobre cada menú de SETUP.

- 1 Pulse MENU para seleccionar el modo SETUP y, a continuación, pulse MODE.**

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE

Se activará el modo SETUP.

- 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el menú SETUP que desee y, a continuación, pulse MODE.**

(por ejemplo, seleccione SUBWOOFER)

DIMMER ↔ SUBWOOFER ↔ (SUBW SYSTEM)*¹ ↔
PLAY MODE ↔ SCROLL TYPE ↔ TEXT SCROLL ↔
INT MUTE ↔ AUX IN ↔ (AUXNAME)*² ↔ POWER IC ↔
(CH SELECT)*³ ↔ (XM ADF)*³ ↔
OPT OUTPUT ↔ STATION ↔ DEMO ↔ DIMMER

*¹ Sólo se muestra si SUBW está ajustado en ON.

*² Sólo se muestra si AUX está ajustado en ON.

*³ Cuando SAT está conectado.

Para el ajuste de Radio SAT, consulte la sección "Receptor de Radio SAT (opcional)" (página 32).

- 3 Gire el codificador rotatorio para cambiar la configuración.**

(por ejemplo, seleccione SUBW ON o SUBW OFF).

- 4 Pulse MENU para seleccionar RETURN.**

Después de 2 segundos, la unidad vuelve al modo normal. Si mantiene pulsado **MENU** durante, al menos, 2 segundos volverá al modo normal.

Personalización de sonido

Activación y desactivación del subwoofer

SUBW ON (Ajuste inicial) / SUBW OFF

Cuando el subwoofer está activado, lleve a cabo los pasos que se muestran más adelante para ajustar el nivel de salida del subwoofer.

- En el modo normal, pulse **MODE** varias veces para elegir el modo SUBW.

BASS → TREBLE → SUBW → BALANCE → FADER →
DEFEAT → VOLUME → BASS

- Ajuste el nivel girando el codificador Rotatorio.

Ajuste del sistema de subwoofer

SUBW SYS1 (Ajuste inicial) / SUBW SYS2

Seleccione SYS1 o SYS2 para conseguir el efecto de subwoofer deseado.

- SUBW SYS1: El efecto de subwoofer depende del ajuste principal de volumen.
- SUBW SYS2: El efecto de subwoofer es independiente del ajuste principal de volumen. Por ejemplo, incluso si el volumen está bajo, el subwoofer seguirá surtiendo efecto.

Personalización visual

Control de atenuación

DIMMER AUTO (Ajuste inicial) / DIMMER MANU

Establezca el control DIMMER en AUTO para atenuar el brillo de la unidad con las luces del coche encendidas. Este modo resulta útil si cree que, tras ajustar el nivel de oscurecimiento de la unidad, aún brilla demasiado por la noche.

Ajuste de tipo de desplazamiento

SCROLL TYPE1 / SCROLL TYPE2 (Ajuste inicial)

Es posible seleccionar entre dos métodos de desplazamiento. Seleccione el tipo de desplazamiento que prefiera.

- SCROLL TYPE1: Los caracteres se desplazan de forma secuencial, apareciendo por la derecha del visualizador.
- SCROLL TYPE2: Los caracteres se visualizan uno a uno y desaparecen uno a uno por la parte izquierda del visualizador cuando la pantalla se llene con los caracteres.

Ajuste de desplazamiento (TEXT SCROLL)

SCROLL AUTO / SCROLL MANU (Ajuste inicial)

Este reproductor de CD puede desplazarse por los nombres de los discos y de las pistas grabadas en discos CD-TEXT, así como por la información de texto de archivos MP3/WMA, nombres de carpetas, etiquetas, HD Radio y Radio SAT.

- SCROLL AUTO: La información de texto del CD, los nombres de carpetas y archivos, HD Radio y Radio SAT se desplazan automáticamente. Asimismo, la información de etiqueta se desplaza de forma automática sin pulsar TITILE en el modo de visualización de información de la etiqueta.
- SCROLL MANU: El visualizador se desplaza cuando se carga un disco, cuando cambia una pista, etc.

Ajuste de llamada de emisora de HD Radio

SHORT (Ajuste inicial) / LONG

En el modo HD Radio, puede seleccionarse el número de caracteres de visualización del nombre de la emisora de HD Radio.

- SHORT: 7 caracteres (FM)
4 caracteres (AM)
- LONG: 56 caracteres

Demostración

DEMO ON / DEMO OFF (Ajuste inicial)

Esta unidad cuenta con una función de demostración que incluye visualización.

- Para salir del modo Demo, establezca DEMO en OFF.

Dispositivo externo

Conexión de un cambiador compatible con MP3 (PLAY MODE)

CDDA (Ajuste inicial) / CDDA/MP3

Realice este ajuste cuando conecte un cambiador compatible con MP3. Un cambiador compatible con MP3 puede reproducir discos compactos que contengan datos de CD y MP3. Sin embargo, en algunos casos (ciertos discos mejorados), la reproducción puede hacerse complicada. Para estos casos especiales, puede seleccionar sólo la reproducción de datos de CD. Si un disco contiene datos de CD y MP3, la reproducción comenzará por la parte de datos de CD del disco.

- CDDA: Únicamente es posible reproducir datos de CD.
- CDDA/MP3: Es posible reproducir datos de CD y pistas MP3.

- Tras realizar este ajuste, cambie los discos.

Activación/desactivación del modo de silenciamiento (INT MUTE)

MUTE ON (Ajuste inicial) / MUTE OFF

Si se conecta un dispositivo que disponga de la función de interrupción, el audio se silenciará automáticamente cada vez que se reciba la señal de interrupción procedente del dispositivo.

Ajuste del modo AUX (V-Link)

AUX IN ON / AUX IN OFF (Ajuste inicial)

Es posible recibir sonido de TV/vídeo conectando un cable opcional de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) o Versatile Link Terminal (KCA-410C) a este componente.

Puede cambiar la visualización del nombre AUX cuando está establecido en AUX IN ON. Seleccione el nombre AUX pulsando ◀◀ o ▶▶ y, a continuación, pulse MODE. A continuación, gire el **codificador rotatorio**.

Si el KCA-410C está conectado, es posible seleccionar dos nombres para AUX.

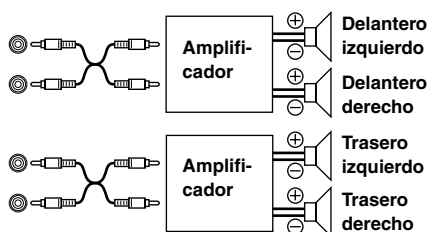
- Mediante el KCA-410C, es posible conectar hasta dos dispositivos externos con salida RCA. En este caso, pulse **SOURCE/POWER** para seleccionar el modo AUX y, a continuación, pulse **BAND** para seleccionar el dispositivo deseado.

Conexión a un amplificador externo

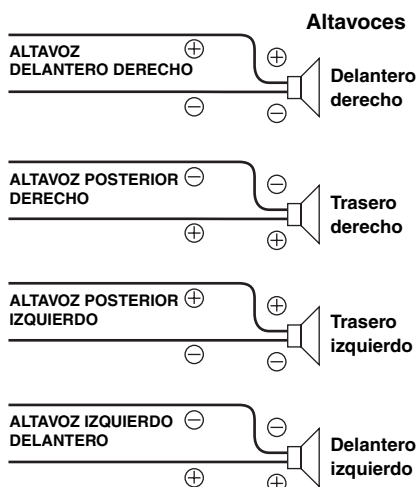
POWER IC ON (Ajuste inicial) / POWER IC OFF

Al conectar un amplificador externo, la calidad del sonido mejora al desactivarse la fuente de alimentación del amplificador incorporado.

POWER IC OFF: Utilice este modo cuando los preamplificadores delantero y trasero de la unidad se utilizan para alimentar a un amplificador externo conectado a los altavoces. Con este ajuste, el amplificador interno principal de la unidad no enviará ninguna señal de salida a los altavoces.



POWER IC ON: Los altavoces reciben la señal desde el amplificador incorporado.



- Cuando la salida está establecida en OFF, el sistema no produce ni reproduce ningún sonido.
- Si conecta un amplificador externo sólo para el subwoofer, ajústelo en ON.

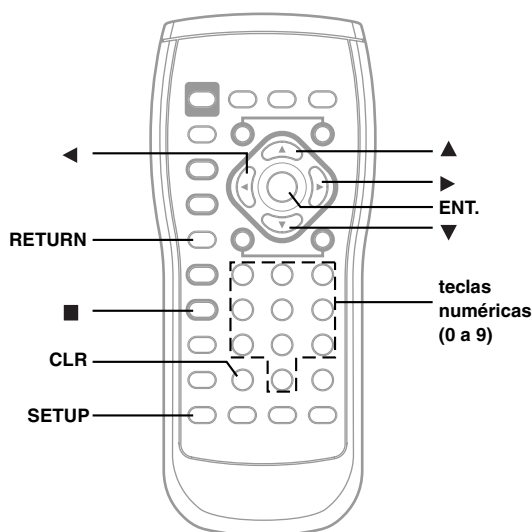
Configuración de la salida digital

OPT OUT ON / OPT OUT OFF (Ajuste inicial)

Para conectar el receptor digitalmente a un procesador de audio, la salida digital óptica debe estar activada (ON).

- Si utiliza discos DVD de audio, el sonido se obtiene a través de Ai-NET independientemente del ajuste.

Configuración del DVD



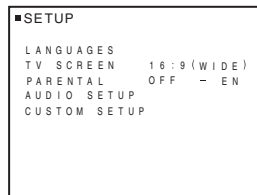
Procedimiento de configuración del DVD

- La operación de configuración personalizada se controla mediante el mando a distancia.

Los 4 pasos siguientes son comunes para todos los ajustes del DVD. Consulte la sección correspondiente a dicho modo para obtener más información.

- 1 Pulse **SETUP** antes de insertar el disco, o cuando la unidad esté en modo de pausa.

El menú de ajuste aparece en la pantalla del monitor.



- 2 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el elemento que desee y, a continuación, pulse **ENT.**

Aparecerán más elementos.

Elementos de ajuste:

LANGUAGES / TV SCREEN / PARENTAL / AUDIO SETUP*¹ / CUSTOM SETUP*²

*¹ Consulte la sección "Configuración de audio" en la página 29.

*² Consulte la sección "Configuración personalizada" en la página 31.

- 3 Pulse **▲**, **▼**, **◀** o **▶** para cambiar el elemento que desee y, a continuación, pulse **ENT.**

4 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse **SETUP**.

La unidad volverá al modo normal.

- Cuando se cambian los ajustes, estos se harán encima de los ajustes antiguos. Tome nota de los ajustes actuales antes de realizar un cambio. Si la batería del vehículo está desconectada, los ajustes se borrarán y volverán a los ajustes de fábrica.

Configuración del idioma

El idioma del audio, el idioma de los subtítulos y el idioma del menú pueden ajustarse de acuerdo con sus preferencias.

Una vez fijado el idioma, éste deviene el idioma por defecto. Esta función es conveniente si siempre prefiere el idioma inglés. (No todos los discos tienen la opción de cambio del idioma. Si no la tienen, la reproducción se hará en el idioma de fábrica por defecto).

Elemento de configuración: **LANGUAGES**

Otros elementos de configuración: **AUDIO / SUBTITLE / MENU**

AUDIO:

Ajuste el idioma del audio.

SUBTITLE:

Ajuste el idioma de los subtítulos que aparecen en la pantalla.

MENU:

Ajuste el idioma de los menús (menú de título, etc.).

■ SETUP	
LANGUAGES	
AUDIO	AUTO
SUBTITLE	AUTO
MENU	AUTO

Opciones de configuración:

modo AUDIO / modo MENU

AUTO *¹ / ENGLISH / JAPANESE / GERMAN / SPANISH / FRENCH / ITALIAN / SWEDISH / CHINESE / OTHERS *²

Modo SUBTITLE:

AUTO *¹ / ENGLISH / JAPANESE / GERMAN / SPANISH / OFF / FRENCH / ITALIAN / SWEDISH / CHINESE / OTHERS *²

Pulse ▲, ▼, ◀ o ▶ para seleccionar el idioma que desee y, a continuación, pulse ENT.

*1 AUTO:

El disco se reproducirá con el idioma de audio o el idioma de subtítulos ajustado como idioma prioritario para el disco.

*2 OTHERS:

Ajústelo para reproducir el disco con un idioma que no sea uno de los idiomas visualizados. Presione ENT. y, a continuación, utilice las teclas numéricas de "0" a "9" para introducir el código del idioma de 4 dígitos. Posteriormente, vuelva a pulsar ENT. Para obtener información sobre los códigos de los idiomas, consulte la sección "Lista de códigos de idiomas" (página 54).

- Si el disco está ya cargado, efectúe cualquiera de los procedimientos siguientes para decidir el ajuste.
 - Apague la unidad principal
 - Cambie la fuente de la unidad principal.
- Para cambiar temporalmente el idioma del disco actual, hágalo ya sea desde el menú del DVD o utilizando la operación descrita en la sección "Cambio del idioma del audio" (página 19).
- Si el disco no incluye el idioma seleccionado, se ajustará el idioma por defecto del disco.
- Idiomas ajustados de fábrica:
Idioma del audio: AUTO
Idioma de subtítulos: AUTO
Idioma del menú: AUTO
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla anterior.

Configuración de la pantalla de TV

Siga el procedimiento descrito a continuación para ajustar la pantalla de emisión según el tipo de monitor de TV utilizado.

Elemento de configuración: **TV SCREEN**

Opciones de configuración: **16:9 (WIDE) / 4:3 (LETTER BOX) / 4:3 (PAN SCAN)**

- En algunos discos, es posible que la imagen no pueda ajustarse con el tamaño de pantalla seleccionado. (Para obtener más información, consulte la explicación que se incluye en la caja del disco.)
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla anterior.

16:9 (WIDE)

Seleccione este ajuste cuando conecte a un televisor panorámico. Este es el ajuste seleccionado de fábrica.



4:3 LB (LETTER BOX)

Selecciónelo cuando se conecte a un monitor de tamaño convencional 4:3 (relación de aspecto normal del televisor). Puede haber rayas negras visibles en la parte superior e inferior de la pantalla (cuando se reproduce una película de tamaño 16:9). El ancho de estas bandas dependerá de la relación de aspecto original establecido en el lanzamiento de la película.



4:3 PS (PAN-SCAN)

Selecciónelo cuando se conecte a un monitor de tamaño 4:3 convencional.

La imagen llenará la pantalla del televisor. No obstante, debido a discordancias de relación de aspecto, partes de la película en los extremos izquierdo y derecho no serán visibles (cuando se reproduce una película de tamaño 16:9).



Configuración de código de país

Seleccione el código de país para el que desea establecer el nivel patrero (control patrero).

Elemento de configuración: **PARENTAL**

Elemento de configuración adicional: **COUNTRY CODE**

Opciones de configuración: **CODE**

- 1 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar "PARENTAL" y, a continuación, pulse ENT.
- 2 Utilice las teclas numéricas de "0" a "9" para escribir la contraseña de 4 dígitos y, a continuación, pulse ENT.

PASSWORD * * * *

Los números introducidos aparecen como "*".
La contraseña de fábrica por defecto es 1111.
Aparece la pantalla PARENTAL.

- Pueden borrarse dígitos uno a uno presionando **CLR** una vez para cada dígito. Pulse además **CLR** durante, al menos, 2 segundos para borrar todos los dígitos.
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla anterior.
- Si la contraseña es incorrecta, la unidad muestra la visualización de introducción de contraseñas después de mostrar el mensaje de error "PASSWORD ERROR" durante 3 segundos.

- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar "COUNTRY CODE" y, a continuación, pulse ENT.
- 4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar AUTO u OTHERS.
AUTO: se reproduce el código del país principal de entre los grabados en el disco.
OTHERS: la opción de configuración cambia a "OTHER" si se introduce el código del país deseado.
 Si se selecciona AUTO, pulse ENT. para ir al paso 6. Si se selecciona OTHERS vaya al paso 5.

5 Utilice las **teclas numéricas** de "0" a "9" para escribir el código de país de 4 dígitos y, a continuación, pulse ENT. Ejemplo: para EE.UU., escriba "8583"

- 6 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse **SETUP**. La unidad volverá al modo normal.

- Si desea cambiar la contraseña, seleccione "CHANGE PASSWORD" en el paso 3 y, a continuación, escriba la nueva contraseña (4 dígitos) y pulse ENT.
- Anote la contraseña en un papel y guárdelo por si se olvidara el número.
- Si el código de entrada es incorrecto, la unidad muestra la visualización de introducción de códigos de país después de mostrar el mensaje de error "CODE ERROR" durante 3 segundos.
- Para obtener información sobre los códigos de los países, consulte la sección "Lista de códigos de país" (páginas 55 y 56).
- Pueden borrarse dígitos uno a uno presionando **CLR** una vez para cada dígito. Pulse además **CLR** durante, al menos, 2 segundos para borrar todos los dígitos.
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla anterior.

Configuración del nivel de calificación (control paterno)

Utilice esta función para restringir la visión de películas a los niños de niveles de edad adecuados solamente.

Elemento de configuración: PARENTAL

Elemento de configuración adicional: PARENTAL LEVEL

- 1 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar "PARENTAL" y, a continuación, pulse ENT.
Se activa el modo de introducción de contraseña.
- 2 Utilice las **teclas numéricas** de "0" a "9" para escribir la contraseña de 4 dígitos y, a continuación, pulse ENT.

PASSWORD * * * *

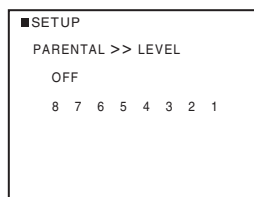
Los números introducidos aparecen como "*".

La contraseña de fábrica por defecto es 1111.

Aparece el menú de introducción de nivel de restricción (PARENTAL LEVEL).

- Pueden borrarse dígitos uno a uno presionando **CLR** una vez para cada dígito. Pulse además **CLR** durante, al menos, 2 segundos para borrar todos los dígitos.
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla anterior.
- Si la contraseña es incorrecta, la unidad muestra la visualización de introducción de contraseñas después de mostrar el mensaje de error "PASSWORD ERROR" durante 3 segundos.

- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar "PARENTAL LEVEL" y, a continuación, pulse ENT.
- 4 Pulse ▲, ▼, ◀ o ▶ para seleccionar el nivel de restricción (de 1 a 8) y, a continuación, pulse ENT.



Seleccione "OFF" para cancelar el control paterno o si no desea ajustar un nivel de calificación.

Mientras más bajo sea el número, mayor será el nivel de calificación.

- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla anterior.

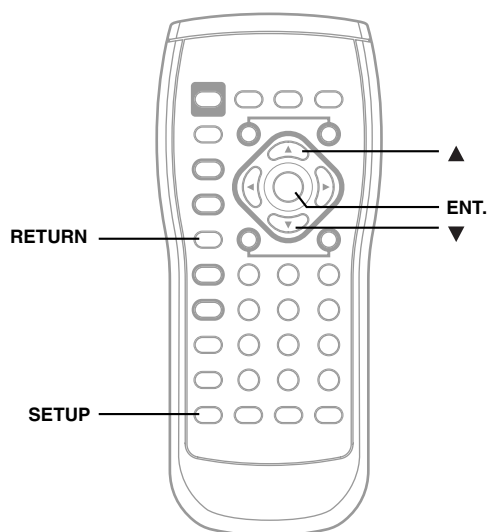
- 5 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse **SETUP**. La unidad volverá al modo normal.

- Si desea cambiar la contraseña, seleccione "CHANGE PASSWORD" en el paso 3 y, a continuación, escriba la nueva contraseña (4 dígitos) y pulse ENT.
- Anote la contraseña en un papel y guárdelo por si se olvidara el número.
- En los discos DVD sin calificar, la reproducción no será restringida incluso si se ajusta el nivel de calificación.
- Una vez ajustado, este nivel de calificación permanecerá en la memoria hasta que se cambie. Para permitir la reproducción de discos de niveles de calificación superiores o para cancelar el control paterno, debe cambiarse el ajuste.
- No todos los discos DVD disponen de la función de Control Paterno. Si no estuviera seguro acerca de un DVD, reprodúzcalo primero para confirmar. No deje los DVD que considere inadecuados para los niños a su alcance.

Sugerencias

- **Cambio temporal del nivel de paterno**
Algunos discos pueden requerir que cambie el nivel de calificación realizado en los ajustes por defecto durante la reproducción. En ese caso, en la pantalla del monitor aparecerá el siguiente mensaje "PARENTAL LEVEL CHANGE OK?"
- **Para cambiar el nivel paterno para niños y reproducir, presione ENT.**
Aparecerá el modo de introducción de contraseñas. Escriba la contraseña de 4 dígitos en la pantalla "Configuración del nivel de calificación (control paterno)" y, a continuación, pulse ENT.
- **Para reproducir sin cambiar el nivel paterno, pulse ■.**
(Si se presiona ■, el disco se reproduce en el nivel paterno establecido con "Configuración del nivel de calificación (control paterno)".)

Configuración de audio



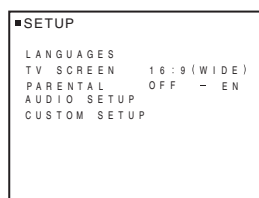
Operación de la configuración de audio

- La operación de configuración de audio se controla mediante el mando a distancia.

Los 5 pasos siguientes son comunes para todos los ajustes de la configuración de audio. Consulte la sección correspondiente a dicho modo para obtener más información.

- 1 Pulse **SETUP** antes de insertar el disco, o cuando la unidad esté en modo de pausa.

El menú de ajuste aparece en la pantalla del monitor.

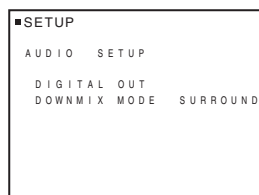


- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar "AUDIO SETUP" y, a continuación, pulse **ENT.**

- 3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el elemento que desee y, a continuación, pulse **ENT.**

Elementos del menú AUDIO SETUP:

DIGITAL OUT/ DOWNMIX MODE



- 4 Pulse ▲ o ▼ para cambiar el elemento que desee y, a continuación, pulse **ENT.**

- 5 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse **SETUP.**

La unidad volverá al modo normal.

- Cuando se cambian los ajustes, estos se harán encima de los ajustes antiguos. Tome nota de los ajustes actuales antes de realizar un cambio. Si la batería del vehículo está desconectada, los ajustes se borrarán y volverán a los ajustes de fábrica.

Configuración de la salida digital

Observe el procedimiento siguiente para ajustar la salida de señal de audio del DVA-9861.

Elemento de configuración: **DIGITAL OUT**

Otros elementos de configuración: **DOLBY D / DTS**

Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el elemento que desee y, a continuación, pulse **ENT.**

- DOLBY D:** Define la salida Dolby Digital.
El ajuste inicial es BITSTREAM.
- DTS:** Define la salida DTS.
El ajuste inicial es BITSTREAM.

Opciones de configuración: **BITSTREAM / LPCM**

Pulse ▲ o ▼ para seleccionar BITSTREAM o LPCM y, a continuación, pulse **ENT.**

BITSTREAM: La salida digital cambiará automáticamente de acuerdo con el tipo de señales de audio reproducidas.

Asegúrese de seleccionar "BITSTREAM" cuando desee conectar un procesador de audio digital y reproducir audio Dolby Digital. "BITSTREAM" es el ajuste seleccionado de fábrica.

LPCM: Las señales de audio grabadas en el disco son convertidas en señales de audio PCM lineal de 48 kHz/16 bits (para los DVD) o de 44,1 kHz (para los CD de vídeo y los CD) para la salida.

- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla anterior.

Salida de audio/Salida de audio digital óptica

Disco	Formato de grabación de audio		Configuración de salida digital (DVD SETUP)	Salida de audio digital óptica	Salida de audio analógica (Salida Ai-NET, RCA)
Formato	Fs	Q			
LPCM (CD-DA, DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44,1/176,4 kHz	16/20/24 bit	BITSTREAM o LPCM	44,1 kHz, 16 bit, LPCM 2 canales (Downmix 2 canales)*	OK
	48/96/192 kHz	16/20/24 bit	BITSTREAM o LPCM	48 kHz, 16 bit, LPCM 2 canales (Downmix 2 canales)*	OK
PPCM (DVD-A)	44,1/88,2/176,4 kHz	16/20/24 bit	BITSTREAM o LPCM	Sin salida	OK
	48/96/192 kHz	16/20/24 bit			
Dolby Digital (-EX) (DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	48 kHz	16/18/20 bit	LPCM	48 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados (Downmix 2 canales)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (máx 7,1 canales)*	OK
DTS (-ES) (CD-DA, DVD-V, DVD-A)	44,1 kHz	16/20/24 bit	LPCM	44,1 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados (Downmix 2 canales)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (máx 6,1 canales)*	OK
	48/96 kHz	16/20/24 bit	LPCM	48 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados (Downmix 2 canales)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (máx 6,1 canales)*	OK
MPEG1Layer II (VCD, DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44,1 kHz	16 bit	LPCM	44,1 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados*	OK
			BITSTREAM	Bit stream*	OK
	48 kHz	16 bit	LPCM	48 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados (Downmix 2 canales)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (máx 5,1 canales)*	OK
MPEG2Layer II (DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44,1 kHz	16 bit	LPCM	44,1 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados*	OK
			BITSTREAM	Bit stream*	OK
	48 kHz	16 bit	LPCM	48 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados (Downmix 2 canales)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (máx 5,1 canales)*	OK
MPEG1/2/2.5Layer III (MP3, WMA)	32 kHz	16 bit	BITSTREAM o LPCM	32 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados	OK
	44,1 kHz	16 bit	BITSTREAM o LPCM	44,1 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados	OK
	48 kHz	16 bit	BITSTREAM o LPCM	48 kHz, 16 bit, 2 canales decodificados	OK

* Sin salida al reproducir un DVD de audio.

Configuración del modo Downmix

Esta función se aplica a sonido continuo Dolby Digital, DTS.

Elemento de configuración: DOWNMIX MODE

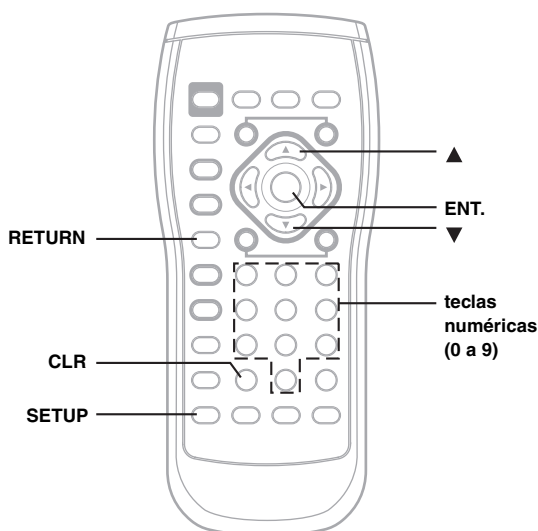
Opciones de configuración: STEREO/SURROUND ENCODED

STEREO: Downmix estéreo

SURROUND ENCODED: Downmix compatible con Surround

El ajuste inicial de fábrica es SURROUND ENCODED.

Configuración personalizada

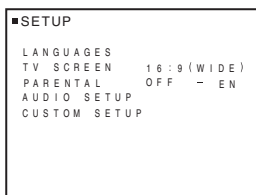


Operación de configuración personalizada

- La operación de configuración personalizada se controla mediante el mando a distancia.

Los 5 pasos siguientes son comunes para todos los ajustes de la configuración personalizada. Consulte la sección correspondiente a dicho modo para obtener más información.

- 1 Pulse **SETUP** antes de insertar el disco, o cuando la unidad esté en modo de pausa. El menú de ajuste aparece en la pantalla del monitor.

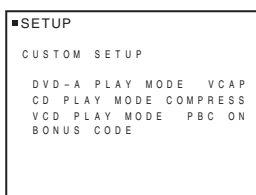


- 2 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar "CUSTOM SETUP" y, a continuación, pulse **ENT**.

- 3 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el elemento que desee y, a continuación, pulse **ENT**.

Elementos del menú CUSTOM SETUP:

DVD-A PLAY MODE / CD PLAY MODE / VCD PLAY MODE / BONUS CODE



- 4 Pulse **▲** o **▼** para cambiar el elemento que desee y, a continuación, pulse **ENT**.

- 5 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse **SETUP**. La unidad volverá al modo normal.

- Cuando se cambian los ajustes, estos se harán encima de los ajustes antiguos. Tome nota de los ajustes actuales antes de realizar un cambio. Si la batería del vehículo está desconectada, los ajustes se borrarán y volverán a los ajustes de fábrica.

Configuración del modo de reproducción de DVD audio

Para reproducir discos DVD de audio, puede elegir entre tres configuraciones distintas. Si se trata de un disco DVD de vídeo y audio, seleccione VCAP (Video Capable Audio Player) o VOFF (Video OFF) para reproducir el DVD de audio.

Elemento de configuración: DVD-A PLAY MODE

Opciones de configuración: VIDEO/VCAP/VOFF

- VIDEO:** Sólo se reproduce el DVD de vídeo si el disco contiene tanto vídeo como audio.
- VCAP:** Se reproduce el DVD de audio junto con el vídeo.
- VOFF:** Se reproduce el DVD de audio sin el vídeo.

El ajuste inicial de fábrica es VCAP.

- Lleve a cabo este ajuste antes de insertar ningún disco. Si ya hay uno insertado, realice el ajuste después de haberlo extraído.

Configuración del modo de reproducción de CD

Esta unidad se puede configurar para que reproduzca únicamente los datos de audio o los archivos MP3/WMA en discos que contengan los datos de audio y los datos MP3/WMA.

Elemento de configuración: CD PLAY MODE

Opciones de configuración: CD-DA/COMPRESSED

- CD-DA:** Únicamente es posible reproducir datos de CD.
- COMPRESSED:** Sólo se reproducen datos MP3/WMA. El ajuste inicial de fábrica es CD-DA.

- Si ya hay un disco insertado, realice el ajuste después de extraerlo.

Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo

Al reproducir CD de vídeo habilitados con la función de control de reproducción (PBC), puede elegir si desea activarla o no.

Elemento de configuración: VCD PLAY MODE

Opciones de configuración: PBC ON/PBC OFF

- PBC ON:** Se muestra el menú PBC.
 - PBC OFF:** No se muestra el menú PBC.
- El ajuste inicial de fábrica es PBC ON.

Reproducción del grupo bonus

Además de los grupos habituales, los DVD de audio también contienen un grupo bonus adicional. Si selecciona el grupo bonus, aunque ya haya introducido la contraseña, deberá escribir los 4 dígitos de nuevo.

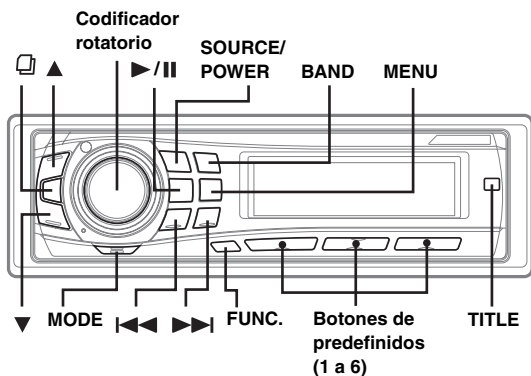
- Si la contraseña del grupo bonus no coincide con la contraseña configurada, aparecerá automáticamente la pantalla de introducción.

Elemento de configuración: BONUS CODE

Opciones de configuración: CODE

- 1 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar "BONUS CODE" y, a continuación, pulse **ENT**.
- 2 Utilice las teclas numéricas de "0" a "9" para escribir la contraseña de 4 dígitos y, a continuación, pulse **ENT**.
- Pueden borrarse dígitos uno a uno presionando **CLR** una vez para cada dígito. Pulse además **CLR** durante, al menos, 2 segundos para borrar todos los dígitos.
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla anterior.
- 3 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse **SETUP**. La unidad volverá al modo normal.

Receptor de Radio SAT (opcional)



Receptor SAT: Receptor XM o SIRIUS

Cuando se conecta una caja de receptor XM o SIRIUS mediante el bus Ai-NET, pueden realizarse las siguientes operaciones. No obstante, el Receptor XM y el Receptor SIRIUS no pueden conectarse a la vez.

Recepción de canales con el receptor de Radio SAT (opcional)

Acerca de Radio SAT

La Radio por satélite* es la próxima generación de entretenimiento de audio, con más de 100 canales digitales de audio. Mediante una pequeña cuota mensual, los suscriptores pueden escuchar música, deportes, noticias y conversaciones claramente de costa a costa mediante satélite. Para más información, visite el sitio Web de XM en www.xmradio.com o el sitio Web de SIRIUS en www.sirius.com.

Para recibir Radio SAT, se requerirá XMDirect™ o el sintonizador de radio satélite SIRIUS, vendidos por separado, así como un adaptador de interfaz Ai-NET adecuado. Para obtener más detalles consulte con su proveedor de Alpine más cercano.

* XM y sus logos correspondientes son marcas comerciales de XM Satellite Radio Inc.

* SIRIUS y sus logos correspondientes son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc.

• Los controles del Receptor SAT del DVA-9861 están operativos sólo cuando se conecta un Receptor SAT.

1 Pulse SOURCE/POWER para seleccionar el modo Radio SAT.

2 Pulse BAND para seleccionar entre una de las tres bandas de preajuste de Radio SAT.

Cada vez que pulse el botón, la banda cambiará.

Modo XM:

XM1 → XM2 → XM3 → XM1

Modo SIRIUS:

SR1 → SR2 → SR3 → SR1

3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la categoría deseada.

4 Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el canal deseado.

Si mantiene pulsado ◀◀ o ▶▶ los canales cambiarán continuamente.

• Cuando utiliza la unidad de mando a distancia, puede obtenerse un canal de Radio SAT directamente con el teclado numérico del mando a distancia.

1 En el modo de Radio XM o SIRIUS, introduzca el número del canal que desee obtener con el teclado numérico del mando a distancia.

2 Pulse ENT. en el mando a distancia en el plazo de 5 segundos para recibir el Canal.

Si el número de canal es de 3 dígitos, el canal se recibe automáticamente una vez introducido el número de canal.

Comprobación del número de ID de Radio SAT

Se requiere un número de ID de radio único para suscribirse a la programación de Radio SAT. Cada radio XM o SIRIUS viene con este número.

Este número es un número alfanumérico de 8 caracteres (para Radio XM) o 12 caracteres (para Radio SIRIUS). Aparece impreso en una etiqueta del Receptor SAT.

También puede visualizarse en la pantalla del DVA-9861 de la siguiente forma.

XM:

1 Mientras recibe una banda de Radio SAT, pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el canal "0" (para XM).

La unidad muestra alternativamente "CH 00" o "RADIO ID" durante 2 segundos y, a continuación, el número ID durante 10 segundos.

Mientras se visualiza "RADIO ID" tal y como se muestra más arriba, la Demostración (página 25) se vuelve funcional.

2 Para cancelar la pantalla del número de ID, ajuste el canal en un número diferente de "0."

SIRIUS:

1 Mientras recibe una banda de Radio SAT, pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el canal "255" para SIRIUS.

2 Pulse TITLE hasta que aparezca el n° de ID en el visualizador.

N° DE CANAL → NOMBRE DE CATEGORÍA →
NOMBRE DE CANAL → N° ID → NOMBRE DE COMP →
RELOJ → N° DE CANAL

3 Para cancelar la pantalla del número ID, ajuste el canal en un número diferente de "255".

• No puede utilizar "O," "S," "I," o "F" para el número de ID (Receptor de Radio XM sólo).

• Puede comprobar el número de ID impreso en una etiqueta del paquete del Receptor de Radio SAT.

Ajuste del método de sintonización

Puede ajustar el método de sintonización. Puede seleccionar las emisoras recibidas por orden de los números de los canales o por orden de los nombres de los canales (orden alfabético).

Para clientes que utilizan la Caja de Sintonización de SIRIUS:
Para más detalles sobre las funciones, consulte el Manual del propietario de la caja de sintonización SIRIUS.

- 1 Pulse **MENU** para seleccionar el modo **SETUP** y, a continuación, pulse **MODE**.
 - 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar “CH SELECT” y, a continuación, pulse **MODE**.
 - 3 Gire el **codificador rotatorio** para establecer el método de sintonización.
CH No.: Ajuste por orden numérico.
ALPHABET: Ajuste por orden alfabético.
 - 4 Pulse **MENU** para seleccionar **RETURN**.
Después de 2 segundos, la unidad vuelve al modo normal. Si mantiene pulsado **MENU** durante, al menos, 2 segundos volverá al modo normal.
- Cuando haya finalizado el ajuste, sube o baja de canal (DOWN/UP) pulsando **◀◀** o **▶▶**.

Almacenamiento de preajustes de canales

- 1 Pulse **BAND** para seleccionar la banda que desee almacenar.
 - 2 Tras sintonizar el canal deseado, mantenga pulsado durante, al menos, 2 segundos uno de los botones de **memorización (del 1 al 6)** en el que desee almacenar el canal.
La emisora seleccionada se guarda.
 - 3 Repita el procedimiento de almacenamiento para hasta otros 5 canales en la misma banda.
- Para utilizar este procedimiento para otras bandas, simplemente seleccione la banda deseada y repita el procedimiento.
 - Puede almacenarse un total de 18 canales en la memoria preajustada (6 canales para cada banda; XM1, XM2 y XM3 o SR1, SR2 y SR3).
 - Si almacena un canal en un número de memorización que ya contiene otra emisora, el canal actual será reemplazado por el nuevo.

Recepción de canales almacenados

- 1 Pulse **BAND** para seleccionar la banda deseada.
- 2 Pulse el **botón predefinido** del canal que tenga en la memoria el canal satélite que desee.

Función de búsqueda del canal / categoría

Puede buscar programas por n° de canal o categoría.

- 1 Pulse **□** en el modo **XM** o **SIRIUS**.
- 2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el modo de búsqueda de canal o modo de búsqueda de categoría y, a continuación, pulse **□**.

Modo de búsqueda de la categoría:

- 3 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar la categoría que desee y, a continuación, pulse **□**.
 - 4 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el n° de canal o el nombre de canal deseado y, a continuación, pulse **MODE**.
- La búsqueda de elementos varía según el ajuste realizado en “Ajuste del método de sintonización” (página 33).
Cuando se selecciona “CH NO”: Búsqueda del n° de canal
Cuando se selecciona “ALPHABET”: Búsqueda del nombre de canal
 - Mientras esté en modo de búsqueda de categoría, pulse **FUNC.** para cambiar al modo de búsqueda de nombres de archivos.
 - El modo de búsqueda se cancela si pulsa **□** y lo mantiene presionado durante, al menos, 2 segundos, o si no se realiza ninguna operación en 10 segundos en el modo de búsqueda de la categoría.

Modo de búsqueda del canal:

- 3 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el n° de canal o el nombre de canal deseado y, a continuación, pulse **MODE**.
- La búsqueda de elementos varía según el ajuste realizado en “Ajuste del método de sintonización” (página 33).
Cuando se selecciona “CH NO”: Búsqueda del n° de canal
Cuando se selecciona “ALPHABET”: Búsqueda del nombre de canal
 - Mientras está en el modo de búsqueda de canal, pulse **▲** o **▼** para seleccionar otra categoría.
 - Mientras esté en modo de búsqueda de categoría, pulse **FUNC.** para cambiar al modo de búsqueda de nombres de archivos.
 - El modo de búsqueda se cancela si pulsa **□** y lo mantiene presionado durante, al menos, 2 segundos, o si no se realiza ninguna operación en 10 segundos en el modo de búsqueda del canal.

Función de búsqueda rápida

Puede buscar todos los canales.

- 1 Mantenga pulsado  durante, al menos, 2 segundos en modo de XM o SIRIUS para activar el modo de búsqueda rápida.
- 2 Seleccione el canal que desee girando el **codificador rotatorio** en el plazo de 10 segundos. Se recibe el canal deseado.

Recepción de información meteorológica o de tráfico desde Radio SAT

- 1 Mantenga pulsado **►/II** durante, al menos, 2 segundos en el modo XM o SIRIUS.
El canal del tiempo o del tráfico se almacena.
 - 2 Mantenga pulsado **BAND** durante, al menos, 2 segundos.
El canal del tiempo o tráfico almacenado se obtendrá de nuevo.
 - 3 Mantenga pulsado **BAND** durante, al menos, 2 segundos.
Vuelve al modo normal.
- Los canales almacenados también pueden recuperarse manteniendo pulsado **BAND** durante, al menos, 2 segundos, salvo en el modo XM o SIRIUS.
 - Puede almacenarse y recuperarse el canal que excluye la información del tiempo o tráfico.

Cambio del visualizador

La información de texto, como el nombre del canal, el nombre del artista y el título de la canción o del programa, está disponible con cada canal XM o Sirius. La unidad puede mostrar esta información de texto tal y como se explica más abajo.

En el modo XM o SIRIUS, pulse TITLE.

Cada vez que pulsa este botón, la pantalla cambia tal como se muestra más abajo.

Nº DE CANAL → NOMBRE DE CATEGORÍA →
NOMBRE DE CANAL → NOMBRE DE ARTISTA →
TÍTULO DE CANCIÓN → NOMBRE DE COMPOSITOR*¹ →
CAMPO DE DATOS AUXILIARES*² → RELOJ → Nº DE CANAL

*¹ sólo modo SIRIUS.

*² sólo modo XM:

Cuando ADF se apaga, esta información no se muestra (ver "Ajuste del visualizador del campo de datos auxiliares" en la página 34).

- Cuando el "Ajuste de desplazamiento (TEXT SCROLL)" (página 25) se ajusta en "SCROLL AUTO," el visualizador se desliza continuamente.

Cuando el ajuste de desplazamiento está establecido en "SCROLL MANUAL," la pantalla se desliza sólo una vez tras realizar una función (PRESET, BAND, SEARCH, etc.).

Mantenga pulsado **TITLE** durante más de 2 segundos para desplazar la pantalla manualmente.

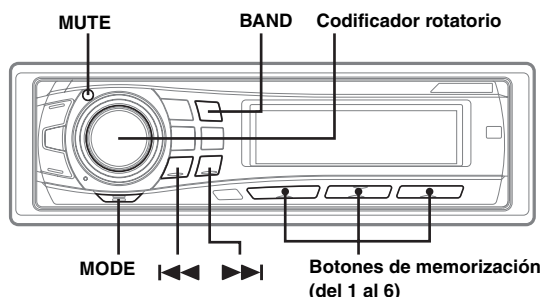
- "Los visualizadores CHANNEL No." y "CLOCK" no se desplazan.
- Según el modelo, el visualizador puede ser diferente al mostrado arriba.

Ajuste del visualizador del campo de datos auxiliares

El visualizador del campo de datos auxiliares XM (ADF) puede conectarse o desconectarse. No hay una función ADF para el receptor SIRIUS.

- 1 Pulse **MENU** para seleccionar el modo SETUP y, a continuación, pulse **MODE**.
- 2 Seleccione "XMADF" pulsando **◀◀** o **▶▶** y, a continuación, **MODE**.
- 3 Seleccione ON/OFF girando el **codificador rotatorio**.
Cuando ajuste ON, el campo de datos auxiliares se visualiza pulsando **TITLE**. (Consulte la sección "Cambio del visualizador" página 34.)
- 4 Pulse **MENU** para seleccionar RETURN.
Después de 2 segundos, la unidad vuelve al modo normal. Si mantiene pulsado **MENU** durante, al menos, 2 segundos volverá al modo normal.

Procesador de audio externo (opcional)



Cuando se conecta un procesador de audio externo a esta unidad, se puede manejar desde la propia unidad. Es posible que algunos procesadores de audio no puedan manejarse desde ella. Cuando se conecta el PXA-H900, quizás no puedan realizarse algunas de las operaciones desde la unidad. En tal caso, manéjelos desde el dispositivo conectado. Las indicaciones siguientes se aplican cuando está conectada, por ejemplo, una unidad PXA-H700 o un PXA-H701. Véanse también las instrucciones de funcionamiento del procesador de audio conectado.

- Los ajustes o las configuraciones realizados en el procesador de audio conectado no pueden utilizarse correctamente desde esta unidad.
- Las configuraciones "Configuración de los altavoces", "Configuración del control de sonido de graves" y "Ajustes del ecualizador gráfico" no están disponibles si está conectado MRA-D550. Además, si está conectado el MRA-F350, el siguiente ajuste "Configuración del modo MX" no estará disponible. Asimismo, el contenido de la configuración difiere entre PXA-H700 y PXA-H701.
- Esta unidad no puede conectarse al PXA-H510.
- Si no se realiza ninguna operación durante 15 segundos aproximadamente cuando ajuste el procesador de audio externo, el modo del control de procesador de audio se cancela y se vuelve al modo normal.

Procedimiento de ajuste de sonido Dolby Surround

Realice los ajustes descritos a continuación para reproducir sonido Dolby Digital y DTS con una mayor calidad.

Procedimiento de ajuste

- 1 Configuración de los altavoces (página 40)**
(Conexión y desconexión de los altavoces que desee utilizar, y ajuste de su respuesta)
- 2 Ajuste de los niveles de los altavoces (página 41)**
(Ajuste del nivel de la señal de salida a los distintos altavoces)
- 3 Mezcla de graves con el canal trasero (página 41)**
(Consecución de un sonido más suave en el asiento trasero mezclando las señales del audio delantero con las señales del altavoz trasero)
- 4 Ajuste de la imagen acústica (página 41)**
(Ajuste de la imagen acústica para lograr un sonido como si el altavoz central estuviera justo enfrente del oyente)
- 5 Consecución de un potente sonido de volumen elevado (página 42)**
(Consecución de un sonido de una potencia aún mayor, como el sonido de un cine)
- 6 Ajuste del nivel del DVD (página 42)**
(Ajuste del volumen -nivel de señal- en los modos Dolby Digital, Pro Logic II, DTS y PCM)
- 7 Almacenamiento de los ajustes en la memoria (página 43)**
(Almacenamiento de todos los ajustes y las configuraciones realizados en el DVA-9861, no sólo los anteriores, en la memoria)

En caso de combinar los ajustes automáticos, etc.

Recomendamos realizar los ajustes automáticos antes de introducir los ajustes de Dolby Surround.

Configuración de los altavoces

- 1 Verifique que el modo Defeat está desactivado (página 21).
- 2 Mantenga pulsado **MUTE** durante, al menos, 2 segundos.
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 Seleccione el modo **SP SELECT** pulsando **MUTE** varias veces.
- 4 Pulse **MODE** para seleccionar el altavoz.
- 5 Seleccione cualquier tipo de altavoz o ajuste el altavoz en ON/OFF girando el **codificador rotatorio**.

FRONT1:	OFF/TW (altavoz reforzador de agudos)/FULL (gama completa)
FRONT2:	OFF/ON
REAR:	OFF/ON
CENTER:	OFF/ON
SUBWOOFER:	OFF/MONO/STEREO
- 6 Repita los pasos 4 y 5 para configurar todos los altavoces.
- 7 Una vez finalizada la configuración, pulse **MUTE** y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.
La unidad volverá al modo normal.
 - Ponga en posición OFF el altavoz que no esté conectado.
 - Los ajustes anteriores pueden realizarse incluso si el altavoz está en posición OFF en la sección "Configuración de los altavoces" (página 40).
 - Para utilizar el altavoz de subwoofer en MONO con un PXA-H700 o un PXA-H701 conectado, conecte el altavoz de subwoofer al terminal de salida de subwoofer del PXA-H700 o un PXA-H701.

Configuración del modo MX del procesador de audio externo

Antes de llevar a cabo las operaciones siguientes, ajuste el modo MX (Media Xpander) del PXA-H700 a "AUTO" cuando el PXA-H700 esté conectado.

- 1 Verifique que el modo Defeat está desactivado (página 21).
- 2 Mantenga pulsado **MUTE** durante, al menos, 2 segundos.
El modo MX del modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 Active o desactive MX pulsando **◀◀** o **▶▶**.
Si ON está seleccionado, pulse **MODE**.
OFF: Desactiva el efecto MX de todas las fuentes de música.
ON: Activa el modo MX especificado.
- 4 Tras activarlo en ON, seleccione el nivel de MX que desee girando el **codificador rotatorio**.
 - Puede ajustarse el nivel de la fuente de música (como emisiones de radio y CD, excluyendo la banda de radio AM).

MX CD (OFF, CD MX 1 a 3)

El modo CD procesa una gran cantidad de datos. Dichos datos sirven para reproducir el sonido de forma limpia utilizando la cantidad de datos.

MX COMPRESS MEDIA (OFF, CMPM MX de 1 a 3)

Corrige la información omitida en el momento de la compresión. Reproduce un sonido equilibrado muy parecido al original.

MX FM (OFF, FM MX 1 a 3)

Hace que el sonido de las frecuencias medias y altas sea más claro, y reproduce un sonido bien equilibrado en todas las bandas.

MX DVD (OFF, MOVIE MX 1 a 2)

Reproduce la conversación de vídeo con mayor claridad.

(DVD MUSIC)

Este disco contiene una gran cantidad de datos como, por ejemplo, vídeos musicales. MX utiliza estos datos para reproducir el sonido con precisión.

MX AUX de 1 a 3 (OFF, CMPM MX, MOVIE MX, MUSIC MX)

Seleccione el modo MX (CMPM, MOVIE o MUSIC) que corresponda al medio conectado.

- 5 Una vez finalizada la configuración, pulse **MUTE** y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.

La unidad volverá al modo normal.

- El contenido de MX ajustado aquí se refleja en PXA-H700 o un PXA-H701.
- Cuando se selecciona OFF, el efecto MX de cada modo MX estará apagado.
- Cada fuente de música, como radio, CD y MP3, puede tener su propia configuración de MX.
- No hay ningún modo MX para radio AM.
- MX COMPRESS MEDIA se aplica a los formatos MP3/WMA y MMD.

Ajuste X-OVER

- 1 Verifique que el modo **Defeat** está desactivado (página 21).
- 2 Mantenga pulsado **MUTE** durante, al menos, 2 segundos.
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 Seleccione el modo **X-OVER** pulsando **MUTE** varias veces.
- 4 Seleccione **L+R** o **L/R** manteniendo pulsado **BAND** durante al menos 2 segundos.
L+R: se fijan los mismos valores de ajuste para el canal izquierdo y el derecho.
L/R: se pueden establecer distintos valores de ajuste para los canales izquierdo y derecho.
- 5 Seleccione el canal que desee pulsando **◀◀** o **▶▶** y, a continuación, pulse **MODE**.
Cuando se selecciona L+R:
FRONT 1 → FRONT 2 → REAR → CENTER → SUBWOOFER → FRONT 1
Cuando se selecciona L/R:
FRONT 1L → FRONT 1R → FRONT 2L → FRONT 2R → REAR L → REAR R → CENTER → SUBWOOFER → FRONT 1L
- 6 Ajuste la frecuencia de corte de H.P.F. (HP FREQ) girando el **codificador rotatorio** y, a continuación, pulse **MODE**.
La gama de frecuencia ajustable varía dependiendo de los canales (altavoces).
- 7 Ajuste la pendiente de H.P.F. (HP SLOPE) girando el **codificador rotatorio** y, a continuación, pulse **MODE**.
- 8 Ajuste L.P.F. realizando los pasos 6 y 7 .
- 9 Ajuste el nivel (LEVEL) girando el **codificador rotatorio** y, a continuación, pulse **MODE**.
Pulse **MODE** para volver al paso 6.
- 10 Repita los pasos 5 a 9 para ajustar otro canal.
- 11 Una vez finalizada la configuración, pulse **MUTE** y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.
La unidad volverá al modo normal.

- Cuando haya puesto un altavoz en el modo "OFF", no podrá ajustar X-OVER para tal altavoz. Consulte la sección "Configuración de los altavoces" (página 36).
- Compruebe las frecuencias de lectura de los altavoces conectados antes de realizar el ajuste.
- A fin de proteger los altavoces, no hay ninguna opción OFF para el filtro de paso bajo del subwoofer (la inclinación es la misma).
- El filtro H.P.F. no puede desactivarse (inclinación OFF) si el ajuste del altavoz reforzador de agudos se ha establecido para FRONT1. O bien, si el subwoofer está ajustado en STEREO, el ajuste CENTER se verá afectado por la configuración del subwoofer.
- Cuando se haya completado el ajuste, se recomienda almacenar el contenido del mismo. Para guardarlo, consulte la página 43.

Ajuste de la corrección manual de tiempo (TCR)/Cambio de fase

Debido a las condiciones específicas del interior del vehículo, puede haber grandes diferencias en las distancias entre los distintos altavoces y la posición de audición. Usted mismo puede calcular los valores de corrección óptimos y eliminar el error de tiempo en la posición de audición mediante esta función.

Cálculo de la corrección de tiempo

- 1 Siéntese en la posición de audición (por ejemplo, la posición del conductor) y mida la distancia (en metros) que hay entre su cabeza y los distintos altavoces.
- 2 Calcule la diferencia de distancia entre el altavoz más alejado y los demás.
$$L = (\text{distancia del altavoz más alejado}) - (\text{distancia de los demás altavoces})$$
- 3 Divida las distancias calculadas de los distintos altavoces por la velocidad del sonido (343 m/s a una temperatura de 20°C).
Este valor es el valor de la corrección de tiempo de los distintos altavoces.

Ejemplos concretos

Cálculo del valor de la corrección de tiempo del altavoz delantero izquierdo en el diagrama siguiente.

Condiciones:

Distancia entre el altavoz más alejado y la posición de audición:
2,25 m (88-3/4")

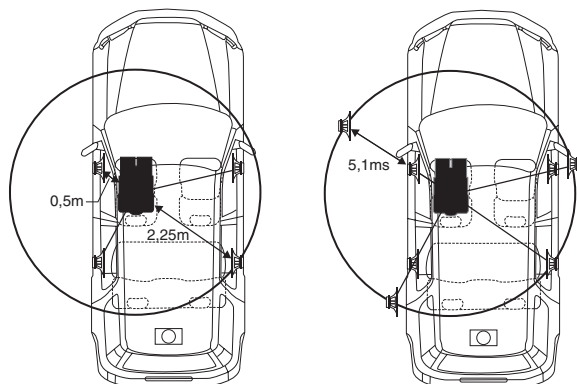
Distancia entre el altavoz delantero izquierdo y la posición de audición:
0,5 m (20")

Cálculo:

$$L = 2,25 \text{ m (88-3/4")} - 0,5 \text{ m (20")} = 1,75 \text{ m (68-3/4")}$$

$$\text{Tiempo de compensación} = 1,75 \div 343 \times 1.000 = 5,1 \text{ (ms)}$$

En otras palabras, al fijar 5,1 (ms) como valor de corrección de tiempo se establece una distancia virtual equivalente a la distancia del altavoz más alejado.



El sonido es desigual ya que la distancia entre la posición de audición y los distintos altavoces es distinta. La diferencia de distancia entre el altavoz delantero izquierdo y el trasero derecho es de 1,75 metros (68-3/4").

La corrección del tiempo elimina la diferencia entre el tiempo necesario para que el sonido procedente de los distintos altavoces llegue a la posición de audición. Al ajustar la corrección del tiempo del altavoz delantero izquierdo a 5,1 ms, resulta posible coordinar la distancia de la posición de audición hasta el altavoz.

Introducción de la corrección de tiempo

- 4 Verifique que el modo Defeat está desactivado (página 21).
- 5 Mantenga pulsado **MUTE** durante, al menos, 2 segundos.
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 6 Seleccione el modo TCR/PHASE pulsando **MUTE** varias veces.
- 7 Seleccione L+R o L/R manteniendo pulsado **BAND** durante al menos 2 segundos.
L+R: se fijan los mismos valores de ajuste para el canal izquierdo y el derecho.
L/R: se pueden establecer distintos valores de ajuste para los canales izquierdo y derecho.
- 8 Seleccione el canal que desee pulsando **◀◀** o **▶▶** y, a continuación, pulse **MODE**.
Cuando se selecciona L+R:
FRONT 1 → FRONT 2 → REAR → CENTER → SUBWOOFER → FRONT 1
Cuando se selecciona L/R:
FRONT 1L → FRONT 1R → FRONT 2L → FRONT 2R → REAR L → REAR R → CENTER → SUBWOOFER → FRONT 1L
- El indicador de los altavoces variará en función de los altavoces que estén conectados.
- 9 Ajuste el valor de corrección de tiempo calculado (de 0,00 a 20,00 ms) girando el **codificador rotatorio** y, a continuación, pulse **MODE**.

Cambio de fase

- 10 Ajuste la fase (PHASE 0° o 180°) girando el **codificador rotatorio** y, a continuación, pulse **MODE**.
- 11 Repita los pasos 8 a 10 para ajustar otro canal.
- 12 Una vez finalizada la configuración, pulse **MUTE** y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.
La unidad volverá al modo normal.
- Cuando haya puesto un altavoz en el modo "OFF", no podrá ajustar el TCR para tal altavoz. Consulte la sección "Configuración de los altavoces" (página 36).
- El valor de ajuste de FRONT 2 (altavoces) que se ajusta en la corrección de tiempo también se aplica a los altavoces delanteros en "Ajuste de enfoque de graves" (página 40).
- El ajuste (AUTO TCR) no puede realizarse automáticamente en esta unidad.
- Cuando se haya completado el ajuste, se recomienda almacenar el contenido del mismo. Para guardarlo, consulte la página 43.

Ajustes del ecualizador gráfico

El ecualizador gráfico le permite modificar el sonido utilizando 31 bandas para cada uno de los altavoces delanteros (izquierdo y derecho), traseros (izquierdo y derecho) y central. Hay 10 bandas adicionales para el subwoofer. Ello le permite personalizar el sonido a su propio gusto.

- 1 Verifique que el modo Defeat está desactivado (página 21).
- 2 Mantenga pulsado **MUTE** durante, al menos, 2 segundos.
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 Seleccione el modo G-EQ pulsando **MUTE** varias veces.
- 4 Seleccione L+R o L/R manteniendo pulsado **BAND** durante al menos 2 segundos.
L+R: se fijan los mismos valores de ajuste para el canal izquierdo y el derecho.
L/R: se pueden establecer distintos valores de ajuste para los canales izquierdo y derecho.

Cuando se ajusta EQ paramétrico, esta configuración estará desactivada.
- 5 Seleccione el canal que desee pulsando **◀◀** o **▶▶** y, a continuación, pulse **MODE**.
Cuando se selecciona L+R:
FRONT → REAR → CENTER → SUBWOOFER → FRONT
Cuando se selecciona L/R:
FRONT L → FRONT R → REAR L → REAR R → CENTER → SUBWOOFER → FRONT L
- El indicador de los altavoces variará en función de los altavoces que estén conectados.

6 Seleccione la frecuencia girando el **codificador rotatorio** y, a continuación, pulse **MODE**.

Frecuencia ajustable:

FRONT/REAR/CENTER: 20 Hz - 20 kHz (en 1/3 octavo pasos)

SUBWOOFER: 20 Hz - 160 Hz (en 1/3 octavo pasos)

7 Ajuste el nivel (**LEVEL**) (pasos ± 9 dB 1dB) girando el **codificador rotatorio** y, a continuación, pulse **MODE**.

8 Para ajustar otras frecuencias, repita los pasos del 6 al 7.

9 Repita los pasos 5 a 8 para ajustar otro canal.

10 Una vez finalizada la configuración, pulse **MUTE** y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.

La unidad volverá al modo normal.

- Cuando haya puesto un altavoz en el modo "OFF", el nivel del ecualizador gráfico para dicho altavoz no podrá ajustarse. Consulte la sección "Configuración de los altavoces" (página 36).
- Compruebe las gamas de frecuencia reproducibles de los altavoces conectados antes de realizar los ajustes del ecualizador. Si la gama de frecuencia reproducible del altavoz se sitúa entre 55 Hz y 30 kHz, por ejemplo, el ajuste de la banda de 40 Hz o de 20 Hz no tiene efecto alguno. Además, es posible que los altavoces se sobrecarguen y sufran daños.
- Cuando se ajusta el ecualizador gráfico, el ajuste del ecualizador paramétrico no tiene ningún efecto.
- Cuando se haya completado el ajuste, se recomienda almacenar el contenido del mismo. Para guardarlo, consulte la página 43.

Ajustes del ecualizador paramétrico

Las bandas de frecuencia del ecualizador gráfico son fijas. Ello hace que resulte muy difícil corregir valles y picos no deseados a frecuencias concretas. La frecuencia central del ecualizador paramétrico puede ajustarse a dichas frecuencias concretas. A continuación, se ajustan el ancho de banda (Q) y el nivel, de manera independiente, para realizar las correcciones necesarias. La función del ecualizador paramétrico es una herramienta avanzada para los apasionados de la música.

1 Verifique que el modo Defeat está desactivado (página 21).

2 Mantenga pulsado **MUTE** durante, al menos, 2 segundos.

El modo de control del procesador de audio se activa.

3 Seleccione el modo P-EQ pulsando **MUTE** varias veces.

4 Seleccione L+R o L/R manteniendo pulsado **BAND** durante al menos 2 segundos.

L+R: se fijan los mismos valores de ajuste para el canal izquierdo y el derecho.

L/R: se pueden establecer distintos valores de ajuste para los canales izquierdo y derecho.

Cuando se ajusta EQ gráfico, esta configuración estará desactivada.

5 Seleccione el canal que desee pulsando **L◀◀** o **▶▶R** y, a continuación, pulse **MODE**.

Cuando se selecciona L+R:

FRONT → REAR → CENTER → SUBWOOFER → FRONT

Cuando se selecciona L/R:

FRONT L → FRONT R → REAR L → REAR R → CENTER → SUBWOOFER → FRONT L

- El indicador de los altavoces variará en función de los altavoces que estén conectados.

6 Pulse **BAND** para seleccionar la banda.

Bandas ajustables:

FRONT/REAR/CENTER: 5 bandas

SUBWOOFER: 2 bandas

7 Seleccione la frecuencia girando el **codificador rotatorio** y, a continuación, pulse **MODE**.

La frecuencia ajustable cambia dependiendo de la banda.

8 Ajuste el ancho de banda (Q) girando el **codificador rotatorio** y pulse **MODE**.

El ancho de banda es ajustable en 6 intervalos: 0,5/1/2/3/4/5

9 Ajuste el nivel (**LEVEL**) (pasos ± 9 dB 1dB) girando el **codificador rotatorio** y, a continuación, pulse **MODE**.

10 Repita los pasos 6 a 9 para ajustar otra banda.

11 Repita los pasos 5 a 10 para ajustar otro canal.

12 Una vez finalizada la configuración, pulse **MUTE** y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.

La unidad volverá al modo normal.

- Cuando haya puesto un altavoz en el modo "OFF", no podrá ajustar el ecualizador paramétrico para tal altavoz. Consulte la sección "Configuración de los altavoces" (página 36).
- No se pueden ajustar las frecuencias de bandas adyacentes en 7 pasos.
- Compruebe las gamas de frecuencia reproducibles de los altavoces conectados antes de realizar los ajustes del ecualizador. Si la gama de frecuencia reproducible del altavoz se sitúa entre 55 Hz y 30 kHz, por ejemplo, el ajuste de la banda de 40 Hz o de 20 Hz no tiene efecto alguno. Además, es posible que los altavoces se sobrecarguen y sufran daños.
- Cuando se ajusta el ecualizador paramétrico, el ajuste del ecualizador gráfico no tiene ningún efecto.
- Cuando se haya completado el ajuste, se recomienda almacenar el contenido del mismo. Para guardarlo, consulte la página 43.

Ajuste del compresor de graves

Puede ajustar el sonido de frecuencias bajas del modo que desee.

- 1 **Verifique que el modo Defeat está desactivado (página 21).**
- 2 **Mantenga pulsado MUTE durante, al menos, 2 segundos.**
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 **Seleccione el modo BASS SOUND pulsando MUTE.**
- 4 **Seleccione BASS COMP. pulsando ◀◀ o ▶▶ y, a continuación, pulse MODE.**
- 5 **Seleccione el modo que desee girando el codificador rotatorio.**
El sonido de graves se incrementa más a medida que el modo cambia por este orden a COMP1 → 2 → 3, lo que le permite disfrutar de bajas frecuencias más intensas. Seleccione OFF cuando no sea necesario el ajuste.
- 6 **Una vez finalizada la configuración, pulse MUTE y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.**
La unidad volverá al modo normal.

Ajuste de enfoque de graves

Si utiliza el número de pasos especificado (diferencia de tiempo), podrá ajustar una diferencia de tiempo entre los altavoces delanteros-traseros/izquierdos-derechos. Es decir, le permite realizar la corrección de tiempo según sus preferencias. La corrección de tiempo audible puede establecerse con un retraso inicial de 0,05 ms para cada uno de los 0 a 400 pasos.

- 1 **Verifique que el modo Defeat está desactivado (página 21).**
- 2 **Mantenga pulsado MUTE durante, al menos, 2 segundos.**
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 **Seleccione el modo BASS SOUND pulsando MUTE.**
- 4 **Seleccione BASS FOCUS pulsando ◀◀ o ▶▶ y, a continuación, pulse MODE.**
- 5 **Pulse MODE para seleccionar el altavoz frontal/posterior/izquierdo/derecho.**
- 6 **Gire el codificador rotatorio para configurar los altavoces frontal/posterior/ izquierdo/derecho.**
- 7 **Para configurar otros canales (altavoces), repita los pasos 5 y 6.**
- 8 **Una vez finalizada la configuración, pulse MUTE y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.**
La unidad volverá al modo normal.

- En la corrección de tiempo se aplica cualquier ajuste del enfoque de graves.
- Cuando se haya completado el ajuste, se recomienda almacenar el contenido del mismo. Para guardarlo, consulte la página 43.

Configuración de los altavoces

El PXA-H700 o PXA-H701 puede configurarse de acuerdo con la gama de frecuencia reproducible de sus altavoces.

Compruebe la gama de frecuencia reproducible de sus altavoces (a excepción del subwoofer) antes de realizar esta operación para verificar si los altavoces pueden reproducir frecuencias bajas (de unos 80 Hz o inferiores).

- Evite detener la reproducción, ponerla en estado de pausa, cambiar el disco, intercalar pistas, adelantar la reproducción o cambiar el canal de audio de esta unidad mientras realiza este ajuste. El ajuste se cancela si se conecta el modo Decode (Descodificar).

- 1 **Verifique que el modo Defeat está desactivado (página 21).**
- 2 **Mantenga pulsado MUTE durante, al menos, 2 segundos.**
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 **Seleccione el modo SP SETUP pulsando MUTE varias veces.**
- 4 **Seleccione el altavoz pulsando MODE.**
- 5 **Seleccione la característica de los altavoces girando el codificador rotatorio.**

OFF*1: cuando no hay ningún altavoz seleccionado.

SMALL: cuando está conectado un altavoz que no puede reproducir frecuencias bajas (80 Hz o menos).

LARGE*2: cuando está conectado un altavoz que puede reproducir frecuencias altas (80 Hz o menos).

(El subwoofer sólo se puede ajustar en ON/OFF)

*1 No es posible ajustar los altavoces delanteros en "OFF".

*2 Si los altavoces delanteros están ajustados en "SMALL", los altavoces traseros y central no pueden ajustarse en "LARGE".

- 6 **Repita los pasos 4 y 5 para configurar cada altavoz.**
- 7 **Una vez finalizada la configuración, pulse MUTE y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.**
La unidad volverá al modo normal.

- Si el altavoz central está en posición "OFF" (desconectado), las señales de audio del canal central se agregan a la salida de señales de audio de los altavoces delanteros.
- Si ajusta la respuesta del altavoz en "OFF", ajuste también la configuración del altavoz en "OFF". (página 36)
- Lleve a cabo la configuración de todos los altavoces ("frontal", "central", "trasero" y "subwoofer"). Si no lo hace, es posible que el sonido no esté equilibrado.
- Si el altavoz central está ajustado en "OFF", la configuración no tiene efecto alguno aunque se ajuste el central con esta función.
- Con el cambio de los ajustes de cada altavoz, podría ocurrir un cambio en la salida de los otros altavoces debido a los requisitos de ajuste.
- Cuando utilice PRO LOGIC II, si el altavoz trasero está ajustado a "LARGE", no habrá salida desde el subwoofer.
- Cuando se haya completado el ajuste, se recomienda almacenar el contenido del mismo. Para guardarlo, consulte la página 43.

Ajuste de Dolby Digital

Ajuste de los niveles de los altavoces

Los tonos de prueba ayudan a realizar los ajustes de volumen de los distintos altavoces. Cuando los niveles son iguales, se puede percibir una fuerte sensación de presencia de los distintos altavoces en la posición del oyente.

- Evite detener la reproducción, ponerla en estado de pausa, cambiar el disco, intercalar pistas, adelantar la reproducción o cambiar el canal de audio de esta unidad mientras realiza este ajuste. El ajuste se cancela si se conecta el modo Decode.

- 1 **Verifique que el modo Defeat está desactivado** (página 21).
- 2 **Mantenga pulsado MUTE durante, al menos, 2 segundos.**
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 **Seleccione el modo MULTI CH SETUP pulsando MUTE varias veces.**
- 4 **Seleccione OUTPUT LEVEL pulsando ◀◀ o ▶▶ y, a continuación, pulse MODE.**
- 5 **Pulse MODE para seleccionar el altavoz para su ajuste.**
El tono de prueba se emite a través del altavoz seleccionado.
- 6 **Ajuste el nivel de salida girando el codificador rotatorio.**
- 7 **Ajuste los niveles de volumen para conseguir un balance óptimo repitiendo los pasos 5 y 6.**

- La gama de ajuste de los distintos altavoces es -10 dB - +10 dB.
- Realice el ajuste sobre la base de los altavoces delanteros.

- 8 **Una vez finalizada la configuración, pulse MUTE y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.**
La unidad volverá al modo normal.

- Si un altavoz está apagado (modo Off), no puede ajustarse el nivel del altavoz. Consulte la sección “Configuración de los altavoces” (página 40).
- Cuando se haya completado el ajuste, se recomienda almacenar el contenido del mismo. Para guardarlo, consulte la página 43.

Mezcla de graves con el canal trasero

Esta función mezcla las señales de audio del canal delantero con la salida de señales de audio de los altavoces traseros, mejorando así el sonido en el asiento trasero del vehículo.

- Evite detener la reproducción, ponerla en estado de pausa, cambiar el disco, intercalar pistas, adelantar la reproducción o cambiar el canal de audio de esta unidad mientras realiza este ajuste. El ajuste se cancela si se conecta el modo Decode.

- 1 **Verifique que el modo Defeat está desactivado** (página 21).
- 2 **Mantenga pulsado MUTE durante, al menos, 2 segundos.**
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 **Seleccione el modo MULTI CH SETUP pulsando MUTE varias veces.**

- 4 **Seleccione REAR MIX pulsando ◀◀ o ▶▶ y, a continuación, pulse MODE.**

- 5 **Seleccione REAR MIX ON/OFF girando el codificador rotatorio.**

Si ON está seleccionado, pulse MODE.

Si se establece la opción ON, la señal de audio que se emite a través del altavoz trasero se mezcla con la señal de audio delantero.

- 6 **Tras ajustarlo en ON, gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel (LEVEL).**

Se puede ajustar el nivel en cinco pasos: -6, -3, 0, +3 y +6. Cuanto mayor es el nivel, mayor es el sonido de los graves que sale de los altavoces traseros. (El efecto varía según el software (DVD, etc.).)

- 7 **Una vez finalizada la configuración, pulse MUTE y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.**
La unidad volverá al modo normal.

- Este ajuste no tiene eficacia alguna cuando la configuración del altavoz trasero está ajustada en “OFF”.
- En el caso de las señales PCM lineales, la voz sale del altavoz trasero independientemente de la configuración de REAR FILL y REAR MIX.
- Cuando se haya completado el ajuste, se recomienda almacenar el contenido del mismo. Para guardarlo, consulte la página 43.

Ajuste de la imagen acústica

En la mayoría de las instalaciones, el altavoz central debe colocarse directamente entre el acompañante y el conductor. Esta función permite que la información del canal central se distribuya a los altavoces izquierdo y derecho. Ello crea una imagen acústica que simula la existencia de un altavoz central directamente enfrente de cada oyente. Si se ajusta la anchura central en PL II MUSIC (consulte “Utilización del modo Pro Logic II” página 42), esa función no tiene eficacia alguna.

- Evite detener la reproducción, ponerla en estado de pausa, cambiar el disco, intercalar pistas, adelantar la reproducción o cambiar el canal de audio de esta unidad mientras realiza este ajuste. El ajuste se cancela si se conecta el modo Decode.

- 1 **Verifique que el modo Defeat está desactivado** (página 21).

- 2 **Mantenga pulsado MUTE durante, al menos, 2 segundos.**
El modo de control del procesador de audio se activa.

- 3 **Seleccione el modo MULTI CH SETUP pulsando MUTE varias veces.**

- 4 **Seleccione BI-PHANTOM pulsando ◀◀ o ▶▶ y, a continuación, pulse MODE.**

- 5 **Seleccione BI-PHANTOM ON/OFF girando el codificador rotatorio.**

Si ON está seleccionado, pulse MODE.

Si se establece la opción ON, la longitud de sonido que se crea es comparable a la que se obtiene si se sitúa directamente frente al altavoz central, mediante la distribución del sonido de dicho altavoz hacia la izquierda y la derecha.

- 6 **Tras ajustarlo en ON, gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel (LEVEL).**

Se puede ajustar el nivel dentro de la gama de -5 a +5.

Cuanto mayor es el nivel, más se mueve hacia los lados la posición del altavoz central.

- 7 Una vez finalizada la configuración, pulse MUTE y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.**
La unidad volverá al modo normal.
- Este ajuste no tiene eficacia alguna cuando el altavoz central está ajustado en SMALL o LARGE en los ajustes de la configuración del altavoz.
- Este ajuste no tiene eficacia si el altavoz está ajustado en CENTER "OFF" en "Configuración de los altavoces" (página 36).
- Cuando se haya completado el ajuste, se recomienda almacenar el contenido del mismo. Para guardarlo, consulte la página 43.

Consecución de un potente sonido de volumen elevado

Con Dolby Digital, la gama dinámica se comprime para que se pueda alcanzar un sonido potente a niveles regulares de volumen. Esta compresión se puede cancelar para lograr un volumen enérgico con una potencia todavía mayor, como el sonido en un cine.

Esta función sólo puede utilizarse en el modo Dolby Digital.

- 1 Verifique que el modo Defeat está desactivado (página 21).**
- 2 Mantenga pulsado MUTE durante, al menos, 2 segundos.**
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 Seleccione el modo MULTI CH SETUP pulsando MUTE varias veces.**
- 4 Seleccione LISTEN MODE pulsando ◀◀ o ▶▶ y, a continuación, pulse MODE.**
- 5 Seleccione STANDARD o MAXIMUM girando el codificador rotatorio.**
STANDARD: para sonido potente a niveles de volumen regulares
MAXIMUM: para sonido potente a niveles de volumen altos
- 6 Una vez finalizada la configuración, pulse MUTE y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.**
La unidad volverá al modo normal.
- Mantenga el volumen a un nivel en el que todavía pueda escucharse el sonido fuera del vehículo.
- Cuando se haya completado el ajuste, se recomienda almacenar el contenido del mismo. Para guardarlo, consulte la página 43.

Ajuste del nivel del DVD

Se puede ajustar el volumen (nivel de señal) de los modos Dolby Digital, Dolby PL II, DTS y PCM.

- Evite detener la reproducción, ponerla en estado de pausa, cambiar el disco, intercambiar pistas, adelantar la reproducción o cambiar el canal de audio de esta unidad mientras realiza este ajuste. El ajuste se cancela si se conecta el modo Decode.

- 1 Verifique que el modo Defeat está desactivado (página 21).**
- 2 Mantenga pulsado MUTE durante, al menos, 2 segundos.**
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 Seleccione el modo DVD LEVEL pulsando MUTE varias veces.**
- 4 Pulse MODE para seleccionar el modo que desea ajustar.**

DOLBY D → PL II → DTS → PCM → DOLBY D

- 5 Ajuste el nivel (LEVEL) girando el codificador rotatorio.**
Se puede ajustar el nivel dentro de la gama de -5 a +5.
- 6 Repita los pasos 4 y 5 para configurar cada nivel.**
- 7 Una vez finalizada la configuración, pulse MUTE y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.**
La unidad volverá al modo normal.
- Cuando se haya completado el ajuste, se recomienda almacenar el contenido del mismo. Para guardarlo, consulte la página 43.

Utilización del modo Pro Logic II

Se puede realizar el procesamiento Pro Logic en las señales de música registradas en dos canales para lograr sonido envolvente Dolby Pro Logic II. Para las señales Dolby Digital y DTS de dos canales, existe también una función "REAR FILL" (relleno trasero) para la salida de las señales desde el canal delantero hasta el canal trasero.

- 1 Verifique que el modo Defeat está desactivado (página 21).**
- 2 Mantenga pulsado MUTE durante, al menos, 2 segundos.**
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 Seleccione el modo D PLII/REAR pulsando MUTE varias veces.**
- 4 Seleccione el modo que desee pulsando ◀◀ o ▶▶.**
MOVIE MODE:
Adapta los espectáculos y todos los programas de televisión codificados a Dolby Surround. Mejora la directividad del campo de sonido prácticamente hasta un sonido diferenciado del canal-5.1.
MUSIC MODE:
Se puede utilizar para todas las grabaciones estéreo y crea un campo de sonido ancho y profundo.
REAR FILL ON:
En función de las señales de entrada, es posible que el sonido sólo salga de los altavoces delanteros. En tal caso, se puede utilizar la función "REAR FILL" para que la señal también salga de los altavoces traseros.
OFF: Desactiva la función D PLII/REAR.

Si está seleccionado MUSIC MODE, se puede ajustar la anchura central mediante las operaciones siguientes.

Esta función ofrece la posición vocal óptima ajustando la posición del canal central entre el altavoz central y el altavoz izq./der. (Los ajustes introducidos en "Ajuste de la imagen acústica" (página 41) no tienen ningún efecto mientras está activada esta función.)

- 1 Tras pulsar MODE, seleccione MUSIC MODE y gire el codificador rotatorio para seleccionar CTW CONT ON/OFF. Si ON está seleccionado, pulse MODE.
Si se establece la opción ON, puede disfrutar de la posición de audición óptima mediante la distribución del sonido procedente del canal central entre el altavoz central y el altavoz L/R.
- 2 Tras ajustarlo en ON, gire el codificador rotatorio para ajustar el nivel (LEVEL).

Se puede ajustar el nivel entre 0 y 7. Cuando aumenta el nivel, la posición del canal central se desplaza desde el altavoz central hacia ambos lados.

5 Una vez finalizada la configuración, pulse **MUTE** y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.

La unidad volverá al modo normal.

- Este ajuste no tiene eficacia alguna cuando el altavoz central está ajustado en **SMALL** o **LARGE** en la configuración del altavoz.
- Evite detener la reproducción, ponerla en estado de pausa, cambiar el disco, intercalar pistas, adelantar la reproducción o cambiar el canal de audio de esta unidad mientras realiza este ajuste. El ajuste se cancela si se conecta el modo **Decode**.
- Este ajuste no tiene eficacia si el altavoz está ajustado en **CENTER "OFF"** en "Configuración de los altavoces" (página 36).
- Esta función sólo puede utilizarse con señales de dos canales. Esta operación no tiene eficacia alguna cuando entran señales **Dolby Digital** o **DTS** de canal 5.1.
- Si se ajusta **REAR FILL** cuando **REAR MIX** está conectado (posición **ON**), el sonido no cambia en el ajuste **REAR FILL** porque **REAR MIX** tiene prioridad en la decodificación de doble canal que no sea **PCM lineal**.
- En el caso de las señales **PCM** lineales, la voz sale del altavoz trasero independientemente de la configuración de **REAR FILL** y **REAR MIX**.
- Cuando se haya completado el ajuste, se recomienda almacenar el contenido del mismo. Para guardarlo, consulte la página 43.

Configuración de PCM lineal

Al reproducir discos grabados en **PCM lineal**, se puede ajustar la salida a 2 o 3 canales.

- 1 Verifique que el modo **Defeat** está desactivado (página 21).
 - 2 Mantenga pulsado **MUTE** durante, al menos, 2 segundos.
El modo de control del procesador de audio se activa.
 - 3 Seleccione **PCM MODE** pulsando **MUTE** varias veces.
 - 4 Seleccione 2 CH o 3 CH girando el **codificador rotatorio**.
2CH: salida de 2 canales (izq./der.)
3CH: salida de 3 canales (izq./der./central)
 - 5 Una vez finalizada la configuración, pulse **MUTE** y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.
La unidad volverá al modo normal.
- Este ajuste no tiene eficacia si el altavoz está ajustado en **CENTER "OFF"** en "Configuración de los altavoces" (página 36).

Almacenamiento de los ajustes en la memoria

La unidad puede almacenar hasta 6 contenidos ajustados.

Todos los elementos de ajuste descritos a continuación se almacenan en una posición de memoria.

Elementos de configuración/ajuste	Consulte la página
Configuración de los altavoces	36
Configuración de la corrección de tiempo/ Cambio de fase/Configuración de enfoque de graves	37, 38, 40
Ajuste de EQ	38, 39
Ajuste de X-OVER	37
Configuración de MX	36
Configuración del compresor de graves	40
Configuración de PRO LOGIC II/Ajuste de anchura central*	42
Ajuste de Dolby Surround*	41, 42
Configuración de PCM lineal*	43

* Dependiendo de la señal de entrada, es posible que no se alcance el efecto de sonido deseado.

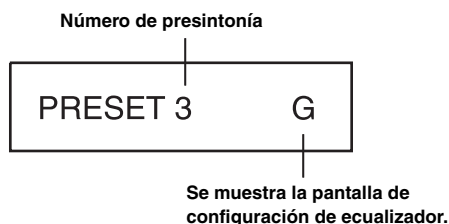
- 1 Ajuste el valor que desea almacenar.
- 2 Mantenga pulsado durante al menos 2 segundos cualquiera de los **botones predefinidos (del 1 al 6)** en el que desee almacenar el valor ajustado como memoria presintonizada (de **MEMORY 1** a **MEMORY 6**).
 - Esta función está activa tan sólo cuando **Defeat** está desactivado (**OFF**).
 - El contenido guardado no se borrará ni siquiera cuando se desconecte el cable de alimentación.

Eliminación de la memoria de ajustes definidos

- 1 Verifique que el modo **Defeat** está desactivado (página 21).
- 2 Mantenga pulsado **MUTE** durante, al menos, 2 segundos.
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 3 Presione cualquiera de los botones para seleccionar el número de memorización (de **MEMORY 1** a **MEMORY 6**) que desea recuperar.
La eliminación de la memoria tarda unos instantes.

Confirmación del modo actual de número de presintonía y modo de ecualizador

- 1 Mantenga pulsado **MUTE** durante al menos 2 segundos.
El modo de control del procesador de audio se activa.
- 2 Pulse **MUTE** varias veces para seleccionar **PRESET INFO**.
El número de presintonía actual y el modo de ecualizador aparecerán en la pantalla.



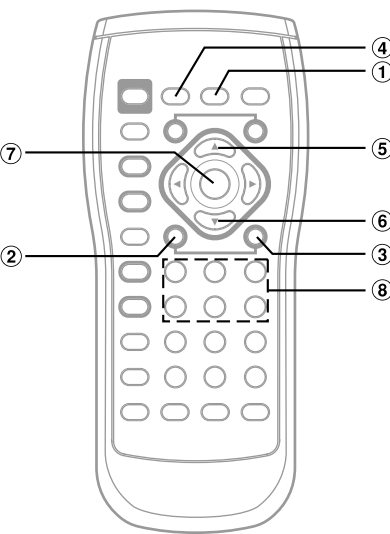
Muestra qué ecualizador, gráfico o paramétrico, está ajustado actualmente.

G: ecualizador gráfico

P: ecualizador paramétrico

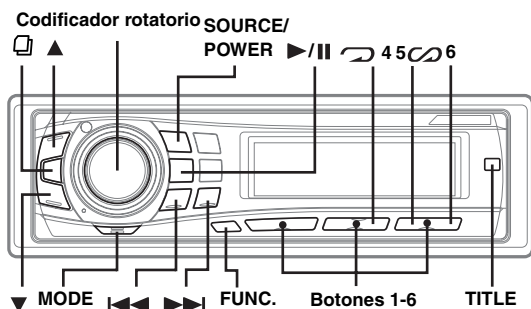
- 3 Mantenga pulsado **MUTE** durante al menos 2 segundos para completar la confirmación.
La unidad volverá al modo normal.

Operaciones con el mando a distancia



	Nombre del botón del mando a distancia	Función	Botón de la unidad
①	A.PROC.	Permite recordar el modo de procesador de audio	MUTE (más de 2 segundos)
		Permite cambiar el modo de procesador de audio	MUTE
		Permite cancelar el modo de procesador de audio	MUTE (más de 2 segundos)
②	⏮	Permite cambiar el elemento de ajuste	⏮
③	⏭	Permite cambiar el elemento de ajuste	⏭
④	BAND (más de 2 segundos)	Cambia de L+R a L/R y viceversa	BAND (más de 2 segundos)
⑤	▲	Permite ajustar el elemento de configuración seleccionado y cambiar el contenido configurado	Codificador rotatorio (Gire)
⑥	▼	Permite ajustar el elemento de configuración seleccionado y cambiar el contenido configurado	Codificador rotatorio (Gire)
⑦	ENT.	Permite cambiar el elemento de configuración por el elemento de configuración seleccionado.	MODE
⑧	Teclas numéricas (1 a 6)	Permite almacenar o recordar un valor de configuración	Botones predefinidos (1 a 6)

iPod™ (opcional)



Los iPod™ se pueden conectar al DVA-9861 mediante el cable de conexión ALPINE FULL SPEED™ (KCE-422i). Si se conecta el DVA-9861 con ayuda del cable, los mandos del iPod™ se desactivarán.

Acerca de los iPod™ que pueden utilizarse con esta unidad

La unidad puede utilizarse con iPod™, iPod™ photo, iPod™ mini or iPod™ nano de tercera generación o posteriores. No obstante, no puede utilizarse iPod™ Shuffle.

- Los iPod con rueda táctil o de desplazamiento sin base de conexión no se pueden conectar a la unidad.
- La unidad puede utilizarse con las siguientes versiones de iPod. No se garantiza un funcionamiento correcto con versiones anteriores.

iPod de tercera generación: versión 2.3
iPod de cuarta generación: versión 3.0.2
iPod Photo: versión 1.1
iPod Mini: versión 1.3
iPod nano: versión 1.0

- La unidad no se puede utilizar con versiones de software anteriores al 2005-02-22. Para obtener más información sobre la "actualización del software de iPod", consulte el manual de instrucciones del iPod.

Reproducción

- 1 Pulse **SOURCE/POWER** para cambiar al modo IPOD.
 - 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar la canción deseada.
Para volver al principio de la canción actual:
Pulse **◀◀**.
Retroceso rápido:
Mantenga pulsado **◀◀**.
Para avanzar al principio de la siguiente canción:
Pulse **▶▶**.
Avance rápido:
Mantenga pulsado **▶▶**.
 - 3 Para hacer una pausa en la reproducción, pulse **▶/||**. Si vuelve a pulsar **▶/||** volverá a activarse la reproducción.
- Si se está reproduciendo una canción en el iPod cuando está conectado al DVA-9861, seguirá reproduciéndose después de la conexión.

Búsqueda de la canción deseada

Un iPod puede contener cientos de canciones. Si las organiza en listas de reproducción, el DVA-9861 puede utilizarlas para facilitar la búsqueda de canciones.

Búsqueda por lista de reproducción

- 1 Pulse **◻** para activar el modo de selección.
- 2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el modo de búsqueda por lista de reproducción que desee y, a continuación, pulse **◻**.
PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PLAYLIST
- 3*1 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar la lista de reproducción que desee.
- 4 Pulse **▶/||**.
Se reproducirá la lista de reproducción seleccionada.

Para buscar una canción en la lista de reproducción seleccionada

- 1 Una vez seleccionada la lista de reproducción en el paso 3*1, pulse **◻** para cambiar al modo de búsqueda de canciones de la lista de reproducción seleccionada.
 - 2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar una canción y, a continuación, pulse **MODE**.
La canción seleccionada se reproducirá.
- Mientras se encuentra en el modo de búsqueda, si pulsa **◻** y lo mantiene presionado durante, al menos, 2 segundos, o si no se realiza ninguna operación en 10 segundos, el modo de búsqueda se cancelará.
 - Mientras se encuentra en el modo de búsqueda, si pulsa **FUNC.** volverá al modo anterior.
 - Todas las canciones del iPod se reproducen seleccionando el "nombre del iPod" almacenado en el paso 3*1.
 - Durante la reproducción en modo M.I.X no se pueden realizar búsquedas por lista de reproducción.
 - En el modo de búsqueda, puede acceder a una posición asignada pulsando cualquiera de los botones 1-6 para realizar búsquedas rápidas. Para obtener más información, consulte la sección "Función de búsqueda directa" (página 46).
 - Aparecerá el texto "NO SONG" si no hay canciones en la lista de reproducción seleccionada en el modo de búsqueda PLAYLIST.

Búsqueda por nombre de artista

- 1 Pulse **◻** para activar el modo de selección.
- 2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el modo de búsqueda por artista que desee y, a continuación, pulse **◻**.
PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PLAYLIST
- 3*2 Gire el **codificador rotatorio*** para seleccionar el artista que desee.
- 4 Pulse **▶/||**.
Se reproducirá la canción del artista seleccionado.

Para buscar un álbum del artista seleccionado

- 1 Una vez seleccionado el artista en el paso 3*2, pulse **◻** para cambiar al modo de búsqueda de álbumes del artista seleccionado.
- 2*1 Gire el **codificador rotatorio*** para seleccionar un álbum.
- 3 Pulse **▶/||** para reproducir todas las canciones del álbum seleccionado.

Para buscar una canción en el álbum seleccionado

- 1 Una vez seleccionado el álbum en el paso 2*¹, pulse  para cambiar al modo de búsqueda de canciones del álbum seleccionado.
 - 2 Gire el **codificador rotatorio*** para seleccionar una canción y, a continuación, pulse **MODE**. Se reproducirá la canción seleccionada.
- Mientras se encuentra en el modo de búsqueda, si pulsa  y lo mantiene presionado durante, al menos, 2 segundos, o si no se realiza ninguna operación en 10 segundos, el modo de búsqueda se cancelará.
 - Mientras se encuentra en el modo de búsqueda, si pulsa **FUNC.** volverá al modo anterior.
 - Si selecciona **ALL** en el paso 3*² y pulsa , se reproducirán todas las canciones del iPod. Si selecciona **ALL** y pulsa , se activará el modo de búsqueda **ALBUM** para todos los artistas.
 - Si selecciona **ALL** en el paso 2*¹ y pulsa , se reproducirán todas las canciones del artista seleccionado. Si selecciona **ALL** y pulsa , se activará el modo de búsqueda **SONG** para el artista seleccionado.
 - Durante la reproducción en modo **M.I.X** no se pueden realizar búsquedas por nombre de artista.
 - En el modo de búsqueda, puede acceder a una posición asignada pulsando cualquiera de los botones 1-6 para realizar búsquedas rápidas. Para obtener más información, consulte la sección "Función de búsqueda directa" (página 46).

Búsqueda por nombre de álbum

- 1 Pulse  para activar el modo de selección.
 - 2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el modo de búsqueda por álbum que desee y, a continuación, pulse .
- PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PLAYLIST
- 3*³ Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el álbum que desee.
 - 4 Pulse . El álbum seleccionado se reproducirá.

Para buscar una canción en el álbum seleccionado

- 1 Una vez seleccionado el álbum en el paso 3*³, pulse  para cambiar al modo de búsqueda de canciones del álbum seleccionado.
 - 2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar una canción y, a continuación, pulse **MODE**. Se reproducirá la canción seleccionada.
- Mientras se encuentra en el modo de búsqueda, si pulsa  y lo mantiene presionado durante, al menos, 2 segundos, o si no se realiza ninguna operación en 10 segundos, el modo de búsqueda se cancelará.
 - Mientras se encuentra en el modo de búsqueda, si pulsa **FUNC.** volverá al modo anterior.
 - Si selecciona **ALL** en el paso 3*³ y pulsa , se reproducirán todas las canciones del iPod. Si selecciona **ALL** y pulsa , se activará el modo de búsqueda **SONG** para todos los álbumes.
 - Durante la reproducción en modo **M.I.X** no se pueden realizar búsquedas por nombre de álbum.
 - En el modo de búsqueda, puede acceder a una posición asignada pulsando cualquiera de los botones 1-6 para realizar búsquedas rápidas. Para obtener más información, consulte la sección "Función de búsqueda directa" (página 46).

Búsqueda por nombre de canción

- 1 Toque  para activar el modo de selección.
 - 2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el modo de búsqueda por canción que desee y, a continuación, pulse .
- PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PLAYLIST

- 3 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar la canción que desee.

- 4 Pulse **MODE**. La canción seleccionada se reproducirá.

- Mientras se encuentra en el modo de búsqueda, si pulsa  y lo mantiene presionado durante, al menos, 2 segundos, o si no se realiza ninguna operación en 10 segundos, el modo de búsqueda se cancelará.
- Mientras se encuentra en el modo de búsqueda, si pulsa **FUNC.** volverá al modo anterior.
- Durante la reproducción en modo **M.I.X** no se pueden realizar búsquedas por nombre de canción.
- En el modo de búsqueda, puede acceder a una posición asignada pulsando cualquiera de los botones 1-6 para realizar búsquedas rápidas. Para obtener más información, consulte la sección "Función de búsqueda directa" (página 46).

Función de búsqueda directa

La función de búsqueda directa de la unidad se puede utilizar para buscar un álbum, canción, etc., de forma más eficaz. En el modo **PLAYLIST/ARTIST/ALBUM/SONG**, puede encontrar rápidamente cualquier canción.

- 1 En el modo de búsqueda, pulse cualquiera de los botones 1-6 para acceder rápidamente a un fragmento de la canción que está escuchando. Ejemplo de búsqueda por canción: Si hay 100 canciones en el iPod, están divididas en 6 grupos con distintos porcentajes (se muestran más abajo). Estos grupos se pueden asignar a los botones 1-6 de la unidad.

Ejemplo 1:
Supongamos que la canción que busca se encuentra aproximadamente en la mitad (50%) de su biblioteca: pulse el botón 4 para acceder a la canción número 50 y gire el **codificador rotatorio** para encontrar la canción que busca.

Ejemplo 2:
Supongamos que la canción que busca se encuentra aproximadamente al final (83%) de su biblioteca: pulse el botón 6 para acceder a la canción número 83 y gire el **codificador rotatorio** para encontrar la canción que busca.

Las 100 canciones (100%)						
	0%	17%	33%	50%	67%	83%
Preajuste los botones	1	2	3	4	5	6
Canciones	Primera canción	Canción 17	Canción 33	Canción 50	Canción 67	Canción 83

Selección de lista de reproducción/ artista/álbum

La lista de reproducción/artista/álbum se pueden modificar fácilmente. Por ejemplo, si está escuchando una canción de un álbum seleccionado, éste puede modificarse.

- 1 Presione  o  para seleccionar la lista de reproducción/artista/álbum que desee.
- Si el modo de selección de búsqueda no está activado, sólo se buscarán canciones y esta operación no se podrá realizar.
 - Si ha seleccionado un álbum desde la búsqueda por artista, podrá realizar búsquedas en él.
 - Durante la reproducción aleatoria (**M.I.X.**), esta operación no está permitida.

Búsqueda rápida

Puede buscar canciones.

1 Mantenga pulsado  durante, al menos, 2 segundos para activar el modo de búsqueda rápida.

2 Gire el codificador rotatorio para seleccionar la canción que desee.

Se reproducirá inmediatamente la canción que ha seleccionado.

- Mientras se encuentra en el modo de búsqueda, si pulsa  y lo mantiene presionado durante, al menos, 2 segundos, o si no se realiza ninguna operación en 10 segundos, el modo de búsqueda se cancelará.
- Si hay demasiadas canciones en el iPod, es posible que encontrar las canciones lleve su tiempo.

Reproducción aleatoria (M.I.X.)

La función Reproducción aleatoria del iPod aparece como M.I.X. en el DVA-9861.

Reproducción aleatoria de álbumes:

La reproducción aleatoria de álbumes reproduce todas las canciones ordenadas y, a continuación, selecciona el siguiente álbum de forma aleatoria. Todas las canciones de dicho álbum se reproducen en orden y, después, se vuelve a seleccionar otro álbum de forma aleatoria. Cada álbum se reproduce una sola vez.

Reproducción aleatoria de canciones:

La reproducción aleatoria de canciones reproduce determinadas canciones de forma aleatoria. Cada canción se reproduce una sola vez hasta que se hayan reproducido todas.

1 Pulse 5 .

Las canciones se reproducirán de forma aleatoria.

 M.I.X. → M.I.X. → (off) →  M.I.X.
(Reproducir (Reproducir
álbumes en canciones en
forma aleatoria) forma aleatoria)

2 Para cancelar la reproducción M.I.X., seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.

- Para obtener información detallada acerca del modo de búsqueda, consulte "Búsqueda de la canción deseada" (página 45).
- Si se ha seleccionado una canción en el modo de búsqueda por álbum antes de seleccionar la reproducción aleatoria (M.I.X.), las canciones no se reproducirán de forma aleatoria aunque se haya seleccionado Reproducir álbum en forma aleatoria.

Reproducción aleatoria todas:

Este tipo de reproducción reproduce todas las canciones del iPod de forma aleatoria. No se repite ninguna canción hasta que no se hayan reproducido todas.

1 Pulse 6.

Las canciones se reproducirán de forma aleatoria.

M.I.X. → (off) → M.I.X.
(Reproducir
todo de forma aleatoria)

2 Para cancelar la reproducción M.I.X., seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.

- Si está seleccionado Shuffle All, se cancelarán las canciones que se estén reproduciendo en el modo de búsqueda.

Repetición de reproducción

Sólo está disponible la opción de repetición única para el iPod.

Repetición única: una sola canción se reproduce de forma repetida.

1 Pulse 4.

El archivo se reproducirá de forma repetida.

RPT → (off) → RPT
(Repetición
única)

2 Para cancelar el modo de repetición, seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.

- Durante la reproducción en modo de repetición, no se podrán seleccionar más canciones pulsando  o .

Visualización de texto

Puede visualizar la información de la etiqueta de una canción en el reproductor iPod.

Pulse TITLE.

Cada vez que pulse el botón, la pantalla cambiará.

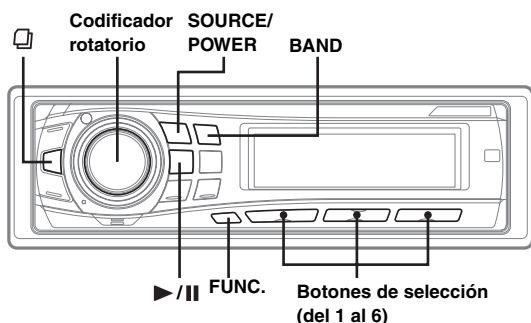
N. PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO → N. PISTA/RELOJ →
NOMBRE ARTISTA* → NOMBRE ÁLBUM * → TÍTULO
CANCIÓN* → N. PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO

* Información de etiquetas

Si el ajuste de desplazamiento (página 25) está ajustado en "SCROLL AUTO", la información de etiquetas se desplazará automáticamente. Si no hay información de etiqueta, aparecerá "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".

- Cuando el ajuste de desplazamiento página 25) está en "SCROLL MANU," mantenga pulsado **TITLE** durante, al menos, 2 segundos para desplazar la información de etiqueta sólo una vez.
- Si el nombre del artista, álbum o canción creados en iTunes tiene demasiados caracteres, es posible que no se reproduzcan las canciones cuando estén conectadas al adaptador. Por tanto, se recomienda un máximo de 250 caracteres. El número máximo de caracteres de la unidad principal es 128 (128 bytes).
- Es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.
- "NO SUPPORT" se muestran cuando la información de texto no es compatible con el DVA-9861.

Cambiador (opcional)



Control de un cambiador de discos compactos (opcional)

Es posible conectar un cambiador opcional de 6 ó 12 discos compactos si esta unidad es compatible con Ai-NET. Con un cambiador de discos compactos conectado a la entrada Ai-NET podrá controlar dicho cambiador CD desde esta unidad.

Mediante el uso del KCA-400C (dispositivo de conmutación de varios cambiadores) o KCA-410C (Versatile Link Terminal) podrá controlar varios cambiadores desde esta unidad. Consulte la sección "Selección de cambiador múltiple" en la página 48 para obtener información sobre la selección de cambiadores de discos compactos.

- Los controles de esta unidad para operaciones de cambiador de discos compactos sólo pueden utilizarse cuando hay un cambiador conectado.
- El cambiador de DVD (opcional) también puede controlarse desde esta unidad.

1 Pulse **SOURCE/POWER** para activar el modo **CHANGER**.

El visualizador mostrará el número de disco y el número de pista.

- El indicador de fuente varía en función de la fuente conectada.
- Pulse **BAND** para cambiar el modo Disco en el modo Cambiador.

2 Pulse los **botones de selección de discos (1 a 6)** correspondientes a uno de los discos cargados en el **cambiador de discos compactos**.

El número de disco seleccionado aparecerá en el visualizador y comenzará la reproducción del disco compacto.

- Después de seleccionar el disco deseado, podrá manejarlo de la misma forma que con el reproductor de discos compactos de esta unidad.

Para obtener información más detallada, consulte la sección *CD/MP3/WMA*.

- Si el indicador "**FUNC.**" está iluminado, los botones de selección de disco se desactivarán.

Si se ha conectado un cambiador de discos compactos de 12 discos:

El procedimiento para seleccionar discos con números del 1 al 6 es igual que para el cambiador de discos compactos de 6 discos. Para seleccionar discos con número entre 7 y 12, presione primero **FUNC.** para seleccionar el modo de selección de disco (7 a 12). De este modo, el indicador "D" cambiará a "d". Luego presione el botón de selección deseado. Los botones de selección 1 al 6 representarán, respectivamente, a los discos 7 a 12.

Búsqueda rápida

Es posible buscar pistas (o archivos).

- 1 Mantenga pulsado durante, al menos, 2 segundos, en modo de cambiador para activar el modo de búsqueda rápida.
 - 2 Seleccione la pista (o archivo) que desee girando el **codificador rotatorio** durante 10 segundos. Se reproducirá inmediatamente la pista que ha seleccionado.
- El modo de búsqueda rápida se puede cancelar pulsando y manteniéndolo presionado durante, al menos, 2 segundos.

Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD (Opcional)

Si conecta un cambiador compatible con MP3, podrá reproducir sus discos de CD-ROM, CD-R y CD-RW que contengan archivos MP3 en esta unidad.

- 1 Pulse **SOURCE/POWER** para cambiar al modo **Cambiador de MP3**.
 - 2 Pulse cualquier **botón de selección de discos (1 al 6)** correspondiente a uno de los discos cargados en el cambiador de discos compactos.
 - 3 Para hacer una pausa en la reproducción, pulse **▶/II**.
Si vuelve a pulsar **▶/II** volverá a activarse la reproducción.
- La unidad puede reproducir discos que contengan tanto datos de audio como datos MP3.
 - Para obtener información acerca del funcionamiento del MP3 con un cambiador de CD compatible con MP3, consulte "CD/MP3/WMA" páginas 11 a 14.

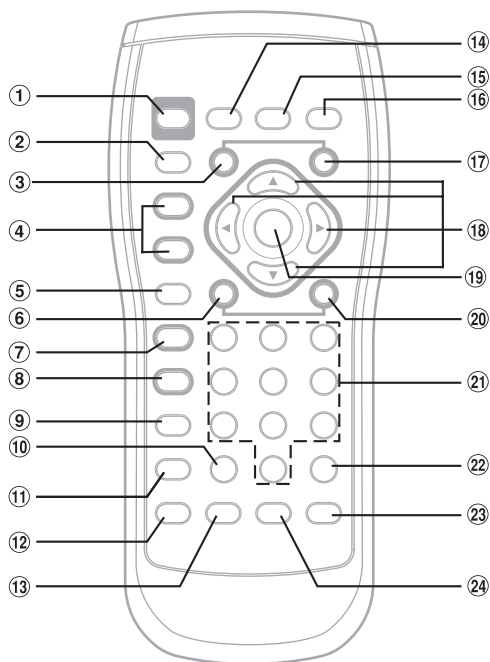
Selección de cambiador múltiple (opcional)

El sistema Ai-NET Alpine podrá manejar hasta 6 cambiadores de discos compactos. Cuando quiera operar dos o más cambiadores, deberá usar el KCA-400C (dispositivo de conmutación de cambiadores múltiples). Si utiliza un dispositivo de conmutación, podrá conectar hasta 4 cambiadores de discos compactos. Si utiliza 2 dispositivos de conmutación, podrá conectar hasta 6 cambiadores de discos compactos. Al utilizar KCA-410C (Versatile Link Terminal), es posible conectar dos cambiadores y dos salidas externas (AUX).

- 1 Pulse **SOURCE/POWER** de esta unidad para activar el modo de cambiador de discos compactos.
 - 2 Pulse **BAND** para activar el modo de selección de cambiador de discos compactos.
Este modo de selección permanecerá activo durante unos segundos.
 - 3 Pulse **BAND** hasta que aparezca el indicador del cambiador de discos deseado.
- Si el cambiador de discos compactos seleccionado no está conectado, el visualizador mostrará "NO CHGR-No".
 - Para obtener información acerca del cambiador seleccionado, consulte "CD/MP3/WMA" (página 11-14).
 - Para obtener información detallada acerca de la entrada externa (AUX) cuando utilice KCA-410C, consulte "Ajuste del modo AUX (V-Link)" en la página 25.

Mando a distancia

Controles del mando a distancia



① Botón PWR

Enciende (ON) y apaga (OFF) la unidad.

② Botón SRC

Selecciona la fuente de audio.

③ Botón DN

Modo Radio: Selecciona, en orden descendente, emisoras programadas en las presintonías de la radio.

Modo MP3/WMA:

El botón de selección de carpeta (DN) sirve para seleccionar la carpeta.

Modo DVD: Selecciona el programa o la lista de reproducción en orden descendente (sólo DVD-VR).

Modo cambiador:

El botón de selección de disco (DN) selecciona un disco en orden descendente.

Modo de cambiador de CD compatible con:

Si pulsa el botón de selección de disco (DN) y lo mantiene presionado, seleccionará un disco en orden descendente.

Modo iPod: Selecciona la lista de reproducción/artista/álbum en orden descendente.

④ Botón VOLUME ▲ / ▼

Aumenta o reduce el nivel de volumen.

⑤ Botón RETURN

Modo DVD/Video CD (PBC ON): permite volver a la pantalla anterior. (No es posible en el caso de algunos discos.)

⑥ ◀◀ Botón

Modo Radio: Botón de búsqueda (DN)

Modo CD/Cambiador:

Pulse este botón para volver al principio de la pista actual. Mantenga pulsado el botón para realizar el rebobinado rápido.

Modo MP3/WMA iPod:

Pulse este botón para volver al principio del archivo actual. Mantenga pulsado el botón para realizar el rebobinado rápido.

Modo DVD/
Video CD:

- Muévelo hasta la posición deseada del disco.
- Durante la reproducción, manténgalo pulsado durante más de 1 segundo para rebobinar el disco a velocidad doble. Manténgalo pulsado durante más de 5 segundos para rebobinar el disco a una velocidad 8 veces superior a la normal. Manténgalo pulsado durante más de 10 segundos para rebobinar el disco a una velocidad 21 veces superior a la normal. Sin embargo, durante la reproducción o la pausa, si pulsa este botón y lo mantiene presionado durante, al menos, 1 segundo, el disco retrocederá a 21 veces la velocidad normal (sólo DVD de audio (modo VOFF)).
- Si lo mantiene pulsado mientras la unidad está en modo de pausa, el disco se reproduce a cámara lenta inversa y a una velocidad equivalente a 1/8 de la normal. Al pulsar el botón durante más de 5 segundos, la velocidad de cámara lenta inversa pasa a la mitad de la velocidad normal.
- Durante la pausa, cada vez que se pulsa el botón una vez, se reproducirá fotograma a fotograma (sólo DVD de vídeo).

⑦ ►/II Button

Cambia entre reproducción y pausa.

Botón SEARCH

Modo MP3/WMA: Al pulsarse durante más de 2 segundos, se activará el modo de búsqueda de archivo/carpeta.

⑧ ■ Botón

Realiza la detención.

Modo DVD/

Video CD:

Al pulsarse una vez se establece la parada PRE, al pulsarse dos veces se establece la detención.

⑨ Botón MENU

Modo DVD:

- Muestra la pantalla de menús (Sólo DVD de vídeo, DVD de audio).
- Muestra la pantalla de la lista de búsqueda por lista de reproducción (sólo DVD-VR).

⑩ Botón CLR

Suprime los números (un carácter cada vez) que se han seleccionado e introducido.

Pulse y mantenga pulsado durante 2 segundos. Todos los caracteres seleccionados e introducidos se borran o el modo de entrada se cancela.

⑪ **Botón DISP./TOP M.**

Modo DVD/Video CD/CD/MP/WMA:

Muestra el estado de la reproducción.

Modo DVD:

- Al pulsarse durante más de 2 segundos, se muestra la pantalla del menú (sólo DVD de vídeo, DVD de audio).
- Si se pulsa durante más de 2 segundos, aparece la pantalla de la lista de búsqueda de programas (sólo DVD-VR).

⑫ **Botón SETUP**

Muestra la pantalla de la lista DVD SETUP.

⑬ **Botón AUDIO**

Modo DVD/Video CD: cambia el audio.

⑭ **Botón BAND**

Modo Radio: Cambia la banda.

Modo CD/MP3/WMA/Cambiador:

Cambia el modo del disco.

⑮ **Botón A.PROC.**

Pulse el botón para activar la lista del procesador de audio.

⑯ **Botón MUTE**

Reduce el volumen 20 dB instantáneamente. Pulse de nuevo el botón para cancelar la función.

⑰ **Botón UP**

Modo Radio: Selecciona, en orden ascendente, emisoras programadas en las presintonías de la radio.

Modo MP3/WMA:

Botón de selección de carpeta (UP) para seleccionar la carpeta.

Modo DVD: Selecciona el programa o la lista de reproducción en orden ascendente (sólo DVD-VR).

Modo cambiador:

El botón de selección de disco (UP) selecciona un disco en orden ascendente.

Modo de cambiador de CD compatible con:

Si pulsa el botón de selección de disco (UP) y lo mantiene presionado, seleccionará un disco en orden ascendente.

Modo iPod: Selecciona una lista de reproducción/artista/álbum en orden ascendente.

⑱ **▲, ▼, ◀, ▶**

Selecciona un elemento mostrado en la pantalla.

⑲ **ENT. Botón**

Introduce el elemento seleccionado.

⑳ **▶▶ Botón**

Modo Radio: Botón SEEK (UP)

Modo CD/Cambiador:

Pulse este botón para avanzar hasta el principio de la pista siguiente. Mantenga pulsado el botón para realizar el avance rápido.

Modo MP3/WMA/iPod:

Pulse este botón para avanzar hasta el principio del archivo siguiente. Mantenga pulsado el botón para realizar el avance rápido.

Modo DVD/
Video CD:

- Muévelo hasta la posición deseada del disco.
- Durante la reproducción, manténgalo pulsado durante más de 1 segundo para avanzar el disco a velocidad doble. Manténgalo pulsado durante más de 5 segundos para avanzar el disco a una velocidad 8 veces superior a la normal. Manténgalo pulsado durante más de 10 segundos para pasar el disco a una velocidad 21 veces superior a la normal. Sin embargo, durante la reproducción o la pausa, si pulsa este botón y lo mantiene presionado durante, al menos, 1 segundo, el disco avanzará a 21 veces la velocidad normal (sólo DVD de audio (modo VOFF)).
- Si lo mantiene pulsado mientras la unidad está en modo de pausa, el disco se reproduce a una velocidad equivalente a 1/8 de la normal. Si lo mantiene pulsado durante más de 5 segundos, la velocidad pasa a ser 1/2 de la normal. (DVD-Video, DVD-VR, Video CD sólo)
- La imagen avanza un fotograma cada vez que se pulsa este botón en modo de pausa. (DVD-Video, DVD-VR, Video CD sólo)

㉑ **Teclas numéricas**

Introduce números.

㉒ **Botón MONITOR**

No se utiliza.

㉓ **Botón ANGLE**

Modo DVD: Cambia el ángulo de la película.

㉔ **Botón SUBTITLE**

Modo DVD: Cambia el subtítulo.

Cuando utilice el mando a distancia

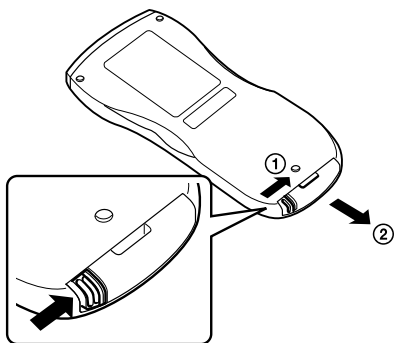
- Dirija el mando a distancia hacia el sensor remoto dentro del campo de distancia de 2 metros.
- Cuando se expone el sensor del mando a distancia a la luz solar directa es posible que la unidad de mando a distancia no funcione.
- El mando a distancia es un equipo de precisión pequeño y de peso ligero. Para evitar averías, que las pilas se agoten pronto, errores en las operaciones y una respuesta pobre de los botones, tenga en cuenta lo siguiente.
 - No exponga el mando a distancia a impactos fuertes.
 - No lo meta en los bolsillos del pantalón.
 - Manténgalo alejado de comidas, humedad y suciedad.
 - No lo exponga directamente a la luz directa del sol.

Sustitución de las pilas

Tipo de pila: Utilice una pila CR2025 o equivalente.

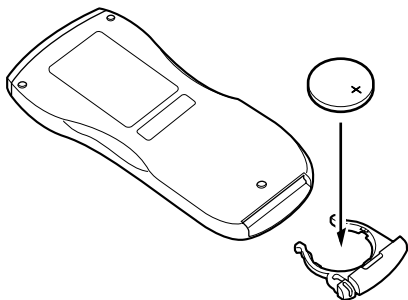
1 Apertura del compartimento de la pila

Presione la tapa de las pilas y deslícela en la dirección de la flecha.



2 Sustitución de las pilas

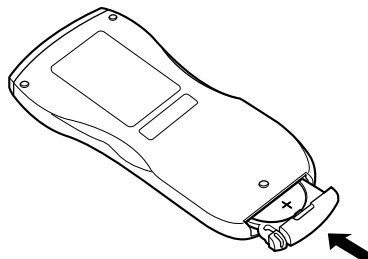
Coloque la pila en el compartimento orientando la indicación (+) como se indica en la ilustración.



- Colocar la pila al revés puede provocar un mal funcionamiento.

3 Cierre de la cubierta

Deslice la tapa como se indica hasta que produzca un chasquido.



⚠ Advertencia

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

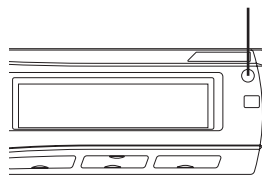
Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo.

Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De no ser así, podría ocasionar un accidente.

Controlable con mando a distancia

Apunte el transmisor del mando a distancia hacia el sensor.

Sensor del mando a distancia



Se puede conectar a la caja de interconexión del mando a distancia

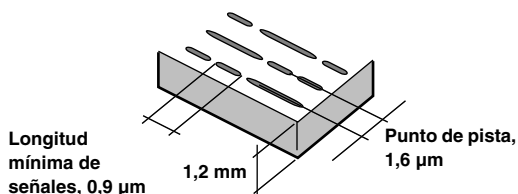
Si esta unidad está conectada a una caja de interconexión del mando a distancia Alpine (opcional), podrá hacerla funcionar desde la unidad de control del vehículo. Para obtener más detalles consulte con su proveedor de Alpine.

Información

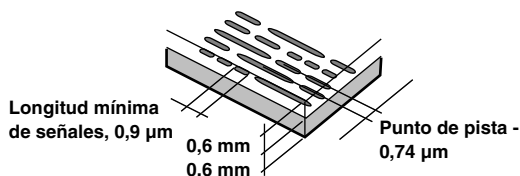
Acerca de los DVD

Los CD de música y los DVD tienen ranuras (pistas) en las que están grabados los datos digitales. Los datos están representados como señales microscópicas grabadas en la pista – estas señales son leídas por un rayo láser para reproducir el disco. En los DVD, la densidad de las pistas y de las señales microscópicas es el doble de los CDs, por lo que los DVD contienen más datos que los CD en menos espacio.

CD



DVD



0,6 mm Un disco de 12 cm puede contener una película o unas cuatro horas de música.

Además, los DVD proporcionan una calidad de imagen nítida con colores vívidos gracias a una resolución horizontal superior a 500 líneas (comparado con las menos de 300 líneas de una cinta VHS). Con la adición de un procesador de audio digital opcional (PXA-H900, PXA-H701 etc.), podrá recrear la potencia y presencia de una sala de cine con sonido envolvente Dolby Digital de 5,1 canales.

Además, los DVD ofrecen diversas funciones.

• Audio múltiple* (página 19)

Las películas pueden grabarse en hasta ocho idiomas. El idioma deseado puede ser seleccionado desde la unidad de mando a distancia.

• Función de los subtítulos* (página 19)

Las películas pueden incluir subtítulos en hasta 32 idiomas. El idioma de subtítulos deseado puede ser seleccionado desde la unidad de mando a distancia.

• Función de ángulo múltiple* (página 19)

Cuando el DVD contiene una escena de la película desde múltiples ángulos, el ángulo deseado puede ser seleccionado desde la unidad de mando a distancia.

• Función de argumento múltiple*

Con esta función, una única película incluye distintas líneas argumentales. Podrá seleccionar diferentes líneas argumentales de la misma película. El funcionamiento difiere de un disco a otro. Durante la película aparecerán pantallas de selección de línea argumental que incluyen instrucciones. Sólo tendrá que seguir las instrucciones.

* Las funciones de idiomas de audio, idiomas de subtítulos, los ángulos, etc., difieren de un disco a otro. Para detalles remítase a las instrucciones del disco.

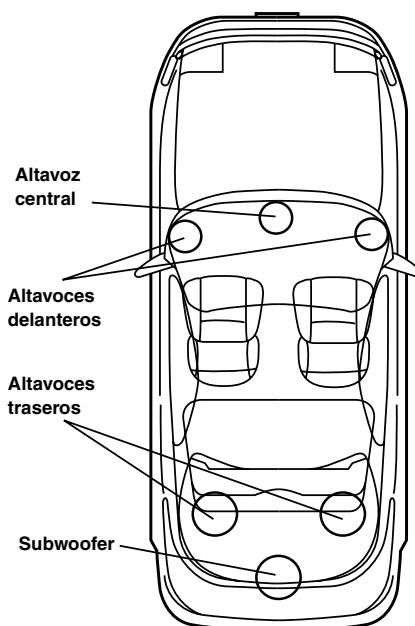
Terminología

Dolby Digital

Dolby Digital es una tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories que permite que grandes cantidades de datos de audio sean reproducidas eficientemente en discos. Es compatible con las señales de audio desde mono (1 canal) en todas las formas hasta 5,1 canales de sonido envolvente. Las señales para los diferentes canales son completamente independientes, y puesto que el sonido es digital de alta calidad no hay pérdida de la calidad del sonido.

* Se requiere el procesador de audio digital (PXA-H900, PXA-H701, etc.) vendido por separado para disfrutar del completo sonido envolvente de 5,1 canales.

El DVA-9861 realiza la descodificación digital Dolby cuando muestra señales de audio análogas; audio de 2 canales, no de 5.1.



Disposición de los altavoces para disfrutar de sonido Dolby Digital/dts

DTS

Este es un formato de sonido digital para uso doméstico del sistema de sonido DTS. Es un sistema de sonido de alta calidad, desarrollado por Digital Theater Systems, Inc. para empleo en salas de cine.

El DTS tiene seis pistas de sonido independientes. La representación teatral se realiza completamente en el hogar y otros entornos. DTS es la abreviatura de Digital Theater System.

* Para poder disfrutar del sonido envolvente DTS necesitará el procesador de audio digital DTS vendido por separado (PXA-H900, PXA-H701, etc.). El software de vídeo DVD deberá tener también una pista sonora DTS.

El DVA-9861 dispone de un descodificador de audio de 2 canales DTS incorporado. También hay disponibles salidas de audio analógicas.

Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic es la tecnología usada para decodificar programas que han sido codificados en sonido envolvente Dolby. La decodificación Pro Logic le proveerá de cuatro canales de sonido (al frente izquierdo/derecho, al centro y sonido mono envolvente posterior) desde una fuente de 2 canales (estéreo).

* *Se requiere el procesador de audio digital (PXA-H900) vendido por separado para disfrutar del sonido envolvente del Dolby Pro Logic.*

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II reproduce fuentes de 2 canales en 5 canales sobre el margen de frecuencia total.

Esto se ha realizado con un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz con sonido de alta calidad, el cual extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin adicionar ningún sonido o cambiar el sonido de la fuente.

* *Se requiere un procesador de audio digital (PXA-H701, etc.) vendido por separado para disfrutar del sonido envolvente Dolby Pro Logic II.*

Audio PCM lineal (LPCM)

LPCM es un formato de grabación de señales utilizado en los CD de música. Mientras que los CD de música se graban a 44,1 kHz/16 bits, los DVD se graban de 48 kHz/16 bits a 96 kHz/24 bits, por lo que se consigue una mayor calidad de sonido que con los CD de música.

Niveles de calificación (control paterno)

Esta es una función de los DVD para restringir la visión según edades de acuerdo con las leyes de censura de los distintos países. La forma en que se restringe la visión difiere de un DVD a otro. A veces, el DVD no se puede reproducir en absoluto, otras veces se saltan ciertas escenas y otras veces ciertas escenas son reemplazadas por otras.

Lista de códigos de idiomas

(Para obtener más detalles, consulte la página 27.)

Abreviatura	Código	Idioma	Abreviatura	Código	Idioma	Abreviatura	Código	Idioma
AA	6565	Afarí	IE	7369	Interlingue	RN	8278	Kirundi
AB	6566	Abcaciano	IK	7375	Inupiak	RO	8279	Rumano
AF	6570	Afrikaans	IN	7378	Indonesio	RU	8285	Ruso
AM	6577	Amarico	IS	7383	Islandés	RW	8287	Kinyarwanda
AR	6582	Arabe	IT	7384	Italiano	SA	8365	Sánscrito
AS	6583	Asamés	IW	7387	Hebreo	SD	8368	Sindhi
AY	6589	Aymara	JA	7465	Japonés	SG	8371	Sangho
AZ	6590	Azerbaiyano	JI	7473	Yidish	SH	8372	Serbio-croata
BA	6665	Bashkir	JW	7487	Javanés	SI	8373	Singalés
BE	6669	Bielorruso	KA	7565	Georgiano	SK	8375	Eslovaco
BG	6671	Búlgaro	KK	7575	Kazakh	SL	8376	Esloveno
BH	6672	Bihari	KL	7576	Groenlandés	SM	8377	Samoan
BI	6673	Bislamano	KM	7577	Camboyano	SN	8378	Shona
BN	6678	Bengalí	KN	7578	Kannada	SO	8379	Somalí
BO	6679	Tibetano	KO	7579	Coreano	SQ	8381	Albano
BR	6682	Bretón	KS	7583	Kashmiri	SR	8382	Serbio
CA	6765	Catalán	KU	7585	Curdo	SS	8383	Siswati
CO	6779	Corso	KY	7589	Kirghiz	ST	8384	Sesotho
CS	6783	Checo	LA	7665	Latín	SU	8385	Sudanés
CY	6789	Galés	LN	7678	Lingala	SV	8386	Sueco
DA	6865	Danés	LO	7679	Laotiano	SW	8387	Suajili
DE	6869	Alemán	LT	7684	Lituano	TA	8465	Tamíl
DZ	6890	Bhutanés	LV	7686	Latviano	TE	8469	Telugu
EL	6976	Griego	MG	7771	Malgasy	TG	8471	Tajik
EN	6978	Inglés	MI	7773	Maorí	TH	8472	Tailandia
EO	6979	Esperanto	MK	7775	Macedonio	TI	8473	Tigrinya
ES	6983	Español	ML	7776	Malayalam	TK	8475	Turkmen
ET	6984	Estonio	MN	7778	Mongol	TL	8476	Tagalog
EU	6985	Euskera	MO	7779	Moldavio	TN	8478	Setswana
FA	7065	Persa	MR	7782	Marathi	TO	8479	Tongan
FI	7073	Finés	MS	7783	Malayo	TR	8482	Turco
FJ	7074	Fidji	MT	7784	Maltés	TS	8483	Tsonga
FO	7079	Faroese	MY	7789	Burmese	TT	8484	Tatar
FR	7082	Francés	NA	7865	Nauru	TW	8487	Twi
FY	7089	Frisiano	NE	7869	Nepalí	UK	8575	Ucrano
GA	7165	Irlandés	NL	7876	Holandés	UR	8582	Urdu
GD	7168	Escocés gaélico	NO	7879	Noruego	UZ	8590	Uzbek
GL	7176	Gallego	OC	7967	Occitan	VI	8673	Vietnamita
GN	7178	Guaraní	OM	7977	(Afan) Oromo	VO	8679	Volapuk
GU	7185	Gujarati	OR	7982	Oriya	WO	8779	Wolof
HA	7265	Hausa	PA	8065	Punjabi	XH	8872	Xhosa
HI	7273	Hindú	PL	8076	Polaco	YO	8979	Yoruba
HR	7282	Croata	PS	8083	Pashto, Pushto	ZH	9072	Chino
HU	7285	Húngaro	PT	8084	Portugués	ZU	9085	Zulú
HY	7289	Armenio	QU	8185	Quechua			
IA	7365	Interlingua	RM	8277	Romance			

Lista de códigos de país

(Para obtener más detalles, consulte la página 27.)

Abreviatura	Código	País	Abreviatura	Código	País	Abreviatura	Código	País
AD	6568	Andorra	DM	6877	Dominica	KI	7573	Kiribati
AE	6569	Emiratos Árabes Unidos	DO	6879	República Dominicana	KM	7577	Comoros
AF	6570	Afganistán	DZ	6890	Argelia	KN	7578	Saint Kitts y Nevis
AG	6571	Antigua y Barbuda	EC	6967	Ecuador	KP	7580	República Popular Democrática de Corea
AI	6573	Anguilla	EE	6969	Estonia			
AL	6576	Albania	EG	6971	Egipto	KR	7582	República de Corea
AM	6577	Armenia	EH	6972	Sáhara Occidental	KW	7587	Kuwait
AN	6578	Antillas Holandesas	ER	6982	Eritrea	KY	7589	Islas Caimán
AO	6579	Angola	ES	6983	España	KZ	7590	Kazakstan
AQ	6581	Antártida	ET	6984	Etiopía	LA	7665	República Popular Democrática de Laos
AR	6582	Argentina	FI	7073	Finlandia			
AS	6583	Samoa Americana	FJ	7074	Fiji	LB	7666	Libano
AT	6584	Austria	FK	7075	Islas Malvinas	LC	7667	Santa Lucía
AU	6585	Australia	FM	7077	Estados Federados de Micronesia	LI	7673	Liechtenstein
AW	6587	Aruba	FO	7079	Islas Faroe	LK	7675	Sri Lanka
AZ	6590	Azerbaiyán	FR	7082	Francia	LR	7682	Liberia
BA	6665	Bosnia y Herzegovina	GA	7165	Gabón	LS	7683	Lesotho
BB	6666	Barbados	GB	7166	Reino Unido	LT	7684	Lituania
BD	6668	Bangladesh	GD	7168	Granada	LU	7685	Luxemburgo
BE	6669	Bélgica	GE	7169	Georgia	LV	7686	Lavia
BF	6670	Burkina Faso	GF	7170	Guinea Francesa	LY	7689	Libyan Arab Jamahiriya
BG	6671	Bulgaria	GH	7172	Gana	MA	7765	Marruecos
BH	6672	Bahrein	GI	7173	Gibraltar	MC	7767	Mónaco
BI	6673	Burundi	GL	7176	Groenlandia	MD	7768	Moldavia
BJ	6674	Benin	GM	7177	Gambia	MG	7771	Madagascar
BM	6677	Bermuda	GN	7178	Guinea	MH	7772	Islas Marshall
BN	6678	Brunei	GP	7180	Guadalupe	MK	7775	Macedonia, Antigua República de Yugoslavia
BO	6679	Bolivia	GQ	7181	Guinea Ecuatorial			
BR	6682	Brasil	GR	7182	Grecia	ML	7776	Mali
BS	6683	Bahamas	GS	7183	Georgia del Sur e Islas Sandwich del Sur	MM	7777	Myanmar
BT	6684	Bhutan				MN	7778	Mongolia
BV	6686	Isla Buve	GT	7184	Guatemala	MO	7779	Macao
BW	6687	Botswana	GU	7185	Guam	MP	7780	Islas Marianas del Norte
BY	6689	Belarus	GW	7187	Guinea Bisau	MQ	7781	Martinica
BZ	6690	Bélice	GY	7189	Guyana	MR	7782	Mauritania
CA	6765	Canadá	HK	7275	Hong Kong	MS	7783	Montserrat
CC	6767	Islas Coos	HM	7277	Isla Heard e Islas McDonald	MT	7784	Malta
CD	6768	República Democrática del Congo				MU	7785	Mauricio
CF	6770	República Centroafricana	HN	7278	Honduras	MV	7786	Maldivas
CG	6771	Congo	HR	7282	Croacia	MW	7787	Malawi
CH	6772	Suiza	HT	7284	Haití	MX	7788	México
CI	6773	Costa de marfil	HU	7285	Hungría	MY	7789	Malasia
CK	6775	Islas Cook	ID	7368	Indonesia	MZ	7790	Mozambique
CL	6776	Chile	IE	7369	Irlanda	NA	7865	Namibia
CM	6777	Camerún	IL	7376	Israel	NC	7867	Nueva Caledonia
CN	6778	China	IN	7378	India	NE	7869	Níger
CO	6779	Colombia	IO	7379	Territorio Británico del Océano Índico	NF	7870	Isla Norfolk
CR	6782	Costa Rica	IQ	7381	Irak	NG	7871	Nigeria
CU	6785	Cuba	IR	7382	República Islámica de Irán	NI	7873	Nicaragua
CV	6786	Cabo Verde	IS	7383	Islandia	NL	7876	Holanda
CX	6788	Islas de Navidad	IT	7384	Italia	NO	7879	Noruega
CY	6789	Chipre	JM	7477	Jamaica	NP	7880	Nepal
CZ	6790	República Checa	JO	7479	Jordania	NR	7882	Nauru
DE	6869	Alemania	JP	7480	Japón	NU	7885	Niue
DJ	6874	Djibouti	KE	7569	Kenya	NZ	7890	Nueva Zelanda
DK	6875	Dinamarca	KG	7571	Kirgizstan	OM	7977	Omán
			KH	7572	Camboya	PA	8065	Panamá

Abreviatura	Código	País	Abreviatura	Código	País	Abreviatura	Código	País
PE	8069	Perú	SJ	8374	Svalbard y Jan Mayen	TW	8487	Taiwan, Provincia de China
PF	8070	Polinesia Francesa	SK	8375	Eslovaquia	TZ	8490	Tanzania, República Unida de
PG	8071	Papúa Nueva Guinea	SL	8376	Sierra Leona	UA	8565	Ucrania
PH	8072	Filipinas	SM	8377	San Marino	UG	8571	Uganda
PK	8075	Pakistán	SN	8378	Senegal	UM	8577	United States Minor Outlying Islands
PL	8076	Polonia	SO	8379	Somalia	US	8583	Estados Unidos
PM	8077	Saint Pierre y Miquelon	SR	8382	Surinam	UY	8589	Uruguay
PN	8078	Pitcairn	ST	8384	San Tomé y Príncipe	UZ	8590	Uzbekistán
PR	8082	Puerto Rico	SV	8386	El Salvador	VA	8665	Santa Sede (Estado de Ciudad de Vaticano)
PT	8084	Portugal	SY	8389	República Árabe Siria	VC	8667	Saint Vincent y Grenadines
PW	8087	Palau	SZ	8390	Suiza	VE	8669	Venezuela
PY	8089	Paraguay	TC	8467	Chad	VG	8671	Islas Vírgenes, Británicas
QA	8165	Qatar	TD	8468	Turks y Caicos Islas	VI	8673	Islas Vírgenes, Americanas
RE	8269	Reunión	TF	8470	Territorios Franceses del Sur	VN	8678	Vietnam
RO	8279	Rumania	TG	8471	Togo	VU	8685	Vanuatu
RU	8285	Federación Rusa	TH	8472	Tailandia	WF	8770	Wallis y Futuna
RW	8287	Ruanda	TJ	8474	Tajikistán	WS	8783	Samoa
SA	8365	Arabia Saudí	TK	8475	Tokelau	YE	8969	Yemen
SB	8366	Islas Salomón	TM	8477	Turkmenistán	YT	8984	Mayotte
SC	8367	Seychelles	TN	8478	Túnez	YU	8985	Yugoslavia
SD	8368	Sudán	TO	8479	Tonga	ZA	9065	Sudáfrica
SE	8369	Suecia	TP	8480	Timor del Este	ZM	9077	Zambia
SG	8371	Singapur	TR	8482	Turquía	ZW	9087	Zimbabue
SH	8372	Santa Helena	TT	8484	Trinidad Tobago			
SI	8373	Eslovenia	TV	8486	Tuvalu			

En caso de dificultad

Si surge algún problema, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si la unidad sigue sin funcionar correctamente, compruebe las cuestiones que aparecen en la lista siguiente. Esta guía le ayudará a aislar el problema si la unidad no funciona. Si el problema persiste, compruebe si el resto de su sistema está adecuadamente conectado o consulte a un proveedor autorizado por Alpine.

Cuestiones básicas

En la pantalla no aparece ningún elemento o función.

- La llave de encendido del automóvil está en OFF.
 - Si ha realizado las conexiones de acuerdo con las instrucciones, la unidad no funcionará con la llave de encendido en OFF.
- Las conexiones del conductor de alimentación (rojo) y el conductor de batería (amarillo) no son adecuadas.
 - Compruebe las conexiones del conductor de alimentación y el conductor de batería.
- Fusible quemado.
 - Compruebe el fusible de la unidad. Si fuera necesario, cámbielo por otro del valor apropiado.
- El microordenador interno funciona mal a causa de interferencias, ruido, etc.
 - Presione el interruptor RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.

La unidad no funciona.

- El monitor está apagado.
 - Encienda el monitor.
- Condensación.
 - Espere un rato (1 hora aproximadamente) para que la condensación se evapore.

No aparece ninguna imagen.

- El monitor no se encuentra en el modo que usted desea ver.
 - Cambie al modo que desee.
- El monitor no está correctamente conectado al freno de mano.
 - Conecte el freno de mano al monitor y ponga el freno de mano. (Si desea más detalles, consulte las instrucciones del monitor.)

La imagen no es nítida o presenta ruido.

- Se está adelantando o rebobinando el disco.
 - Puede que la imagen no sea nítida, pero es normal.
- La batería del vehículo está algo descargada.
 - Compruebe la batería y las conexiones. (Es posible que la unidad no funcione correctamente si la alimentación de la batería es inferior a 11 voltios con una carga aplicada.)
- El tubo fluorescente del monitor está agotado.
 - Sustituya el tubo fluorescente del monitor.

Radio

No se recibe ninguna emisora.

- La antena no está conectada o el cable está desconectado.
 - Asegúrese de que la antena está correctamente conectada; cambie la antena o el cable si es necesario.

No se pueden sintonizar emisoras en el modo de búsqueda.

- Usted se encuentra en un área de recepción débil.
 - Compruebe si el sintonizador está en el modo DX.
- Si se encuentra en una zona de señal intensa, es posible que la antena no esté puesta a tierra o conectada adecuadamente.
 - Compruebe las conexiones de la antena, si está bien conectada a tierra, y si la ubicación de montaje es correcta.
- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
 - Compruebe si la antena está completamente desplegada. Si está rota, reemplácela por otra nueva.

La emisión es ruidosa.

- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
 - Extienda completamente la antena. Si está rota, reemplácela por otra.
- La antena está mal conectada a tierra.
 - Compruebe si la antena está bien conectada a tierra y si la ubicación de montaje es correcta.

CD/MP3/WMA/DVD/Vídeo CD

El reproducir de discos no funciona.

- Se encuentra a más de +50°C de temperatura para CD.
 - Deje que se enfríe la temperatura en el interior (o en el portaequipajes) del vehículo.

El sonido de reproducción del disco fluctúa.

- Condensación de humedad en la unidad del disco.
 - Espere el tiempo necesario para que se evapore la humedad (aproximadamente 1 hora).

No es posible introducir un disco.

- Ya hay un disco en el reproductor de DVD.
 - Expulse el disco y retírelo.
- No se está introduciendo el disco correctamente.
 - Vuelva a insertar el disco siguiendo las instrucciones del apartado "carga y descarga de discos".

El disco no avanza ni retrocede.

- El disco está dañado.
 - Expulse el disco y tírelo a la basura; la utilización de un disco dañado en la unidad puede causar daños en el mecanismo.

El sonido de reproducción del disco da saltos debido a la vibración.

- Montaje inadecuado de la unidad.
 - Vuelva a montar la unidad firmemente.
- El disco está muy sucio.
 - Limpie el disco.
- El disco está rayado.
 - Cambie el disco.
- La lente del transductor está sucia.
 - No utilice un disco limpiador de lentes de venta en comercios. Póngase en contacto con su proveedor Alpine más cercano.

El sonido de reproducción del disco da saltos sin vibración.

- El disco está sucio o rayado.
 - Limpie el disco. Los discos dañados deberán reemplazarse.

Imposible reproducir CD-R/CD-RW.

- No se ha realizado la sesión de cierre (finalización).
 - Finalice el disco y vuelva a intentar reproducirlo.

Aparece un error

- Error mecánico
 - Pulse ▲. Una vez que desaparezca la indicación de error, introduzca de nuevo el disco. Si la solución señalada no resuelve el problema, consulte a su proveedor Alpine más cercano.

El MP3 no se reproduce.

- Se ha producido un error de escritura. El formato de CD no es compatible.
 - Compruebe que el CD se ha grabado en un formato compatible.Consulte “Acerca de MP3/WMA” en las páginas 13-14 y vuelva a grabar en el formato compatible con este dispositivo.

La reproducción no comienza.

- Ha introducido el disco al revés.
 - Compruebe el disco e introdúzcalo con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- El disco está sucio.
 - Limpie el disco.
- Se ha introducido un disco que la unidad no puede reproducir.
 - Compruebe si el disco puede reproducirse.
- Está activado el control paterno.
 - Cancele el control paterno o cambie el nivel de calificación.

La imagen se detiene a veces.

- El disco está rayado.
 - Cámbielo por un disco sin arañazos.

Audio

No sale el sonido por los altavoces.

- La unidad no recibe señal del amplificador interno.
 - POWER IC está en “ON” (página 26).

Indicaciones para el reproductor de CD

HI TEMP

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
 - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a situarse dentro de la gama de funcionamiento.

NO DISC

- No se ha insertado ningún CD.
 - Inserte un CD.
- Aunque hay un disco introducido, aparece la indicación “NO DISC” y la unidad no reproduce ni expulsa el disco.
 - Extraiga el disco siguiendo estos pasos:
Presione el botón ▲ y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.
Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.

ERROR

- Error del mecanismo.
 - 1) Presione el botón ▲ y expulse el CD.
Si el disco no es expulsado, consulte a su distribuidor Alpine.
 - 2) Si la indicación de error no desaparece después de expulsar el CD, vuelva a pulsar el botón ▲.
Si la indicación de error no desaparece después de pulsar el botón ▲ unas cuantas veces, consulte a su distribuidor Alpine.
- Cuando aparece “ERROR”:
Si no se puede expulsar el disco presionado el botón ▲, presione el interruptor RESET (consulte página 9) y presione el botón ▲ de nuevo.
Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.

PROTECT

- Se ha reproducido un archivo WMA con protección contra copias.
 - Sólo es posible reproducir archivos sin protección contra copias.

UNSUPPORTED

- El disco no se ha grabado en un formato compatible con MP3/WMA.
 - Utilice un disco grabado en un formato compatible con MP3/WMA.

Indicaciones para el reproductor de DVD/ Vídeo CD

DISC ERROR

(Pantalla del monitor)

ERROR

(Pantalla de audio)

- Error del mecanismo.

- 1) Pulse y expulse el disco.

Si el disco no se expulsa, pulse  una vez más durante, al menos, 2 segundos y expulse el disco.

Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.

- 2) Si la indicación de error persiste tras la expulsión del disco, pulse de nuevo.

Si la indicación de error tampoco desaparece al pulsar  varias veces, consulte a su proveedor Alpine.

NO DISC

(Pantalla del monitor)

NO DISC

(Pantalla de audio)

- No se ha introducido ningún disco.

- Introduzca un disco.

- Aunque hay un disco introducido, aparece la indicación “NO DISC” y la unidad no reproduce ni expulsa el disco.

- Extraiga el disco haciendo lo siguiente:

Pulse  otra vez durante, al menos, 2 segundos.



(Pantalla del monitor)

- El mando a distancia no funciona.

- En el caso de algunos discos o modos de reproducción, no pueden realizarse algunas operaciones. Este comportamiento no es anormal.

**REGIONAL CODE
VIOLATION**

(Pantalla del monitor)

ERROR

(Pantalla de audio)

- El disco no coincide con el número del código de región.

- Inserte un disco que sí coincida con el número del código.

HI-TEMP

(Pantalla del monitor)

HI TEMP

(Pantalla de audio)

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
 - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a situarse dentro de la gama de funcionamiento.
 - Mantenga la unidad desconectada hasta que la temperatura descienda y enciéndala de nuevo.

LOADING ERROR

ERROR

(Pantalla de audio)

EJECT ERROR

(Pantalla del monitor)

- Error del mecanismo.

- 1) Pulse y expulse el disco.

Si el disco no se expulsa, pulse  una vez más durante, al menos, 2 segundos y expulse el disco.

Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.

- 2) Si la indicación de error persiste tras la expulsión del disco, pulse de nuevo.

Si la indicación de error tampoco desaparece al pulsar  varias veces, consulte a su proveedor Alpine.

Indicaciones para el cambiador

HI TEMP

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
 - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación normal.

ERROR-01

- Mal funcionamiento del cambiador.
 - Consulte a su proveedor Alpine. Presione el botón de expulsión del cargador y extraígallo. Compruebe la indicación. Introduzca de nuevo el cargador. Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.
- No es posible extraer el cargador.
 - Presione el botón de expulsión del cargador. Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.

ERROR-02

- En el interior del cambiador ha quedado un disco.
 - Presione el botón de expulsión para activar la función de expulsión. Cuando el cambiador termine de ejecutar la función, introduzca un cargador vacío en el cambiador para que recoja el disco que quedó en el cambiador.

NO MAGZN

- No hay cargador insertado en el cambiador de CD.
 - Inserte un cargador.

NO DISC

- El disco indicado no existe.
 - Elija otro disco.

Indicación para el modo de Receptor SAT

ANTENNA

- La antena XM o SIRIUS no está conectada al módulo de radio XM o SIRIUS.
 - Compruebe si el cable de la antena XM o SIRIUS está bien conectado al módulo de radio XM o SIRIUS.

UPDATING

- La radio está siendo actualizada con el código de encriptación más nuevo.
 - Espere hasta que se actualice el código de encriptación. Los canales 0 y 1 deben funcionar con normalidad.

NO SIGNAL

(Modo XM):

ACQUIRING SIGNAL

(Modo SIRIUS)
Visualizador de desplazamiento

- La señal XM o SIRIUS es demasiado débil en la ubicación actual.
 - Espere hasta que el coche llegue a una ubicación con una señal más fuerte.

LOADING

- La radio está adquiriendo información de audio o programas.
 - Espere hasta que la radio haya recibido la información.

OFF AIR

(Modo XM)

ACQUIRING SIGNAL

(Modo SIRIUS)
Visualizador de desplazamiento

- El canal actualmente seleccionado ha detenido la difusión.
 - Seleccione otro canal.



- El usuario ha seleccionado un número de canal que no existe o al que no está suscrito.
 - La unidad volverá al canal seleccionado anteriormente.
- No hay ningún nombre de artista, título de canción o programa o información adicional asociada al canal en ese momento.
 - No se necesita ninguna acción.

Indicación para el modo iPod

NO IPOD

- El iPod no está conectado.
 - Verifique que el reproductor iPod esté debidamente conectado (consulte "Conexiones").
 - Compruebe que el cable no esté doblado en exceso.
- La batería del iPod se encuentra en niveles bajos.
 - Consulte la documentación del iPod y cargue la batería.

NO SONG

- El reproductor iPod no contiene ninguna canción.
 - Descargue canciones en el reproductor iPod y conéctelo al adaptador.

ERROR-01

- Error de comunicación
 - Apague el contacto y ajústelo de nuevo en ACC u ON.
 - Compruebe la pantalla volviendo a conectar el reproductor iPod y el adaptador mediante la conexión del cable de iPod.

ERROR-02

- Error debido a que la versión del software del iPod no es compatible con esta unidad.
 - Actualice la versión del software del iPod para que sea compatible.

Especificaciones

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR FM

Rango de sintonía	87,7 – 107,9 MHz
Sensibilidad útil en modo monoaural	9,3 dBf (0,8 µV/75 ohms)
50 dB Sensibilidad	13,5 dBf (1,3 µV/75 ohms)
Selectividad de canal alternativo	80 dB
Relación de señal de ruido	65 dB
Separación estéreo	35 dB
Relación de captura	2,0 dB

SELECCIÓN DE SINTONIZACIÓN AM

Rango de sintonía	530 – 1.710 kHz
Sensibilidad (Norma IEC)	22,5 µV/27 dB

SECCIÓN DE CD/DVD

Respuesta de frecuencia	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Fluctuación y trémolo (% WRMS)	Por debajo de los límites medibles
Distorsión armónica total	0,008% (a 1 kHz)
Gama dinámica	95 dB (a 1 kHz)
Separación de canales	85 dB (a 1 kHz)
Sistema de señal	NTSC/PAL
Resolución horizontal	500 líneas o más
Nivel de salida de vídeo	1Vp-p (75 ohmios)
Relación señal/ruido de vídeo	DVD: 60 dB
Relación señal/ruido de audio	105 dB

RECEPCIÓN

Longitud de onda	DVD: 665 nm CD: 785 nm
Potencia de láser	CLASS II

MANDO A DISTANCIA

Tipo de pilas	Pilas CR2025
Anchura	51 mm
Altura	119 mm
Profundidad	13 mm
Peso	50 g (batería excluida)

GENERAL

Alimentación	14,4 V CC (11–16 V permisible)
Salida de alimentación	18 W RMS × 4*
* Índices de amplificador principal por norma CEA-2006	
• Salida de alimentación: medida a 4 Ohms y ≤1% THD+N	
• S/N: 80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ohms)	
Tensión de salida de preamplificación máxima	4 V/10 k ohm
Graves	+ 20 dB/- 14dB a 60 Hz
Agudos	±14 dB a 10 kHz
Peso	1,6 kg

TAMAÑO DEL CHASIS

Anchura	178 mm
Altura	50 mm
Profundidad	166 mm

TAMAÑO DE LA PIEZA FRONTAL

Anchura	170 mm
Altura	46 mm
Profundidad	18 mm

- Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(Lado inferior del reproductor)

PRECAUCIÓN- Radiación láser al abrirse, NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ.

Instalación y conexiones

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente y las páginas 4 y 5 de este manual para emplearla adecuadamente.

Advertencia

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

IMPORTANTE

Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. El número de serie impreso o grabado se encuentra en la base de la unidad.

Prudencia

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Precauciones

- Asegúrese de desconectar el cable del polo (-) de la batería antes de instalar su DVA-9861. Esto reducirá cualquier posibilidad de dañar la unidad en caso de un cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los conductores con clave de colores según el diagrama. Unas conexiones incorrectas pueden ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes que vienen instalados de fábrica (como un computador incorporado, por ejemplo). No coja corriente de estos conductores para alimentar esta unidad. Al conectar el DVA-9861 a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del DVA-9861 sea del amperaje adecuado. De lo contrario, la unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando no esté seguro, consulte a su distribuidor Alpine.
- El DVA-9861 emplea conectores hembra tipo RCA para la conexión de otras unidades (ej.: amplificador) equipadas con conectores RCA. Es posible que necesite un adaptador para conectar otras unidades. En ese caso, póngase en contacto con su distribuidor Alpine autorizado para que le aconseje.
- Asegúrese de conectar los cables (-) de altavoz al terminal (-) de altavoz. No conecte nunca entre sí los cables de altavoz de los canales izquierdo y derecho ni a la carrocería del vehículo.

NÚMERO DE SERIE: _____

FECHA DE INSTALACIÓN: _____

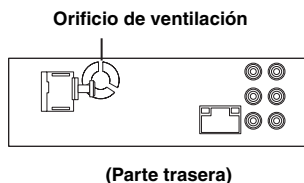
INSTALADOR: _____

LUGAR DE ADQUISICIÓN: _____

Instalación

Precaución

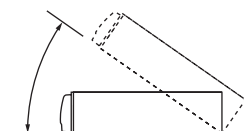
No bloquee el ventilador o el sumidero de calor de la unidad, ya que impediría la circulación de aire. Si dichos elementos están bloqueados, el calor se acumulará dentro de la unidad y ello puede provocar un incendio.



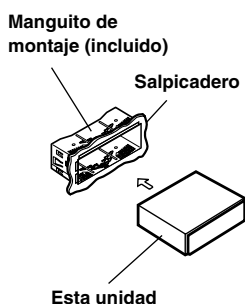
Lista de accesorios

- Unidad principal 1
 - Cable de alimentación..... 1
 - Funda de montaje..... 1
 - Maletín de transporte 1
 - Llave de soporte 2
 - Tornillo (M5x8) 4
 - Cable de extensión RCA (Video) (2m) 1
 - Mando a distancia 1
 - Pila (CR2025)..... 1
 - Manual de operación..... 1 copia
- Monte la unidad principal dentro de un radio de 35 grados del plano horizontal, desde atrás hacia adelante.

Menos de 35°

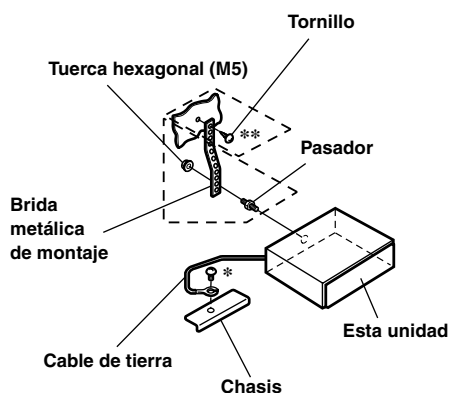


1



Retire el panel frontal desmontable (consulte la página 8). Deslice el manguito de montaje de la unidad principal. (consulte "Extracción" en página 64).
Deslice el manguito de montaje en el salpicadero.

2



Refuerce la unidad principal con una brida metálica de montaje (no incluida). Fije el cable a tierra de la unidad a un lugar metálico limpio utilizando un tornillo (*) ya conectado al chasis del vehículo.

- Para los tornillos marcados con **, utilice un tornillo adecuado para el lugar de montaje escogido.

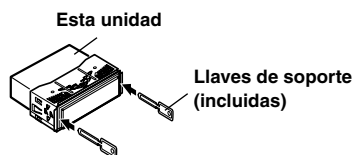
Conecte cada cable de entrada procedente de un amplificador o ecualizador al cable de salida correspondiente de la parte posterior izquierda de DVA-9861. Conecte todos los demás conductores del DVA-9861 de acuerdo con los detalles descritos en la sección CONEXIONES.

3

Deslice el DVA-9861 dentro del salpicadero. Eso permite asegurarse de que la unidad queda correctamente fijada y no se saldrá accidentalmente del salpicadero. Instale el panel frontal desmontable.

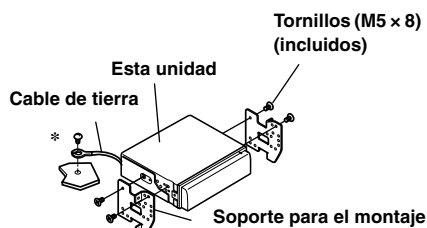
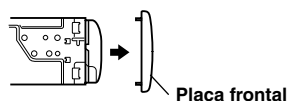
Extracción

1. Extraiga el panel frontal desmontable.
2. Introduzca las llaves del soporte en la ranura y a través de las guías a cada lado de la unidad. La unidad puede extraerse ahora del manguito de montaje.



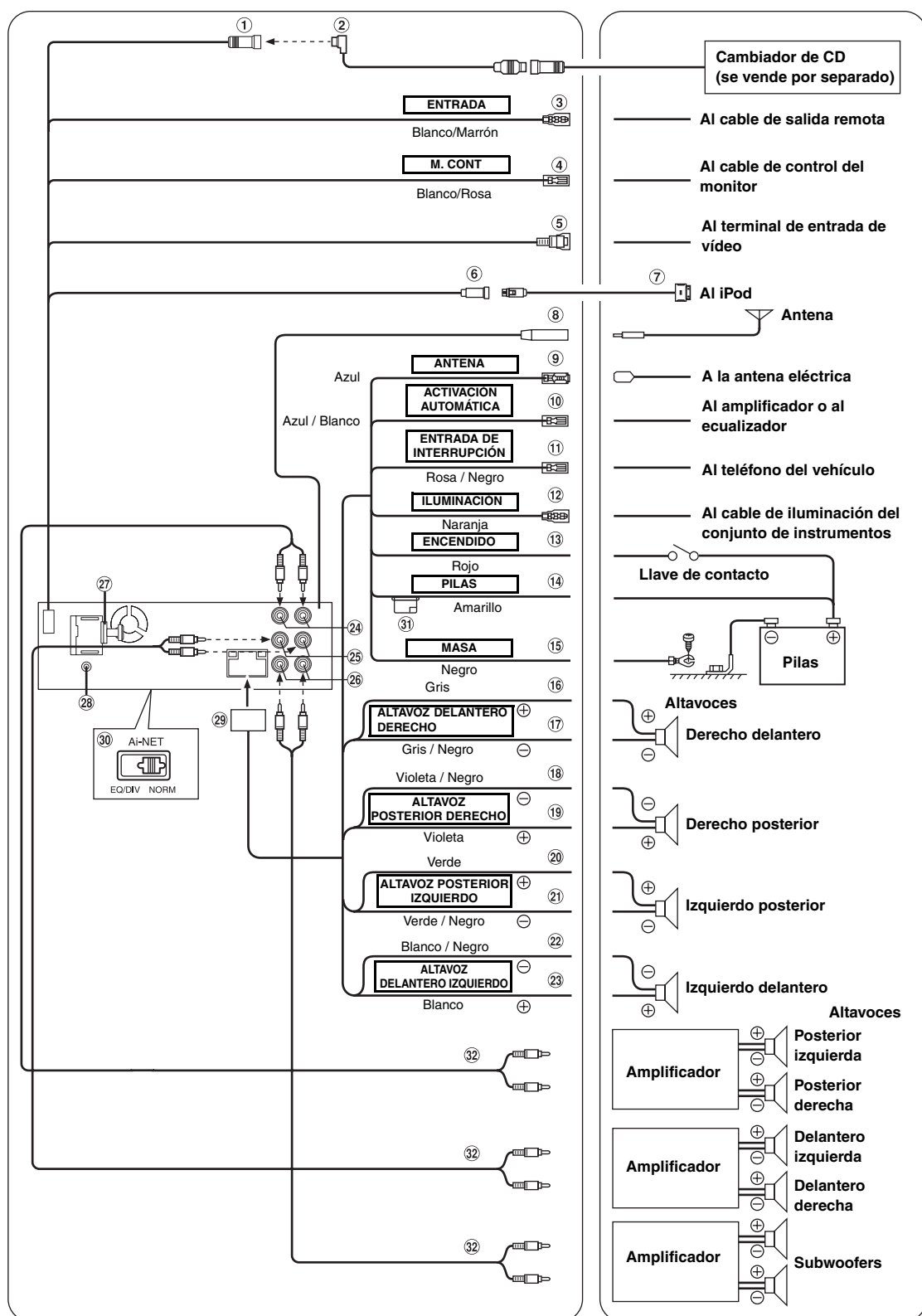
3. Tire de la unidad hacia fuera y manténgala desbloqueada mientras lo hace.

<VEHÍCULO JAPONÉS>



- Fije el cable a tierra de la unidad a un lugar metálico limpio utilizando un tornillo (*) ya conectado al chasis del vehículo.

Conexiones



- ① **Conector Ai-NET**
Conéctelo al conector de salida o de entrada de otro dispositivo (cambiador de CD, ecualizador, TUNER MODULE HD Radio™, etc.) equipado con Ai-NET.

* *No se recomienda utilizar el adaptador de interfaz para iPod™ (KCA-420i) con este producto.*
- *Es posible recibir sonido de TV/vídeo conectando un cable opcional de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) a este componente.*
- ② **Cable Ai-NET (incluido con el cargador de CD)**
- ③ **Cable de entrada del control remoto (blanco/marrón)**
Conecte el producto Alpine externo al cable de salida del mando a distancia.
- ④ **Cable de control del monitor (blanco/rosa)**
Conéctelo al cable de control del monitor compatible con el panel sensible al tacto.
- ⑤ **Conector de salida de vídeo**
Este conector se utiliza en combinación con las entradas de vídeo de otro producto de vídeo (monitor compatible con el panel sensible al tacto, etc)
- ⑥ **Conector directo de iPod**
Señales de control iPod.
Conéctelo a un iPod, utilizando el cable de conexión FULL SPEED™ (KCE-422i) (vendido también por separado).
- ⑦ **Cable de conexión FULL SPEED™ (KCE-422i) (vendido por separado)**
- ⑧ **Receptáculo de la antena**
- ⑨ **Cable para antena eléctrica (Azul)**
Si es necesario, conecte este cable al terminal +B de la antena eléctrica.
- *Este cable sólo debe utilizarse para controlar la antena eléctrica del vehículo. No lo utilice para encender un amplificador o un procesador de señales, etc.*
- ⑩ **Toma de conexión remota (azul/blanca)**
Conecte este cable al cable de control remoto del amplificador o del procesador de señal.
- ⑪ **Cable de entrada de interrupción audio (Rosa/Negro)**
- ⑫ **Cable de iluminación (Naranja)**
Este cable puede conectarse al cable de iluminación del grupo de instrumentos del automóvil. Esto permitirá que la luz de fondo del DVA-9861 se atenúe cuando las luces del vehículo se enciendan.
- ⑬ **Cable de alimentación con interruptor (Encendido) (Rojo)**
Conecte este cable a un terminal abierto de la caja de fusibles del vehículo o a otra fuente de alimentación no utilizada que genere una potencia de (+) 12 V sólo cuando el contacto esté encendido o en posición auxiliar.
- ⑭ **Cable de la batería (Amarillo)**
Conecte este cable al borne positivo (+) de la batería del vehículo.
- ⑮ **Cable de tierra (Negro)**
Conecte este cable a una buena toma de tierra del vehículo. Asegúrese de realizar la conexión sólo en el metal y de que quede perfectamente sujeto utilizando el tornillo de chapa de metal incorporado.
- ⑯ **Cable de salida del altavoz delantero derecho (+) (Gris)**
- ⑰ **Cable de salida del altavoz delantero derecho (-) (Gris/Negro)**
- ⑱ **Cable de salida del altavoz trasero derecho (-) (Violeta/Negro)**
- ⑲ **Cable de salida de altavoz derecho trasero (+) (Violeta)**
- ⑳ **Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (+) (Verde)**
- ㉑ **Cable de salida del altavoz trasero izquierdo (-) (Verde/negro)**
- ㉒ **Cable de salida del altavoz delantero izquierdo (-) (Blanco/Negro)**
- ㉓ **Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (+) (Blanco)**
- ㉔ **Conectores RCA traseros de salida**
ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).
- ㉕ **Conectores RCA delanteros de salida**
ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).
- ㉖ **Conectores RCA del subwoofer**
ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).
- ㉗ **Terminal de salida digital (óptica)**
Se utiliza cuando se combinan productos compatibles de entrada de fibra digital óptica.
- ㉘ **Conector de la interfaz de control remoto del volante**
Conecte a la caja de interfaz del mando a distancia del volante.
- *Utilice un cable de extensión del mando a distancia de volante, si es necesario.*
- ㉙ **Conector de alimentación de energía**
- ㉚ **Interruptor de sistema**
Si conecta un procesador o divisor utilizando la función Ai-NET, ajuste este interruptor en la posición EQ/DIV. Si no hay ningún dispositivo conectado, deje el interruptor en posición NORM.
- *Asegúrese de desactivar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.*
- ㉛ **Portafusible (10 A)**
- ㉜ **Prolongador eléctrico RCA (vendido por separado)**

Para evitar ruidos externos en el sistema de audio.

- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el conductor de puesta a masa con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura, suciedad o grasa) del chasis del automóvil.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine ofrece distintos supresores de ruido; póngase en contacto con él para obtener más información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítele más información.

Ejemplo de sistema

Conecte el procesador audio digital compatible Ai-NET (compatible con fibra óptica) y el monitor compatible con el panel sensible al tacto/cambiador.

